EDITION FINALE

# LE SOLEIL

*Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec*

71e ANNEE — No 225 | QUEBEC, MARDI 23 SEPTEMBRE 1952 | PRIX CINQ CENTS

**Prévisions atmosphériques**
Beau ce soir et demain.
(Voir détails en 1ère page du 3e cahier)

## UNE VICTOIRE AUSSI IMPRESSIONNANTE QUE SURPRENANTE

# Le N.-Brunswick sous un régime conservateur

M. Hugh John Flemming, marchand de bois, sera le chef du gouvernement de cette province — Défaite personnelle de M. McNair — Les conservateurs remportent 36 des 52 sièges.

Fredericton, 23. (PC) Après une victoire aussi impressionnante que surprenante, lors des élections générales au Nouveau-Brunswick, hier, les progressistes conservateurs se préparent à former leur premier gouvernement en 17 ans.

M. Hugh John Flemming, marchand de bois de 53 ans et fils d'un ancien premier ministre, a dirigé son parti dans une campagne vigoureuse pour remporter 36 des 52 sièges de la législature.

Dans le comté de Restigouche, où les résultats de trois sièges étaient encore douteux hier soir, les progressistes conservateurs ont remporté une victoire complète dans cette circonscription traditionnellement libérale, révèlent les derniers rapports parvenus, aujourd'hui, des villages reculés.

M. John B. McNair, premier ministre durant les 12 ans du régime libéral, a subi la défaite dans le comté de York mais 16 candidats libéraux ont été élus pour former l'opposition.

Voici la répartition actuelle des sièges ainsi que les résultats des élections de 1948:

| | 1952 | 1948 |
|---|---|---|
| P.C. | 36 | 5 |
| Lib. | 16 | 47 |

A la dissolution, un siège, qu'avait occupé un libéral, était vacant.

Les 17 autres candidats en lice, 12 C.C.F. et cinq libéraux indépendants, ont perdu leurs dépôts. Parmi eux, se trouvait le chef C.C.F., M. Claude Milton.

Promettant de s'efforcer d'abolir la taxe de vente de quatre pour cent, imposée en 1950, et de mettre fin au "gaspillage et à l'extravagance" du gouvernement, les progressistes-conservateurs ont repris de vieilles forteresses conservatrices et ont conquis de nouveaux comtés.

**SANS COMMENTAIRE**

Ottawa, 28. (PC) Les chefs fédéraux étudient aujourd'hui les résultats des élections générales du Nouveau-Brunswick, mais comme d'habitude, en cas de scrutins provinciaux, s'abstiennent de tout commentaire.

Le premier ministre est retourné à son bureau après une absence d'une semaine et un porte-parole a dit que M. St-Laurent ne fera pas de déclaration.

On a câblé les résultats à M. Goerges Drew, chef progressiste conservateur, présentement en tournée européenne. Lui non plus ne fera probablement pas de déclaration.

**M. McNAIR SE RETIRE**

Fredericton, 23. (PC) Le premier ministre sortant de charge, M. John B. McNair, a déclaré qu'il ne tentera pas d'obtenir un siège à la Législature du Nouveau-Brunswick.

"Je n'ai aucun projet pour tenter d'obtenir un siège à la législature",

(Suite à la page 9, 2e col.)



AU NOUVEAU-BRUNSWICK : Le Nouveau-Brunswick a aujourd'hui un nouveau premier ministre : M. HUGH JOHN FLEMMING (photo du haut), marchand de bois âgé de 53 ans et fils d'un ancien premier ministre, qui a dirigé ses candidats progressistes-conservateurs à leur première victoire dans cette province depuis 17 ans. M. Flemming succède au premier ministre libéral JOHN B. McNAIR (photo du bas) qui a perdu son siège.

# Magnifique couronnement des fêtes de Laval

**De solennelles agapes clôturent la célébration du centenaire au Château Frontenac— Des discours de Mgr Parente, du cardinal McGuigan, de Mgr Roy, du t. h. St-Laurent et de l'hon. Gagnon.**

Les représentants de quarante-deux pays ont rendu une dernière fois hommage à l'Université Laval hier soir au Château Frontenac à l'occasion du banquet marquant la fin des fêtes du centenaire. Au cours de cette ultime cérémonie, M. Paolo Dore, porte-parole de la plus ancienne université d'Europe, a apporté le salut des universités du monde. L'hon. Onésime Gagnon, premier ministre intérimaire de la province de Québec, a souligné l'intérêt que prend son gouvernement au développement de Laval. Le T. H. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, a décrit la mission nationale des universités canadiennes. S. E. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et chancelier de Laval, a rappelé les luttes de Laval, institution française, dans un monde anglo-saxon mais riche néanmoins en exemples. S. E. le cardinal J.-C. McGuigan a fait l'éloge de cette université tandis que Mgr Pietro Parente, délégué du St-Père, a pris officiellement congé du Canada en promettant à Mgr Ferdinand Vandry, recteur de Laval, de remettre au Souverain Pontife la Médaille du Centenaire.

La soirée a été agrémentée de chants canadiens, interprétés avec brio, par les artistes de la troupe "Huit de coeur", et de musique sous la direction de M. Pierre Marchand.

Ambassadeurs, notables, professeurs d'université étaient en grande tenue dans la Salle de Bal du Château Frontenac. La pourpre et le violet des hauts dignitaires de l'Eglise rompaient la sévérité des habits et des smockings civils ou des soutanes des prêtres. On portait de nombreuses décorations. Avaient été admises au banquet trois ou quatre femmes, déléguées par des universités étrangères. Les épouses des universitaires avaient été invitées à un buffet servi dans une autre salle.

Voici un résumé des discours des distingués orateurs, présentés à la salle par le Recteur Magnifique de Laval, Mgr Ferdinand Vandry:

**Mgr Pietro Parente**

A la fin de ma mission, a dit Mgr Parente en prenant congé, j'ai encore l'esprit plein du spectacle de ces choses magnifiques qui ont marqué le centenaire de votre grande université. "J'ai été touché de votre vénération et de votre attachement au Souverain Pontife. Je lui remettrai, non seulement la médaille du centenaire de l'université Laval, mais le coeur de la Province de Québec et du Canada tout entier".

Après avoir exprimé ses félicitations et ses remerciements à l'adresse des personnalités présentes, Mgr Parente souligna que Mgr Roy a été l'âme et le promoteur des manifestations de ces derniers jours aux côtés de collaborateurs aussi distingués que le recteur de Laval, Mgr Vandry.

"Je sais que par son étymologie, le mot Canada signifie grand pays. Il est grand par ses richesses, par son peuple et même par son histoire, bien qu'elle ne soit pas encore trop ancienne. Je suis frappé par l'élévation morale, intellectuelle et chrétienne du Canada. C'est là sa grandeur".

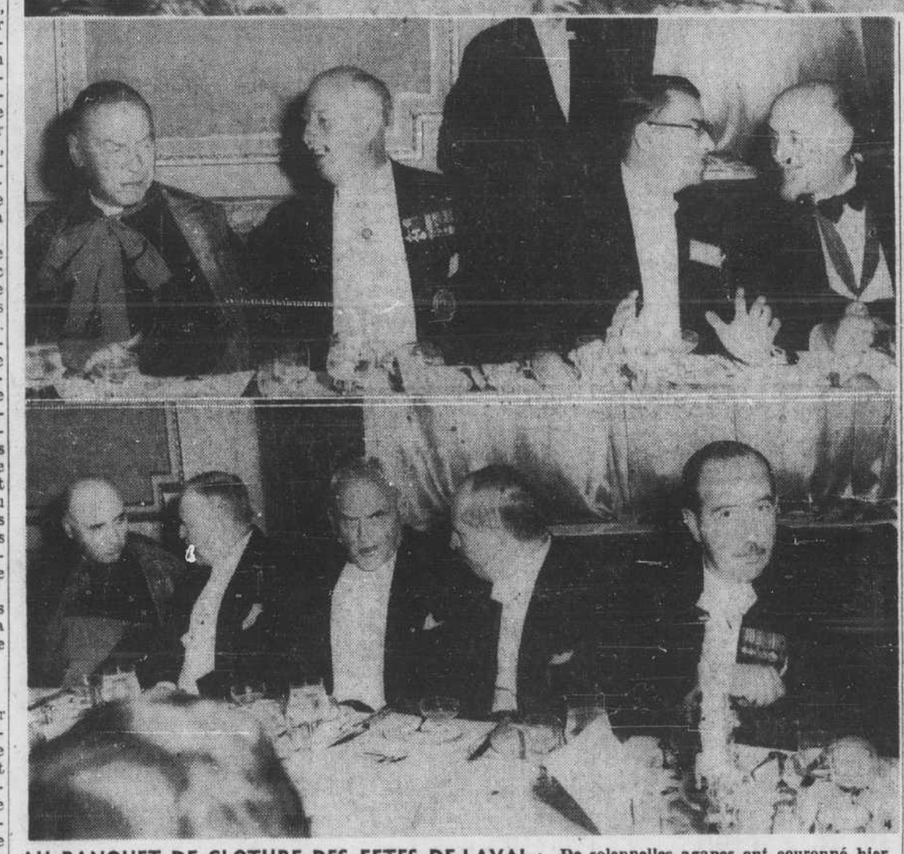
**S.E. le cardinal J.-C. McGuigan**

S. E. le Cardinal James Charles McGuigan, archevêque de Toronto, s'est dit heureux à titre d'ancien élève de la Faculté de Théologie de Laval, de rendre hommage à cette université et à la sage prévoyance de ses intrépides fondateurs.

"Cette prévoyante sagacité, marque distinctive de Laval tout au cours de son histoire glorieuse, se manifeste visiblement dans ses origines. Elle choisit bien ses autorités tutélaires et ses sources d'inspiration en optant de servir sous la double égide de la patrie et de l'Eglise. Dès le début c'est Sa Majesté la Reine Victoria qui donne à Laval sa charte civile dans laquelle, si je ne me trompe, l'Archevêque de Québec devient et le Chancelier et le Visiteur Royal de l'Université; tandis que l'Eglise lui donne son existence canonique par un bref de Sa Sainteté Pie IX, et ne cesse depuis de la combler

(Suite à la page 12, 1ère col.)





AU BANQUET DE CLOTURE DES FETES DE LAVAL : De solennelles agapes ont couronné hier soir, au Château Frontenac, les fêtes de quatre jours du centenaire de l'université Laval. On remarquait à la table d'honneur, de gauche à droite et de haut en bas, Mgr FERDINAND VANDRY, recteur de Laval; l'hon. GASPARD FAUTEUX, lieutenant-gouverneur de la province; S. Exc. Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec; le T. H. VINCENT MASSEY, gouverneur général du Canada; S. Em. le cardinal JAMES-CHARLES McGUIGAN, archevêque de Toronto; S. Exc. Mgr ALEXANDRE VACHON, archevêque d'Ottawa; sir L.-C. OUTERBRIDGE, lieutenant-gouverneur de Terre-Neuve; l'hon. PAUL MARTIN, ministre de la Santé et du Bien-Etre national; M. PAOLO DORE, de l'université de Bologne; Mgr PIETRO PARENTE, délégué du Saint-Siège; l'hon. ONESIME GAGNON, ministre des Finances et premier ministre intérimaire de la province de Québec; l'hon. C.-D. HOWE, ministre du Commerce et de la Production de la Défense à Ottawa; M. PAUL-HENRI GUIMONT, président du comité du centenaire de Laval; et l'hon. HUGUES LAPOINTE, ministre des Anciens Combattants du Canada. (Photos du "Soleil")

Le notaire Ph. Cossette à l'hôpital

## Le député de Matapédia victime d'un accident

Le député provincial du comté de Matapédia, le notaire Philippe Cossette, 54 ans, de Causapscal, blessé grièvement, en fin d'après-midi hier, dans un accident de la circulation, a été transporté d'urgence, hier soir, à l'Hôtel-Dieu de Québec où il est actuellement sous les soins du Dr J.-A. Gravel.

Deux autres personnes ont également été blessées, dont l'une très grièvement, dans ce même accident survenu près de St-Jean-Port-Joli. Il s'agit de la fille du notaire Cossette, Mlle Isabelle Cossette, qui conduisait l'automobile, et M. Pierre-Paul Vézina, 40 ans, aussi de Causapscal. Ce dernier et le notaire Cossette ont été les deux plus grièvement atteints. En effet, le notaire Cossette a reçu dans cet accident multiples blessures, dont un enfoncement d'un poumon, tandis que M. Vézina subissait une fracture du crâne et de nombreuses contusions généralisées. Quant à Mlle Cossette, elle semble s'en être tirée avec des blessures plus ou moins graves.

Le notaire Cossette a été transporté à l'Hôtel-Dieu de Québec, sur les ordres du Dr J.-A Gravel, de Québec, mandé sur les lieux pour consultation par le Dr Fernand Lizotte, surintendant de l'hôpital de St-Jean et député provincial du comté de L'Islet. Le Dr Gravel nous a déclaré, ce matin, que l'état du député de Matapédia était des plus critique et que tout avait été mis en oeuvre pour lui conserver la vie.

L'accident s'est produit vers 5 hres 15 hier soir à environ 2 1-2 milles à l'ouest du village de St-Jean-Port-Joli, non loin du St-Jean-Port-Joli Inn. A ce moment, M. Cossette, sa fille et M. Vézina revenaient de Québec où ils avaient assisté aux fêtes du centenaire de l'université Laval.

Il semble que Mlle Cossette perdit le contrôle de son véhicule. Il avait plu peu auparavant et la chaussée était mouillée. Hors de contrôle, l'automobile dérapa sur l'accottement gravelée pour pirouetter ensuite dans le fossé où elle tomba les quatre roues en l'air.

Un automobiliste qui les suivait et qui vit l'accident s'empressa de se rendre au St-Jean-Port-Joli Inn, distant d'un quart de mille et le propriétaire, M. René Dostaler appela alors les secours nécessaires.

M. Dostaler, aidé de plusieurs autres personnes, se rendit sur les lieux. Sous le choc, Mlle Cossette

(Suite à la page 9, 4e col.)

## Trop tôt pour un Conservatoire d'art dramatique

Montréal, 23. (DNC) Dans l'état actuel des choses, la province de Québec n'est pas prête pour un "conservatoire d'art dramatique". Il faut d'abord une école élémentaire, un programme d'action et d'études, bref il faut assurer la base avant de couronner le faite. L'hon. Omer Côté, secrétaire de la province, l'a laissé entendre, hier, à une délégation venue le voir et lui demander des conseils, quant à la situation de l'art dramatique dans la province et l'institution d'un futur conservatoire. M. Côté a reçu la délégation composée de MM. Gérard Delage, président de l'Union des Artistes de la Radio, M. Bertrand Janelle, vice-président de la Chambre de Commerce des Jeunes; M. Marc Pilon, président de l'Institut Canadien du Théâtre et des Arts Lyriques, et M. Guy Messier, de l'Ordre du Bon Temps.

## 4e victime de l'accident de Ste-Anne

La tragédie ferroviaire survenue, dimanche soir, à Ste-Anne-de-Beaupré, et au cours de laquelle trois membres d'une même famille ont perdu la vie, a fait une quatrième victime. M. Jean-Paul Guérin, 25 ans, de La Malbaie, blessé grièvement dans cet accident, a succombé à ses blessures, hier soir, à l'Hôtel-Dieu de Québec où il avait été transporté d'urgence. Il est décédé, vers 6 h. 30, en dépit de tous les efforts des praticiens de cette institution pour lui conserver la vie. Son cadavre de même que ceux des trois autres victimes, M. et Mme Rémi Guérin et de leur enfant, ont été transportés, hier, à La Malbaie par le fourgon de la maison Arthur Cloutier & Fils. L'enquête du coroner sur cette tragédie n'aura pas lieu avant la fin de la présente semaine, a déclaré ce matin le Dr Paul-V. Marceau, coroner du district, qui attend la fin des recherches de la police pour en fixer la date.

## Sur le fil

**Toronto, 23 (PC) — Déclarant que l'inflation constitue toujours une menace au Canada, le ministre fédéral du Travail, l'hon. M. Gregg, a demandé au mouvement ouvrier de "temporiser" ses revendications de salaires.**

**Mais cela ne signifie pas qu'il demande aux ouvriers "de promettre de ne pas faire de grève".**

**"Il semble qu'il n'y a pas très longtemps, certaines de mes remarques ont été mal interprétées. On disait que je demandais au mouvement ouvrier de promettre de ne pas faire la grève", a dit M. Gregg.**

**"Je ne vous demande pas cette promesse, maintenant, comme je ne vous la demandais pas auparavant".**

---

**New-York, 23. (PA) La Fédération américaine du Travail, à l'unanimité a accordé officiellement son appui au gouverneur Adlai Stevenson, candidat démocrate à la présidence, au cours de son congrès annuel, à New-York.**

---

**Montréal, 23. (PC) M. Léon Jouhaux, président de la Confédération générale du Travail de France est arrivé, aujourd'hui, à Montréal en compagnie de sa femme. Récipiendaire du prix Nobel pour la paix, M. Jouhaux fait présentement une tournée aux Etats-Unis et au Canada. Plusieurs chefs ouvriers l'ont accueilli à la gare Windsor.**

---

**Sherbrooke, 23. (PC). La compagnie Stanstead Granit Quarry, de Beebe, municipalité située près de la frontière américaine, dans les Cantons de l'Est, a fermé ses portes, hier, jusqu'à nouvel ordre, par suite de la grève de ses employés qui dure depuis deux mois. Les grévistes sont membres du Syndicat des Travailleurs en Granit des Cantons de l'Est (C.T.C.C.) et réclament une majoration de salaires de 15 cents l'heure ainsi que diverses clauses de sécurité syndicale. Ils sont au nombre de 75 environ.**

---

**Ottawa, 23. (PC) Le Canada a annoncé aujourd'hui, qu'il accordera $5,000,000 des fonds du programme de Colombo, pour la présente année financière, à l'Inde, afin de permettre à ce pays d'acheter du blé canadien. L'an dernier, l'Inde a reçu $10,000,000 du programme Colombo afin d'acheter du blé canadien.**

---

**Montréal (PC) Bern. D'Aoust, 18 ans, de ville Jacques-Cartier, municipalité de la banlieue, a été arrêté hier. Il comparaîtra sous 10 accusations de vols d'autos. La police a arrêté trois autres individus sous des accusations semblables la semaine dernière. D'Aoust est soupçonné d'avoir appartenu à cette bande.**

---

**New-York, 23 (PA) La police a subitement prohibé les bingos dans la ville de New-York. Le commissaire de la police, George Monaghan, a déclaré, hier, que la semaine dernière, des policiers ont visité les églises, les clubs et autres endroits où les bingos étaient florissants. "C'est une violation de la loi", s'est-il contenté de dire. Certains pasteurs ont manifesté de l'inquiétude, disant que les bingos étaient organisés dans le seul but d'améliorer leurs paroisses. On a vainement tenté de faire légaliser les bingos à la législature d'Etat en autant qu'il**

(Suite à la page 15, 2e col.)

## Walcott pèse 12 livres de plus

**Philadelphie, 23. (PA) — Le champion poids-lourd Jersey Walcott pèsera 12 livres de plus que son adversaire Rocky Marciano au début de leur combat de 15 rondes ce soir. Walcott pèse 196 livres et Marciano, 184.**

## Un incident à l'enquête sur le vice

Montréal, 23. (PC) Au cours de l'interrogatoire de M. Albert Langlois, hier après-midi, dans la cinquième semaine du témoignage du directeur de la police montréalaise à l'enquête sur le vice, une spectatrice a lancé des accusations contre la police en général et contre M. Langlois en particulier.

Lorsque le juge François Caron, qui préside l'enquête a menacé de la faire arrêter pour mépris de Cour, elle rétorqua : "Tant mieux, j'aurai un procès et je parlerai".

Il s'agit de Cécile Gagnon. Elle a été expulsée de la salle d'audience.

Le directeur Langlois, avant cette interruption avait déclaré que les attaques de certaines organisations publiques, de certains journaux, il y a quelques années, ne l'avaient aucunement impressionné.

Il a aussi reconnu que le reportage publié dans un journal de Montréal, montrant une photo truquée supposément prise dans une barbotte, n'était peut-être que l'oeuvre de Me Pacifique Plante, un des procureurs de Comité de la Moralité publique dans cette enquête sur le vice commercialisé. Il a admis également avoir accusé Me Plante, dans un rapport au comité exécutif de Montréal, d'être le responsable de ce reportage truqué.

# M. Abbott laisse espérer une réduction des impôts

Montréal, 23. (PC) L'hon. D. C. Abbott, ministre des Finances, a exprimé l'avis, aujourd'hui, que l'impôt sur le revenu des particuliers et les taxes sur les sociétés devraient être réduits "aussitôt que les conditions le permettront".

Des impositions fiscales de 22 pour cent sur les recettes de $10,000 et de 52 pour cent sur les profits supérieurs à cette somme sont "passablement rigoureuses de quelque façon qu'on les envisage", a dit M. Abbott, dans un discours au congrès de la Fédération des marchands d'automobiles.

"J'ai déjà dit publiquement, et à plusieurs reprises, que ces taxes sont trop élevées pour être maintenues plus longtemps qu'une période plutôt brève, et qu'elles devraient être réduites, ainsi que l'impôt sur le revenu individuel, dès que les conditions le permettront".

Le ministre des Finances a pris la défense des contributions indirectes, lesquelles fournissent près de $900,000,000 par année. "Elles sont indispensables", a-t-il dit, "et je ne doute pas qu'elles constituent un aspect raisonnable de notre système fiscal".

"A mon avis, il faut s'accommoder des contributions indirectes, taxes de vente et d'accise. Il faut les tolérer comme le moindre de deux maux ou le moindre de plusieurs maux".

Le prélèvement des mêmes sommes par l'augmentation des contributions directes aurait des conséquences "fort graves".

"Il ne faut empêcher personne de changer de situation pour gagner plus d'argent", a-t-il dit. "Ce se-

(Suite à la page 9, 4e col.)

## Vol commis dans une banque à Boucherville

Boucherville, 23 (PC) — Une somme de $2,000 a été volée hier midi à la succursale de la Banque Provinciale du Canada ici, au cours d'un hold up perpétré par deux bandits.

Selon la police, les deux hommes ont profité de l'absence du gérant, M. L. Léger, parti pour son dîner, pour forcer la caissière, Mlle Thérèse Fauteux à leur remettre sa caisse. Sous la menace d'un révolver, ils lui demandèrent d'abord d'ouvrir le coffre-fort, mais comme elle n'en possédait pas la combinaison, ils se sauvèrent avec la caisse.

Les autorités de la banque n'ont pu donner le montant exact du vol, mais ils ont dit que c'était "quelque chose au-dessus de $2,000". Au moment du vol, Mlle Fauteux, une autre caissière et un client se trou-

(Suite à la page 9, 1ère col.)



DECEDE : M. John A. DAVIS, cotiseur en chef de la cité de Québec, est décédé ce matin à l'âge de 65 ans et 7 mois. Le défunt était l'époux de dame Ruth Conway.

## Garçonnet tué par une auto à N.-D.-de-Beaupré

Une tragédie de la rue a coûté la vie, ce matin, à un garçonnet de 9 ans, Bertrand Lessard, fils de M. et Mme Maurice Lessard, de Notre-Dame de Beaupré. L'enfant a été tué par une automobile conduite par M. Léo Labranche, de Notre-Dame de Beaupré également.

La tragédie est survenue, vers 8 h. 30, en face de la demeure des parents de la victime, au moment où le jeune Lessard s'apprêtait à traverser la rue pour aller rejoindre des compagnons de classe. Sous le choc, l'enfant a été projeté violemment sur la chaussée. Relevé inconscient par le conducteur de l'automobile, il a aussitôt été transporté chez le Dr Léon Beauregard, de Beaupré, où il a succombé quelques minutes plus tard à ses blessures.

Après les constatations d'usage, son cadavre a été conduit à la morgue Georges Guillemette, de St-Joachim, aux fins d'enquête du coroner. L'enquête judiciaire sur cette tragédie a été faite par des agents de la radio-police provinciale.

L'enfant laisse dans le deuil, outre son père et sa mère, née Simonne Dionne, son frère, Germain Lessard; ses soeurs, Jocelyne, Nicole et Marie-France Lessard; ses grands-parents, M. et Mme Jean-Baptiste Dionne, M. et Mme David Lessard, de même que plusieurs oncles et tantes, dont MM. et Mmes Yves Dionne, L. Dionne, Louis-Marie Lessard, Raymond Fréchette, Jean Lamcop, Adrien Lavoie, Miles Marie-Paule Dionne et Colette Dionne, MM. et Mmes Léopold Lessard, Jean-Marie Lessard, Alexandre Lessard, Henri Lessard, Louis-Marie Lessard, Josaphat Lessard et Gilbert Lessard. Il laisse également dans le deuil plusieurs autres parents.

## L'Etat doit créer des conditions favorables à l'entreprise privée

**Cité Vaticane, 23 — (PA) — C'est le devoir de l'Etat de créer des conditions dans lesquelles l'entreprise privée peut prospérer, a déclaré hier un porte-parole du Pape, Mgr Giovanni Battista Montini, substitut au Secrétariat d'Etat, a, en effet, déclaré au 25ème congrès social catholique à Turin : "Le monde économique est d'abord la création de la volonté libre des hommes. L'Etat doit créer des conditions qui permettent à l'entreprise libre de prospérer dans les limites de l'ordre moral et du bien commun. "Dans un message lu au nom du Souverain Pontife, Mgr Montini a ensuite passé en revue les déclarations faites depuis dix ans par le Pape sur les relations ouvrières. Il a insisté sur l'obligation qu'ont les gouvernements d'étudier les problèmes créés par le machinisme et il a déclaré que l'on doit augmenter le nombre des institutions où on prépare les ouvriers à remplir d'autres emplois.**

## 5 candidats dans Outremont-St-Jean, deux dans Richelieu-Verchères

**Montréal, 23 (PC) — La mise en nomination a eu lieu hier dans deux comtés fédéraux où auront lieu des élections partielles le 6 octobre prochain. Dans le comté d'Outremont-St-Jean, cinq candidats se feront la lutte et deux autres brigueront les suffrages des électeurs de Richelieu-Verchères.**

**Les candidats en lice dans Outremont-St-Jean sont: Ben Ash, marchand, indépendant; Raymond Bourque, officier des relations extérieures, franc libéral; Romuald Bourque, maire d'Outremont, libéral officiel; Mme Thérèse Casgrain, chef provincial du C.C.F., et Claude Nolin, avocat, progressiste-conservateur.**

**Dans Richelieu-Verchères, les candidats sont : Lucien Cardin, avocat, libéral, et Albéric Tremblay, gérant de ventes, progressiste-conservateur.**

# Nouvelles de Lévis

**Bénédiction des constructions nouvelles au collège de Lévis**

Dimanche après-midi, le 5 octobre prochain, à 3 heures, Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, présidera à la cérémonie de bénédiction de l'auditorium et des constructions nouvelles du collège de Lévis. Cette cérémonie sera suivie d'une réception en la salle des prêtres.

Ces vastes travaux d'agrandissement et de modernisation des bâtisses de cette maison d'enseignement qui comptera cent années d'existence l'an prochain, sont terminés et ont été exécutés par la Komo Construction. La vieille partie du collège a subi une transformation complète et l'ancienne salle des promotions a été restaurée et sert d'oratoire pour les prêtres du collège. La bâtisse des religieuses et des employés a été démolie et on a construit un édifice moderne. Une aile neuve a aussi été construite dans laquelle se trouve la salle de théâtre et des conférences. Ces travaux étaient devenus nécessaires pour le confort des prêtres, des membres du personnel ainsi que des élèves du collège.

**Il est nommé vice-président**

Nos félicitations à M. Hervé Baribeau, industriel bien connu de Lévis, qui vient d'être élu premier vice-président de l'Association Professionnelle des Industriels de la province pour 1952-53. M. Baribeau fut dernièrement élu président de l'Association Professionnelle des Industriels pour la région de Québec.

**Note personnelle**

M. et Mme Roger Rhéaume, de Lévis, étaient dernièrement en promenade à Westfield, Mass.

**Sept arrestations à Lévis depuis samedi**

Dans la nuit de samedi à dimanche dernier, la police de Lévis arrêta sept personnes, dont deux pour vagabondage sur la rue Dallaire et cinq pour ivresse, sur l'avenue Laurier. Tous ces étrangers furent admis à caution et devaient comparaître hier matin en Cour du Recorder. Ils brillaient par leur absence et les cautionnements fournis furent forfaits.

**Semi-finale de tennis à Lauzon**

Ce soir, à 8 heures 30, sur les courts du club de tennis Lauzon, sera jouée une semi-finale du double masculin entre le gagnant Laflamme-Marmen vs Verreault-Bourassa et Lamarre-Gagnon. Ce tournoi qui, chaque année, groupe tous les meilleurs joueurs de la rive sud a pour enjeu le trophée Mathieu, don de M. Réal Boutin, de Lauzon. Si la température n'était pas favorable, cette rencontre sera remise à jeudi soir.

**Ligue de petites quilles du comté de Lévis**

La ligue de petites quilles du comté de Lévis fera ce soir, en la salle des Chevaliers de Colomb, l'ouverture officielle des activités de sa nouvelle saison. Cette ligue qui opère pour la quatrième année consécutive, aura sur les rangs huit équipes formées des meilleurs joueurs de la rive sud. Comme par les années passées, les parties seront jouées le mardi soir, à 7 heures et à 9 heures du soir.

Les clubs qui font partie de cette ligue sont : le S. Bouffard Ltée, capitaine, M. Maurice Ampleman; les frères Brochu, capitaine, M. Jacques Brochu; le Quotidien, capitaine, M. Roger Bégin; les Pipe-Fitters de Georges T. Davie, capitaine, M. Alexandre Fortier; les Chevaliers de Colomb, capitaine, M. Henri Roy; le Jeune Commerce, capitaine, M. Denary Hallé; la Jeunesse Libérale, capitaine, M. Alphonse Paul-Hus; le G.-J. Lemieux, capitaine, M. Claude Samson.

La cédule débutera à 7 heures 30, alors que le Quotidien visitera le Jeune Commerce, sur les allées 1 et 2 et les Pipe-Fitters de Georges T. Davie rencontreront le G.-J. Lemieux, sur les allées 3 et 4. A 9 heures, les Frères Brochu visiteront les Chevaliers de Colomb du Conseil 2651, sur les allées 3 et 4, tandis que le S. Bouffard Ltée rencontrera la Jeunesse Libérale, sur les allées 1 et 2.

Les propriétaires des différentes équipes voudront bien être présents pour cette soirée officielle d'ouverture des activités de la ligue. De hauts personnages de la rive sud seront également présents à ce programme qui promet d'être intéressant. Le public est cordialement invité à assister à ces rencontres.

**Aux membres de la Légion Canadienne**

Le sergent Roger Garneau, le nouveau président de la Succursale No 12, de Lévis, de la Légion Canadienne, sera à la hutte No 3, rue St-Antoine, à Lévis, le mercredi soir de chaque semaine, de 8 à 9 heures, afin de rencontrer les membres ainsi que les vétérans et anciens combattants qui auront des questions à lui soumettre et à discuter dans l'intérêt de la Légion. Le sergent Garneau entend travailler dans l'intérêt des camarades et aussi au développement de la Succursale No 12, de Lévis.

**Cours de solfège à Lévis le 2 octobre**

Comme par les années passées, des cours de solfège patronisés par le gouvernement provincial, auront lieu à Lévis. Ils commenceront jeudi soir, le 2 octobre prochain, à 7 heures 30, en la salle de la sacristie inférieure de l'église Notre-Dame de Lévis. Ces cours seront donnés par M. Christophe Gagnon, organiste à Lévis.

**En faveur des enfants délaissés**

C'est cette semaine que débute la campagne annuelle du club Richelieu. A compter de demain, des membres du club Richelieu, de Lévis, se rendront visiter les citoyens de Lévis et des environs et offriront les petits pains Richelieu bien connus de notre population. Tout ce que rapportera la générosité des citoyens de la rive sud sera employé exclusivement à venir en aide aux petits enfants délaissés et malheureux de la rive sud. C'est une oeuvre admirable qui mérite l'encouragement de tous et pour laquelle les membres du club Richelieu se dévouent.

**Mariage Picard-Langlois**

Samedi matin dernier, à 9 heures, en l'église du Christ-Roi, a été célébré le mariage de M. Fernand Picard, fils de M. Albéric Picard, de la paroisse St-Malo, Québec, avec Mlle Mariette Langlois, fille de M. Alfred Langlois, de Christ-Roi.

La bénédiction nuptiale fut donnée par M. l'abbé Charles-Eugène Blais, curé de la paroisse.

M. Albéric Picard servait de témoin à son fils et M. Alfred Langlois accompagnait sa fille. Pendant la messe, un beau programme de chant fut rendu.

Après la cérémonie nuptiale, il y eut réception puis les nouveaux époux sont partis en voyage de noces. Nos meilleurs souhaits de bonheur les accompagnent.

**Clinique dentaire à St-Nicolas**

Demain, à l'heure habituelle, au couvent de St-Nicolas, il y aura clinique dentaire.

**Assemblée des voyageurs de commerce de Lévis**

Une assemblée générale des officiers et membres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Lévis a été tenue dimanche après-midi, à l'hôtel de ville de Lévis, sous la présidence de M. A.-D. Boucher. L'assistance était nombreuse.

Une résolution, proposée par M. Antonio Roy et secondée par M. le maire J.-Adélard Bégin, fut adoptée unanimement, dans laquelle on félicite le nouveau député du comté de Lévis, Me Raynold Bélanger et on remercie l'ancien député, M. J.-Albert Samson, membre actif du Cercle, pour les nombreux services rendus aux électeurs du comté et pour avoir ouvert son bureau à l'hôtel de ville afin de continuer à servir les intérêts et demandes de la population du comté de Lévis.

Avec les deux nouveaux membres admis à l'assemblée, le Cercle compte présentement 119 membres. On a fixé au 8 novembre prochain, la date du grand banquet aux huitres du Cercle des Voyageurs, en la salle des Chevaliers de Colomb.

Après quelques autres questions discutées, l'assemblée fut levée et ajournée sine die.



**CLUB RICHELIEU FONDE A VICTORIAVILLE :** Cette photo représente les membres de la direction du club Richelieu. Nous voyons, assis, de gauche à droite, MM. ROLAND PROVENCHER, vice-président; P.-H. PLOURDE, président; ROGER LUSSIER, secrétaire. Debout en arrière, MM. P.-A. POIRIER, maître de cérémonies; J.-AURELE ROUX, trésorier; CHARLES-A. MAGNAN, directeur; ALBERT MORISSETTE et FRANÇOIS BOURGEOIS, directeurs. M. GEO.-E. LABBE, directeur, n'apparaît pas sur cette photo. (Victoriaville — DNC)

## Chronique ouvrière

**Certificat de reconnaissance**

La Gazette Officielle de Québec publie l'arrêté en conseil suivant concernant le certificat de reconnaissance :

La Commission de relations ouvrières de la province de Québec en exécution de la Loi des relations ouvrières (S.R.Q., 1941, c. 162-A),

Ordonne et décrète par le présent règlement No 1, ce qui suit, savoir :

1. Le caractère de bonne foi et le caractère représentatif sont les conditions essentielles requises pour avoir droit à un certificat de reconnaissance syndicale.

Caractère de bonne foi

2. Pour permettre l'appréciation du caractère de bonne foi d'une association, les conditions suivantes sont requises :

a) L'association doit déposer en double sa requête en reconnaissance sur formules fournies par la Commission à cette fin;

b) L'association doit produire le texte d'une résolution autorisant la requête votée à une assemblée plénière de ses membres, où il y avait quorum, et à laquelle les membres visés par ladite requête avaient été convoqués;

c) L'association doit remplir les conditions prévues au paragraphe "d" de l'article 2 de la Loi;

d) La Commission tiendra compte de l'observance des articles 20, 21, 22, 24 et 25 de la Loi.

Caractère représentatif

3. Pour l'appréciation du caractère représentatif d'une association, les conditions auxquelles une personne peut être reconnue membre d'une association, sont les suivantes :

a) être âgée d'au moins seize ans;

b) avoir été régulièrement admise membre et avoir signé une carte d'adhésion dûment datée;

c) avoir personnellement payé un moins un dollar ($1);

d) être tenue de payer personnellement des cotisations à un taux non inférieur à cinquante cents (50c) par mois;

e) avoir personnellement payé les cotisations pour au moins un mois, s'il s'agit d'un nouveau membre;

f) n'avoir pas d'arriérés de cotisations pour plus de trois mois, s'il s'agit d'un membre déjà initié;

g) occuper régulièrement un emploi se rattachant aux occupations professionnelles normales de l'employeur à l'égard duquel la reconnaissance est demandée.

Dispositions générales

4. Le certificat de reconnaissance demeure la propriété de la Commission et doit, au cas de révocation, lui être transmis par l'association à laquelle il a été émis.

5. Le certificat de reconnaissance émis par la Commission sera signé par un membre, le secrétaire ou un secrétaire adjoint de la Commission et sera revêtu du sceau de la Commission.

6. La Commission avisera par lettre l'employeur à l'égard duquel elle a accordé, refusé, confirmé ou révoqué la reconnaissance d'une association de salariés comme représentant de salariés à son emploi; un semblable avis sera envoyé à l'association d'employeurs lorsque le certificat de reconnaissance mentionnera cette dernière au lieu et place de l'employeur.

7. Tout mémoire ou communication transmis à la Commission à l'appui d'une requête en reconnaissance ou s'y opposant, doit être autant que possible rédigé sous forme de requête.

Les allégations doivent autant que possible en être, pour plus de clarté, consignées dans les paragraphes numérotés successivement.

8. La Commission pourra, à son gré, vérifier, directement ou par ses enquêteurs, l'observance des dispositions du présent règlement et obtenir toute autre information jugée nécessaire.

9. Les documents exigés par la Commission doivent lui être transmis à double exemplaire, à son siège social, en la cité de Québec; la même règle s'applique à tout document produit à la Commission'

33244-o

**Avis de modifications**

La Gazette Officielle de Québec, édition du 20 septembre, publie des avis de modifications aux décrets relatifs aux métiers de barbiers et coiffeurs du district de Québec, à la confection pour dames dans la province ainsi qu'à la confection pour hommes et garçons, à la fabrication et commerce de gros de produits de l'alimentation. Les intéressés feraient bien de se procurer les textes de ces avis et de les étudier.

**Convocations**

**Syndicats catholiques :** Réunion du Syndicat des employés de garages, de l'exécutif du Syndicat féminin des services hospitaliers, ce soir, à 8 heures, à 555 boulevard Charest.

## Funérailles de Mme P. Gilbert

St-Georges de Beauce, (DNC)

Dernièrement à l'âge de 63 ans et 7 mois, décédait Madame Amanda Quirion, épouse de M. Philippe Gilbert, menuisier de St-Georges de Beauce.

Elle laisse dans le deuil outre son mari, ses fils Emile, Jean-Philippe, Rvd Frère Félix, des Ecoles Chrétiennes, du collège de Ste-Marie de Beauce, Adrien, Emmanuel, Clément et Camille, tous de St-Georges; ses filles Madame Eddy Roy, (Rose-Alma) de St-Georges, Madame Henri-Louis Boiduc (Violette), de Beauceville et Mlle Yollande, de St-Georges; ses frères, M. Théodule Quirion, de St-Martin, M. Arthur Quirion, de St-Georges, M. Wilfrid Quirion, de Scott et M. Godfroid Quirion, de Notre-Dame des Pins; ses soeurs, Madame Joseph Busque, de Notre-Dame des Pins, Madame Joseph Gilbert, de St-Gédéon; ses beaux-frères, M. Mathias Rodrigue, de Ste-Germaine, M. Cyrias Gilbert; belles-soeurs, Madame notaire Adélard Gilbert, de St-Georges, Madame notaire Wilfrid Gilbert, de St-Evariste.

D'imposantes funérailles sous la direction de la maison Gédéon Roy ont eu lieu au milieu d'une grande assistance.

La croix était portée par M. Marie-Louis Gilbert accompagné de M. Noël Lessard. Porteurs étaient MM. Maurice, Rolland, Philippe, Marcel, Bruno et Roméo Gilbert, tous fils du Notaire Gilbert de St-Georges. Un landau de fleurs précédait le corps dans le cortège.

La levée du corps fut faite par M. le curé Beaudoin de St-Georges et le service chanté par l'abbé Cloutier, vicaire de la paroisse, assisté de l'abbé Poirier, vicaire et l'abbé Eugène Morin.

Au choeur, Mgr Fortier, P.D., Mgr Parent du Séminaire St-Georges, M. le curé Beaudoin, de St-Georges, l'abbé J. Fortin du Séminaire, Rvd P. Germain, vicaire, Ste-Marie de Beauce, l'abbé Gérant du Séminaire St-Georges, Rvds Frères Odilon et Nésiphore, du collège Ste-Marie, l'abbé J. Poulin, eccl. de l'Assomption.

Une partie de la chorale du collège Ste-Marie de Beauce chanta le service sous l'habile direction du Rvd Frère Albert. Un groupe d'élèves du collège Ste-Marie ainsi que le Rvd Frre Albert du collège Ste-Marie et le Rvd Frère Lucien assistait au service. Les dernières prières au cimetière furent récitées par M. le vicaire Cloutier de St-Georges.

## Funérailles de M. N. Paradis

D'imposantes obsèques ont eu lieu samedi le 13 septembre, à la mémoire de sieur Napoléon Paradis, époux de dame Alma Gignac, décédé le 10 septembre, à l'âge de 75 ans et 11 mois. Son service a été chanté à 8 hrs, en l'église de N.-D. de Grâce. La levée du corps a été présidée par M. l'abbé J. Falardeau, curé, qui a chanté le service. Le deuil était conduit par son beau-frère: M. Gaudiose Thibault; ses neveux: MM. Jean Levesque, Henri Laprise, Denis Thibaudeau, Adélard Laprise ainsi que plusieurs cousins. A la suite des membres de la famille nous remarquions: MM. Alexandre Côté, Gérard Boutet, Léo Guérard, Charles Gallbois, Georges Rhéaume, Emile Belleau, H. Binet, R. Côté, Marcel Thibault, Robert Marois, Stanislas Poullot, M. Royer, Roland Roberge, Albert Larochelle ainsi que plusieurs autres.

L'inhumation eut lieu au cimetière St-Charles.

M. Hubert Moisan, de la cie Hubert Moisan, dirigeait les funérailles.


**Jeunes filles maigres, acquérez une silhouette élégante**

**Gagnez de 5 à 10 livres — et plus d'entrain**

Des milliers qui n'avaient jamais pu prendre du poids possèdent maintenant une silhouette gracieuse et attrayante. Grâce à Ostrex, finis les membres anguleux, les cavités disgracieuses. Il engraisse celles qui maigrit un sang trop faible en fer. Il donne de l'entrain, améliore l'appétit et la digestion; vos repas vous profiteront davantage. Ne craignez pas trop d'embonpoint. Cessez lorsque vous avez acquis la silhouette désirée. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Essayez les comprimés toniques Ostrex dès aujourd'hui; ils vous donneront beauté, vitalité et poids désirés. Chez tous les pharmaciens.



POUR HOMMES LA MONTRE Gladstone



PRÉCISION, ÉLÉGANCE, VALEUR CHEZ VOTRE BIJOUTIER



Ne paraissez pas vieille à cause du MAL DE DOS



PRENEZ des PILULES Dr. CHASE POUR LES REINS ET LE FOIE



V J.B. VILLENEUVE LTÉE DIVISION DU GROS ET DES CONTRATS 463 RUE ST-VALLIER QUÉBEC TÉL. 3-9221

**A votre service...**

*Invitation spéciale à tous les marchands, contracteurs, décorateurs, économes d'institutions religieuses, gérants de Caisses Populaires, manufacturiers, architectes, membres de Commissions scolaires, etc.*

VOTRE VISITE SERA TRES APPRECIEE

M. P.-A. Gaulin, gérant de notre DIVISION DU GROS ET DES CONTRATS, 463 rue St-Vallier, Québec sera heureux de vous recevoir et de vous montrer notre vaste assortiment de : meubles de bureau, meubles de maison, articles de literie, carrosses pour bébés, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses, radios, lampes, couvre-planchers de toutes sortes, etc., etc., etc.

REPRESENTANT DEMANDE

Désirant donner de l'extension à notre affaire, nous cherchons un représentant dans votre district. Ecrire à l'adresse ci-dessous en indiquant qualifications.

J.B. VILLENEUVE LTÉE

DIVISION DU GROS ET DES CONTRATS

Edifice A.-E. Marois — Québec — 463 rue St-Vallier



W·E·BEGIN

BOEUF DE QUALITE

HAUT-COTE .35 | HAUT-COTE SANS OS .41 | EPAULE .43

BOEUF HACHE .35 STEAK HACHE .51

FESSE DE JEUNE PORC FRAIS

STEAK SANS COUENNE .73 | MOITIE de 4 à 7 livres .45

MORCEAU CENTRE maigre .73 | ENTIERE 11 à 14 livres .45

CHOPS PORC .59 CHOPS PORC SANS OS .81

W. E. Begin





"Un cordial merci de nous tous"

- Merci aux abonnés de penser à composer le préfixe "V-1-2" pour les numéros de Loretteville . . . et "V-1-9" pour les numéros de Notre-Dame des Laurentides.
- Merci aux abonnés de noter les numéros "Victoria 2-" et "Victoria 9-" à mesure qu'ils les obtiennent de l'"Information" ou de leurs amis et relations.

C'est à nous de vous procurer le service téléphonique que vous désirez. Vous le voulez rapide et sûr — et vous voulez qu'il continue de s'améliorer. Vous voulez traiter avec des gens sympathiques qui prennent vos problèmes à coeur et qui sont prêts à faire pour vous plus que le strict nécessaire. Tel est le genre de service que nous tenons à vous fournir. **Il accroît la valeur de votre téléphone** et grandit l'importance de notre tâche.

*Le gérant* B. ROBILLARD.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

*Pour une fraction de 1¢ l'heure, votre téléphone domiciliaire est là, prêt à vous servir, à toute heure . . . jour et nuit.*


# L'éternel mirage et Chanson d'amour sous les pommiers

**(Par L.-S. Junod)**

Roman-feuilleton du "Soleil"

No 29

Dès la dernière gorgée de café avalée, Bernard s'excusa et demanda la permission de partir.

— La lumière est impeccable, aujourd'hui, je veux profiter du beau temps.

Il baisa la main de Mme Chaterbot, très nonchalamment et embrassa sa mère, à la volée, sur un coin de front à cause du maquillage, sacré !

— Au revoir, Camille, dit-il à sa soeur, avec un ton grave de tragédien et en forçant le son. Condoléances à Colette pour le Serbo-Croate... Beau Danube bleu... ta, ta, ta... ta, chanta-t-il en effectant une sortie en coup de vent. Tandis que sa soeur rageait :

— Il se croit spirituel ! Il est complètement idiot !

CHAPITRE V

Il lança sa moto, pour la montée, puis lâcha les gaz, dès la descente. Dans Pacy-sur-Eure, il prit les virages en trombe, vira sur la petite route étroite et campagnarde qui menait à Manencourt.

— Il est un peu tôt, convint-il sagement. La "belle brune aux yeux de velours" sera encore à table peut-être. Je vais avoir l'air fin à l'attendre !...

Tant pis, après tout, la peinture aura sa bonne excuse.

La route, un moment, surplombait l'Eure et ses méandres capricieux, découpant les prés d'un ruban liquide. Le site ravissant, intéressa le peintre. Il serra les freins et avança sur la route, clignant des yeux.

Dans la vallée, le village se découvrait, avec son clocher couvert d'ardoises, dont la pointe s'érigeait, élégante, surmontée de sa croix. Bernard chercha la Houlette. Il repéra le toit enfoui sour les arbres fruitiers, puis le verger, le bosquet du bord de l'eau, près duquel un point blanc se situait très visible.

— Elle est là. Oui, parfaitement allongée sur le ventre, les coudes dans la verdure, lisant. Avec quelque chose de gris sur sa jupe. Pas en retard, la petite... chic, je ne ferai pas le poireau !

Et Bernard accéléra son moteur allégrement.

Dès le pont, il modéra son allure, il ne tenait pas à faire une arrivée remarquée avec son engin vrombissant. Le couple Duray, tapis derrière ses pommiers, aurait pu surgir, et il préférait éviter cette éventualité.

L'oreille fine de Monique perçut cependant le bruit des pneus sur les cailloux de la route et elle se redressa, prenant dans ses bras, la boule de poil gris : Mounette mal réveillée.

— Elle m'a suivie, expliqua-t-elle, après les brèves salutations, sur le mode cavalier habituel.

"Ne l'effarouchez pas. C'est un amour de chatte.

— Quelle race ? s'enquit Bernard, pas très connaisseur.

— Une sorte de cocktail... persan, gouttière, moitié, moitié...

— Hum ! comme le pâté, une alouette, un cheval...

— Blaguez ma Mounette. Son pedigree n'a aucune importance, seules comptent sa fidélité et sa gentillesse.

— Pas snob ?

— Pas pour une once. C'est un défaut ?

— D'être snob ou de ne pas l'être ?

— De ne pas être ?

— Heu, le genre "nature" a son charme... l'autre, l'artificiel, c'est réservé au cadre : petits bars, cinés d'exclusivités. Vous, je vous vois plutôt dans le décor champêtre...

— Merci. Dites tout de suite que je "fais campagne".

— Susceptible.

Il déballa sa toile, ses pinceaux et fit sa palette, sagement, en travailleur décidé à exécuter sa tâche. Monique china un peu son zèle. Aussi prit-elle sa couture et commença-t-elle à tirer l'aiguille en bavardant, pendant que Mounette, en rond sur ses genoux, dormait béatement. Leur dialogue volait d'un sujet à un autre.

Bernard se sentait en forme, avec Monique, et comme il ne cherchait pas à l'épater, comme il ne redoutait pas une érudition moqueuse, il se montrait sous son vrai jour, ce qui le rendait très sympathique.

— Elle est épatante, se disait-il en l'écoutant. Avec elle, je n'ai pas peur d'être traité de cancre, comme avec Olga qui fait sonner ses titres universitaires. Elle n'est pas railleuse comme Solange qui se juge à cent coudées au-dessus du commun des mortels. Elle est spirituelle et gaie... plus que Martine, qui confond esprit et méchanceté et moins provocante que la pauvre Colette, avec ses déconvenues sentimentales...

"Une petite gosse formidable !

— Quel calme, convenait Mlle Duray. C'est épatant. On entend couler l'eau, et Mounette qui ronronne... J'aime cela, l'été ! Pas vous ?

— Oui, si... mais j'avoue que c'est la première fois que je goûte ce silence. Chez moi, à Vernon, je n'ai pas beaucoup l'occasion de savoir ce que peut signifier : la paix des champs.

"Chez vous, c'est plus... c'est moins agité, je pense. A propos, votre digne mère ne vous a pas grondée ?

— Non, elle est occupée, cet après-midi à arranger une pile de draps.

Monique cousait, méthodiquement, ravie d'échanger des réflexions avec un garçon de son âge, dont la tournure d'esprit l'amusait.

— Y croit-il vraiment, à son talent ? C'est bien possible, estimait-elle, il a l'air sincère.

"Vous savez, annonça-t-elle à voix haute, j'ai confectionné un morceau de gâteaux, car ça creuse, le bain...

— Bonne idée... et moi, dans ma sacoche, j'ai eu la précaution de glisser une bouteille de Frontignan... subrepticement prélevée au bar du studio... Vous ne détesterez pas ce petit vin naturel ? Je vous le recommanderai, il est assez pommé.

"Qu'est-ce que vous allez faire du chat, pendant la baignade ? Il nous suivra ?

— Mounette ? Mais elle continuera son somme sur ma robe, elle est habituée...

Il regarda Monique, caressant le pelage gris et la décréta : ravissante. Il eut envie de délaisser son chevalet et de venir lui faire un brin de cour... à sa manière... mais elle lui imposait une sorte de respect, inconsciemment.

— Si j'étais là, avec une Colette ou une Martine quelconque, je saurais à quoi m'en tenir. Mais elle, parions qu'elle n'a jamais poussé le flirt bien loin.

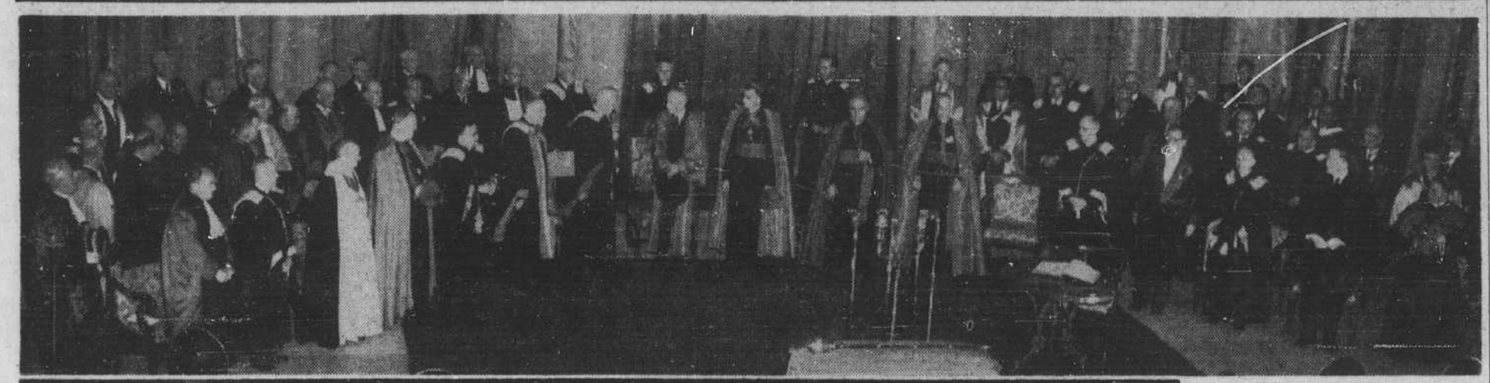
Lui qui prétendait que toutes les filles étaient les mêmes, et qui souhaitait, philosophiquement et sans illusion, épouser un jour une des amies de sa soeur "qui n'aurait pas eu trop d'aventures", il en venait presque à croire à la vertu de Mlle Duray.

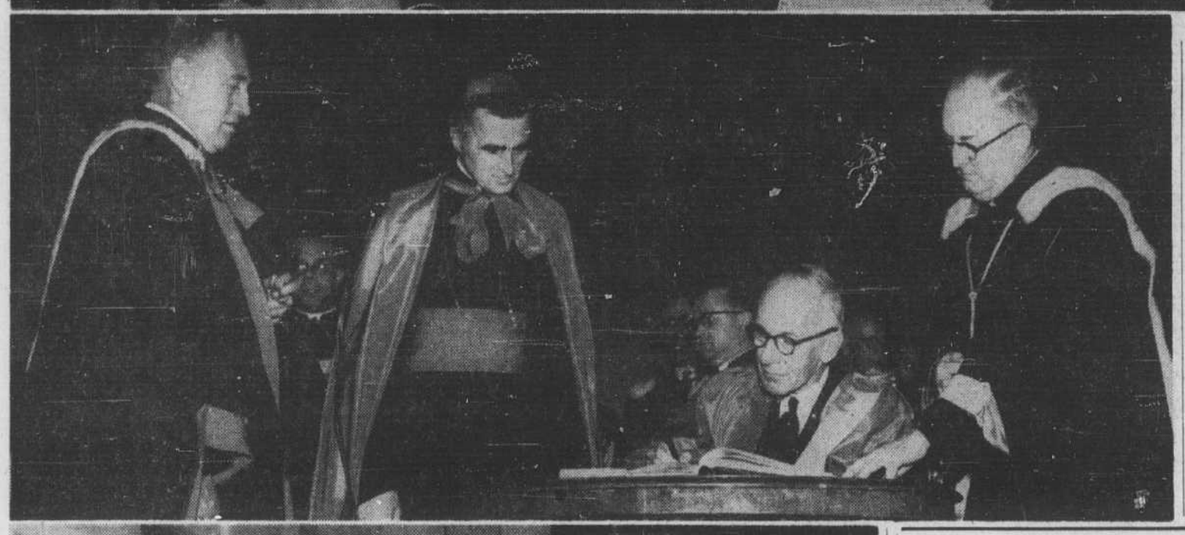
(à suivre)

## Mémorable séance académique au Palais Montcalm

# Laval est une citadelle avancée de l'esprit

**Le t. h. Vincent Massey salue en l'université Laval "une sentinelle dévouée à la défense des valeurs sur lesquelles reposent les structures de la civilisation canadienne" — Des lauriers académiques à cinquante-huit récipiendaires — Eloquentes allocutions de Mgr Vandry, S. Exc. Mgr Patrick-J. McCormick et M. Etienne Gilson.**





"Le peuple canadien, quelle que soit la culture à laquelle il puise la nourriture de son esprit, est reconnaissant à Laval d'avoir voulu être, et d'avoir, en fait, été si efficacement le pont qui, jeté par-dessus les eaux jadis tumultueuses mais aujourd'hui heureusement paisibles de notre histoire, ouvre la voie à des échanges spirituels dont la fréquence et la continuité sont les plus belles promesses d'une véritable amitié canadienne".

Son Excellence le Gouverneur général du Canada, le t.h. Vincent Massey, appréciait en ces termes hier après-midi l'oeuvre de l'université centenaire de Québec en terre canadienne. Le vice-roi du Canada venait de recevoir le doctorat d'Université, "honoris causa", la plus haute distinction que puisse conférer l'université, et une médaille d'or du centenaire que Mgr Ferdinand Vandry, recteur de Laval, l'a prié de bien vouloir remettre à Sa Majesté la reine Elizabeth II, en hommage d'admiration et de gratitude, au souvenir de sa visite à Laval l'an dernier.

Cinquante-sept autres récipiendaires de lauriers académiques ont été proclamés à tour de rôle par Mgr Ferdinand Vandry au cours de cette séance académique qui a revêtu un singulier éclat. Deux autres orateurs distingués ont suivi Son Excellence le Gouverneur Général du Canada à la tribune. L'auditoire particulièrement brillant a en effet eu l'avantage d'entendre M. Etienne Gilson, délégué de l'Académie Française et chef de la Mission nationale française, et S. Exc. Mgr Patrick-J. McCormick, évêque titulaire d'Athenia, recteur de l'université catholique de Washington, tous deux également récipiendaires de diplômes d'honneur.

"Québec n'est pas seulement ce parlement, cette citadelle, cette université", dit M. Gilson, "c'est le coeur et la tête d'un immense pays spirituel où des millions d'hommes au Canada et hors du Canada se tournent d'instinct vers ce lieu comme vers la source vive de leur durée nationale. C'est là votre oeuvre, nous le savons, et qu'à vous incombe désormais sur ce continent avec l'honneur dont elle s'accompagne, la responsabilité de la civilisation qui nous est commune".

S. Exc. Mgr Patrick-J. McCormick a loué l'université Laval d'avoir inspiré et orienté ici le mouvement intellectuel et culturel "depuis tant d'années". Le distingué prélat a aussi applaudi aux projets d'expansion de Laval et il a associé ses voeux ardents à ceux de toutes les universités soeurs à l'endroit de l'université jubilaire de Québec.

Cette inoubliable fête universitaire fut précédée d'un imposant défilé académique qui s'est déployé depuis le séminaire de Québec jusqu'au Palais Montcalm, sur la rue St-Jean, entre deux larges haies de spectateurs intéressés. A l'arrivée au Palais Montcalm, trente drapeaux de pays étrangers ornaient la façade de l'imposant immeuble, en appréciation du concours des universités, des académies et des sociétés des diverses parties du globe.

Son Excellence le Gouverneur général du Canada a passé en revue une garde d'honneur placée devant le Palais Montcalm, sous le commandement du capitaine P.-E. Labelle. Cette garde était composée à peu près exclusivement de parachutistes du Royal 22e Regiment, vétérans de Corée. S. Exc. Mgr Maurice Roy, Chancelier apostolique de l'université, et le recteur, Mgr Ferdinand Vandry, accueillirent ensuite le Gouverneur pour l'accompagner jusque sur la scène du Palais Montcalm où prirent place les nouveaux membres du Collège des docteurs de l'université jubilaire. Pendant que la fanfare du Royal 22e Régiment jouait les premières mesures du "God Save the Queen", l'aide de camp honoraire du gouverneur le wing Commander Jean-Louis Larochelle, professeur à la faculté de Médecine de Laval, et l'aide de camp de service, le capitaine Nicholas Eden, se tinrent debout au pied de l'escalier de la scène. Au terme de la séance, la fanfare devait jouer l'hymne "Au Canada".

Au premier rang, sur la scène du Palais Montcalm, on remarquait, en outre des personnages déjà nommés, Mgr Pietro Parente, délégué du Saint-Siège aux fêtes de Laval; le t.h. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada; Mgr Mario Ginetti, de la Congrégation des séminaires et universités; Mgr Alphonse-Marie Parent, vice-recteur de l'université Laval; S. Exc. Mgr Francisco Barbado-Viejo, évêque de Salamanque et Grand Chancelier de l'université de sa ville épiscopale; M. Léon Binet, doyen de la faculté de Médecine de Paris; le R. Père Charles Boyer, S.J., doyen de la faculté de Théologie de l'université grégorienne de Rome; M. Emile Beauvais, C.A., président de l'Institut Canadien des Comptables; M. Alexander Brunschwig, de la faculté de Médecine de l'université Cornell, de New-York; S. Exc. Mgr Paulo de Tarso Campos, recteur de l'université pontificale de Sao Paulo; S. Exc. M. Victor Doré ministre plénipotentiaire du Canada en Suisse et en Autriche; M. l'abbé Robert Dolbec, secrétaire général de Laval. Tous les nouveaux docteurs avaient pris place sur la scène. Les autres membres de l'Episcopat et les délégués, de même que les membres du corps professoral de Laval occupaient le parterre.

Son Excellence le Lieutenant-Gouverneur de la province, l'hon. Gaspard Fauteux, accompagné de ses aides-de-camp, occupait une loge, dans le balcon, avec l'hon. Onésime Gagnon, ministre des Finances et premier ministre intérimaire de la province.

Mgr Ferdinand Vandry a proclamé les noms des nouveaux docteurs

(Suite à la page 7, 1ère col.)

### Exposition des adresses à Laval

**Les adresses présentées à l'université Laval, à l'occasion de son centenaire, par quelque 350 délégués d'universités, d'académies et de sociétés de nombreux pays étrangers, feront l'objet d'une exposition de cinq jours, en la salle des exercices des prêtres, au séminaire de Québec.**

**L'exposition, qui débute aujourd'hui même, sera en effet ouverte jusqu'à samedi le 27 septembre. Les heures de visites sont: le matin, de 10 heures à midi; l'après-midi, de 2 heures à 6 heures, et le soir de 7 heures à 9 heures. On sait que ces adresses furent présentées à l'université jubilaire au cours d'une mémorable séance académique, samedi après-midi, au théâtre Capitol.**



**L'UNIVERSITE CENTENAIRE DECERNE DES LAURIERS ACADEMIQUES :** A l'occasion de son centenaire, l'université Laval a décerné des diplômes d'honneur à cinquante-huit récipiendaires au cours d'une mémorable séance académique hier après-midi, au Palais Montcalm. Au premier rang des nouveaux membres du Collège des docteurs de Laval, sur la scène du Palais Montcalm, on remarquait, de gauche à droite, M. LEON BINET, M.D., doyen de la faculté de Médecine de Paris; M. EMILE BEAUVAIS, C.A., président de l'Institut canadien des Comptables Agréés; S. Exc. Mgr FRANCISCO BARBADO VIEJO, O.P., évêque de Salamanque; S. Exc. Mgr PATRICK-J. McCORMICK, évêque titulaire d'Atenia; Mgr ALPHONSE-MARIE PARENT, P.D., vice-recteur de l'université jubilaire; Mgr FERDINAND VANDRY, recteur; le T. H. LOUIS ST-LAURENT, premier ministre du Canada, le T. H. VINCENT MASSEY, gouverneur général du Canada; S. Exc. Mgr MAURICE ROY, archevêque de Québec; Mgr PIETRO PARENTE, délégué du Saint-Siège aux fêtes de Laval; Mgr MARIO GINETTI, de la Congrégation des universités; M. l'abbé ROBERT DOLBEC, secrétaire général de Laval; M. ETIENNE GILSON, délégué de l'Académie française; le R. Père CHARLES BOYER, S.J., doyen de la faculté de Théologie de l'université Grégorienne, de Rome; M. ALEXANDER BRUNSCHWIG, M.D., de la faculté de Médecine de l'université Cornell, de New-York; S. Exc. Mgr PAULO DE TARSO CAMPOS, recteur de l'université pontificale de Sao Paulo; et S. E. M. l'ambassadeur VICTOR DORE, ministre plénipotentiaire du Canada en Suisse et en Autriche. On remarquait ensuite, de haut en bas, S. E. le très honorable VINCENT MASSEY, gouverneur général du Canada, signant le livre d'or de Laval, en présence de S. Exc. Mgr MAURICE ROY, Chancelier apostolique de Laval, Mgr FERDINAND VANDRY, recteur, et M. l'abbé ROBERT DOLBEC, secrétaire général, après avoir reçu le doctorat d'honneur de l'université, la plus haute distinction que puisse décerner Laval. L'hon. sénateur JACOB NICOL, gouverneur et bienfaiteur de Laval, signe le livre d'or en présence de Mgr ALPHONSE-MARIE PARENT, P.D., vice-recteur de l'université, et de M. l'abbé ROBERT DOLBEC, secrétaire général, après avoir reçu un diplôme d'honneur en Droit. Enfin, en bas, l'hon. PAUL MARTIN, ministre fédéral de la Santé nationale et du Bien-Etre social à Ottawa, signe aussi le livre d'or après avoir reçu un diplôme d'honneur en Droit. (Photos du "Soleil")

## Le conseil diocésain de la Société Saint-Jean-Baptiste félicite Ottawa

Lors d'une réunion régulière tenue la semaine dernière le Conseil diocésain de la Société St-Jean-Baptiste de Québec a résolu unanimement de féliciter le gouvernement fédéral d'avoir fondé le collège militaire royal de St-Jean, afin de permettre aux Canadiens français qui se destinent à la carrière d'officier de faire leurs études dans leur langue maternelle.

Le Conseil diocésain profite de cette occasion pour rappeler au gouvernement d'Ottawa qu'il considère ce geste comme un pas vers la reconnaissance intégrale des droits du français dans l'armée canadienne et notamment vers l'organisation d'un véritable collège canadien-français où les Canadiens de langue française pourront suivre un cours complet d'officier en français et recevoir des diplômes qui équivaudront à ceux décernés par d'autres institutions semblables au Canada, c'est-à-dire par les collèges de Kingston et de Royal Roads.

La Société St-Jean-Baptiste de Québec est d'autant plus heureuse de la fondation du collège de St-Jean qu'elle fut la première association canadienne-française à la réclamer il y a douze ans. En effet, lors de son congrès annuel de 1940, elle adoptait la résolution suivante: "Le Conseil de St-Pascal de Baylon propose que la Société réclame l'établissement d'un collège militaire canadien-français; cette proposition est acceptée."

Depuis 1940, le Congrès et le Conseil diocésain de la Société St-Jean-Baptiste de Québec sont revenus constamment à la charge auprès du gouvernement canadien. Au cours des années 1950 et 1951, la Société St-Jean-Baptiste a échangé de la correspondance à ce sujet avec le ministre de la Défense nationale, l'hon. Brooke Claxton. Le 20 novembre 1951, conformément à une résolution adoptée par le congrès le 14 octobre 1951, les députés canadiens-français à Ottawa recevaient copie de cette correspondance. Peu de temps après, on apprenait que ces députés, lors d'un caucus du parti libéral fédéral, avaient fortement insisté pour obtenir l'établissement d'un collège militaire canadien-français.

Désormais, le collège militaire canadien-français a commencé à devenir une réalité. La Société St-Jean-Baptiste de Québec s'en réjouit et entend poursuivre son travail, avec le concours d'autres associations, pour en obtenir la réalisation complète.

### Automobiliste arrêté

Un Montréalais a été arrêté, hier soir, par les agents municipaux sous une accusation d'ivresse au volant. Le prévenu qui a été écroué dans une des cellules du local "117", a comparu, ce matin, en cour du recorder en même temps qu'un autre individu appréhendé, au cours de la nuit, pour ivresse et désordre.

### Les gouverneurs du Collège des médecins à Québec demain

Les gouverneurs du Collège des médecins-chirurgiens de notre province tiendront leur assemblée annuelle à Québec, demain. Tous les médecins de la province présents à Québec sont invités à assister à cette réunion qui promet d'être fort intéressante.

Les assises se tiendront à l'Hôtel du gouvernement, édifice A, chambre 81, à 10 h. a.m. et 2 h. p.m. La séance de 2 h. p.m. sera d'un intérêt primordial.

## Un éminent sociologue jésuite analyse les problèmes sociaux

(par Maurice Laperrière)

Le R. P. Paolo Dezza, s.j., nouveau secrétaire de la Fédération internationale des universités catholiques, ex-recteur de l'université pontificale grégorienne de Rome et professeur à cette même institution, a déclaré, hier soir, que les universités catholiques du monde essaient d'entrer en relations avec les centres d'enseignement supérieur non catholiques afin de solutionner équitablement leurs problèmes communs. L'un des plus importants problèmes est, actuellement, celui de trouver une échelle commune pour l'octroi des degrés scientifiques et professionnels: c'est cette équivalence des degrés qui est difficile à établir: si l'on tient compte des coutumes et de la mentalité propres à chaque pays, à chaque nation et à chaque religion.

L'éminent religieux était de passage à Québec afin d'assister aux célébrations du Centenaire de l'université Laval; il a bien voulu nous recevoir, durant quelques minutes, avant de se rendre au dîner universitaire. Le R. P. Paolo Dezza doit quitter notre ville, ce matin, pour se diriger vers Boston et New-York, et de là, il retournera dans la ville éternelle. Durant son séjour dans les villes américaines, il veut rencontrer les dirigeants d'universités afin de se renseigner personnellement sur leurs méthodes d'enseignement.

"Les problèmes sociaux sont de plus en plus difficiles à résoudre", dit le R. P. Dezza. En certaines régions, la transformation radicale du régime économique — l'industrialisation très poussée, par exemple — a modifié profondément la vie des populations. La vie religieuse des peuples est intimement liée à leur vie économique. Le prêtre, qui est un homme fermé pour lui-même, doit travailler dans le monde actuel et pour le bonheur des hommes vivant aujourd'hui. Nos ecclésiastiques doivent donc recevoir une formation qui tiendra compte des principes sociaux et philosophiques modernes parce qu'ils auront à soigner les maladies de la pensée moderne. C'est pourquoi, à l'université pontificale grégorienne de Rome, notre but est de développer chez nos étudiants cet esprit de catholicité universelle propre à unir les nations: ceci n'a pas toujours été facile en raison de la différence de mentalité — souvent profonde — que nous avons remarqué entre les étudiants venant des différentes

(Suite à la page 13, 2e col.)

## Le catholicisme en Afrique

Vatican, 23. (PA) La Congrégation de la Propagation de la foi a annoncé récemment qu'il y avait 15,001,000 catholiques parmi les 200,174,000 habitants de l'Afrique.

## La situation du papier-journal s'est améliorée dans le monde

Washington, 23. (Reuters) La situation mondiale du papier-journal s'étant améliorée, la conférence internationale de matières premières a décidé de dissoudre son comité de la pulpe et du papier, a-t-on annoncé hier. Ce comité se composait de quinze membres.

Le comité, dont le Canada faisait partie, a rapporté à la conférence les faits suivants:

1. La production du papier-journal en Amérique du Nord de janvier à juillet 1952 a atteint un record, soit une augmentation de près de quatre pour cent par rapport à la période correspondante de l'an dernier.

2. On note une augmentation "encourageante" dans les exportations de l'Amérique du Nord, en dépit de la forte consommation dans cette partie de l'hémisphère.

3 Il n'y a pas eu de requêtes en vue d'obtenir des approvisionnements d'urgence de papier-journal.

4. La situation du papier-journal en Europe, continue d'être satisfaisante.

5. Des réserves accrues dans quelques pays consommateurs, particulièrement aux Etats-Unis.

Le comité de la pulpe et du papier était l'un de plusieurs comités établis par la conférence internationale des matières premières, en vue de réglementer la production du monde non communiste et de distribuer les matières premières rares.

Le comité a distribué 18 allocations d'urgence de papier-journal en 1951 et 1952, mais n'a pas jugé nécessaire de recommander des allocations de bois de pulpe.

Les membres du comité étaient le Canada, l'Australie, l'Autriche, la Belgique, le Brésil, la France, l'Allemagne occidentale, l'Italie, le Japon, le Mexique, la Hollande, la Norvège, la Suède, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis.

New-York, 23. (PA) Deux manufacturiers américains ont annoncé hier des hausses de $5.50 et de $7 la tonne, respectivement, dans le prix de leur papier-journal. Par suite de la hausse que l'industrie canadienne du papier a annoncée le 15 juin dernier, le papier se vendait déjà $126 la tonne à New-York. Les deux compagnies sont la Coosa River Newsprint, et la Great Northern Paper.



**VICTIME : L'officier d'aviation R.-J. Moncrieff qui a perdu la vie alors que son appareil s'est écrasé à la suite d'une explosion près de St-Pierre de Broughton.**
(Central Press)



**RECONSTRUCTION A ST-URBAIN : Le village de Saint-Urbain, qui fut la proie d'un violent incendie, le 13 juin dernier, s'est courageusement relevé de ses ruines et l'on voit aujourd'hui de multiples et jolies constructions.**
(Baie St-Paul — DNC)

BIRKS
pour votre montre "Challenger"

PIERRE BEAULIEU, O. D.
Opticien - manufacturier
VERRES CORRECTEURS LUNETTES
Bureau : 303 Blvd Charest Tél. : 3-1008 Rés. 7-1651
A Lévis, le vendredi, 127 Commerciale — Tél.: Zone 5966



LES PRODUITS LAFLEUR
. . . POUR LE SOUPER !
SAUCISSES ● JAMBON CUIT ● BACON ● CRETONS, ETC.
A. LAFLEUR LTEE, 350, 5ième Rue, Limoilou. Tél.: 4-3524

ENCADREZ
● vos photographies
● vos peintures
● vos gravures
LIVRAISON 2 JOURS
J. ROLAND SÉGUIN
243, d'Aiguillon, Québec

Monsieur
"PEANUT"
SERA
A QUEBEC
JEUDI ET VENDREDI
les 25 et 26 septembre
sous les auspices du
"CLUB KINSMEN"
VOYEZ LA PARADE MONSTRE DE M. PEANUT DES DEMAIN
Cette campagne est menée avec la collaboration de la Cie Planters Nut & Chocolate Ltée.



*Fais ce que dois*

# LE SOLEIL

*Organe libéral*

Henri Gagnon, *président et directeur général*

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa).
La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction

*Québec, mardi 23 septembre 1952*

## Essentiellement provinciale

La défaite du gouvernement McNair, au Nouveau-Brunswick, cause une profonde surprise dans la province de Québec. Cette surprise provient du fait que nous nous étions habitués à la présence d'un régime libéral vieux de dix-sept ans et à la sympathique figure de son premier ministre. La surprise provient aussi, sans doute, du fait que la campagne électorale du Nouveau-Brunswick a fait bien peu de bruit en dehors de cette province, ce qui est un signe clair qu'aucune grande question d'intérêt national n'y était l'enjeu principal.

Le Nouveau-Brunswick a tenu ce qui était véritablement une élection "provinciale" et c'est comme telle qu'on doit l'envisager. La tendance est d'ailleurs normale dans toutes les provinces : le développement du pays apporte une si grande importance aux problèmes régionaux que les partis politiques dans les provinces y sont jugés à leur propre mérite et sans aucune considération pour leurs affiliations dans la politique fédérale.

On l'a vu tour à tour en Saskatchewan qui maintient au pouvoir provincial les socialistes qui ne comptent guère à Ottawa. On l'a vu en Colombie où les restes d'une coalition libérale-conservatrice ont été balayés par une formation créditiste dont les relations avec le faible groupe du Crédit Social aux Communes sont bien ténues, pour ne pas dire inexistantes. On l'a vu encore en Alberta qui conserve une administration dite "créditiste" mais qui est au fond à la fois libérale et conservatrice.

D'ailleurs, le meilleur exemple est celui que nous avons eu sous les yeux : aux dernières élections provinciales du Québec, les questions de la politique fédérale ne sont pas entrées en ligne de compte et même, rares sont les politiciens fédéraux qui ont pris part à la lutte provinciale. La même chose s'est produite au Nouveau-Brunswick.

La province du Nouveau-Brunswick obéit à un réflexe qui semble de plus en plus général dans les provinces : les électeurs ont tendance à partager leur allégeance, en élisant dans leur province des administrateurs qui ne sont pas de la même "couleur" politique que le gouvernement au pouvoir à Ottawa. Le phénomène a été patent en Ontario où l'électorat a élu les conservateurs au gouvernement provincial peu de temps après avoir donné une écrasante majorité aux libéraux d'Ottawa.

Dans ces conditions, on aurait tort de voir dans le résultat de l'élection au Nouveau-Brunswick un courant d'opinion contraire au gouvernement libéral de M. St-Laurent, qui se présentera lui-même devant le peuple d'ici un an. Tout au plus l'électorat manifeste-t-il une nervosité propre aux revirements spontanés, ce qui engage les libéraux d'Ottawa à la prudence. Mais rien n'indique que le gouvernement national ait perdu la confiance du peuple.

Loin de là ! On l'a bien vu par le triomphe de la récente tournée du premier ministre dans les provinces de l'Ouest qui venaient, toutes, d'écraser les libéraux "provinciaux" aux élections locales.

## Message dans la pierre

La phase la plus brillante des célébrations du centenaire de l'Université Laval s'est close hier soir. Durant ces trois jours, le rocher de Québec a été le haut lieu où s'asssemblent les aigles de la pensée humaine. Jamais une institution canadienne-française, et notre peuple avec elle, n'avaient reçu un pareil témoignage universel. Jamais non plus cette admiration des autres pour notre passé, cette sympathie pour notre présent, n'avaient imposé aux Canadiens français un devoir plus impérieux pour l'avenir.

Ils sont venus des cinq continents et d'une cinquantaine de nations pour honorer Laval. Des universités six fois séculaires, des universités nées d'hier; des sociétés savantes du monde entier, des hommes illustres dans toutes les disciplines du savoir humain; les représentants des gouvernements et ceux du Saint-Siège; tous sont venus porter à la fille de l'humble séminaire de Québec leurs hommages et leurs voeux.

Au sein du tribut international, le concert de l'unité canadienne tissait une louange d'harmonie plus intime et plus fraternelle. Sur les sommets de l'esprit et de la culture, les deux grandes races réalisaient avec une certitude nouvelle que l'avenir de la nation canadienne et sa grandeur sont fondés sur leur alliance. Et dans toutes les paroles prononcées, dans tous les gestes officiels éclatait la détermination du Canada de mettre au service de l'humanité et de la paix toute sa jeune puissance, tout l'effort de sa pensée, toute la générosité de son coeur.

Ces trois jours ont écrit des pages si riches d'enseignements que les générations pourront y puiser sans cesse et n'en tariront point la source. Une cérémonie symbolique a marqué cette vérité : Laval a scellé dans la pierre des nouveaux édifices de la future Cité universitaire un message pour ceux qui y célébreront à leur tour le deuxième centenaire de notre université.

Geste de foi envers l'avenir, a-t-on dit. Tout simplement un geste de Foi qui n'est ni plus audacieux, ni plus inquiet que celui des modestes prêtres qui fondaient dans la pauvreté une oeuvre gigantesque. Geste de Foi de tout un peuple envers la Providence dont on sentait, semble-t-il, la présence à toutes les fêtes du centenaire, tant nos chefs religieux et civils mettaient de confiance et de soumission à L'invoquer.

Les fondateurs de Laval ont accompli leur devoir avec succès. Leurs successeurs méritent bien d'avoir assumé la relève et notre peuple s'en est rendu compte, une fois de plus, devant l'extraordinaire beauté de ces Fêtes si bien préparées. Il reste maintenant à continuer : le centenaire était une étape et non pas un point d'arrivée ! Il faut construire la Cité universitaire. Il faut étendre son rayonnement à l'étranger et ses fruits chez nous. Il faut surtout que les jeunes, qui y chercheront la science et la culture, se montrent toujours de plus en plus dignes du passé que l'on vient de célébrer. Il faut que nos savants et nos chercheurs apportent au monde les travaux et les découvertes, en portant le fardeau de tous les espoirs que tant de pays du monde ont mis, durant ces trois jours, dans l'avenir de Laval.

Le message confié à la garde de la pierre dira aux générations de 2052 que telles étaient notre volonté et notre espérance, à nous leurs ancêtres.

## Aux sources de l'humanisme

En conférant un doctorat de l'Université au t. h. Vincent Massey, gouverneur général du Canada, les autorités de Laval avaient conscience d'honorer une partie importante de l'élite intellectuelle du pays. Elles soulignaient le mérite de ces nombreux universitaires canadiens-anglais qui travaillent d'esprit et de coeur, efficacement, à une unité nationale qui se réalise par la "tête". Elles voulaient mettre en vedette tout ce que notre distingué vice-roi a déjà accompli en ce sens et la puissance des moyens dont il dispose pour faire de cet idéal une réalité de plus en plus concrète et bienfaisante.

Dans son discours à la séance académique de remise de doctorats à une cinquantaine de personnalités étrangères et canadiennes, M. Massey a montré jusqu'à quel point cet idéal lui était cher et comment il appréciait l'oeuvre immense de Laval dans ce domaine. A ses yeux — comme aux yeux de tous les intellectuels canadiens épris d'harmonie nationale — "Laval, c'est d'abord une citadelle de l'humanisme. D'un humanisme qui se veut intégral et qui, désireux de servir tout l'homme, garde sa culture ouverte sur toutes les valeurs susceptibles de le grandir..."

"Pour nous, cependant, continua-t-il, Laval n'est pas seulement une citadelle avancée de l'esprit; c'est aussi un pont bâti par des gens à l'esprit civique, large et constructif, reliant entre elles deux cultures dont les différences pourtant réelles ne parviendront pas à faire oublier la source commune. Que sont les traditions culturelles française et anglo-saxonne sinon des branches du même vieil arbre dont les racines plongent jusqu'en les racines fécondes du moyen-âge ? Elles représentent des courants de pensées et de sentiments auxquels l'histoire a certes donné des formes diverses, mais qu'il suffit de remonter de quelques siècles à peine pour retrouver la source commune".

Aurait-on imaginé il y a vingt ans, il y a dix ans même qu'un gouverneur général du Canada puisse exprimer des vérités aussi profondes, dans notre langue même, et à Québec ? Souligner ce fait équivaut à marquer l'évolution du Canada depuis un quart de siècle.

### La guerre aux rongeurs

Le Ministère de l'Hygiène publique de l'Ontario entreprend la rude tâche de supprimer la population des rats rongeurs qui, au nombre actuel de quatre millions et demi, détruit des vivres et des aliments pour une valeur de $10 millions par année. Le fléau dévastateur sévit non seulement dans les villes mais aussi dans les campagnes où la gent trotte-menu a installé ses pénates. Les experts du ministère invite les citoyens à se débarrasser de ces bestioles par des procédés ingénieux qui donnent plus d'effets que le travail des chats lancés à la poursuite de leurs ennemis irréductibles. La campagne s'organise avec des moyens d'envergure pour amener uen suppression massive qui libérera les quartiers d'une véritable calamité.

### Signaux uniformes de circulation

La ville de Winnipeg inaugure une campagne pratique d'uniformisation de tous les signaux de circulation. Partout, dans les rues, des plaques, des écriteaux, des panneaux, tous d'un même modèle et conçus selon les données des experts en circulation, remplaceront la série de signaux désuets qui n'apportent que de la confusion dans l'application des règlements. Les autorités ont confié à un groupe de spécialistes le soin de préparer les nouveaux appareils de signalisation qui répondent le mieux aux exigences de la voirie moderne. Elles procéderont ensuite à leur installation dans les rues, tout en renseignant la population sur le sens pratique des signaux qui veillent à la bonne ordonnance des automobiles et des véhicules sur la voie publique. Voilà une initiative dont nombre de villes canadiennes peuvent faire leur profit.

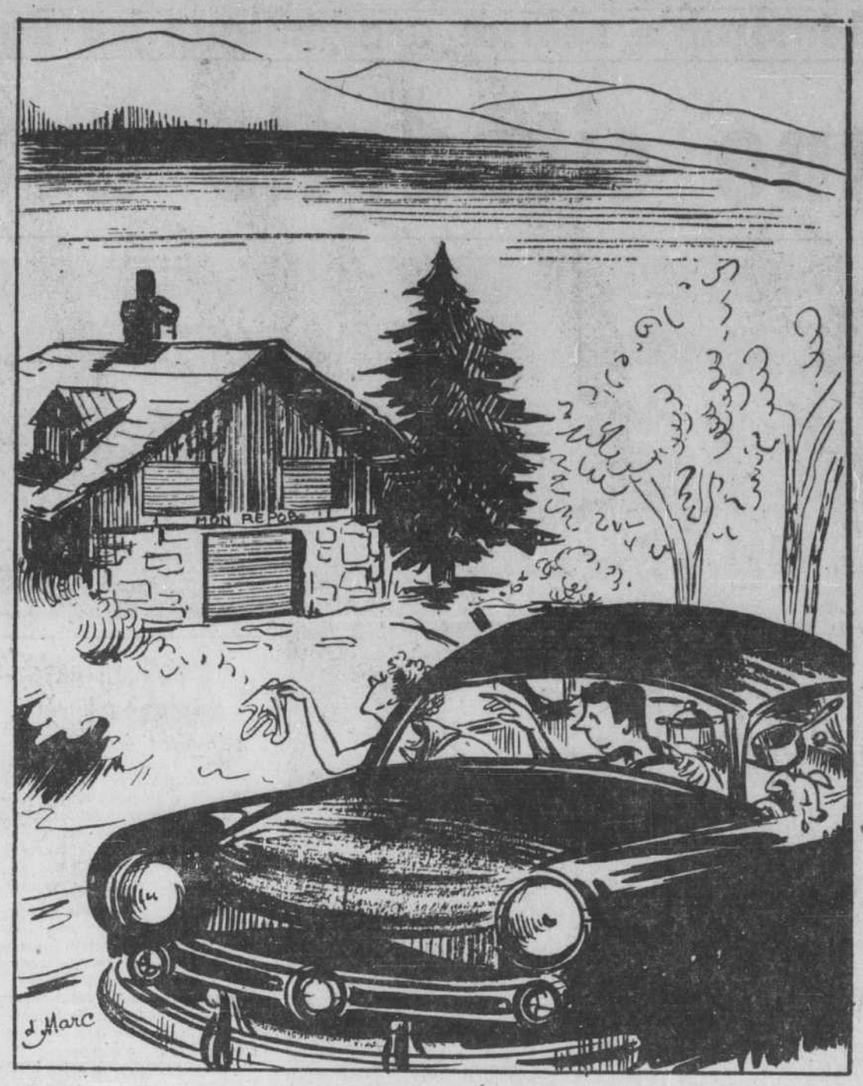
### L'artisanat dans l'économie

L'artisanat, en pleine renaissance chez nous, est sans doute appelé à tenir un rôle de plus en plus utile dans l'économie nationale. La désertion des campagnes, que l'on déplore depuis longtemps, pose un problème qu'aggrave d'année en année l'industrialisation du pays. On cherche les moyens d'enrayer un exode qui, si l'on n'y mettait un terme, finirait par compromettre l'équilibre économique de la province de Québec. On fait valoir avec raison les avantages que présente une exploitation agricole bien conduite, sans parler des agréments de la vie champêtre. On mène une campagne méthodique en faveur de la colonisation qui a fait notre pays et qui reste le plus sûr garant de ses progrès futurs. Sans doute persuade-t-on ainsi de nombreux fils de cultivateurs; mais ne réussirait-on pas à intéresser beaucoup d'autres jeunes gens et jeunes filles, que rebutent les travaux de la ferme, en les dirigeant davantage vers les pratiques artisanales ?

---

Ce n'est pas un grand avantage d'avoir l'esprit vif, si on ne l'a juste : la perfection d'une pendule n'est pas d'aller vite, mais d'être réglée.— Vauvenargues.

Les adieux à la maison de campagne




Partir, c'est mourir un peu . . .

## *Problèmes d'Histoire*

**Encore de nos jours, la fonte des cloches n'est pas une opération très fréquente chez nous. En fondait-on sous le régime français chez nous ?**

Non seulement la Nouvelle-France a connu une fonderie de cloches, mais on a cité les noms d'au moins trois fondeurs de cette époque. Dans les **Mémoires sur la vie de Mgr de Laval** de M. l'abbé de La Tour on peut lire : "Sur la fin de 1664, M. l'évêque fit la bénédiction des trois premières cloches du Canada qui jusque là n'avait eu que quelques clochettes; ces cloches furent fondues au pays. Le fondeur était Jean Hamonnet. Vers 1712 vivait à Beauport un deuxième fondeur de cloches, Pierre La Tour. En 1713, La Tour fondit quatre cloches pour les chapelles de Boucherville, de Bonsecours de Montréal, de la mission de St-François et de St-Nicolas. Enfin, Etienne Simonneau fondit une cloche de 1758 livres pour l'église paroissiale de Québec, en 1757.

**Problèmes d'histoire:** Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions; nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à : Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

## *En feuilletant "Le Soleil"*

### Il y a cinquante ans

**St-Hyacinthe.**— Francis Jackson, fameux excentrique qui avait l'habitude de marcher de Montréal à Halifax, a été tué samedi soir par un train du Grand'Tronc, près de St-Hyacinthe.

**Berlin, Ontario.**— Le congrès ouvrier de Berlin (Ont.) s'est terminé par une scission. Une partie des délégués ont refusé de reconnaître les "Chevaliers du Travail" et les unions internationales se sont groupées sous le nom de "Le Congrès national des métiers et du travail du Canada".

### Il y a vingt-cinq ans

**Saskatoon.**— On apprend que 19 garçonnets âgés de 7 à 12 ans et une religieuse ont été brûlés vifs lundi dernier dans l'incendie du couvent catholique au hameau reculé de Beauval. Plusieurs autres ont été blessés.

### Poivre et sel

*Ouf !*

*Quel centenaire !*

*Beaucoup n'en sont pas encore revenus.*

*Nous enregistrons un surplus de docteurs.*

*L'élite intellectuelle du monde nous quitte.*

*Où serez-vous en l'an 2052? N'y pensez pas trop.*

*Laval a réuni la crème des intellectuels du monde.*

*La super-organisation a porté des fruits magnifiques.*

*Certains personnages trop bien connus brillaient par leur absence.*

*Les gens qui n'ont pas daigné se montrer ne seront pas invités au prochain centenaire.*

*Après avoir été pendant quelques jours un haut-lieu du monde, Québec redevient village.*

Entre Canadiens de bonne volonté

## *Propos téléphoniques,... etc.*

par Eugène L'HEUREUX

Au moment où paraîtra cet article, un service de téléphone automatique reliera directement les localités de Loretteville et de Notre-Dame-des-Laurentides entre elles, puis avec la ville de Québec et les autres localités déjà reliées à la centrale de Québec.

C'est là un progrès que ne manqueront pas d'apprécier les clients de la Cie Bell et tout le public.

Nous sommes heureux de féliciter la Compagnie pour cette initiative, qui contribuera beaucoup au développement du district de Québec.

Le téléphone est l'une de ces merveilleuses inventions modernes, qui s'intègrent à notre civilisation pour la stimuler, l'embellir et l'humaniser.

Dans la vie familiale, dans les relations sociales, dans tous les secteurs de l'activité humaine, le téléphone est de plus en plus nécessaire, de plus en plus utilisé, de plus en plus apprécié.

Quelles sont les personnes qui, après avoir eu un appareil téléphonique à leur disposition, acceptent de s'en passer, même si leur revenu est très modeste? ... Nous n'en connaissons guère, sauf les personnes désireuses de fuir momentanément la civilisation, en forêt ou ailleurs, afin de se procurer un repos légitime. Et, encore...

Cette extension du service téléphonique automatique vers N.-D.-des Laurentides et surtout vers Loretteville arrive à son heure. En effet, c'est de ce côté que la ville de Québec est maintenant appelée à déverser une partie de son trop-plein.

Loretteville et Charlesbourg, que la nature a dotés de magnifiques panoramas, sont appelés à fournir sans doute des sites industriels nécessaires au progrès économique du district de Québec, mais surtout de splendides quartiers résidentiels.

De même que les bons chemins, le service téléphonique facilite une bonne distribution des familles sur le territoire d'un district aménagé selon les salutaires principes de l'urbanisme.

Il est facile de prévoir que, selon les plans rationnels tracés par les meilleurs urbanistes, des communications sans cesse améliorées feront du flanc sud de nos premières Laurentides l'endroit préféré par nos familles pour s'assurer les grands avantages de l'espace, du paysage, de l'air et de la lumière.

Après avoir fait à la Cie Bell cette publicité méritée, nous croyons avoir le droit d'exprimer certaines doléances à son adresse, au nom de ses clients et du public.

Les tarifs téléphoniques ont monté considérablement depuis une couple d'années. Ces augmentations sont-elles justifiées? Possible.

Nous n'avons pas l'intention de faire la guerre à la Cie Bell tout simplement parce que c'est une "grosse compagnie". Aux services publics tout comme à chacun de nous, la main d'oeuvre, les matériaux, les taxes, etc. coûtent plus cher aujourd'hui qu'autrefois et il faut en tenir compte.

Si les tarifs téléphoniques étaient justes avant l'inflation — nous insistons sur cette condition —, il paraît normal que le coût du service téléphonique monte en même temps que les autres prix. Les services publics ont droit comme les citoyens à un traitement de justice, car ils jouent au milieu de la société un rôle très utile. Personne d'entre nous n'est intéressé à voir les services publics—petits ou gros—traverser la crise anémiante d'une faillite.

Mais voici un autre aspect: par définition comme par étymologie, les services publics doivent servir le public le plus efficacement et le plus économiquement possible.

On entend dire souvent qu'il faudrait, ici comme en plusieurs autres pays, nationaliser ou étatiser le téléphone.

Sur l'opportunité d'un tel changement, nous préférons ne pas nous prononcer, en ce moment, parce que nous ne connaissons pas suffisamment le fond du problème.

Cependant, les relations de la Cie Bell avec l'une de ses filiales ont été souvent l'objet de dénonciations auxquelles beaucoup de nos concitoyens aimeraient entendre une réponse complète et péremptoire. Si, d'une part, les profits directs de la Cie Bell sont raisonnables, mais si, d'autre part, l'une de ses filiales organisées en concentration verticale procure des profits indus aux personnes détenant à la fois des actions de la Cie Bell et de sa filiale, c'est là un coulage qui entraine forcement une hausse injustifiée des tarifs téléphoniques.—Dans l'intérêt même de la Compagnie Bell, —contre laquelle nous n'avons aucune espèce d'animosité,—il nous paraît souhaitable que pleine lumière se fasse là-dessus.

La Cie Bell pratique maintenant certaines espèces d'économies au préjudice du public. Par exemple, la voici rendue à espacer de dix mois ou plus ses publications d'annuaire, qui étaient autrefois beaucoup plus fréquentes.

Cette forme d'économie pratiqué par la Cie cause des dommages graves et des ennuis réels à des centaines d'abonnés, dont le nom et le numéro, durant un bon nombre de mois, ne figurent pas dans l'annuaire ou y apparaissent de manière à dérouter les appelants. Aux hommes d'affaires et à tous ceux qui tiennent bureau, cette désorganisation du service téléphonique peut coûter cher en inconvénients de toute sorte.

En rédigeant cet article, nous avons voulu éviter de décrier injustement une firme dont notre peuple a besoin. Mais nous avons cru également devoir servir le public.— Puissions-nous avoir atteint notre but.

**Responsabilité:** Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 806 rue Madeleine-de-Verchères, Québec.

### La vie actuelle

André Foulon de Vaulx, qui a comme successeur à l'académie Ronsard Jules Romains, confessait être peu fait pour notre époque : La vie actuelle, disait-il, consiste à accepter l'impossible, à se passer de l'indispensable et à supporter l'intolérable.

---

Croyez-vous aux miracles ? demandait-on à Daniel-Rops.— Tout le monde y croit, répondit le brillant historien du catholicisme. - Il s'agit de savoir si on y croit en croyant ou en crédule !

Une étude de l'O.N.U.

## *Sur le travail des femmes*

Dans une économie insuffisamment développée et non spécialisée, les femmes assurent dans le cadre de leurs travaux ménagers, la préparation et la fabrication de beaucoup d'articles de consommation qui, dans l'économie spécialisée, sont produits par l'industrie, et le passage des femmes du travail ménager au travail hors du foyer correspond donc dans une certaine mesure au progrès de l'industrialisation.

Le genre de travail effectué par les femmes varie énormément, et l'on ne saurait en dégager une caractéristique de travail féminin de portée universelle. S'il est vrai que dans certaines régions le terme "travaux féminins" implique des travaux légers ou non spécialisés, ou ayant, comme les soins infirmiers, l'enseignement, la couture, les services personnels, quelque rapport avec les travaux ménagers, on trouve néanmoins dans toutes les régions des femmes occupées à certains travaux qui ne cadrent pas avec la conception du travail féminin prévalant localement.

Si l'on considère le monde dans son ensemble, on constate que les femmes sont occupées à toutes sortes de travaux, depuis le transport de lourds fardeaux jusqu'aux professions libérales, bien que, sur le plan local, leur emploi soit diversement restreint par la tradition des règlements commerciaux ou des dispositions législatives.

La participation des femmes à la vie économique ne peut être dissociée de l'évolution technique de l'industrie, de l'amélioration des conditions de travail en général, et du développement de l'action syndicale, ni des questions de statut social, des droits civils et d'éducation.

Bien que dans la plupart des pays les femmes soient encore les premières à être congédiées en temps de chômage, elles commencent néanmoins à constituer une partie intégrante de la main-d'oeuvre au lieu d'être simplement une réserve en cas de pénurie ou une source de main-d'oeuvre à bon marché pour certaines professions ou industries. Ce fait, coïncidant avec une tendance générale à mettre à la disposition des travailleuses un plus grand nombre de services sociaux, a conduit à la création de certaines facilités qui allègent la tâche des travailleuses mères de famille.

Ces facilités comprennent des cantines, restaurants, etc., à proximité du lieu de travail, des services d'aide familiale pour les circonstances difficiles, les repas à l'école, la surveillance organisée des enfants en dehors des heures de classe, des blanchisseries communautaires, des centres de raccommodage, et des facilités spéciales d'approvisionnement.

Il a déjà été mentionné auparavant que les femmes, en tant que catégorie de salariées, sont mal payées. Cet état de choses est évidemment étroitement lié au fait qu'elles font en général partie de la main-d'oeuvre non qualifiée, mais les différences de salaires existent aussi entre hommes et femmes à l'intérieur du groupe des non qualifiés, entre les emplois dits "masculins" et "féminins", et entre les taux de salaires des hommes et des femmes qui exécutent exactement le même travail.

Toute la question des salaires féminins a été mise au premier plan au cours des récentes années, du fait que les femmes ont occupé des emplois tenus auparavant par des hommes. Elles ont accédé dans nombre de cas à des types d'éducation et de formation dont elles étaient autrefois exclues; elles ont joué un rôle plus important dans la vie économique, sociale et politique de leurs pays. Dans certains de ceux-ci, ce n'est que depuis peu de temps qu'elles jouissent de leurs droits civils.

L'institution des allocations familiales, de la sécurité sociale et d'autres mesures sociales (instruction gratuite, repas à l'école, etc.) diminue la nécessité de donner aux hommes un salaire plus élevé en raison de leurs charges de famille. Par ailleurs, des enquêtes ont établi que de nombreuses travailleuses assument aussi aujourd'hui la charge de personnes.

Une Convention internationale sur le principe de l'égalité de rémunération pour un travail de valeur égale entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine a été adoptée en 1951 par la Conférence internationale du travail. Les discussions sur l'application pratique et les méthodes de mise en oeuvre de ce principe se poursuivent à la fois sur le plan international et national.

(Nouvelles des Nations Unies)

## *À travers la presse*

### Expansion des hôpitaux

Depuis la fin de la guerre, le nombre des institutions d'hospitalisation s'est accru d'une façon pour ainsi dire phénoménale dans notre province et notre pays. LE DROIT en signale le progrès accompli et dit, le 17 septemre:

*"M. Paul Martin, ministre de la Santé dans le Cabinet fédéral, donnait récemment à Windsor des précisions sur l'envergure de cette expansion. Il soulignait en particulier qu'un des principaux objectifs du programme de santé nationale, élaboré en 1948, avait été atteint: 40,000 nouveaux lits d'hôpitaux ont été aménagés en moins de cinq ans. Selon le ministre, l'objectif fixé alors avait semblé ambitieux. Il avait raison, car bien des pays plus populeux que le nôtre seraient incapables d'une aussi vaste réalisation en ce court espace de temps. Cette dernière n'a été possible, d'après le ministre, que grâce à la collaboration pleine et entière de 10 gouvernements provinciaux et à l'appui de plusieurs sociétés bénévoles. Mais n'allons pas oublier les principaux responsables: les congrégations religieuses, les municipalités et les sociétés, dont l'initiative et l'audace dans ce domaine surprennent nos meilleurs hommes d'affaires."*

Les contributions du trésor public apportent un appui substantiel à ces entreprises qui rendent de grands services à toute la population. Ce sont les deniers des contribuables qui se transforment ainsi en oeuvre très utiles devenues indispensables.

### L'agriculture anglaise

L'Angleterre n'est pas un pays uniquement industriel; elle compte des établissements agricoles d'importance capitale qui sont fixés dans des domaines qui entourent les centres urbains. Un journal de Londres, l'OBSERVER, en décrit les avantages:

*"L'un des faits les plus importants de la vie anglaise tient moins au degré du changement qui s'y est produit, qu'à la mesure où elle est restée elle-même. Ces longues routes ondulées qui conduisent hors de Londres, flanquées de chaque côté par de nouvelles usines rutilantes, semblent être des monuments à la gloire du monde nouveau. Il est par xeemple, déprimant de se rendre dans l'Essex en voiture; on parcourt, mille après mille, les mornes rues de l'East End, l'architecture moderne. Mais, longtemps suivies mille après mille de ce qu'on appelle avant d'atteindre Colchester, on découvre de petits villages aux délicieuses chaumières médiévales, à l'étage en encorbellement et aux poutres de chênes exposées à la vue. Colchester même, célèbre à cause de ses huitres, était encore, il n'y a pas si longtemps, une ville provinciale endormie d'environ 30,000 habitants. Elle a maintenant le double de cette population et elle croit très rapidement."*

Avec les améliorations modernes, l'agriculteur anglais s'est mis à la page et a transformé son exploitation afin de faire rendre au centuple les acres de terre précieux qu'il cultive.

### Il nous faut des comptables

La profession manque de sujets et le pays est aux prises avec une pénurie de comptables experts qui semble inexplicable. LA PRESSE fait part de l'effort concerté pour attirer un plus grand nombre de jeunes gens vers la profession; il écrit:

*"Initiatives qui n'auront pas manqué d'étonner bien des gens, incapables de se faire à l'idée que le Canada est si pauvre de spécialistes en matières comptables et qui voient avec regret l'Institut obligé de recourir aux talents étrangers pour combler les vides et pourvoir à tous les besoins. On aura sans doute épuisé tous les moyens nationaux avant d'en venir à pareille extrémité. La comptabilité scientifique est partie intégrante de la vie des affaires, à notre époque plus que jamais. C'est elle qui, principalement, détermine les progrès d'une entreprise et, par les lacunes qu'elle signale, indique la meilleure route à suivre pour arriver au succès. Aussi l'opinion canadienne était-elle plutôt portée à croire que la profession, loin de manquer de sujets qualifiés, n'avait que l'embarras du choix."*

L'institut des Comptables Agréés mène une enquête sur la situation actuelle de la profession afin de remédier au péril qui la menace si les sujets canadiens viennent à manquer.

---

*Gazette rimée*

### Chanson du chanvre

*Avec le chanvre on tisse la toile ;*
*Avec la toile on part à la voile ;*
*On part à la voile, à tout hasard :*
*A tout hasard — quel risque au [départ !*

*Avec le chanvre on a la filasse ;*
*Avec la filasse on prend la bécasse ;*
*La bécasse prise, quel fricot,*
*Oui, quel fricot on fait aussitôt !*

*Avec le chanvre on fait de la corde ;*
*Avec la corde on entre en discorde :*
*On entre en discorde, et le pendu...*
*Le pendu ne sait quoi l'a pendu !*
*Semeur de chanvre a sa récom- [pense,*
*Sa récompense sans qu'il en pense :*
*Sans qu'il en pense, quand vient [sa fin,*
*Sans fin repose en ses draps de lin.*

*Le rimailleur*

# Vente Célébration

## au NOUVEAU et plus grand magasin

MAURICE Pollack LIMITÉE

**Commençant demain matin, 9 heures, une VENTE CÉLÉBRATION comme vous n'en avez jamais vue, pour commémorer l'achèvement du plus luxueux magasin à votre service, à Québec !**

## Plus de $100,000.00 de marchandises offertes à prix dérisoires !

Depuis déjà plus d'une année, nous avons été occupés à doter la bonne Cité de Québec d'un magasin à rayons des plus modernes. Maintenant que ce luxueux édifice est terminé, nous vous le présentons avec cette gigantesque VENTE CELEBRATION. Vous serez charmés du confort et de la beauté de ce magnifique emporium, et les économies réalisées durant cette grande vente vous permettront pratiquement de doubler vos achats avec le même déboursé !

## A remarquer que

les articles annoncés dans nos pages publicitaires, durant cette semaine, seront en vente pour deux jours, par exemple les item paraissant dans notre annonce aujourd'hui seront en vente demain et jeudi . . . la marchandise annoncée dans notre page de mercredi sera en vente jeudi et vendredi et ainsi de suite (tant que les quantités dureront)

Tous les acheteurs et chefs de rayons, sous la direction personnelle du directeur-gérant, ont travaillé sans relâche afin de faire de cette GRANDE VENTE CELEBRATION un événement sensationnel. La préparation a duré des mois, et les économies que vous réaliserez sont plus que substantielles !

## Venez voir... comparez... et jugez par vous mêmes !

## Voyez nos étalages, voyez nos vitrines, nous vous garantissons

## LA MEILLEURE QUALITÉ — VOUS ÉCONOMISEZ DE 33⅓ à 50% SUR LA MARCHANDISE ANNONCÉE !

**Pollack..**

pour vous mieux servir !

- 5 étages ultra-modernes remplis de la plus nouvelle marchandise qu'il soit possible de trouver . . . y compris les toutes dernières nouveautés.
- Escaliers électriques fonctionnant dans les deux sens.
- Ascenseurs modernes, spacieux, luxueux, sous la conduite d'employés expérimentés.
- Bureau de postes situé au rez-de-chaussée, pour votre accommodation.
- Stationnement gratuit pour votre automobile, situé sur le boulevard Charest (moyennant un achat de $3.00 ou plus).
- Modes de paiements pour vous accommoder –
  - compte courant régulier
  - compte budgétaire permanent
  - compte budgétaire régulier
  - mise de côté

Voyez la Section Pollack dans ce journal

*"Le Magasin qui va de l'Avant !"*

*Le NOUVEAU et plus grand*

MAURICE Pollack LIMITÉE

# Echos mondains

## LE MONDE OFFICIEL

Le gouverneur général a reçu le très honorable Louis St-Laurent ainsi que le capitaine de frégate Labarrère, commandant de l'Aventure, lundi matin.

Son Excellence le gouverneur général, accompagné de son secrétaire M. Lionel Massey et de son aide-de-camp, M. Nicholas Eden, rehaussait de sa présence le diner offert hier soir au Château Frontenac, à l'occasion des fêtes du centenaire de Laval.

## Les Echos Mondains

**Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.**

Le haut commissaire de l'Union sud-africaine et madame A.A. Roberts sont présentement à Québec où ils ont assisté aux fêtes de l'Université Laval.

Son Excellence le ministre du Canada en Suisse et en Autriche, M. Victor Doré, est de passage à Québec.

## RECEPTIONS

Le commandant et les officiers d'Etat-Major de la frégate l'Aventure ont reçu à un coktail de six à huit hier, à bord de leur navire.

M. et madame Mark Drouin ont reçu intimement à leur résidence de la rue de Laune, samedi soir, à l'issue de la représentation de l'"Avare" en l'honneur des membres de la troupe du Nouveau-Monde.

M. et madame Paul-Henri Guimont ont reçu à l'issue du concert de l'Orchestre Symphonique, vendredi soir, en l'honneur des délégués de l'extérieur aux fêtes du centenaire de Laval.

Le docteur et madame Jean-Marie Dagneau ont reçu samedi soir à leur résidence, avenue des Braves, à l'occasion du mariage de leur fille, Pierrette.

Madame Marcel Bardou a reçu à sa résidence, rue Fraser, en l'honneur de mademoiselle Simone Kirouac, dont le mariage sera célébré prochainement.

Madame Guy Amyot a reçu à un shower de batterie de cuisine, jeudi, en l'honneur de mademoiselle Jacqueline Amyot, à l'occasion de son prochain mariage avec le notaire Henri Fortin.

La présidente de la Société d'étude et de conférences, mademoiselle Marie Raymond, recevait hier un groupe de journalistes, de six à huit, à l'hôtel Windsor.

Sous les auspices du Cercle du livre romanesque, une réception sera offerte de cinq à sept, aujourd'hui à Montréal, en l'honneur de mesdames Magali et Claude Jaunière qui donneront une série de conférences dans la province de Québec.

## MARIAGES

Le docteur Paul Racicot et madame Racicot, de Lévis, annoncent le mariage de leur fille, Denise, avec le notaire Gilles Demers, fils du notaire Donat Demers et de madame Demers, de Sillery. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Antoine de Bienville le jeudi vingt-cinq septembre, mil neuf cent cinquante deux.

Monsieur et madame George Tateosian, (Denise Poulin, g.m.g.) de Shrewsbury, New-Jersey, annoncent la naissance de leur fille, Michelle.

Le mariage de Janine, fille de Me Gontran Saintonge, C.R., et de madame Saintonge, de Valleyfield, avec M. Jacques Daigle, fils de l'honorable sénateur et de madame Armand Daigle, de Laval-sur-le-Lac, a été célébré, samedi, à onze heures, en la cathédrale de Valleyfield par Son Excellence Mgr Percival Caza, évêque auxiliaire de Valleyfield. L'église était décorée, pour la circonstance, d'une profusion de glaïeuls blancs et roses et pendant la messe, le juge Maurice Fortin exécuta le programme de chant. M. Peter N. Thomson, beau-frère de la mariée, MM. Fernand et Armand Daigle, frères du marié, ainsi que M. Richard Trudeau, son beau-frère, plaçaient les invités. Le sénateur Daigle était le témoin de son fils. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe de Chantilly blanche à corsage froncé et jupe lourdement plissée à la taille et recouverte de tulle, une redingote de gros grain ornée de plis et dont l'ampleur formait traine, un court voile de tulle illusion retenu sous un béguin de même dentelle que sa robe et un bouquet de gardénias blancs. Madame Peter M. Thomson, soeur de la mariée, dame d'honneur, portait une robe de tulle de nylon dans les tons dégradés de brun sombre à ivoire avec multiples jupes plissées soleil et corsage drapé, une redingote à col châle de grosgrain noisette, un bonichon de tulle brun et à l'épaule, une touffe de pompons bronze. M. Pierre Clermont était le garçon d'honneur. Madame Saintonge, mère de la mariée, portait une robe française de taffetas chatoyant bleu à jupe droite ornée de larges coquilles, une petite toque de minoches de même teinte et à l'épaule des orchidées bleues. Madame Daigle, mère du marié, portait un ensemble de crêpe français brume à jupe-fourreau rehaussée d'incrustations brodées de perles d'un ton plus soutenu, une courte jaquette avec motifs perlés et un petit chapeau de plumes brume. La cérémonie fut suivie d'une réception au chalet du Parc Sauvé. M. et madame Daigle prirent ensuite l'avion pour les Bermudes. Pour voyager, la mariée portait un tailleur couturier de lainage anglais vieil or, un feutre-mélusine de même teinte, des accessoires d'antilope et d'alligator brun africain.

## NAISSANCES

Michel et Serge, enfants de monsieur et de madame André Lapointe (Simonne Thorn) annoncent la naissance de leur petite soeur, Joceline, née le douze septembre. Parrain et marraine, monsieur et madame Emilien Lapointe, oncle et tante de l'enfant. Mademoiselle Marthe Lapointe portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Marc, enfant de monsieur et de madame Alexandre Couture, (Pierrette Plante) a le plaisir d'annoncer la naissance de sa petite soeur, Monique, née à l'Hôpital du Saint-Sacrement le seize septembre et baptisée le vingt en l'église Saint-Charles Garnier par monsieur l'abbé Saint-Georges Bergeron. Parrain et marraine, M. l'abbé Jean-Guy Couture et madame Odilon Couture, oncle et grand'mère. Madame Henri Plante portait sa petite-fille sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Marcel Montminy (Lillian Hackett) annoncent la naissance de leur fils, Robert, né à l'hôpital du Saint-Sacrement, le dix-neuf septembre.

(Suite à la page 8, 1ère col.)



**EN SERVICE EN FRANCE : Trois escadrilles de Sabres réactés traverseront ces jours-ci l'Atlantique pour aller rejoindre en Europe les trois qui y sont déjà installées. Les trois nouveaux groupes, la 416e escadrille d'Uplands, Ont., la 421e de St-Hubert et la 430e de North Bay, auront leur base en France, à Gros-Tenquin, près de Metz. Parmi les aviateurs canadiens qui en font partie s'en trouvent quatre de notre région, qui apparaissent ci-dessus. De gauche à droite, l'aviateur J.-M.-R. COUTU, de Québec, armurier, avec la 416e escadrille; l'aviateur PATRICK-A. [illegible]EST, de Ste-Marie de Beauce, typiste, avec la 421e; l'aviateur-chef H.-J.-O. ALLARD, de Sept-Iles, technicien en ravitaillement, avec la 421e; et l'aviateur MARCEL-J. GUAY, de Beauport, vérificateur des télécommunications, avec la 421e également.**

**(Photos de la Défense nationale)**

## Fête à l'abbé Jules Thibodeau

Victoriaville, (DNC) Une foule de paroissiens de Ste-Victoire a voulu rendre à M. l'abbé Jules Thibodeau, un tribut d'hommages et de reconnaissance à l'occasion de son départ de Victoriaville. La fête avait lieu au Centre Catholique, M. J. Thibodeau qui vient d'être nommé curé de St-Joachim était aumônier de plusieurs associations paroissiales et autres: Centre Catholique, Garde d'Honneur, Cercle Lacordaire Chorale, Club de Ski, Armée et au sein de tous ces mouvements, il a manifesté un incomparable dévouement.

C'est pourquoi les paroissiens de Ste-Victoire se sont montrés généreux en lui offrant une foule de cadeaux de valeur dont une automobile Pontiac 1952, un ameublement de cuisine, literie, service de vaisselle, pupitre, coutellerie ainsi qu'une bourse bien garnie.

Un programme musical agrémentait la fête et l'on remarqua particulièrement les chants de l'abbé Mathieu qui dut répondre à plusieurs rappels. Les autres artistes étaient Mlle Marie Daveluy, M. l'abbé Rousseau, Mme Irénée Chabot, Mlles Esther Ling, Bernadette Houle, M. Yves Bernard et M. Lantagne qui se firent entendre dans des chants, des récitations ou au piano.

M. le chanoine O. Grenier prononça le mot de la fin. Mardi soir un défilé de 50 voitures allait reconduire M. l'abbé Jules Thibodeau dans sa nouvelle paroisse de St-Joachim. L'on remarquait la présence de plusieurs prêtres.

## Chez les Zouaves de Limoilou

Les Zouaves pontificaux de Limoilou fêteront leur 30e anniversaire de fondation le 28 septembre prochain.

A cette occasion il y aura parade d'église, le 28 septembre, pour toutes les compagnies du 1er bataillon sous le commandement du major Zénon Guay. Les 19e et 33e compagnies se joindront à la 20e compagnie pour assister à la grand'messe paroissiale de St-Charles de Limoilou. Le sermon sera donné par le R. P. Archange, o.f.m., cap, aumônier des Zouaves de Limoilou.

## Réunion de l'Amicale du couvent de Lotbinière

Lotbinière, 23. (DNC) La réunion annuelle de l'Amicale des anciennes élèves du Couvent de St-Louis de Lotbinière aura lieu dimanche prochain, à deux heures p.m. Toutes les anciennes élèves du Couvent du Bon-Pasteur sont invitées à cette assemblée.

## Délégués français à Shawinigan

Shawinigan, 23. (DNC) Une trentaine de délégués, la plupart des Français aux fêtes du centenaire de l'université Laval, viendra demain à Shawinigan.

Cette délégation visitera d'abord les usines de la Canadian Industries Limited. Elle se rendra ensuite à l'hôtel de ville où ses membres signeront tour à tour le Livre d'or de la cité. Il y aura ensuite un vin d'honneur et un goûter offert par la ville aux visiteurs.

## Grave accident à St-Clément

St-Clément, 23 (DNC) M. Paul Gagné, âgé de 20 ans, fils de M. Jos. Gagné, a été transporté d'urgence à l'hôpital de la Rivière-du-Loup, à la suite d'un accident survenu jeudi soir vers cinq heures. Le jeune homme revenait en bicyclette à la ferme de son père, située à environ un mille à l'ouest du village de St-Clément, lorsqu'il fut frappé par une automobile conduite par M. Maurice Bernatchez, du même endroit.

Il souffre d'une grave blessure à la tête et de contusions par tout le corps. Son état est considéré comme très grave.

## Conventum de Rhétoriciens

C'est samedi prochain, 27 septembre, que se tiendra le conventum des Rhétoriciens 1941-42 du Petit Séminaire de Québec. La journée débutera à 9 heures par une messe qui sera célébrée dans la chapelle de l'institution. Les manifestations de la journée seront sous la présidence de M. Raymond Côté.

## Garçonnet blessé à Trois-Pistoles

Trois-Pistoles, 23, (DNC) Un garçon de sept ans, Romain Lévesque, a été blessé récemment au cours d'un accident de circulation. Il voyageait sur une voiture à traction animale lorsque, rendu à l'angle de la rue Devitré, en s'engageant pour traverser la rue, il fut frappé par l'automobile du docteur Nadeau, de l'Isle Verte. Le garçon a été projeté hors de la voiture et s'en est tiré avec des blessures graves à la tête et à une jambe. Il fut transporté chez le docteur Marcel Catellier où il reçut les soins que requérait son état.

## Ralliement Lacordaire à St-Malachie jeudi

St-Malachie, 23 (DNC) Un grand ralliement des Cercles Lacordaire et Jeanne d'Arc aura lieu à St-Malachie, Dorchester, jeudi prochain, à huit heures et trente p.m. Le R. P. Ubald Villeneuve, O.M.I., aumônier général des Cercles sera le conférencier d'honneur. Un forum et l'initiation des membres des cercles de Ste-Claire, Ste-Marguerite, St-Edouard, Frampton, St-Léon-Standon et St-Malachie suivront sa conférence. Il y aura ensuite une heure d'adoration prêchée par le R. P. Villeneuve puis communion générale à minuit.

## Les aviculteurs

L'assemblée générale annuelle de la Coopérative Avicole du Québec aura lieu jeudi à l'Hôtel Victoria. Ce congrès d'une journée groupera des aviculteurs de tous les districts de la province et sera présidé par M. L.-P. Dufour, président de la coopérative.

Des représentants des ministères de l'Agriculture de Québec et d'Ottawa assisteront à cette réunion ainsi que des délégués du Comité des Industries Avicoles, de l'Association des Aviculteurs Contrôleurs R. O. P. et de l'Institut canadien des Produits Avicoles et des quatre-vingts couvoirs coopératifs, membres de la coopérative.

## Mgr Alexandre Vachon au Richelieu-Québec

Son Excellence Mgr Alexandre Vachon, archevêque d'Ottawa et président du Comité d'organisation des Congrès Eucharistiques internationaux, sera le conférencier au déjeuner du Richelieu-Québec demain midi au Château. Le distingué conférencier sera présenté par le juge Thomas Tremblay, juge en chef de la Cour des Sessions de la Paix et remercié par le Richelieu Gerin. Invités d'honneur, Mgr Pietro Parente, délégué officiel du Saint-Siège aux célébrations de Laval et tous les archevêques et évêques présents aux fêtes du centenaire de Laval.

## Enquête du coroner sur la mort de M. A. Road

L'enquête du coroner sur la mort de M. Adélard Road, 64 ans, 172 rue Morin, décédé dimanche matin, à l'hôpital St-François d'Assise, des suites d'un accident de la rue, aura lieu, demain matin, sous la présidence du Dr Paul-V. Marceau. Rappelons que M. Road a été blessé, le 4 septembre dernier, par une automobile conduite par M. Paul Latouche, 2221 rue Brûlard, Sillery, au moment où il s'apprêtait à traverser la rue Dorchester.


CRÈME DENTIFRICE A LA CHLOROPHYLLE COLGATE
VERTU-PUISSANTE
DÉSODORISE L'HALEINE
CRÈME DENTIFRICE CHLOROPHYLLE COLGATE
Combat la carie dentaire
Encourage la formation de gencives fortes et saines
45c-75c

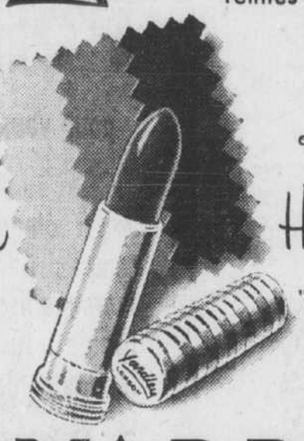
Nous souhaitons
la bienvenue aux
MEDECINS DE LANGUE FRANÇAISE D'AMERIQUE
actuellement en congrès en notre ville, et les invitons à venir visiter notre magasin.
Mannequin
4 Côte de la Fabrique

Dans les sacs Tender Leaf vous avez
Prêtes à faire le thé le meilleur
Les "petites feuilles du sommet"
En tête pour l'arôme et la saveur.



Goûtez la Saveur Exquise des "petites feuilles du sommet"
Chaque sac de Thé Tender Leaf vous apporte la saveur exquise et réconfortante des "petites feuilles du sommet" du meilleur Orange Pekoe. Dégustez un breuvage savoureux et satisfaisant... buvez du Thé Tender Leaf.
La façon la plus commode et la plus économique de servir le meilleur thé!
SACS de THE Tender Leaf
T-2F

Les rouges à lèvres Yardley s'harmonisent avec les Teintes en Vogue
Pour les nouveaux tons de bleu, de rouge et de violet comme pour leurs nuances atténuées, choisissez le
Red Fuchsia
"COMPLÉMENT PARFAIT"
dont le reflet bleu enjolive vos lèvres et vos toilettes.
De plus, il y a six autres teintes qui s'harmonisent avec les teintes en vogue —seulement $1.50
Rouge en Crème assorti 85c.



Pour les nouveaux tons de crème, de vert, de caramel, de brun et de bronze, choisissez le
Holly Red
"COMPLÉMENT PARFAIT"
dont le reflet doré rehausse votre beauté et vos toilettes.
YARDLEY OF LONDON

EXCELLENT Ravigotant pour Hamburgers Saucisses Fumées Saucisses etc.




57
C-90F

ROUX
vous offre 20 produits de qualité, connus et renommés.
La glorieuse beauté de vos cheveux est assurée par la ligne complète des produits ROUX. Dans les salons de coiffure, chez elles, dans l'intimité, des milliers de femmes n'emploient rien d'autres!
ROUX est une garantie de satisfaction et de succès...



GARDEZ VOS CHEVEUX BEAUX
avec ROUX colorants et cosmétiques pour cheveux.
Mlle Yvette Maillé
représentante de la compagnie ROUX sera à notre comptoir de produits de beauté — au rez-de-chaussée — de 10 a.m. à 5 p.m., les 23, 24, 25, 26, 27 septembre. Vendredi soir de 7 à 9 h. 30 p.m. également.
MAURICE Pollack LIMITÉE

SHIRRIFF · · SHIRRIFF · · SHIRRIFF · · SHIRRIFF ·
Il y en aura pour tout le monde!
Voici un gâteau superbe dont tous vos invités pourront se régaler si vous le découpez de cette nouvelle façon. Vous êtes assurée de toujours réussir, si vous faites votre gâteau avec le mélange Shirriff pour gâteau blanc. Vous n'avez qu'a y ajouter du lait . . . et vous obtenez un gâteau tendre et léger qui gardera sa fraîcheur.
Pour servir, coupez un cercle au milieu du gâteau. Tranchez par sections, puis coupez en deux les morceaux du pourtour.




Mélange SHIRRIFF pour gâteau blanc
Aussi: gâteau au chocolat et pain d'épice
SHIRRIFF · · SHIRRIFF · · SHIRRIFF · · SHIRRIFF ·


LE SURHOMME — A l'oeuvre ! — Par Wayne Boring




KING de la Gendarmerie Royale — Par Zane Grey



## —Mémorable séance

(Suite de la page 3)

qui furent tour à tour acclamés au moment où ils recevaient le diplôme et revêtaient la toge. Son Excellence le Gouverneur Général fut le premier appelé à recevoir la haute distinction que voulait lui conférer l'université Laval. Il répondit aussitôt à l'allocution d'hommage de Mgr Vandry.

**LE GOUVERNEUR GENERAL**

"En tant que représentant de Sa Majesté la Reine, petite-fille de cette autre reine illustre qui donna à votre institution sa charte royale", dit le t.h. Vincent Massey, "je suis heureux de féliciter la vivante et toujours jeune centenaire qui veut bien m'honorer aujourd'hui.

"Le centenaire de Laval, en effet, n'est pas une occasion de légitime réjouissance seulement pour ceux qui y appartiennent, et la fierté que soulève un pareil événement n'est pas limitée à la seule région québécoise ni même aux héritiers d'une seule culture. Loin de là. C'est tout le pays qui se réjouit à la pensée des cent années de plénitude intellectuelle qui ont été vécues ici. Et je suis sûr d'être l'interprète du Canada tout entier quand je vous félicite pour ce qui a été fait durant ce siècle en vue d'édifier cette grande institution, grâce à laquelle non seulement de larges portions du domaine de la connaissance ont été explorées mais aussi d'anciennes vérités ont été fidèlement défendues.

"Nous, qui de toutes les parties de cet immense pays regardons vers l'université Laval avec affection et respect, nous lui voyons deux principaux caractères également nécessaires à la qualité spirituelle de la société canadienne.

"Laval, c'est d'abord une citadelle de l'humanisme. D'un humanisme qui se veut intégral et qui, désireux de servir tout l'homme, garde sa culture ouverte sur toutes les valeurs susceptibles de le grandir. D'un humanisme de synthèse — qualité bien française — par laquelle la culture, loin de se fermer sur le destin temporel de l'homme, débouche comme naturellement sur des perspectives d'éternité. Je n'en veux pas d'autres preuves que la place si importante que, depuis sa fondation, l'université Laval a toujours donné aux humanités. C'est avec admiration et reconnaissance que le Canada jette aujourd'hui les yeux sur Laval, sentinelle séculairement dévouée à la défense des valeurs sur lesquelles reposent les structures de la civilisation canadienne.

"Pour nous, cependant, Laval n'est pas seulement une citadelle avancée de l'esprit; c'est aussi un pont, bâti par des gens à l'esprit civique, large et constructif, reliant entre elles deux cultures dont les différences pourtant réelles ne parviennent pas à faire oublier la source commune. Que sont les traditions culturelles française et anglo-saxonne sinon des branches du même vieil arbre dont les racines plongent jusqu'en les terres fécondes du Moyen Age? Elles représentent des courants de pensées et de sentiments auxquels l'histoire a certes donné des formes diverses, mais qu'il suffit de remonter de quelques siècles à peine pour retrouver la source commune.

"Monseigneur le Chancelier, en proclamant que la mission de l'université Laval est de mettre la culture française au service de la nation canadienne, vous êtes resté dans la tradition de ces hommes au coeur large et à l'esprit profond, de ces grands Canadiens qui pensent à leur pays en termes de fraternité, et qui dans la diversité même de ses richesses spirituelles voient la promesse de son plus grand destin".

**M. ETIENNE GILSON**

Le délégué de l'Académie française, en même temps chef de la mission nationale française, a évoqué la figure de Monseigneur Jean-Joseph Languet, archevêque de Sens, dont le catéchisme fut implanté dans le Québec par la volonté du roi et exerça le plus d'influence en notre pays. Le R. Père Fernand Porter, O.F.M., l'a désigné, souligne M. Gilson, comme le catéchisme qui forma la mentalité religieuse canadienne. "Oserai-je à présent", dit M. Gilson, après une intéressante biographie de ce prélat français, ancien membre de l'Académie française, "vous offrir en hommage le souvenir de ce confrère et l'accepterez-vous de la part de l'Académie? Mort, il parle encore. Il se survit en votre peuple, et comme il a le même présent, il aura le même avenir. Etre vraiment immortel, autant qu'on peut l'être en cette vie, n'est-ce pas quelque chose comme cela?

Cette foi commune dans la réalité perdurable des oeuvres de l'esprit, quel temps plus opportun que celui-ci pourrions-nous attendre pour la redire? Lorsque l'université Laval se constitua formellement, il y a de cela un siècle, ce qui naquit alors fut la fleur et le fruit d'écoles déjà deux fois séculaires, dont le nom que vous portez dit assez l'origine. Et de même que nous ne devons pas regarder aujourd'hui très près dans le temps, nous devons savoir porter la vue assez loin dans l'espace. Québec n'est pas seulement ce parlement, cette citadelle et cette université, c'est le coeur et la tête d'un immense pays spirituel où des millions d'hommes au Canada et hors du Canada se tournent d'instinct vers ce lieu comme vers la source vive de leur durée nationale. C'est là votre oeuvre, nous le savons, et qu'à vous incombe désormais sur ce continent la responsabilité de la civilisation qui nous est commune.

"C'est dans cette intention et cette certitude", poursuit M. Gilson, "que les Quarante ont eu l'honneur, samedi dernier, de remettre entre les mains de Son Excellence le Chancelier de votre Université, ce message de gratitude et d'affection.

"L'Académie française, gardienne du langage et de la culture de notre pays, attentive à leur expansion en Europe et hors d'Europe, s'associe de tout coeur aux hommages rendus à l'université Laval.

"Elle sait tout ce que cette Université a accompli au Canada avec autant de fidélité que de fermeté dans l'intérêt des Lettres et au service des valeurs spirituelles de la civilisation. Elle est heureuse de remercier et de féliciter la glorieuse Université et de l'assurer de ses sentiments affectueux et de son attachement".

**S. EXC. MGR MCCORMICK**

S. Exc. Mgr Patrick-J. McCormick, évêque titulaire d'Atenia, recteur de l'université catholique de Washington, a fait retomber sur l'importante institution qu'il dirige le mérite de la distinction qui lui était offerte.

Le distingué prélat américain a ensuite rendu hommage à l'oeuvre de l'université Laval pour le progrès intellectuel et culturel ici depuis tant d'années. Il a évoqué les débuts de l'université et ses développements rapides avec la multiplication de ses facultés. S. Exc. Mgr McCormick a déclaré que l'université a formé un grand nombre d'hommes de Lettres qui ont enrichi la littérature française. Elle a de la sorte, dit-il, apporté une contribution notoire au développement culturel du Canada. S. Exc. Mgr McCormick a terminé ses remarques en applaudissant aux projets d'expansion de l'université et en lui apportant les félicitations et les voeux de l'université catholique de Washington.

**MGR FERDINAND VANDRY**

Mgr Ferdinand Vandry, recteur de l'université, a d'abord souligné que les fêtes du centenaire de Laval ne pouvaient offrir d'occasion plus propice d'affirmer les hommages de l'université jubilaire à la couronne britannique. Le distingué prélat a en effet rappelé que c'est à Sa Majesté la reine Victoria que Laval, par la charte royale que lui accorda la souveraine le 8 décembre 1852, doit son existence juridique. Il évoqua la visite de la princesse Elizabeth l'an dernier, "que la Providence devait par la suite nous donner comme souveraine". Mgr Vandry déclara que la princesse s'intéressa vivement au document royal signé par son aïeule et fit sien, en quelque sorte, le geste de Sa Majesté la reine Victoria, de même aussi qu'elle fit siens ses sentiments.

Le recteur de Laval salua ensuite dans le t.h. Vincent Massey le digne représentant de Sa Majesté la Reine Elizabeth II. Mgr Vandry rappela les mérites exceptionnels de Son Excellence le Gouverneur Général et le très haut prestige de sa personnalité. Mgr Vandry voulut aussi réitérer les sentiments de joie profonde qu'inspirait à l'université la présence de si distingués visiteurs à l'occasion des fêtes de son centenaire. L'université Laval vous est très reconnaissante de votre sympathie, dit-il. Elle gardera un souvenir précieux de votre passage à Québec.

**LES NOUVEAUX DOCTEURS**

Huit des cinquante-sept nouveaux docteurs de Laval furent honorés in absentia. Ce sont:

— Le R. Père François Ceuppens, O.P., de l'Athénée pontifical "Angelicum" de Rome, récipiendaire d'un diplôme de doctorat d'honneur en théologie.

— Sir James Dunn, président de l'Algoma Steel Corporation Ltd, (doctorat en Sciences).

— M. Léon Van der Essen, secrétaire général de l'université catholique de Louvain, (doctorat en Lettres).

— Me Xavier Janne d'Othée, professeur à la faculté de Droit de l'université de Liège, Belgique, (doctorat en Droit).

— Me Juliot de la Morandière, doyen de la faculté de Droit de l'université de Paris, (doctorat en Droit).

— M. Jean Piveteau, professeur à la Sorbonne et conservateur du Musée de Paléontologie de l'Ecole supérieure des Mines de Paris, (doctorat en Sciences).

— S. E. M. Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères de France, (doctorat en Droit).

— L'hon. O.-S. Tyndale, juge en chef adjoint de la Cour Supérieure de la province de Québec et ancien chancelier de l'université McGill, (doctorat en Droit).

Les autres personnalités qui ont reçu des diplômes hier après-midi sont nommées ci-après par ordre alphabétique, suivi au cours de la cérémonie:

S. E. Mgr Francisco Barbado Viejo, o.p., évêque de Salamanque, chancelier de l'Université pontificale de Salamanque; doctorat en Sciences sociales honoris causa;

Me Emile Beauvais, c.a., président de l'Institut canadien des Comptables Agréés: doctorat en Sciences financières honoris causa;

M. Léon Binet, m.d., doyen de la Faculté de Médecine de Paris et chef de la délégation de la Sorbonne: doctorat en Médecine honoris causa;

M. Raoul Blanchard, doyen honoraire de la Faculté des Lettres de l'Université de Grenoble: doctorat en Lettres honoris causa;

S. E. Mgr Emile Blanchet, évêque titulaire de Lero, recteur de l'Institut catholique de Paris: doctorat en Lettres honoris causa;

R. Père L.-J. Bondy, c.s.b., ancien recteur du St. Michael's College de Toronto: doctorat en Lettres honoris causa;

M. Georges-Albert Boutry, professeur au Conservatoire des Arts et Métiers de Paris: doctorat en Sciences honoris causa;

R. Père Charles Boyer, s.j., doyen de la Faculté de Théologie de l'Université Grégorienne de Rome: doctorat en Philosophie honoris causa;

M. Alexander Brunschwig, m.d., professeur de clinique chirurgicale à la Faculté de Médecine de l'Université Cornell de New-York: doctorat en Médecine honoris causa;

R. Père Arthur Caron, o.m.i., doyen de la Faculté de Droit canonique de l'Université d'Ottawa: doctorat en Droit honoris causa;

S. Exc. Mgr Paulo de Tarso Campos, évêque de Campinas et recteur de l'université pontificale de Sao Paulo, (doctorat en Droit Canonique honoris causa;

M. Louis Chardonnens, recteur de l'Université catholique de Fribourg: doctorat en Sciences honoris causa;

M. Robert Courrier, m.d., secrétaire perpétuel de l'Académie des Sciences de France et professeur au Collège de France: doctorat en Médecine honoris causa;

Me Georges Chresteil, bâtonnier du Barreau de Paris: doctorat en Droit honoris causa;

M. R. E. G. Davis, directeur général du Conseil canadien du Bien-Etre social à Ottawa: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

M. Désiré Defauw, chef d'orchestre aux Concerts Symphoniques de Montréal: doctorat en Musique honoris causa;

R. Père Joseph Delos, o.p., conseiller ecclésiastique à l'Ambassade de France près le Saint-Siège: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

M. Harold W. Doods, président de l'Université de Princeton: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

S. E. M. l'Ambassadeur Victor Doré, ministre plénipotentiaire du Canada en Suisse et en Autriche: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

S. E. le très honorable Francis Michael Forde, haut commissaire d'Australie au Canada et doyen du corps diplomatique à Ottawa: doctorat en Droit honoris causa;

M. L. P. Gilmour, président et vice-chancelier de l'Université MacMaster de Hamilton, Ont.: doctorat en Droit honoris causa;

M. Etienne Gilson, membre de l'Académie française et directeur de l'Institut d'Etudes médiévales de Toronto: doctorat en Lettres honoris causa;

M. Henri Hermann, m.d., doyen de la Faculté de Médecine de l'Université de Lyon: doctorat en Médecine honoris causa;

Le très honorable C. D. Howe, ministre du Commerce et de la Production de la Défense à Ottawa: doctorat en Sciences honoris causa;

M. Robert Janes, m.d., professeur de chirurgie à la Faculté de Médecine de l'Université de Toronto: doctorat en Médecine honoris causa;

M. Raoul Jobin, premier ténor de l'Opéra de Paris: doctorat en Musique honoris causa;

M. C. S. Lewis, professeur de littérature à l'Université d'Oxford: doctorat en Lettres honoris causa;

M. Norman MacKenzie, président de l'Université de la Colombie Britannique: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

M. W. A. MacKintosh, vice-président et chancelier de l'Université Queen's de Kingston, Ont.: doctorat en Droit honoris causa;

M. Henri Marrou, professeur à la Faculté des Lettres de l'Université de Paris et président de l'Institut scientifique franco-canadien: doctorat en Lettres honoris causa;

L'honorable Paul Martin, ministre de la Santé et du Bien-Etre à Ottawa: doctorat en Droit honoris causa;

S. E. Mgr Patrick J. McCormick, évêque titulaire d'Atenia, recteur de l'Université catholique de Washington: doctorat en Sciences sociales honoris causa;

M. J. A. McFarlane, m.d., doyen de la Faculté de Médecine de l'Université de Toronto: doctorat en Médecine honoris causa;

M. Emmett Murphy, sous-ministre des Travaux Publics à Ottawa: doctorat en Sciences honoris causa;

S. E. M. Sean Murphy, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire d'Irlande au Canada: doctorat en Droit honoris causa;

Mgr P. J. Nicholson, président de l'Université Saint-François-Xavier, Antigonish, N.E.: doctorat en Sciences honoris causa;

L'honorable sénateur Jacob Nicol, gouverneur et bienfaiteur de l'Université Laval: doctorat en Droit honoris causa;

M. Charles Oberling, m.d., professeur à la Faculté de Médecine de l'Université de Paris et directeur de l'Institut du Cancer de Villejuif, France: doctorat en Médecine honoris causa;

L'honorable Sir L. C. Outerbridge, lieutenant-gouverneur de la province de Terre-Neuve: doctorat en Droit honoris causa;

M. Louis Pariseau, doyen des ingénieurs diplômés de l'Ecole Polytechnique de Montréal: doctorat en Sciences honoris causa;

M. Wilfrid Pelletier, directeur de l'Orchestre symphonique de Québec: doctorat en Musique honoris causa;

M. Louis E. Phaneuf, m.d., professeur et chef du département de Gynécologie au Tufts College Medical School de Boston: doctorat en Médecine honoris causa;

M. Newell W. Philpott, m.d., professeur à la Faculté de Médecine de l'Université McGill et chef du département d'Obstétrique au Royal Victoria Hospital de Montréal: doctorat en Médecine honoris causa;

M. Mario Rotondi, professeur aux Facultés de Droit des Universités de Milan et de Pavie et représentant officiel du Gouvernement d'Italie aux fêtes du centenaire de l'Université Laval: doctorat en Droit honoris causa;

L'honorable Jean-Paul Sauvé, ministre de la Jeunesse et du Bien-Etre social de la province de Québec: doctorat en Droit honoris causa;

M. Arthur Albert Schmon, président de l'Ontario Paper et de la Quebec North Shore: doctorat en Sciences honoris causa;

Madame D. B. Sinclair, sous-ministre de la Santé et du Bien-Etre à Ottawa; doctorat en Sciences sociales honoris causa;

M. Andrew Stewart, président de l'Université d'Alberta: doctorat en Sciences économiques honoris causa;

S. E. Mgr Paulo de Tarso Campos, évêque de Campinas et recteur de l'Université pontificale de Sao Paulo: doctorat en Droit canonique honoris causa;

L'honorable O. S. Tyndale, juge en chef adjoint de la Cour Supérieure de la province de Québec et ancien chancelier de l'Université McGill: doctorat en Droit honoris causa;

M. R. C. Wallace, ancien principal de l'Université Queen's de Kingston: doctorat en Sciences honoris causa;

Sir Robert Watson-Watt, savant anglais: doctorat en Sciences honoris causa.

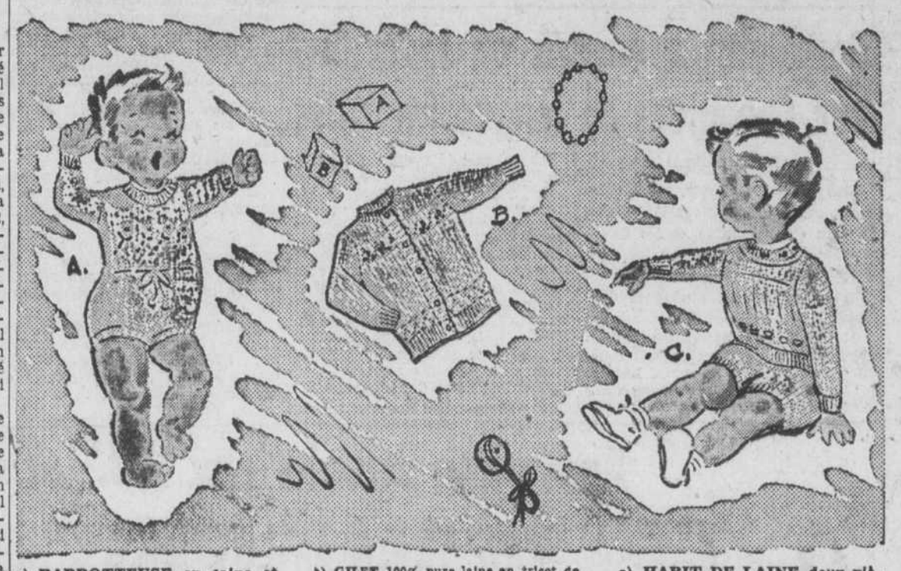

**Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS**

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 52e



LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE

**BÉBÉ sera fort à son aise dans ces chauds vêtements de laine . . .**



a) **BARBOTTEUSE** en laine et nylon avec encolure ronde et plissée à la taille. Motifs appropriés en laine de couleur contrastante. Blanc et bleu. 6 mois, 1 et 2 ans **2.95**

b) **GILET** 100% pure laine en tricot de fantaisie avec encolure ronde, boutons et manches longues. Légère garniture de broderie. Blanc, rose, bleu. 6 mois **1.95**
**CHANDAIL** en laine et nylon dans les couleurs suivantes: blanc, rose, bleu, jaune, vert. 1, 2 et 3 ans..... **2.95** et **3.95**

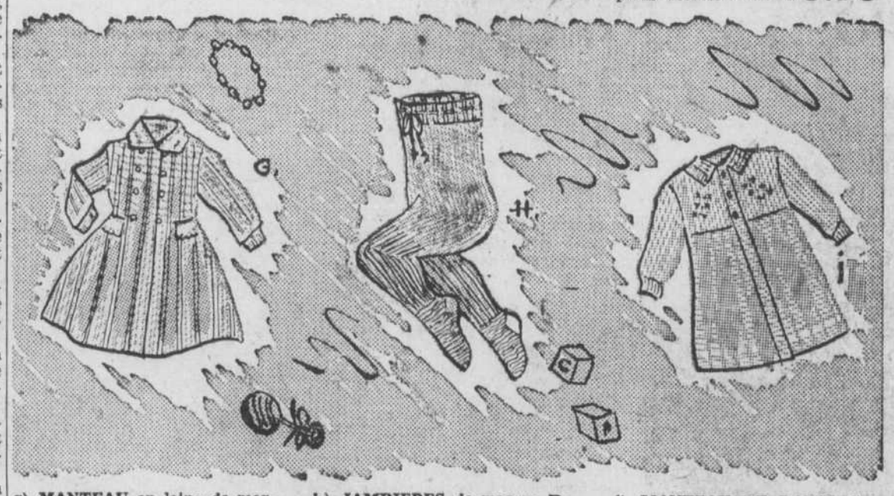
c) **HABIT DE LAINE** deux pièces avec encolure ronde et motifs brodés à la main. Diverses couleurs: vert, nil, jaune, bleu, blanc. A noter que ces habits sont 100% pure laine. Tailles: 1 à 3 ans..... **4.95**



d) **DORMEUSE** en finette (flanellette) imprimée avec deux paires de pantalons. Genre boutonné à la taille avec pieds fermés. Indispensable durant la saison froide. Tailles: 1 à 3 ans. Choix de vert, jaune, rose, bleu..... **2.95**

e) **ENSEMBLE DEUX-PIECES** comprenant **GILET** et **JAMBIERES** en tricot de fantaisie. Marque Regent, 100% pure laine. Tailles: 1, 1½ et 2 ans. Choix de blanc, rose, bleu..... **4.50**

f) **la plus récente nouveauté: ENVELOPPE POUR BEBES,** confectionnée entièrement de nylon imitant de très près la véritable fourrure. Complète avec bonnet de même tissu. Choix de blanc, bleu, rose. Modèle tel qu'illustré avec pieds fermés..... **18.95**



g) **MANTEAU** en laine de marque Regent. Joli tricot de fantaisie dans les couleurs suivantes: blanc, bleu, rose. Le vêtement idéal pour offrir en cadeau. Grandeurs: 1 an et 1½ an..... **4.95**

h) **JAMBIERES** de marque Regent, 100% pure laine. Un vêtement indispensable au confort du bébé durant les temps froids. Blanc, rose, bleu. Tailles: 6 mois, 1 an et 1½ an..... **2.59**

i) **MANTEAU DE LAINE** d'un genre tout à fait nouveau, permettant d'habiller les plus petits bébés. Tricot de fantaisie dans les couleurs suivantes: blanc, rose, bleu..... **3.95**

*Vêtements pour bébés — Premier étage.*

**— COMMANDEZ PAR LA POSTE —**

LA CIE PAQUET, Ltée
155-173, rue St-Joseph, Québec

Veuillez m'expédier:

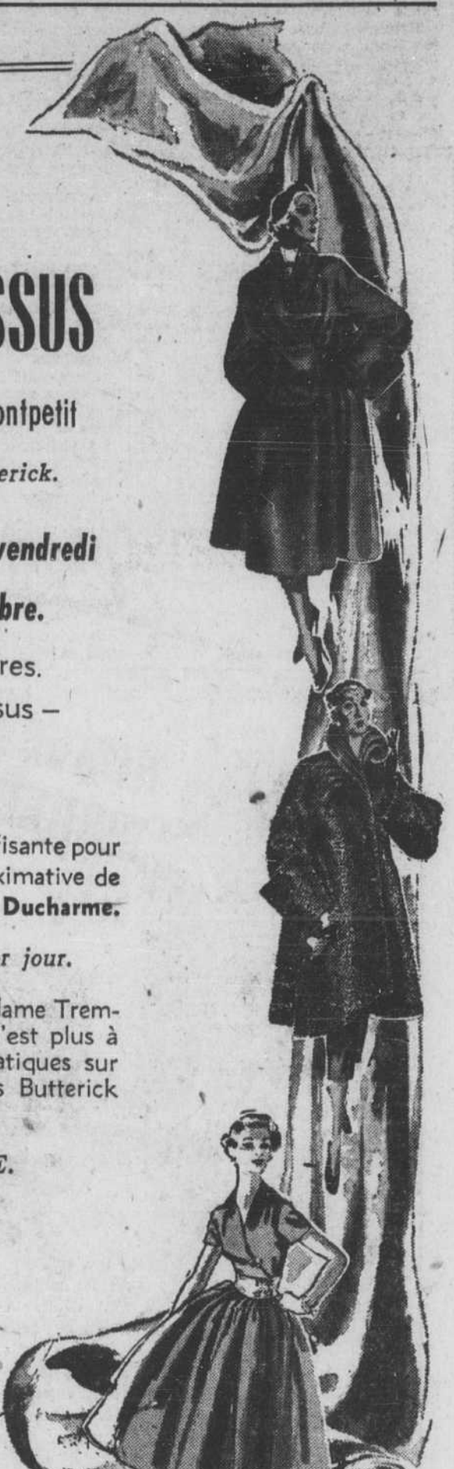
| Quantité | Description | Prix |
|---|---|---|
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Nom ☐ Comptant
Adresse ☐ Entrée
Ville Comté ☐ C. R. (c. o. d.)
Ajoutez 2 % pour la taxe

Gagnez à "Que désirez-vous" CHRC et CKRS le samedi 8 h. 30 pm

LA COMPAGNIE PAQUET LIMITÉE





**DEMONSTRATION sur les TISSUS**

par Madame Edith Tremblay-Montpetit

*Conseillère en Modes de Butterick.*

***DATES: Mercredi, jeudi et vendredi les 24, 25 et 26 septembre.***

HEURES: 2h. 30 et 4 heures.
ENDROIT: Rayon des Tissus — Premier étage.

**PRIX DE PRESENCE:**

**UNE LONGUEUR DE TISSU** suffisante pour une robe du soir. Valeur approximative de $40.00. Gracieuseté des **Soieries Ducharme.**

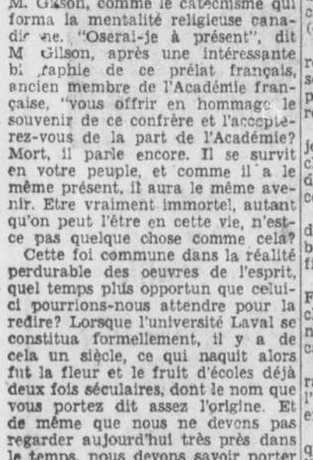
*L'attribution aura lieu le dernier jour.*

**VENEZ EN GRAND NOMBRE.** Madame Tremblay-Montpetit dont la réputation n'est plus à faire vous donnera des conseils pratiques sur l'emploi des **TISSUS** et des patrons Butterick dans la couture.

*ADMISSION GRATUITE.*










Les NOVICES comme les EXPERTES en conviennent:

**c'est si facile de coudre sur la *White***

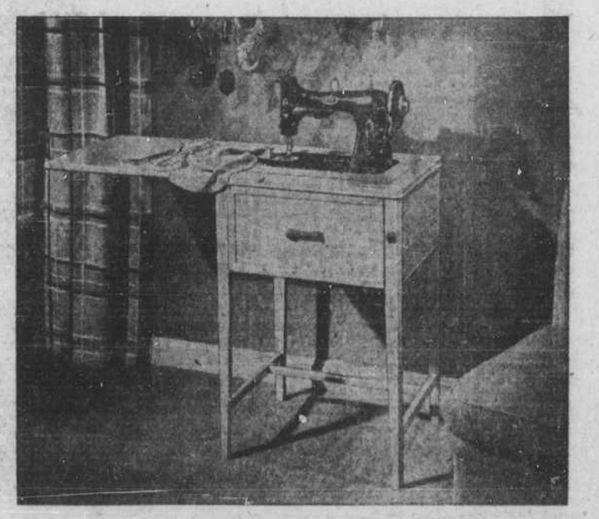
La ROTATIVE de *White* Modèle Console au fini pâle

**$214.50**

**ALLOCATION GENEREUSE**

pour votre vieille machine

***CONDITIONS faciles de paiement, si désiré.***



Ce joli meuble ajoute beaucoup de prestige au logement moderne. De plus, avec une White vous faites beaucoup de couture tout en épargnant. Ce sera un véritable plaisir de confectionner vêtements, rideaux, tentures et même des couvertures de meubles sur une White, grâce à ses précieuses caractéristiques qui facilitent la couture. De plus vous obtenez un cours complet d'instructions sur les magies de la White, le manuel de couture White et notre garantie de satisfaction et de service.

*Machines White — Premier étage.*

**REPARATION et LOCATION de machines à coudre.**

White MACHINES À COUDRE — FABRICATION CANADIENNE

**Heures d'affaires: 9h. à 5h. 30 — Fermeture à 9h .30 le vendredi. Tél.: 4-8481.**

# Echos mondains

## DEPLACEMENTS

Mesdemoiselles Clotilde Lemay, Rita Saindon et Louise Baril ont passé une semaine à Baie des Sables et Gaspé.

M. R.-A. Willard, de Montréal, s'est embarqué, à New-York, la semaine dernière, pour Paris où il fera un séjour prolongé chez sa soeur, la baronne de Turkheim.

M. et madame Daniel Talbot, de Montréal ainsi que leurs enfants, Daniel et Bonita, se sont embarqués, la semaine dernière, à Québec, sur le SS. Atlantic, pour un voyage en Europe.

Mademoiselle Thérèse Binet, de St-Benoit de Beauce, a passé une quinzaine aux Etats-Unis, où elle a visité Boston et Hartford.

Mademoiselle Dolette Saindon, de Rivière-du-Loup, est de retour d'un voyage d'un mois à New-York et Westport.

M. et madame Jean-Paul Paquet, de la rue de la Ronde, font actuellement un séjour à New-York, Boston et Lawrence.

Madame Armand Bourassa, de Montmagny, ainsi que mademoiselle Anne-Marie Bélanger, de Québec, font actuellement un séjour à New-York.

Madame Rémi Belle et son fils Edouard sont de retour à Rivière-du-Loup, après avoir passé une quinzaine à Gaspé, Percé et Chandler.

M. Claude Michel a pris l'avion ces jours derniers, pour un voyage de quelques semaines, au cours duquel il visitera Paris, Londres, Madrid, Rome, Le Caire, Casablanca et Rio de Janeiro.

Mademoiselle Andrée Lemelin est partie pour Toronto où elle fera un séjour de plusieurs mois.

Mademoiselle Louise Bourdeau de Rivière-du-Loup passe quelques semaines à Gaspé et Chandler, l'invitée de ses soeurs, mesdames Roger Bourget et Paul-André Marchand.

## COURVILLE

**Heure solaire**

La paroisse reviendra dimanche prochain, le 28 septembre, à l'heure solaire.

**Récents mariages**

Le 20 septembre, à neuf heures, en l'église de Courville, M. l'abbé Ulric Turcotte bénissait le mariage de Mlle Marguerite Cliche, fille de M. Gédéon Cliche, avec M. Guy Michaud, fils de M. et Mme Chrysogone Michaud, de Ste-Anne de la Pocatière.

Mme Irénée Vézina rendit un beau programme de chant pour la circonstance. Une réception suivit à l'hôtel St-Roch et les nouveaux époux partirent ensuite pour voyage à Montréal. Ils résideront à Courville, 53, rue St-Raphaël.

Le 20 septembre, à 10 heures, en l'église de Courville, M. l'abbé Marcel Rainville bénissait le mariage de Mlle Marie-Paule Mercier, fille de Mme François Mercier, avec M. Aurélien Noël, fils de M. et Mme Léon Noël de Ste-Euphémie, Mont.

MM. Daniel Mercier et Léon Noël servaient de témoins aux mariés. Au cours de la messe, célébrée par le R. P. Jean-Marc Lindsay, P. B., M. Robert Couillard, cousin de la mariée, rendit un beau programme de chant.

Après une réception à la Tournée du Moulin, les nouveaux époux partirent pour Springfield, E. U. Ils résideront à Courville, 9 rue St-Théophile.

Nos voeux de bonheur.

**Marguilliers**

Une assemblée des marguilliers, anciens et nouveaux, aura lieu jeudi soir, à 8 hres, au presbytère.

**Visite de la paroisse**

La visite paroissiale débutera le 6 octobre prochain.

**Cueillette**

Une nouvelle cueillette de papier aura lieu le 20 octobre.

**Retraite**

M. l'abbé Henri Gingras, vicaire, suit cette semaine les exercices de sa retraite ecclésiastique.

**Va-et-vient**

M. Claude Drouin, i.f. et Mme Drouin, de Normétal sont présentement en visite à Courville.

## Charmante fête aux invitées des fêtes de Laval

Les salons abondamment fleuris du Cercle Universitaire se sont transformés hier soir en un véritable gynécée, pour accueillir les épouses des délégués et des professeurs qui avaient été conviées à un somptueux buffet froid par le Recteur de l'Université Laval. Madame Paul-Henri Guimont et madame Louis Berger, ainsi que les épouses des doyens des Facultés, agissaient comme hôtesses à cette réception princière qui groupait plus de deux cents personnes, et où l'élite féminine de Québec rivalisait d'élégance avec les invitées de l'extérieur.

Dressé dans une des salles des Anciens de Laval, le buffet, orné de pièces montées du plus bel effet excita l'admiration et l'appetit de ces dames, qui apprécièrent également le programme musical offert au cours de la soirée par le "Huit de Coeur", groupe estudiantin dont les harmonisations et la mimique fort amusante furent très goûtées. Ces jeunes chanteurs pleins de dynamisme, portant chemise rouge et pantalons gris, présentèrent des airs français et anglais et des negro spirituals dans une genre fort plaisant qui rappelle celui des Compagnons de la Chanson.

Cette charmante réunion féminine, coïncidant avec la clôture des fêtes de Laval au Château Frontenac, illustre une fois de plus la manificence avec laquelle l'Université traita ses hôtes pendant ces fêtes mémorables, et toutes les invitées d'hier, spécialement, les plus gourmandes, garderont de cette réception au Cercle Universitaire le plus agréable souvenir.

## Une offre de Vickers rejetée

Montréal, 23. (PC) Une offre d'augmentation de dix cents l'heure faite par la Canadian Vickers, Ltd, a été rejetée, hier, par le Syndicat national des ouvriers des chantiers maritimes (C.T.C.C.). Le gérant général de la compagnie, M. R.-K. Thomas, a confirmé la nouvelle en disant que l'offre avait été soumise.

M. Ted Payne, officier de l'union, a précisé que le syndicat a diminué sa réclamation de 25 cents à 15 cents et est prêt à accepter un accord semblable à celui qui a mis fin à la grève des 2,500 ouvriers des chantiers maritimes de Lauzon.

En ce dernier cas, voici l'entente finale : augmentation de 12 cents l'heure jusqu'au 15 décembre; portée à 15 cents de cette date jusqu'à mars 1954. L'entente stipule en outre une augmentation rétroactive de 10 cents du 1er mars au 15 décembre.

A la Vickers, la grève s'est déclarée le 19 août. Le syndicat a d'abord demandé une augmentation de 25 cents l'heure et refusé les sept cents d'augmentation recommandés par un rapport majoritaire d'un conseil d'arbitrage.

Hier matin cinq ouvriers non-grévistes ont été blessés par des roches et du verre lancés contre eux alors qu'ils descendaient de l'autobus pour pénétrer dans l'usine. Ce groupe fait partie de la Fédération américaine du Travail. Environ 800 ouvriers affiliés à la F.A.T. sont affectés par cette grève.

On a arrêté neuf personnes, qu'on a accusées d'avoir troublé la paix. Les inculpés subiront leur enquête préliminaire le 30 septembre.

## Cours à l'Ecole des Parents à Sillery

L'Ecole des Parents de Sillery reprendra bientôt son activité. Elle vient de tracer son programme qui comporte une série de conférences sur le choix d'une carrière ou d'une vocation, sur la préparation des "mamans de demain", sur l'adaptation conjugale, sur l'effort, sur les problèmes d'adolescents. Les conférenciers-invités ont une réputation bien établie. Voici d'ailleurs le programme élaboré pour ce groupement:

8 octobre 1952 : M. l'abbé Irenée Lussier: "Que feront-ils ? Que seront-ils?" Facteurs qui interviennent dans le choix d'une carrière ou vocation.

16 octobre à 4.30 heures : Visite de L'Industrielle, Cie d'assurance, suivie d'une réception.

12 novembre : Madame Guy Boulizon: "Mamans de demain". Préparation lointaine et progressive de nos filles à la maternité.

26 novembre: M. le docteur et madame Claude Mailhiot: "L'adaptation conjugale; rencontre de deux libertés".

10 décembre : Monsieur Paul Legendre: "Nos responsabilités envers la télévision". Conférence et film documentaires.

21 janvier 1953 : R. P. Conrad Brunet, P.S.C., "L'entrainement à l'effort".

11 février : Monsieur Gérard Pelletier: "Premier envol". Passage de la vie familiale à la vie scolaire.

11 mars: Théo Chentrier: "Problèmes d'adolescents".

Mars ou avril: "Courrier: Ecole des Parents de Sillery".

Forum par un groupe de spécialistes, psychologues, médecins, religieux. Réponses aux problèmes posés par écrit et déposés dans une boite aux questions durant le cours de l'année.

Les conférences ont lieu à 8 h. 30 p.m. à l'Ecole Saint-Charles Garnier, rue Maxfield, Sillery.



717

## Votre travail à l'aiguille

par *Laura Wheeler*

717

Vingt-huit magnifiques lilas pleine couleur en lavande céleste et vert — sans broderie à faire; suffit de les repasser sur tabliers, serviettes, blouses, taies d'oreillers, draps, rideaux, nappes de table, napperons! Rien de plus beau, de plus facile à décalquer — et lavables, aussi ! Cadeaux merveilleux! Faites-les venir tout de suite!

Patron 717: décalque de 28 motifs de 2½ x 9 pouces à 1½ x 2 pouces.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

## Deux postes ouverts en Indochine aux Canadiens de langue française

(Par Bill Boss)

Bangkok, Thailande, 23. (PC). Deux postes des Nations Unies sont ouverts en Indochine et les Canadiens de langue française pourraient les occuper. Il se peut qu'il y ait d'autres ouvertures analogues dans l'avenir.

Il s'agit de spécialistes techniques, employés par les Nations Unies et prêtés au Viet-Nam, au Laos et au Cambodge, les trois Etats associés de l'Indochine. Ces postes exigent des mandats d'un an et de deux ans.

M. N. E. S. Kaghavachari, représentant régional, en Extrême-Orient, de l'administration del'assistance technique des N. Unies est rentré précisément à son quartier général à Bangkok, venant d'Indochine. Il a recommandé que les spécialistes des Nations Unies dépêchés en Indochine soient de langue française, de préférence sans être Français, à cause de la délicate situation politique qui existe en Indochine.

Les Canadiens de langue française, les Suisses, les Belges, les Hollandais, les Italiens et "peut-être les Allemands" seront en demande, a dit M. Raghavachari.

Le Cambodge a été le premier Etat à demander des spécialistes : un expert en taxation et un économiste.

M. Rachvachari a dit que le Viet-Nam désire des spécialistes en administration de l'aide aux réfugiés, en crédit rural, en développement industriel et en génie.

Les personnes intéressées doivent s'adresser à l'administration des Nations Unies, à New-York ou au ministère des Affaires extérieures du Canada qui s'occupera de la nomination des Canadiens.

## Une nouvelle technique pour le traitement d'ulcères d'estomac

New-York, 23. (PC) Lorsqu'on pratique une intervention chirurgicale pour un ulcère d'estomac on enlève maintenant 75 pour cent de l'estomac du patient, grâce à un nouveau procédé. On n'enlève plus l'ulcère, on le laisse guérir tout simplement.

Le chirurgien coupe la majeure partie de la région supérieure de l'estomac qui produit l'acide, cause des ulcères. La cause étant éliminée, l'ulcère se guérit par lui-même et il semble que des nouveaux foyers d'infections ne se forment plus.

Après l'intervention, le patient ne possède plus que la partie inférieure de son estomac mais conserve toujours la soupape qui empêche la nourriture de s'éliminer trop tôt. On lui conserve encore le nerf qui active cette soupape.

Une élimination trop rapide des aliments, dans l'estomac, peut provoquer la faiblesse, la perte du poids, des palpitations de coeur et d'autres troubles physiologiques. Ils se produisent presque toujours à la suite d'une opération chirurgicale pour ulcères, au cours de laquelle le chirurgien enlève tout l'estomac ou la partie inférieure de celui-ci, ainsi que la soupape.

La nouvelle façon de procéder a été décrite, hier, lors de l'ouverture du congrès des chirurgiens de clinique de l'American College, par les Drs William D. Kelly, Snorri Hallgrimsson, Richard Egdahl et Owen H. Wangesteen, de l'université du Minnesota.

Ce genre d'intervention réussit bien chez les animaux, à tel point qu'ils ne souffrent plus d'ulcères même lorsqu'on leur injecte, tous les jours, de l'histamine, qui cause ordinairement des ulcères chez les chiens et les chats.

Quarante-cinq êtres humains ont subi cette nouvelle intervention et semblent bien se porter, mais il est encore trop tôt pour juger de l'efficacité de la méthode, disent les médecins.

On ne pratique ce nouveau genre d'opération que dans les cas d'ulcères du duodénum, partie supérieure de l'intestin qui conduit à l'estomac. Huit cas sur neuf d'ulcères dyspepsiques se produisent dans le duodénum.

Le patient conserve un estomac restreint, mais la plupart de ceux qui ont subi cette opération ont pu bientôt prendre des repas ordinaires, disent les chirurgiens.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.


LES PHARMACIES Soucy
85, avenue Cartier — Tél.: 2-1235
Château Frontenac — Tél.: 5-6565
90 de la Couronne — Tél.: 2-1237

ont grand plaisir à souhaiter la

Bienvenue

aux délégués du

CONGRES DES MEDECINS DE LANGUE FRANÇAISE D'AMERIQUE



NOUVEAU! MODERNE!...



"LIGHT as-a-feather"
CAMP
Corset

Des milliers de femmes, dans tous les milieux, confient le soin de leur confort et de leur élégance aux corsets scientifiques Camp. Les nouveaux modèles légers sont aujourd'hui beaucoup plus confortables. Ils moulent gracieusement votre ligne, la pression modérée qu'ils exercent contribue grandement à votre bien-être en soulageant de la fatigue et des efforts.

Authorized CAMP Service

Consultez le service autorisé Camp le plus proche, dans les meilleurs magasins à rayons, pharmacies et magasins spécialisés où des essayeuses expertes vous montreront les avantages des corsets Camp.

WARRANTED CAMP Support MODERATELY PRICED



P. & M. BOUCHER Enrg.
58 rue St-Jean
Tél.: 5-6785

LA CIE PAQUET LTEE
rue St-Joseph
Tél.: 4-8481

W. BRUNET & CIE
139 rue St-Joseph
Tél.: 5-8141

MLLE BERTHE POULIN
298 rue St-Jean
Tél.: 4-7774

GENEVIÈVE MOREL
273½ rue St-Joseph
Tél.: 2-3590

LE SYNDICAT DE QUEBEC LTEE
Rayon des corsets, 4ème étage
Tél.: 4-3561

J.-E. LIVERNOIS Ltée
Angle rues Couillard et Garneau
Tél.: 2-5214

ENCOUREZ VOS MARCHANDS



Après son succès aux E.U.- elle est au Canada!

Bobbi PERMANENTE SUR ÉPINGLES!



Frisez sur épingles à cheveux comme d'habitude et appliquez Bobbi! Pas de risque d'ondulation détournée ou de bouclettes mal placées avec vos bouclettes ordinaires sur épingles. Plus de nouveaux bigoudis qui embêtent!



Pas de neutralisant — Rincez simplement 45 minutes plus tard! Un rinçage à l'eau claire arrête sûrement et efficament l'action ondulatrice. Pas de cheveux crêpelés qui résultent d'un résidu de lotion.



Pas de remise en plis—Une fois secs, brossez, simplement vos cheveux. BOBBI vous évite les ennuis de l'enroulement et du déroulement. Car la méthode de frisage sur épingles BOBBI rend permanent le genre d'ondulation le plus flatteur!

Met en plis, façonne, ondule— TOUT A LA FOIS!




Pas de neutralisant!
Pas de remise en plis!
Pas d'enroulement ennuyeux!

Plus facile, plus rapide que vous ayez jamais imaginé. Une méthode si rapide, si *ordinaire* qu'il suffit de quelques minutes seulement de plus que le temps requis pour mettre vos cheveux sur épingles le soir. Et avec BOBBI, votre chevelure garde la genre d'ondulation que vous désirez durant *des semaines* et *des semaines!*

Pourquoi porter des épingles tout le jour? Ajoutez simplement BOBBI sur vos bouclettes aujourd'hui et ayez durant *des semaines* l'ondulation la plus belle, la plus naturelle que vous ayez jamais connue.

$1.75 ÉPINGLES COMPRISES



Bobbi vous donne la bouclette ordinaire et souple que vous aimez!

Votre chevelure se tiendra mieux, votre ondulation sera plus souple et d'apparence plus naturelle. Une bouclette facile qui se place au simple toucher du doigt—qui n'exige aucune mise en plis pour la mode jeune des cheveux "flous et relevés"!

Si facile que vous faites tout vous-même—SANS AIDE AUCUNE!


MUTT et JEFF — Jeff a prouvé qu'il est un débrouillard ! — Par Bud Fisher




MARISE DUCLAU et sa famille — Pas assez ! — Par McEvoy et Striebel



## —Vol commis

(Suite de la 1ère page)

valent dans l'établissement.

La police a aussi rapporté hier un vol de bijoux d'une valeur de $3,000 dans une bijouterie du boulevard St-Laurent à Montréal. Le vol a été commis dimanche soir.

Les voleurs ont également cambriolé la demeure de Mme Milton Duben, emportant un manteau de castor et une bague, évalués à $2,100.

Cependant, la police a arrêté trois hommes durant la fin de semaine et croit ainsi avoir capturé tous les membres sauf un d'une bande responsable de quatre vols de banques à Montréal depuis le 1er août. Ces vols ont rapporté à leurs auteurs près de $14,000.

Les noms des hommes, arrêtés dans des maisons de chambres, n'ont pas été révélés. Ils comparaîtront en cour aujourd'hui pour vols à main armée.

La police a dit avoir retrouvé $500 de l'argent volé et l'automobile qui aurait été utilisée par les bandits.

Ces vols ont été commis dans trois succursales de la Banque Canadienne Nationale et une succursale de la Banque Canadienne de Commerce.


ELIZABETH TAYLOR—vedette de "Ivanhoe" Film M-G-M—Couleurs "Technicolor"



**Elizabeth Taylor** a recours au shampooing Lustre-Creme pour garder sa chevelure séduisante. Le soin de ses cheveux est essentiel à sa carrière. Vous constaterez vous aussi une différence étonnante quand vous aurez fait usage du shampooing Lustre-Creme. Les cheveux ternis par l'abus du savon et couverts de pellicules, deviennent éblouissants de propreté, grâce au shampooing Lustre-Creme.


## —Une victoire

(Suite de la 1ère page)

a-t-il déclaré. "Après tout, j'ai servi ma province pendant 17 ans et j'ai l'impression d'avoir fait ma part".

M. Flemming un géant de six pieds pesant quelque 200 livres, a dit qu'il lui faudrait de deux à trois semaines pour former un cabinet mais espère rencontrer les membres de son parti d'ici une semaine.

La voix enrouée par les nombreux discours qu'il a prononcés, M. Flemming a dit aussi qu'il prendra une semaine de congé pour aller visiter son fils, qui étudie au collège Brunswick dans le Maine.

M. McNair, dans une déclaration post-électorale, a demandé à ses partisans d'oublier les divergences de vues de la campagne et a dit qu'il espère que le Nouveau-Brunswick poursuivra ses progrès sous le nouveau gouvernement.

On prévoit qu'à la suite de la défaite de M. McNair, le parti libéral tiendra un caucus avant la prochaine législature pour se choisir un chef en Chambre. Si M. McNair désire continuer à diriger le parti, on prévoit que, selon l'habitude dans une telle situation, un député libéral élu lui cédera son siège.

La victoire des progressistes-conservateurs marque le sommet de leur popularité depuis 22 ans.

Aux élections de 1930, ils remportaient 32 des 48 sièges de la Législature. En 1935, ils tombaient à cinq députés dans l'opposition, remontaient à 19 en 1939 pour retomber à 12 en 1944.

En 1948, ils ne conservaient, une fois de plus, que cinq sièges dans une Législature qui en comportait alors 52.

Le père du chef victorieux, M. James K. Flemming, a été premier ministre du Nouveau-Brunswick de 1911 à 1914.

M. McNair avait ordonné des élections sur ce qu'il qualifiait de "question politique de première importance"; une union internationale devait-elle être reconnue comme agent négociateur d'un groupe d'employés de l'hydro de cette province?

M. McNair s'opposait à une telle reconnaissance.

De son côté, M. Flemming soutenait que ce n'était pas la question la plus importante des nouvelles élections. Pour lui, c'était le gaspillage gouvernamental et la taxe de ventes, imposée en 1950 pour financer l'éducation et les services sociaux.

Les trois sièges encore douteux ce matin, ceux de Restigouche, semblaient devoir passer aux progressistes-conservateurs. Pour 67 des 76 bureaux de scrutin, les résultats étaient les suivants : du côté libéral, Mooers, 6,018 voix, Lewis Lebel, 6,276, et J.-B. D'Astous, 6,263; du côté prog.-cons., Roger Pichette, 6,672; Douglas Pettigrew, 6,509, Fred Somers, 6,456. D'ailleurs, M. D'Astous semblait enclin à concéder la victoire aux conservateurs.

Trois des ministres du cabinet McNair ont été défaits. Ce sont : les ministres de l'Instruction publique, James Brittain, de la Santé, F.-A. McGrand, et le secrétaire provincial, J.-G. Boucher. Cinq ministres ont été élus : MM. R.-J. Gill, Mines, W. S. Anderson, Travaux publics, J.-A. Doucet, Industrie, Isaie Melanson, président de la Commission hydro-électrique, A. C. Taylor, Agriculture. Le siège du ministre du Travail, S. E. Mooers, demeure douteux.

M. McNair, qui fut chef du gouvernement libéral pendant 12 ans, a félicité M. Flemming pour avoir mené une campagne vigoureuse et soutenue qui l'a conduit au poste très important de premier ministre.

L'analyse préliminaire du vote populaire pour 90.3 des bureaux de scrutin indique que les progressistes-conservateurs ont obtenu 50.1 pour cent des votes, comparativement à 31 pour cent en 1948. Les pourcentages comparatifs pour les libéraux sont de 48.1 et 58; pour les C.C.F., 1.4 et 6; pour les autres partis, 0.4 et 5.

Voici la liste des députés élus au Nouveau-Brunswick :

(x—Indique député membre de la dernière Assemblée Législative).

**Progressistes-conservateurs :**

Ville de St-Jean — George E. McInerney, Donald D. Patterson, Harold S. Prince, Arthur E. Skaling. Quatre gains aux dépens des libéraux.

Comté de St-Jean : — A. W. Carton, Robert A. McAllister, deux gains sur les libéraux.

Comté de Carleton : — x-H. J. Flemming, Fred A. McCain, Harrison Monteith. Un gain sur les libéraux et deux inchangés.

Comté de Victoria : — Stewart Brooks, Walter V. Powers, deux gains sur les libéraux.

Comté de Queen's : — Wilfred G. Bishop, J. Arthur Moore, deux gains sur les libéraux.

Ville de Moncton : — Joseph-W. Bourgeois, T. Babitt Parlee, deux gains sur les libéraux.

Comté d'Albert : — Everett Newcombe, Claude S. Taylor, deux gains sur les libéraux.

Comté de Madawaska : — William Bird, Lucien Fortin, Edgar Fournier, trois gains sur les libéraux.

Comté de Kings : — R. Gordon-L. Fairweather, x-E. T. Kennedy, Cyril B. Sherwood, inchangés.

Charlotte : — Norman Buchanan, Douglas Everett, Lorne B. Groom, Vance Huntley, quatre gains sur les libéraux.

Sunbury : — Paul Fearon, Paul Mersereau, deux gains sur les libéraux.

York : — J. F. McInerney, W. J. West, Harry Ames, Weldon Lawrence, quatre gains sur les libéraux.

**Libéraux**

Comté de Kent : — Hugh Dysart, x-Isaie Melanson, Louis-F. Robichaud, inchangés.

Gloucester : — x-J. E. Connolly, x-Hon. J.-André Doucet, x-Michel Fournier, x-R. Ernest Richard, x-Frederick C. Young, inchangés.

Comté de Northumberland : — x-l'hon. W. A. Anderson, x-l'hon. R. J. Gill, x-H. S. Murray, William J. Gallant, inchangés.

Comté de Westmorland : — Donald Harper, Joseph-E. Leblanc, Joseph-C. Léger, x-l'hon. A. C. Taylor, inchangés.

Restigouche : Pettigrew (PC) 6,577 ; Pichette (PC) 6,722 ; Somers (PC) 6,571.

## —Le notaire Cossette

(Suite de la 1ère page)

était sortie de l'auto pour retomber un peu plus loin sur la chaussée. Il fallut alors aux sauveteurs remettre l'auto sur ses roues avant de sortir les victimes de leur position. Comme l'ambulance tardait à venir, on coucha M. Cossette sur un des sièges de son auto qu'on chargea ensuite dans le camion de M. Edmond Bourgault. Il avait reçu les premiers soins du Dr Fernand Lizotte, surintendant de l'hôpital de St-Jean et député provincial de L'Islet, qui s'était lui aussi rendu sur les lieux. Les deux autres blessés furent transportés par l'ambulance Dubé.

A l'hôpital de St-Jean-Port-Joli où sont actuellement hospitalisés M. Vézina et Mlle Cossette, le Dr Fernand Lizotte n'a pas voulu se prononcer, ce matin, sur l'état de ce dernier. M. Vézina souffre d'une grave fracture du crâne et de multiples autres blessures. Le Dr Lizotte a dit que le blessé était toujours inconscient et qu'il était, pour le moment, sous observation. L'état de Mlle Cossette, par ailleurs, n'inspire aucune crainte pour sa vie. Elle devra néanmoins séjourner plusieurs jours à l'hôpital pour se rétablir des nombreuses contusions qu'elle a reçues dans cet accident, a déclaré le Dr Lizotte.

## —M. Abbott laisse

(Suite de la 1ère page)

rait un triste jour, pour le pays, si les dirigeants du commerce et des affaires jugeaient vaine l'expansion de leurs entreprises.

"Si les exigences excessives de l'Etat, envers les fruits de la réussite finissaient par voiler la vision du succès qui justifie le risque de milliards de dollars pour le progrès du pays, nous serions vraiment pauvres alors".

**UNE IMPOSSIBILITE**

Montréal, 23. (PC) L'hon. Alphonse Fournier, ministre des Travaux publics, a déclaré ici dimanche, dans un discours politique, que pas un seul parti politique ne peut accéder au pouvoir et diminuer les taxes en face des obligations fixes assumées par le gouvernement canadien dans divers domaines.

Le gouvernement libéral actuel a été critiqué pour ses taxes élevées, a-t-il ajouté, mais elles furent nécessitées pour défrayer le coût des obligations garantissant la sécurité du pays. L'hon. Fournier parlait en faveur du maire Romuald Bourque, d'Outremont, candidat libéral aux élections complémentaires fédérales du 6 octobre dans la circonscription Outremont-St-Jean.

## Décédé sans avoir pris son titre

Wellington, N.-Z., 23 — (Reuters M. Foster Goring Yelverton, ancien éleveur de bestiaux, est mort samedi dernier, à l'âge de 87 ans. Il a toujours refusé le titre de vicomte d'Avonmore, dont il était l'héritier. Les auteurs du Debrett, annuaire généalogique de la noblesse anglaise, ont découvert il y a deux ans que M. Yelverton était le descendant aîné d'un Yelverton du 19ème siècle qui avait émigré en Australie. "J'ai travaillé depuis l'âge de 11 ans" et j'ai l'intention de demeurer ce que je suis, avait commenté M Yelverton. Son fils aîné, Barry, ancien commandant de la première grande guerre réclamera probablement le titre.

## Trésors biens cachés

Londres, 23 — (Reuters) — Les trésors de Grande-Bretagne ont été déposés dans trois cavernes des montagnes des Galles, au cours de la seconde grande guerre. Ces cavernes étaient autrefois des carrières d'ardoise, accessibles au prix de grandes difficultés en hiver. L'air climatisé et le chauffage central y avaient été installés afin de préserver de détériorations les trésors évalués à 10,000,000 de livres sterling. D'autres incidents secrets de la guerre sont relatés en même temps que celui-ci dans un ouvrage de M. C.-M. Kohan sur les rapports du gouvernement et de l'industrie de la construction de 1936 jusqu'à la fin de la guerre.

## Dernier voyage du "Lady Nelson"

Montréal, 23. (PC) Le "Lady Nelson" de Canadian National Steamships, a quitté Montréal, hier, à destination des Antilles et de la Guyane Anglaise. C'est le dernier départ du Canada de ce navire blanc à la cheminée bleu, blanc, rouge de C.N.S. Le navire qui est commandé par le capitaine D. C. Wallace, D.S.O., C.B.E. fera escale à tous les ports dans son voyage à la Guyane Anglaise puis il sera retiré du service à son retour à Saint-Jean. Il compte 25 années d'existence.

# Chefs communistes arrêtés aux E.-Unis

Washington, 23 (PA) — Six leaders du parti communiste ont été mis en accusation, hier, à Détroit, annonce le secrétariat de la Justice. Ils sont accusés de conspiration en vue de renverser le gouvernement des Etats-Unis par la force.

Les six accusés sont au nombre de 18 dirigeants du parti, arrêtés par la Sûreté fédérale, mercredi dernier, dans diverses villes américaines. La mise en accusation a été formulée par un grand jury fédéral.

On continue cependant de faire la preuve contre les 12 autres personnes, arrêtées le même jour, devant d'autres grands jurys à St-Louis, Missouri, et à Seattle, Washington.

L'accusation a été portée en vertu de la loi Smith, qui qualifie d'offense criminelle, toute conspiration en vue de renverser le gouvernement par la force. La peine maximum est de 10 ans d'emprisonnement ou de $10,000 d'amende ou les deux.

Des procès antérieurs en vertu de la loi Smith ont amené plusieurs condamnations, parmi les dirigeants de l'organisation communiste aux Etats-Unis.

Les six personnes mises en accusations à Détroit sont maintenant en prison. Ce sont: Saul-L. Wellman, 38 ans, coordonnateur du parti; Nathan Kaplan, 47 ans, un ancien membre du comité national; Thomas Dewitt Dennis, fils, 34 ans, secrétaire d'organisation du parti; Philip Schatz, 33 ans, qui devint secrétaire d'organisation pour la section Ford du parti communiste du Michigan en 1948; William Allan, 45 ans, correspondant à Détroit du Daily Worker; et Helen Mary Winter, secrétaire d'organisation pour l'Etat du Michigan.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

## Tito prêt à se rendre à Londres

Bled, Yougoslavie, 23. (PA) Le premier ministre Josip Tito a accepté, en principe, l'invitation de M. Winston Churchill de se rendre en Grande-Bretagne.

C'est ce qu'a révélé aux journalistes, aujourd'hui, M. Anthony Eden, secrétaire aux Affaires étrangères, à la fin d'un voyage de cinq jours en Yougoslavie.

M. Eden n'a pas précisé à quelle date le maréchal Tito ferait son voyage.


COUSEZ ET ÉPARGNEZ

MACHINES À COUDRE

SINGER

WHITE-RAYMOND

ELECTRIQUES, PORTATIVES et REMISES au POINT

— AU COMPLET AVEC ETUI NEUF —



39.50 PRIX REGULIER

TERMES FACILES

GARANTIE DE 5 ANS

- *Couture améliorée*
- *Etui neuf*
- *Pédale de contrôle neuve*
- *Moteur neuf*

*Ces machines ne sont vendues que sur démonstration, afin d'assurer toute satisfaction.*

Ce sont des machines Singer remises au point par des experts Mercury. ..Ils les ont transformées en machines électriques portatives en se servant de pièces Mercury.

4-6352

CE COUPON VAUT $5.00 SUR L'ACHAT D'UNE MACHINE

MERCURY SEWING MACHINE CO.
1138, 3e AVENUE

*Sans obligation de ma part, je désire une démonstration gratuite à domicile d'une Singer reconstruite et garantie.*

Nom .....

Adresse .....

Ville ..... Tél.: .....

*Si R.R., S.V.P. mentionner*

MERCURY SEWING MACHINE COMPANY LIMITED 4-6352 1138, 3e AVENUE



LES COMPRIMÉS DE LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS

Soulagent Vite LES AIGREURS

NEUTRALISENT L'HYPERACIDITÉ

PHILLIPS' MILK OF MAGNESIA 36 TABLETS



MOZART 310 312 ST-JOSEPH

*Pour les exigences considérables - et les budgets modestes!*

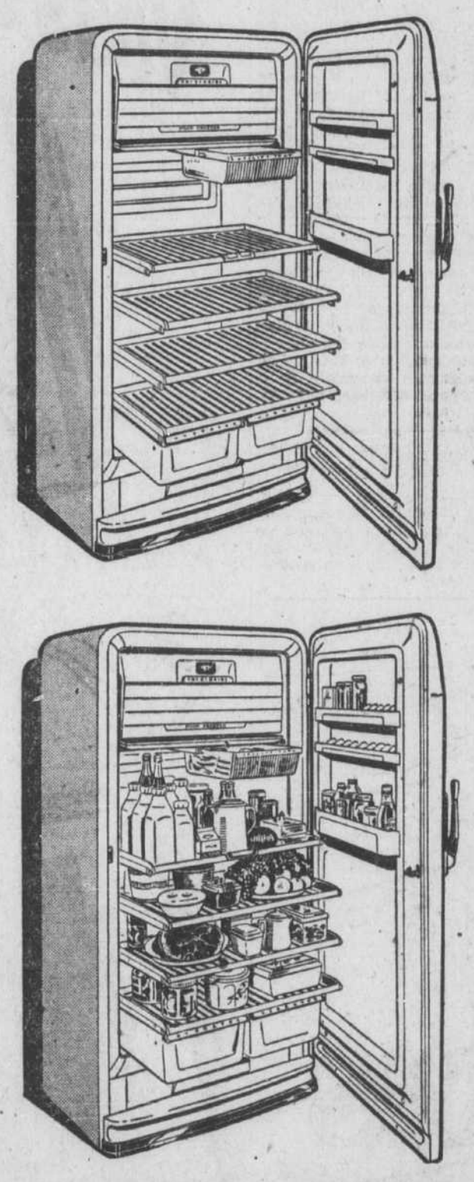
AUCUN DEPOT

LIVRAISON IMMEDIATE

$3. PAR SEMAINE

"FRIGIDAIRE"

UNE MARQUE DE COMMERCE DES PLUS RENOMMÉES!



merveilleusement nouveaux

REFRIGERATEURS "FRIGIDAIRE"

**REGARDEZ L'EXTERIEUR . . . REGARDEZ L'INTERIEUR . . .** Voici la ligne de réfrigérateurs la plus renommée qui comporte les plus grands avantages imaginables. Le mécanisme "Meter-Miser" fabriqué par "General-Motors" vous offre plus de pouvoir qu'il ne vous en faut. Et n'oubliez pas, tous les **"FRIGIDAIRE" SONT GARANTIS POUR 5 ANS.**

COMMANDEZ PAR LA POSTE

Inclure 2% de taxe provinciale. Livraison gratuite et immédiate dans toute la province. Bien spécifier modèle désiré. Nous remplirons votre commande avec soin.




UNE VISITE VOUS CONVAINCRA !

AUCUN DEPOT


BRICK BRADFORD — Par William Ritt et Clarence Gray




MANDRAKE, le magicien — Par Lee Falk et Phil. Davis



# Dîner mixte des Kinsmen

M. Charles-Miville Dechêne était le conférencier hier soir au dîner mixte du club Kinsmen, au restaurant Marino. Le vice-président du club, M. Louis Joncas, a profité de la présence des dames pour inviter ces dernières à collaborer étroitement avec les membres solliciteurs Kinsmen qui poursuivent la campagne destinée à procurer au club les moyens de continuer son programme social de bienfaisance. Mmes Louis Jonças, Paul Roy et Richard ont été choisies comme membres du comité féminin. Le dîner était sous la présidence de M. Marcel Bourret, pésident du club. Hélène François a égayé l'assistance de chansons de son répertoire. M. Déchêne, présenté par M. Georges Pelletier, a parlé du vrai visage de la cité de Québec. Il a été remercié par M. Jacques Taschereau.

# Mort de monsieur Wilbrod Grenier

St-Elzéar de Beauce, 23. (DNC). M. Wilbrod Grenier, âgé de 55 ans, est décédé subitement à sa résidence dans la nuit de dimanche. Il était l'époux de dame Diana Marcoux qui lui survit ainsi que ses enfants : Mme Polydore Boulanger, née Irène; Mme Gérard Tousignant, née Jeannette; Mme Armand Croteau, née Antoinette ; Mme Louis-Georges Lehoux, née Rosa ; Joseph, Maria, Thérèse, Jean, Madeleine, Monique, Eva et Lise Grenier.

Ses funérailles auront lieu jeudi en l'église de St-Elzéar de Beauce et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

## Ramené pour son procès à T.-Rivières

Vancouver, 23. (PC) Raymond Daigle, alias Ferdinand Lavallée, qui s'était évadé de la prison de Trois-Rivières après avoir attaqué deux gardiens, a été reconduit à Montréal après avoir purgé une sentence de 60 jours pour vol d'auto à Vancouver. Le prévenu sera conduit à Trois-Rivières pour y subir son procès.

# Congrès et visite à Plessisville

L'association Forestière des Cantons de l'Est qui groupe plusieurs centaines de membres à travers toute la région tiendra son congrès annuel à Plessisville, mercredi le 8 octobre.

Dans le but de permettre aux congressistes de se rendre compte de ce que la sylviculture peut apporter, les organisateurs du congrès ont mis au programme la visite de l'érablière de M. Alcide Sylvain; cette visite sera faite sous la direction de M. Roch Délisle, I.F., et directeur du Bureau des Renseignements Forestiers. Cette érablière située à deux milles et demi de Plessisville a été coupée à blanc il y a 20 ans; à la suite des méthodes sylvicoles appliquées, cette érablière est devenue un très bel exemple de ce qui peut se réaliser.

Les propriétaires de lots boisés, d'érablières, les cultivateurs, les maires, les industriels qui seront intéressés à assister à ce congrès seront les bienvenus.

Ils devront communiquer avec l'Association Forestière située à 178 rue Wellington Nord à Sherbrooke.

A l'occasion du congrès où des forums seront tenus sur la protection du bois franc et de l'usage qu'on peut faire des déchets de moulins à scie, et de tous les autres déchets dans les différentes industries de bois, il y aura une réception offerte aux délégués par la ville de Plessisville.

Cette réception sera suivie d'un grand banquet à la salle Kelley où quelques invités d'honneur adresseront la parole. Ce congrès sera sous la présidence de M. J.-Alfred Savoie de Manseau, Cté Nicolet.

# Mort de madame J.-Ferdinand Pleau

Mme J.-Ferdinand Pleau, née Marie-Anna Masson, est décédée dimanche soir dernier, à l'âge de 74 ans 1 mois, après une longue maladie. Mme Pleau était domiciliée à 40 rue Durocher. Elle laisse ses filles, R. M. Ste-Anna-Marie (Anna-Marie) et la Révde M. Ste-Jacqueline-Marie (Jacqueline) des Srs de la Charité de Québec; Sr Ste-Cécile-de-Marie (Cécile), des Srs de la Congrégation Notre-Dame, Mlle Antoinette Pleau; ses fils, MM. Albert et Arthur Pleau; ses belles-filles, Mme Albert Pleau (Aldéa Bernier) et Mme Arthur Pleau (Aline Paquet).

Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 800 St-Vallier.

# M. Guy Hamel réélu président

M Guy Hamel a été réélu hier soir, pour un deuxième terme, président de l'Association des Eleveurs de chèvres laitières de la province de Québec. Les autres officiers sont: M. André Lorain, vice-président; M. J.-P. Poulin, secrétaire-trésorier; propagandiste, M. Ubald Pilon; directeurs: MM. Charles Godbout, Noël Bélanger, Antoine Carrier et Georges Pouliot, M. Edgar Sylvain a été désigné comme président honoraire. Le patron de l'Association est M. H. Barlow, de Montréal, qui fut un des pionniers et un actif propagandiste de l'élevage de la chèvre laitière dans la province de Québec.

Au cours de cette assemblée d'élections qui eut lieu au bureau local de l'UCC, il fut question du programme de l'association pour l'année 1952-53. Une exposition de chèvres laitières est envisagée l'été prochain dans une localité de la rive sud du fleuve. Y seront mis en compétition les meilleurs sujets de l'élevage caprin québécois. L'association préconise l'élevage préférentiel de chèvres sans cornes, d'ailleurs tout aussi bonnes laitières, et dont l'espèce est plus susceptibles d'être primé dans les expositions

A l'exposition projetée pour l'an prochain, les éleveurs devront, de plus, soumettre leurs animaux au contrôle laitier provincial, depuis longtemps préconisé par leur association.

# Mort de madame veuve J. Beaupré

Mme veuve Joseph Beaupré, née Eva Poulin, est décédée dimanche soir dernier à l'hôpital St-François d'Assise, où elle était hospitalisée depuis quelques mois. Mme Beaupré était l'épouse de feu J. Beaupré décédé il y a deux ans et elle était domiciliée chez son gendre, M. P.-E. Chamberland, restaurateur de la rue Chenier.

Mme Beaupré laisse dans le deuil, ses filles, Mme Robert Giguère (Eva), Mme P.-E. Chamberland (Juliette), Mme Roland Lepire (Madeleine), Mme Noël Dagneault (Françoise), Mme Jos. Bélanger (Cécile) et Mlle Jeannine Beaupré; ses gendres, MM. Robert Gingras, P.-E. Chamberland, Rol. Lepire, Noël Dagneault et Jos. Bélanger ainsi que neuf petits-enfants.

La défunte était la soeur de M. Napoléon Poulin, de Ste-Tite; M. Gérard Poulin, de Giffard, M. Télesphore Poulin, de Giffard, Mme Jos. Bourget, Mme Albert Remillard ainsi que la belle-soeur de Mme Napoléon Poulin, Mme Gérard Poulin, Mme Télesphore Poulin, M. Jos. Bourget, M. Albert Remillard, M. et Mme Jos. Gagnon, Mme veuve Jos. Milhomme, M. et Mme Elzéar Gagnon, Mme veuve Jimmy Rooley, M. et Mme Nap. Côté. Elle était aussi la belle-mère de MM. Wellie Beaupré, de St-Apollinaire, Wilfrid et Eugène Beaupré, de Buffalo.

Les restes mortels de Mme Beaupré sont exposés aux salons de la maison Sylvio Marceau, 800, St-Vallier.

## Artiste décédé

Glasgow, 23 — (PA) — M. R. Macaulay Stevenson, 98 ans, artiste qui a peint plusieurs portraits de membres de la famille royale avant le début du siècle, est mort vendredi soir dernier.




# Votre patron, Madame

par Anne Adams

4829

P — 14, 16
M — 18, 20
G — 40, 42

La plus chic hôtesse en ville ! C'est vous revêtue de ce tablier! Avec festons et broderie, il est aussi stimulant qu'une tasse de thé! Faites-en un tablier à bavette ou un demi-tablier et pour cela vous pourrez utiliser n'importe quel tissu venu.

Patron 4829: tailles demoiselles — petites 14-16; moyennes 18-20; grandes 40-42. Le petit tablier-bavette prend 1⅞ verge de 35 pouces. Décalque inclus.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

L'EVENEMENT-JOURNAL,
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B.—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

# Concert sur la Terrasse

Malgré une température assez fraîche, une foule nombreuse s'est rendue, hier, sur la Terrasse, pour assister au concert offert par le Corps d'Aviation Royal Canadien, de Trenton, en hommage à l'université Laval.

Aussi judicieux par le choix des oeuvres interprétées que par une exécution impeccable, ce concert remporta un vif succès et les spectateurs ne ménagèrent pas leurs applaudissements. L'orchestre interpréta tour à tour, et avec un égal bonheur, des oeuvres classiques et modernes. Les airs connus et aimés de tous, que l'on retrouva dans le prélude du 3ème acte de Lohengrin de Richard Wagner ou le Barbier de Séville de Rossini, alternèrent avec des chefs-d'oeuvre du rythme, comme la "Rapsody in blue" de Gershwin ou "Dry Bones" de Paul Jouer. Le public apprécia et le prouva par de longs applaudissements. la très belle voix de Thomas Macgle, qui interpréta en solo "La Dona e Mobile". Le concert prit fin avec la "Royal Air Force Marchpass". Placée sous la direction du chef d'orchestre Clifford Hunt, cette manifestation artistique a été donnée avec la bienveillante permission du vice-maréchal de l'Air, R. C. S. Slemon et afin de bien souligner à quelle occasion ce concert était offert, lecture a été faite du message adressé par Sa Sainteté le Pape Pie XII à S. Ex. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

# Mort de Mlle M. Lafrance

Mlle Marguerite Lafrance, fille de feu Ernest Lafrance et de feu dame Sophie L'Heureux, est décédée hier à l'âge de 56 ans et 3 mois. Elle laisse dans le deuil sa soeur, Mme Roland L'Espérance (Madeleine); son beau-frère, M. Roland L'Espérance, agronome, de Québec; ses oncles et tantes, MM. et Mmes Lucien Lafrance et Alphonse Paradis, et M. Emile Lemieux;; sa nièce, Mlle Monique L'Espérance, tous de Québec; ses cousins et cousines, MM. et Mmes Hermann et Charles-Edouard Courchesne, de Québec; le Dr et Mme Georges-Henri Courchesne; Mlles Cécile et Marguerite Courchesne; Mlles Louise, Claire et Odette Lafrance; MM. Claude et Jean Lafrance, tous de Québec; M. Pierre Lafrance, journaliste d'Arvida; M. et Mme Paul Lebel et M. et Mme J.-A. Pinet, de Montréal; MM. et Mmes Lucien Ladouceur et De Villers Lafrance, d'Amos; Mlle Marthe Lemieux, MM. Pierre et Louis Lemieux, de Québec; M. et Mme Paul Vézina, de Québec; MM. Lorne et Norman Lafrance et Mlles Aline, Burnese et Lucille Lafrance, de Québec. La dépouille mortelle est présentement exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 261 avenue Marguerite-Bourgeoys.



Veto
Crème désodorisante
PROTÈGE TOUTE LA JOURNÉE
Application . . . 5 secondes
Veto enraye la transpiration rapidement, efficacement.
Veto neutralise l'odeur déplaisante instantanément, sans danger.
• S'étend facilement, rapidement
• Il est doux, agréable
• N'irrite pas la peau
• N'abîme pas le linge
• Reste humide dans le pot.
33¢, 53¢, 75¢
Garanti par COLGATE

À L'ÉCOLE MODERNE
2621½ rue Saint-Cyrille Québec
Madeleine Fohy Saint-Hilaire
journaliste-commentatrice à Radio-Canada, professeur aux cours d'été de Laval 1950.
• PHONETIQUE
• DICTION
• INTERPRETATION DE TEXTES
COURS : lundi, mercredi et vendredi soir pour adultes; matinée de samedi pour enfants
RENSEIGNEMENTS: 113 GRANDE-ALLEE TELEPHONE: 3-6216

une nouvelle qui est sur toutes les lèvres!

Le rouge baiser
MAINTENANT — seulement $1.00 (tube de rechange 69¢)
Voici le meilleur rouge à lèvres sur le marché—le rouge à lèvres VRAIMENT indélébile.
Le même rouge à lèvres merveilleux, importé de Paris! Parce qu'il est maintenant emballé au Canada, il se vend à ce prix extrêmement avantageux.
Appliquez LE ROUGE BAISER le matin. Vous êtes tranquille pour toute la journée. Il NE s'enlèvera PAS!
Choisissez aujourd'hui même les teintes qui vous conviennent. Ayez recours au NÉCESSAIRE D'ESSAI (Tester Kit) du Rouge Baiser que vous trouverez à votre rayon de produits de beauté favori.
Pour vous procurer le meilleur rouge à lèvres qui soit—au meilleur prix qui soit—demandez simplement:
le rouge baiser

LE BOUDIN
PAGE-O EST ARRIVE
Achetez-en chez votre boucher

Vous serez éperdument amoureuse de ces adorables talons!


TOUS en NYLON, TITRE 15
tous en "longueur personnelle"
Seuls les bas Weldrest offrent la 'longueur personnelle'—choix de différentes longueurs déterminées, pour convenir parfaitement à chaque personne. Votre 'longueur personnelle' est indiquée sur le joli emballage, pour vous assurer un choix rapide et exact.
Full Fashioned NYLONS by Weldrest
"Qualité établie — Qualité soutenue"
IMPORTANT: Découpez cette annonce, pour vérifier plus aisément le style.
Mme Géraldine Proulx, 121 rue St-Jean, Québec, Tél.: 3-3544
LA CIE PAQUET LTEE, Magasin à rayons, 157 rue St-Joseph, Québec, Tél.: 4-8481
SYNDICAT DE QUEBEC LTEE. (Comptoir des bas, rez-de-chaussée) Tél.: 4-3561
J.-B. LALIBERTE LTEE 145 rue St-Joseph, Québec Tél.: 2-4701
ENCOURAGEZ VOS MARCHANDS

un Succulent pain d'épices

. . . comme celui que faisait grand-mère

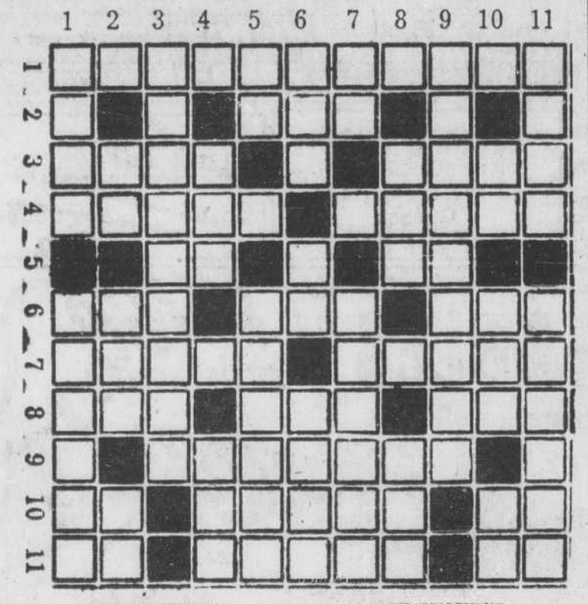

Vous rêvez parfois de ce délicieux pain d'épices que grand-mère savait si bien faire? Et bien, grâce au mélange Monarch pour pain d'épices, vous pouvez en préparer un tout aussi succulent. Tous ces précieux trucs de cuisine que grand-mère employait pour le préparer sont réunis dans ce merveilleux mélange qui vous garantit les résultats les plus satisfaisants. Il suffit d'ajouter de l'eau au mélange et de mettre au four . . . et voilà! Mmmm . . . quelle arôme, quelle saveur! On peut également employer le mélange Monarch pour pain d'épices pour confectionner d'exquis biscuits au gingembre. Faites-en l'essai au plus tôt . . . vous serez ravie des résultats.
MONARCH
Mélange pour pain d'épices



**PAROISSES DU COMTE DE CHARLEVOIX A STE-ANNE**

Des groupes nombreux de plusieurs paroisses du comté de Charlevoix ont participé à un grand pèlerinage au sanctuaire national de Ste-Anne de Beaupré dimanche dernier.. Le R. Père ANDRE SIMARD, C.SS.R., de Ste-Anne de Beaupré, assumait la direction du pèlerinage avec le concours des pasteurs des paroisses intéressées. Un train spécial a quitté La Malbaie à une heure matinale pour recueillir des groupes de pèlerins à chaque gare sur le parcours. La fanfare de Baie St-Paul a pris part au pèlerinage. Au début de l'après-midi, ce groupement artistique a donné un concert dans la cour du Juvénat des RR. Pères Rédemptoristes. Bon nombre de pèlerins du comté se sont rendus au sanctuaire en automobiles. Le R. Père EUGENE LEFEBVRE, C.SS.R., directeur des pèlerinages à Ste-Anne, a souligné l'éclat du spectacle de cette affluence de pèlerins groupés dans un même sentiment d'hommage pour la bonne sainte Anne Les pèlerins ont fait la communion générale le matin et ils ont assisté à plusieurs exercices au cours de la matinée et au début de l'après-midi. (Photo Moderne)

# Mots croisés du "Soleil"



**HORIZONTALEMENT**

1—Culture de la vigne.
2—Rivière de l'Asie centrale.
3—Donna de l'air. — Homme d'Etat anglais.
4—Indien d'Amérique centrale. — Général espagnol et promoteur de la restauration alphonsiste.
5—Conjug. — Venu au monde.
6—Adj. poss. — Deux rivières de la Mésopotamie. — Personne investie d'un pouvoir absolu.
7—Fabuliste grec. — Chef-lieu de c. (Hautes-Pyrénées) arr. de Tarbes.
8—Ancienne monnaie japonaise. — Petite enclume portative. — Unité de travail.
9—Qui a rapport au sternum.
10—Petit ruisseau. — Métal usuel blanc, relativement léger et très malléable. — Métal jaune précieux.
11—De cela. — Replace. — Ile de l'Atlantique.

**VERTICALEMENT**

1—Poète français, huguenot de naissance et libertin de conviction. — Ancien orthographe de maître.
2—Préfixe. — Tente avec audace. — Adj. num.
3—Achevons.
4—Rivière de Suisse. — Trois fois.
5—Adv. — Magistrat athénien qui rechercha et recouvrait les créances de l'Etat.
6—Ville d'Allemagne. — Note de musique. — Nom donné par la Bible à la Syrie et à la Mésopotamie.
7—Mesure itinéraire chinoise. — Pays montagnie de l'Europe balkanique.
8—Onomatopée d'un bruit soudain. — Préfixe.
9—Qui s'étend à tout.
10—Symbole chimique du titane. — Ancienne ville de Chaldée. — Métal jaune precieux.
11—Insére sur. — Introduit dans l'estomac.

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | E | N | E | T | R | A | T | I | O | N |
| 2 | ■ | T | A | T | O | U | E | U | R | S | ■ |
| 3 | H | ■ | ■ | A | T | E | L | E | ■ | ■ | S |
| 4 | U | T | ■ | L | E | ■ | S | E | ■ | E | T |
| 5 | M | O | N | ■ | M | A | T | ■ | F | U | R |
| 6 | E | U | E | S | ■ | M | ■ | L | I | M | A |
| 7 | R | F | Z | ■ | P | A | S | ■ | S | E | S |
| 8 | U | R | ■ | G | A | T | E | R | ■ | E | S |
| 9 | S | ■ | C | A | B | I | N | E | T | ■ | E |
| 10 | ■ | T | O | G | E | ■ | I | M | E | S | ■ |
| 11 | B | A | N | A | L | ■ | R | E | S | T | E |

(Solution du dernier problème)

## Pour vivre jusqu'à 150 ou 200 ans

Londres, 23 (Reuters). — Un médecin dans une récente causerie sur les ondes de Radio-Moscou a déclaré que tous peuvent vivre jusqu'à 150 ou deux cents ans en prenant trois bains par jour au bicarbonate de soude. L'on meurt à l'âge peu avancé de 70 ou 80 ans parce que l'albumen encombre les cellules et cause les signes normaux de vieillissement, pertes de mémoire, affaiblissement de la vue et de l'ouïe. Mais, les bains au bicarbonate peuvent prévenir cela. Ce bain doit renfermer deux onces et demie ou trois onces de bicarbonate et durer de 15 à 20 minutes à 95 degrés Fahrenheit, trois fois par semaine. Ce médecin est d'avis qu'il en a tiré de bons résultats, mais il ne dit pas son âge. Dans les pays capitalistes, a-t-il ajouté, les salariés meurent jeunes parce qu'ils travaillent trop. Mais en Russie ils jouissent de soins médicaux gratuits et vivent plus longtemps.

## Chauffeur tenu responsable

Thetford-Mines (Spéciale) Un jury du coroner présidé par le Dr F. Beaubien, de Thetford-Mines, a tenu, hier matin, M. Georges-Henri Houle, de Thetford-Mines, criminellement responsable de la mort de Mlle Hilda Toupin, 13 ans, victime, vendredi soir, à Disraéli, d'une tragédie de la route. La jeune fille, dont les parents, M. et Mme Omer Toupin, demeurent à Disraéli, comté de Wolfe, est décédée peu de temps après son admission à l'hôpital de Thetford-Mines où elle avait été transportée d'urgence après avoir été heurtée par l'automobile de M. Houle. Aussitôt après l'enquête du coroner, le prévenu a été traduit en Cour des Sessions de la Paix, sous une accusation de conduite dangereuse et d'avoir par son incurie causé la mort d'une personne.






## Conférence du Dr de Hostos

Le Dr G.-A. de Hostos, consul de la République dominicaine, a prononcé à l'issue du déjeuner du Club des Lions, hier midi une causerie dans laquelle il a souligné "le rôle capital que l'Eglise canadienne a joué dans la République dominicaine".

"Les missionnaires du Sacré-Coeur n'ont pas oublié qu'ils étaient les dignes descendants de la Fille Aînée de l'Eglise et ils ont continué, chez nous, leur mission civilisatrice. Civiliser fait partie de l'esprit français !" a dit M. de Hostos.

L'Eglise catholique a joué un rôle de tout premier plan dans la fondation et le développement de la République dominicaine.

—"Mes compatriotes, a dit le Dr de Hostos, ont montré combien ils s'étaient attachés à la religion catholique en formant un pays où il n'y a pas de problème racial, où tous sont les fils de Dieu. Ils ont bien compris et appliqué le précepte du Christ : "Aimez-vous les uns les autres".

Le conférencier a rappelé les grandes lignes de l'histoire de Haïti, île qui a changé plusieurs fois de nom au cours de l'histoire. Depuis la fin de l'occupation de l'île par les armées des Etats-Unis, le pays a connu un essor prodigieux. Non seulement il suffit maintenant à ses propres besoins, mais il produit encore en vue de l'exportation, notamment du sucre, du café, du cacao, du tabac, des bois précieux, des bananes et du riz. La valeur globale des exportations a dépassé l'an dernier les cent millions.

Malheureusement s'il y a des riches, le peuple est généralement pauvre ; et il n'existe pas de classe moyenne.

Le Dr de Hostos souligne l'intérêt que présente son île natale pour le touriste, notamment avec la ville de St-Domingue qui fut la première ville fondée par les Espagnols en terre américaine. Dans la basilique construite en 1535, se trouve le monument qui garde les restes du grand Almirante Christophe Colomb.

Le Dr de Hostos a terminé par des considérations sur le panaméricanisme et sur la nécessité d'une politique de bon voisinage entre peuples d'Amérique. Cette politique inaugurée par feu le président Roosevelt est enfin devenue une réalité.

—"Une des raisons sans doute des malentendus passés était l'injustice dans les traités commerciaux, explique-t-il. La politique d'exploitation systématique et unilatérale envers certains pays de l'Amérique a été la cause de cet insuccès.

"Nous souhaitons que désormais la justice soit à la base des nouveaux échanges commerciaux qui sont en train de s'amorcer. D'ailleurs on peut noter qu'un progrès considérable s'est accompli en ce sens au cours des dernières années".

Le conférencier avait été présenté aux convives par M. Jean Plamondon et fut remercié par le docteur André Racine.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

## Mort de madame Hervé Synnott

Anse-au-Griffon, 22. (DNC) Mme Hervé Synnott, née Alma Blanchet, est décédée récemment au Sanatorium de Gaspé à l'âge de 45 ans. Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte ses fils, Noël et Fernand, et ses filles, Yvette et Fernande Synnott. Les funérailles ont eu lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis.

## Funérailles de M. Jules Côté

D'imposantes funérailles ont été faites, récemment, en l'église de St-Dominique à M. Jules Côté, époux de dame Léonie Bédard, décédé le 6 septembre à l'âge de 75 ans.

A l'église la cérémonie fut très imposante. C'est le R. P. Jean Martin qui a fait la levé du corps et qui a chanté le service, assisté des RR. PP. Raymond Martineau, comme diacre, et René Groleau, comme sous-diacre.

La chorale de la paroisse chanta la messe des morts.

Au départ de la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 146 St-Cyrille, le duell était conduit par son gendre: M. W. Gignac; ses beaux-frères: MM. J.-B. Boivin, J.-A. Bédard, Joseph Soulard et A.-F. Bédard; ses cousins: MM. J.-B. Boivin, J.-A. Bédard, Joseph Soulard et A.-F. Bédard; ses cousins: MM. Alex. Gagnon, A. Bédard, P. Bédard, J.-M. Côté; ses neveux: MM. R. Côté, E. Boivin, R. Turmel, le Dr Ls Coulonval, Frs Coulonval, S. Côté, le Dr Ant. Bédard, R. Bough, J.-M. Lemay, A. Frédérick, A. Lacasse, R. Clavet.

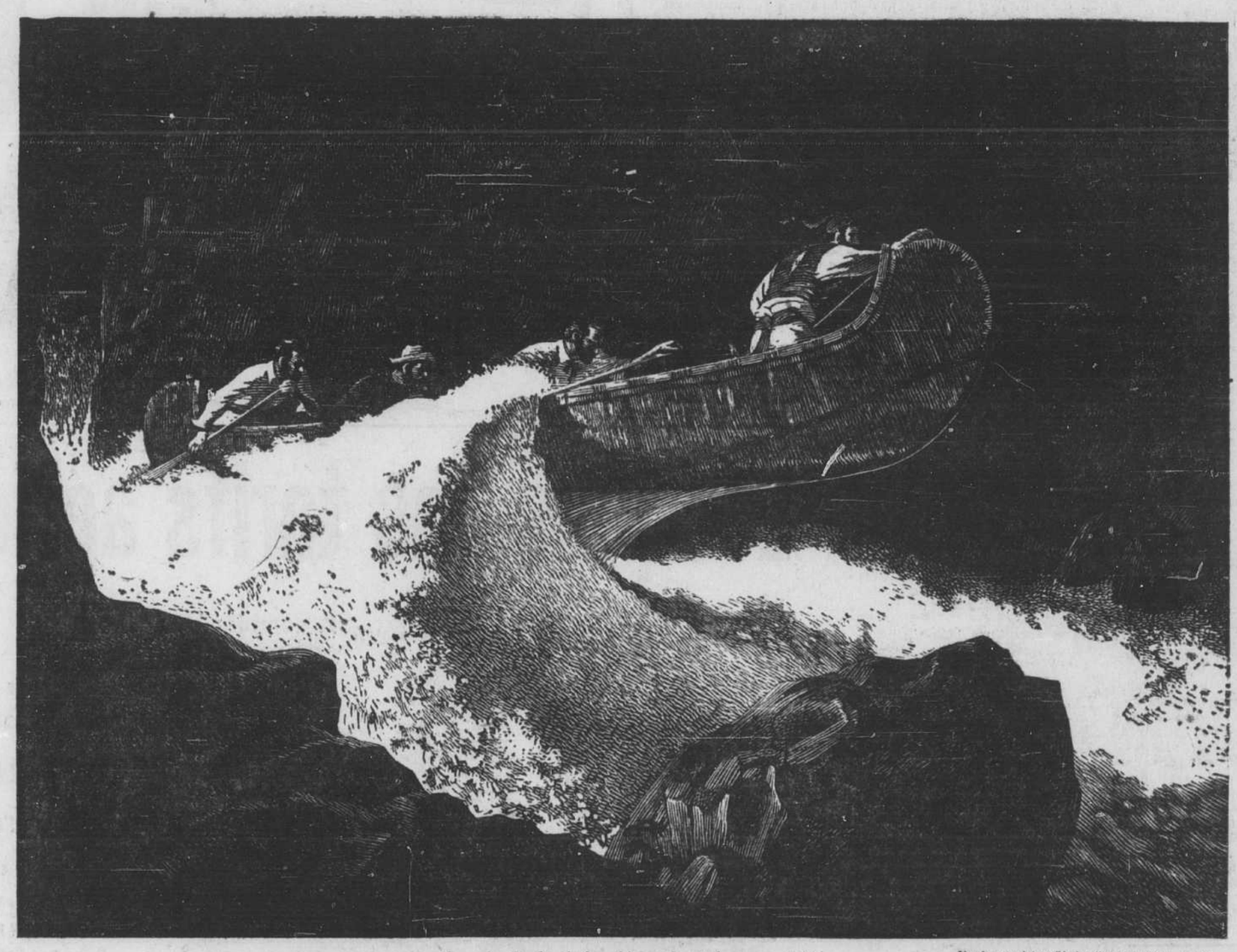
A la suite des membres de la famille, on remarquait encore MM. L. Falardeau, P. Lemieux, Léo-P. Bédard, J. Gignac, H. Beaubien, R. Gouge, J.-Ls Beaumont, E.-A. Tremblay, O. Marceau, A. Rancourt, M. E. Tremblay, etc.

L'inhumation eut lieu au cimetière Belmont.

Les funérailles étaient sous la direction de M. Roger Cloutier, de la maison Arthur Cloutier & Fils.

## Mort de monsieur Olivier Cardinal

M. Olivier Cardinal, de Standard Brands Ltd, gérant de district de Montréal, division Fleischman, est décédé subitement dimanche. Les restes mortels sont exposés au salon mortuaire Bourque, 3860 Décarie, Montréal. Les funérailles auront lieu jeudi matin.

*Alexander Mackenzie franchissant les Rocheuses en 1793*

D'après une peinture d'Arthur Hemming, O.S.A., A.R.C.A.

# L'esprit d'aventure

*Le Canada* a toujours inspiré les esprits aventureux. Sa richesse se dérobait, sa géographie et son climat rendaient pénible toute réalisation. L'histoire du pays est tissée des faits et gestes des hommes et des femmes qui se sont élevés à la hauteur de la tâche.

Aujourd'hui, l'esprit d'aventure est toujours aussi vigoureux, mais nos explorateurs survolent les vastes solitudes en avion d'où, à l'aide d'appareils électroniques, ils découvrent des minéraux dont Mackenzie et ses compagnons ne soupçonnaient même pas l'existence. Dans les laboratoires comme dans les fermes expérimentales, des chercheurs explorent sans cesse les domaines inconnus.

D'innombrables Canadiens se dévouent à l'amélioration de la vie. Grâce à plus de 600 succursales réparties d'un océan à l'autre, dans les postes éloignés comme dans les villes et les villages, nous jouons un rôle essentiel dans cette entreprise.

La Banque Canadienne de Commerce

## —Magnifique

(Suite de la 1ère page)

de ses faveurs, déclare l'archevêque de Toronto.

"Aujourd'hui encore Laval est honoré par la présence, à cette fête, à la fois de Son Excellence le Gouverneur Général, qui devient en ce jour Docteur de l'Université, du Premier Ministre du Canada, du Représentant du Premier Ministre de la Province de Québec, et du délégué du Saint Siège, que je salue d'une façon particulière.

"La présence de ces éminents personnages montre bien que cette auguste institution conserve encore précieusement le double idéal sous lequel elle fut conçue: le patriotisme et la religion.

"Durant tout le cours de son histoire, l'on peut affirmer en toute vérité que Laval a progressé de façon vraiment merveilleuse. Aussi, au terme de ce premier siècle, sommes-nous en droit d'en prévoir un second aussi plein de promesses et comblé d'honneur et de gloire pour l'ancien et vénéré nom de Laval.

"Je caresse l'espoir et je formule la prière que le progrès si bien mauguré et poursuivi viendra sans cesse couronner toutes les Facultés de cette institution vénérable et que la divine Providence lui départira sa Bénédiction avec toute la largesse des années écoulées. Secondée par une forte et saine direction civile et ecclésiastique, Laval demeurera ce qu'il a été depuis sa fondation, le centre de la culture en Amérique. Depuis cent ans en effet, L'UNIVERSITE LAVAL forme l'élite intellectuelle de notre pays; depuis cent ans elle donne aux professions libérales, au haut commerce, à l'industrie, à la magistrature, au clergé, leurs membres les plus distingués. Ce sont des idées qu'elle répand à travers le Canada en même temps qu'elle y dispense des esprits; et ce sont ces idées et ces esprits qui ont créé et qui continueront à créer les pages les plus insignes de notre histoire canadienne. Laval demeure aussi, continue le cardinal, un foyer illustre des sciences humaines, et elle avancera (comme elle l'a fait de façon singulière en ces dernières années dans les sciences sociales et techniques) dans toutes les sciences, surtout la science des sciences, c'est à dire, la science de la connaissance de Dieu. Car aujourd'hui, peut-être plus qu'en toute autre époque de l'histoire du monde, l'humanité a besoin de se convaincre du premier article de notre foi : "JE CROIS EN DIEU".

### S. Exc. Mgr Roy

Le Chancelier de l'université centenaire, S. Exc. Mgr Roy exprima d'abord la profonde gratitude de Laval envers le Gouverneur Général du Canada et le pria de transmettre à la Reine Elizabeth ses hommages de profond respect et de fidélité.

Mgr Roy rappelle que l'université doit la vie à des documents émanant et du Pape et de la Couronne britannique.

S'adressant ensuite au délégué officiel du Saint-Siège, Mgr Parente, un des plus brillants théologiens de l'université romaine, l'Archevêque de Québec déclare : "Vous nous apportez le témoignage de l'affection du Pape Pie XII. Nous vous en remercions, et nous vous prions de transmettre au Saint-Père l'expression de notre soumission la plus sincère.

Se tournant ici vers le cardinal James McGuigan, archevêque de Toronto, l'un des anciens de l'université, il le remercie également d'avoir bien voulu accepter d'occuper la place du père de famille à ces agapes solennelles.

Mgr Roy remercia ensuite le Premier Ministre du Canada et le Premier Ministre intérimaire de la Province de Québec. "Votre présence nous honore. Nous pouvons dire avec fierté que, lorsqu'une université a produit de tels hommes, elle a bien travaillé pour son pays".

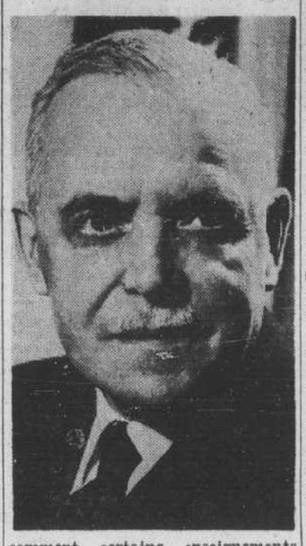
Dans ses quelques remarques sur le rôle des universités Mgr Roy insista sur le fait que toute université doit garder des traditions et suivre le progrès. Une université française garde évidemment ses traditions françaises, et une université anglaise ses traditions anglaises.

En ce qui la concerne, ajouta-t-il, notre université est dans une situation plus difficile. C'est dans un monde anglo-saxon, représentant également une culture dont les réalisations sont multiples et importantes, qu'elle doit conserver son caractère français. Pour être fidèle à elle-même, elle a dû souvent refaire son choix initial, mais elle a dû aussi s'adapter, il lui a été nécessaire de se prêter aux exigences ordinaires de la race qu'elle veut servir, et aux changements du monde américain, si riches et si rapides. "Voilà, je crois, le double caractère de l'université. Elle veut demeurer fidèle à sa mission, tout en inspirant les progrès les plus hardis et les plus féconds.

Mgr Roy déplore ensuite que le manque de principes religieux et moraux fait que des esprits semblent se perdre dans des flots de connaissances désordonnées. "Nous avons assez de barbares instruits. Une science mal orientée détruit plus rapidement l'esprit que le corps. Ce qu'il nous faut, ce sont de véritables universitaires chrétiens", conclut Mgr Roy.

### Le T. H. Louis St-Laurent
### premier ministre du Canada

Le thème du discours du T.H. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, a été de souligner



comment certains enseignements prodigués par Laval à notre jeunesse peuvent inspirer avec profit l'action internationale du Canada, l'aider à trouver sa plus profonde signification et servir nos objectifs de paix dans le monde

—"Je suis sûr de rester ainsi dans la ligne de pensée de notre fondateur, Mgr de Laval, qui, l'histoire nous le dit, était pénétré d'esprit missionnaire, c'est-à-dire d'un esprit de charité, ignorait les frontières et ne se laissait pas arrêter par les différences de race ou de langue".

M. St-Laurent a répété ce qu'il avait dit en 1942, qu'une politique étrangère canadienne qui, à la phase de son élaboration, ne tiendrait pas compte des exigences de l'unité nationale et de notre association historique dans le Commonwealth, ne serait pas acceptable aux Canadiens. Une fois posées ces deux conditions essentielles, cette politique s'élabore d'abord en fonction d'une conception de la liberté et de la défense de la liberté commune à tous les peuples de l'Occident.

"Il n'y aurait pas lieu d'y revenir aujourd'hui si l'occasion n'était pas particulièrement opportune de constater l'appui que nos universités canadiennes donnent, d'une façon appropriée à leurs moyens, à cette politique dans laquelle tous les citoyens de ce pays sont profondément engagés."

Puis le premier ministre souligne que "nos universités sont des sources d'inspiration nationale. Dans les universités les plus jeunes comme dans les plus anciennes, on sait répondre aux besoins des divers milieux où s'exerce leur influence, sans rien abandonner de ces traditions qui leur viennent de leurs origines anglaises et européennes".

Leur enseignement doit être assez pratique pour permettre de poursuivre une carrière féconde, mais il doit être aussi fondé sur des principes théoriques assez désintéressés et assez sûrs pour que ces principes puissent servir de guide aux citoyens.

"Saint Augustin a indiqué, il me semble, la solution de ces problèmes qui sont, au fond, des problèmes de mesure et d'équilibre lorsqu'il a écrit, il y a quinze cents ans: "Dans les choses essentielles, l'unité; dans les choses à propos desquelles il est légitime d'entretenir des doutes, la liberté; et en toutes choses, la charité".

"Dans les choses essentielles, l'unité, a dit saint Augustin. Or, nous savons ce que sont pour l'homme de 1952 les choses essentielles. Ce sont certains principes très larges sur lesquels repose la communauté d'esprit de l'Occident chrétien et contre lesquels se dresse une formule de civilisation autoritaire dictatoriale où la personne humaine ne compte plus. Quand nous comparons le mode de pensée et de vie de l'Est et de l'Ouest et que nous cherchons quelle est la différence irréductible qui les oppose l'un à l'autre, nous arrivons immanquablement au concept de liberté: liberté pour l'homme de croire en Dieu et de remplir ses devoirs religieux, liberté pour le citoyen d'avoir une opinion politique personnelle et de pouvoir l'exprimer sans que sa vie, ses biens, sa carrière ne soient menacés; liberté d'association pour l'avancement et la protection de ses droits professionnels ou syndicaux.

"C'est dans cette réussite d'équilibre que la supériorité de notre régime démocratique sur les régimes totalitaires s'exprime le mieux Et ce sera l'honneur, impérissable des grandes écoles de droit anglaises et françaises, dont nos universités perpétuent l'esprit en Amérique, d'avoir élaboré des principes qui consacrent et protègent cet équilibre de la liberté et de l'autorité.

"Si donc la participation canadienne à la politique internationale a comme première règle de maintenir, d'appuyer et de défendre une conception de la liberté qui est radicalement différente de celle de nos adversaires, le rôle de nos universités vis-à-vis des points fondamentaux de notre politique extérieure est facile à déduire de cette première observation.

"C'est dans les facultés universitaires, bien entendu, que se forment les hommes chargés de la mise au point et de l'approfondissement de cette politique".

Pour pouvoir appuyer une solide politique extérieure, il faut l'unité intérieure, note le premier ministre.

"Or, quelles institutions peuvent mieux contribuer que les universités à former un large esprit canadien ? Elles sont le centre où se rencontrent les principaux courants spirituels qui circulent dans le monde libre. Leur enseignement se situe assez loin des préoccupations quotidiennes pour ne pas être restreint et diminué par ce que ces préoccupations contiennent parfois de limitatif pour ne pas dire de mesquin. L'unité de pensée que les universités peuvent contribuer à créer dans notre pays en dépit de toutes sortes de conditions particulières qui tendent à diviser notre population, sans oublier, bien entendu, les conditions géographiques, — doit être une unité large, absolument différente de l'uniformité, une unité où toutes les tendances, les aspirations légitimes et les droits reconnus peuvent coexister dans l'harmonie. Bref, c'est l'unité du sentiment et des volontés sur les choses essentielles".

M. St-Laurent parle de la tension entre l'URSS et l'Occident. Organisation de la défense, aide économique et technique aux nations arriérées. Voilà pour la défense à longue portée !— "Mais, note le chef du gouvernement du Canada, je me demande si, au delà des buts immédiats de la défense militaire des peuples libres et du relèvement économique des peuples moins avantagés, nous savons voir avec une clarté suffisante et avec la conviction appropriée l'idée de la charité, d'amour véritable du prochain qui devrait inspirer une telle action internationale. Ceci me ramène à la citation de saint Augustin: "En toutes choses, la charité" . . . "N'est-ce pas l'une des tâches des universités d'éclairer cet aspect moral, chrétien, de notre action politique, d'expliquer son sens et sa valeur universelle et chrétienne ?"

M. St-Laurent termine en présentant "au président de la République française, par l'intermédiaire de S. E. l'ambassadeur de France, les hommages du gouvernement et du peuple canadien. Laval est une oeuvre de fondation française et la France pouvait-elle nous faire un cadeau plus digne de sa civilisation que de nous donner une université telle que Laval ? A toutes les autres délégations étrangères, j'offre mes hommages et mes remerciements".

### L'hon. O. Gagnon

L'hon. Onésime Gagnon, ministre des Finances de la province de Québec, représentait l'hon. Maurice Duplessis que "des raisons impérieuses" avaient empêché de venir.

M le ministre a exprimé en son nom personnel, au n om du Québec et au nom du gouvernement de la province l'admiration et l'attachement, éprouvés à l'égard de Laval, université née "à l'époque où se fixait définitivement notre destin national et l'avenir du Canada français. — "Depuis 1867, a-t-il remarqué la vie de Laval et celle du gouvernement de la province ont été intimement liées. Il s'est établi, surtout à notre époque, entre l'Université et le monde politique, des relations étroites qui, sans nuire, il est bon de le répéter, à la liberté de l'Université, grandissent un gouvernement qui sait s'en honorer".

"L'oeuvre de l'Université Laval est remarquable. Les heures héroïques de ses premiers cinquante ans provoquent chez nous la plus grande admiration. Le Séminaire de Québec avec un zele incomparable au cours de cette période de sacrifices, a seul assuré sa survie. Aussi, la dette de reconnaissance que le peuple canadien-français a contractée envers le Séminaire et Laval est immense et ne peut être évaluée en argent.

"Nous admirons Laval, la grande université catholique qui a sauvé notre élite intellectuelle des dangers de l'indifférence et d'un matérialisme néfaste. L'Etat veut, chez nous, que l'Université "cerveau de la nation", soit éclairée par les lumières de la foi, non seulement dans l'enseignement des facultés de philosophie et de théologie, mais au sein de toutes les disciplines profanes, continue M. O. Gagnon.

"Nous admirons Laval, "citadelle de l'Humanisme", suivant le mot fort heureux de Son Excellence M. Vincent Massey, le gouverneur général du Canada, pour sa fidélité à la culture française. Gardant avec les universitaires d'expression anglaise, d'excellentes relations, elle a toujours été le sanctuaire de la vie française en Amérique. Elle a compris avec vous, Mgr le Recteur qui le disiez si bien que "notre survivance nationale est nécessairement conditionnée par notre survivance culturelle"

"Mais l'admiration reste un vain mot, si elle ne suscite aucune reconnaissance tangible. Pendant longtemps, nous n'avons pas assez rendu aux universités et à Laval en particulier, tous les bienfaits que nous en avions reçus. Aujourd'hui, les exigences d'une université moderne sont trop grandes et trop onéreuses pour que le gouvernement de la province dont relève l'éducation en vertu de la constitution canadienne, puisse négliger son devoir d'assistance généreuse et constante. Nous avons compris que les sommes consacrées à l'éducation constituent le meilleur des placements, ainsi qu'en témoignent plusieurs lois récentes et de nombreux crédits votés par la Législature. Me permettra-t-on d'ajouter que le gouvernement de la province, au cours des huit dernières années, a consacré plus d'un cinquième de son budget à l'éducation primaire, secondaire et universitaire. Sa contribution totale atteint déjà la somme annuelle de $50,000,000

"Inutile d'affirmer de nouveau que dans la mesure des capacités financières de la province, nous continuerons à faire notre large part, mais ici comme dans d'autres domaines, ne commet-on pas une grave erreur en comptant uniquement sur l'Etat ? L'initiative privée doit jouer son rôle et l'aide des citoyens, sociétés et compagnies doit aussi être large et généreuse.

"L'heure me semble opportune de dire combien grande est la reconnaissance du gouvernement de la province pour les dons généreux faits par les Canadiens d'expression anglaise à nos universités françaises, à l'occasion des appels faits au public au cours des cinq dernières années.

"Certes, la reconnaissance ne se manifeste pas uniquement par les dons et libéralités. Elle exige chez ceux qui éprouvent un certain culte pour l'Université, un culte plus précieux encore que les dotations et les subsides. Laval, comme toutes les universités canadiennes, doit être appuyée par le coeur de la nation. Nous contribuerons ainsi à édifier dans la province des universités dignes d'elle et qui grandiront avec elle. En effet, messieurs, que les représentants des universités soeurs ne s'imaginent pas que j'oublie l'oeuvre merveilleuse accomplie ailleurs à Montréal, McGill et Bishop. Certes, jamais la grandeur de Laval ne portera ombrage aux autres remarquables institutions qui poursuivent le même idéal et la province est fière de l'oeuvre magnifique de ses quatre universités ".

L'hon. O. Gagnon adresse quelques mots en anglais aux délégués des universités anglaises.

Puis il a exprimé "sa joie profonde de voir si nombreux les représentants autorisés de notre ancienne mère-patrie, la France".

— "Vous êtes, leur a-t-il dit, la preuve vivante que le reflet de la civilisation française que nous admirons, pourra encore illuminer le monde. Laissons les pessimistes et les esprits chagrins s'alarmer de certains courants d'opinions inspirés par le rationalisme et le matérialisme. Ils ne détruiront pas l'âme française. Les fils des Croisés ne reculeront pas devant les fils de Staline", conclut le représentant du gouvernement provincial.

### M. Paolo Dore, de l'Université de Bologne

M. Paolo Dore, délégué de l'Université de Bologne, c'est-à-dire le représentant de la plus ancienne des Universités du monde, a pris la parole au nom de toutes ces universités. Ce sont les universités qui ont mis au point la conception moderne de la culture. Leur histoire c'est l'histoire du progrès de la société moderne. Le rôle de l'Université n'est pas fini :

"On parle partout d'une crise de la culture moderne qui serait due à une prétendue antinomie entre les éléments traditionnels et les éléments qui proviennent du développement de la Technique, dont notre société est toute et si profondément pénétrée. Il y a des philosophes qui nient à la Technique toute valeur humaniste; il y a des techniciens qui méconnaissent le fondement humaniste qui est à la base même de notre civilisation, dit M. Dore.

"Je pense qu'à ce moment-ci la tâche de l'Université est de résoudre cette prétendue antinomie: il faut donner le souffle de l'esprit à la technique par l'approfondissement critique et la systématisation rationnelle de ses bases scientifiques dans la conscience de la valeur morale de ses oeuvres: il faut adapter les résultats de la séculaire méditation des hommes de pensée au n ouveau monde que la technique va bâtir.

"Je pense aussi, Eminents Collègues de l'Université Laval que vous êtes à cet égard dans une position privilégiée, car d'un côté vous possédez le dépôt sûr de la pensée traditionnelle à laquelle vous pouvez puiser une claire philosophie de la technique et, de l'autre côté, vous vivez dans un pays où la technique (—en tant que praxis—) atteint son apogée.

"Vous êtes pour cela même des hommes de première ligne.

"Voilà pourquoi le salut et le souhait que Vous apporte ce soir au nom de toutes les Universités le représentant de l'Université de Bologne est aussi une consigne: tenir haut, fidèlement, dans votre noble et grand pays, l'esprit de l'Université, ce rempart puissant de la civilisation chrétienne", conclut M. Dore

### L'assistance

A la table principale, on remarquait Hon. Gérard Lacroix; Hon. Albert Sévigny; S.E. Mgr A. Douville; S. E M. Corrado Baldoni; S.E. Mgr Joseph-Alfred Langlois; Hon. J.P. Sauvé; S.E. Mgr Lallier; S.E. M. Fernandez-Concha; S.E. Mgr Francisco B Viejo; Hon: J.S. Bourque; S.E. Mgr Paulo de Tarso Campos; S.E. M. Sean Murphy;

(Suite à la page 15, 1ère col.)

## Epidémie de rage

Edmonton, 23. (PC) La Gendarmerie royale et des vétérinaires fédéraux tentent de maîtriser une épidémie de rage qui s'est déclarée parmi des renards et des loups et s'est propagée à des chiens près de Fort Vermilion, dans la région de la Rivière à la Paix, au nord-ouest de l'Alberta. On y a imposé une quarantaine, et les chiens de la région ne peuvent être transportés ailleurs. Certains animaux domestiques ont été mordus et infectés.

## Voleurs de peintures

Vancouver, 23. (PC) La police recherche des voleurs qui se sont enfuis avec des peintures d'une valeur de $30,000 appartenant à un immigrant polonais, M. Adolph Ingre. Vingt tableaux précieux dont certains d'une valeur de $4,000, sont disparus d'un entrepôt.


VOUS BÂTISSEZ OU RÉPAREZ?

Ce toit d'amiante incombustible est fait pour durer 40 ans et plus!




Bardeaux d'Amiante Durabestos pour Toits—Johns-Manville

Beauté et permanence! Ce sont les deux grandes caractéristiques des bardeaux Durabestos J-M. Leurs lignes irrégulières, leur aspect grenu et leurs attrayantes couleurs ajoutent à une maison une beauté qui ne se flétrit jamais. Ces bardeaux ne peuvent brûler, ni pourrir, ni retrousser. Leur alignement automatique simplifie énormément la pose. Leur coût par année est incroyablement bas. Pour obtenir un toit ayant toutes les qualités, exigez DURABESTOS!

Demandez le dépliant gratuit sur les bardeaux Durabestos pour les toits, au détaillant J-M ou à Canadian Johns-Manville, dép. 37, — 199 rue Bay, Toronto. B-584F

Premier en amiante — pour tous usages — MATÉRIAUX de CONSTRUCTION Johns-Manville

AUGER & AUGER
DISTRIBUTEURS J. M.
48 rue Industrielle, Québec
Tél. : 2-6891

J.-RUSSELL KEAYS
Gaspé Québec

2 PRODUITS INCOMPARABLES qui garantissent satisfaction

VOYEZ LE CONGOLÉUM
le couvre-plancher durable et économique aux motifs nouveaux et splendides

VOYEZ LE CONGOWALL
l'extraordinaire couvre-mur qui parait et se lave comme de la tuile ...mais coûte si peu!

Dans tout magasin d'articles d'ameublement

★ IL EMBELLIT toute pièce
★ SI PRATIQUE — Il se nettoie en un tournemain à damp cloth
★ SE COLLE AISÉMENT SUR LE MUR
★ SE NETTOIE FACILEMENT... Idéal pour cuisines, salles de bain, vestibules
★ COULEURS RIANTES... Nouveaux motifs de tuile marbrée

CONGOLEUM CANADA LIMITED, Montréal

Les plus bas tarifs aériens pour l'Europe



A compter du 1er nov. $445.30* par TCA



MONTRÉAL-PARIS (aller-retour)
Trajet simple: $285

Notez ces avantages TCA:
- Départs les plus fréquents vers toute l'Europe.
- Traversée aérienne de l'Atlantique aux tarifs les plus bas jamais offerts.
- Mêmes spacieux aérobus *North Star*, entièrement pourvus de moelleux fauteuils à 2 places.
- Capitaines "millionnaires" (1,000,000 de milles de vol ou plus).
- Correspondances faciles avec tous les pays de l'Europe.

Préparez-vous dès maintenant à profiter des tarifs réduits de la période hors-saison. Durant cette période, vous pourrez voyager sans hâte et éviter les foules tout en bénéficiant de prix fortement réduits dans les hôtels et au cours de vos excursions. Tous renseignements au bureau d'Air-Canada ou à une agence de voyages.

*Bureau des TCA à Québec*

49¼ RUE ST-JEAN — Tél.: 4-2478

NOUVEAU CALENDRIER DES TARIFS "HORS-SAISON" TCA

| AVR. | MAI | JUIN | JUIL. | AOÛT | SEPT. | OCT. | NOV. | DÉC. | JAN. | FÉV. | MARS |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| PLEIN TARIF | | | | | | | TARIF "HORS-SAISON" | | | | |

* Tarifs touristiques "hors-saison" approuvés par l'A.I.T.A.

*Steward et hôtesse à bord.*
*Délicieux repas à bas prix.*

AUTRES EXEMPLES DES TARIFS HORS-SAISON

| MONTRÉAL À | Trajet simple | Aller et retour |
|---|---|---|
| Glasgow | $246.00 | $375.10 |
| Londres | 265.00 | 409.30 |
| Rome | 352.20 | 566.30 |
| Dusseldorf | 296.90 | 466.80 |

TRANS-CANADA Air Lines
Lignes internationales • transatlantiques transcontinentales

LONDRES • PARIS • LA RIVIERA • ROME
Votre rêve de voir toutes les merveilles du vieux monde peut se réaliser aisément grâce aux voyages aériens organisés, tous frais compris. Renseignez-vous au bureau d'Air-Canada ou à une agence de voyages.
Voyez toute l'Europe par Avion




JOE PALOOKA — Le gagnant et encore champion — Par Ham Fischer




DONALD DUCK — Par Walt Disney



## Rencontre louche

Marcel Dufour, 34 ans, de Chicoutimi, déjà envoyé aux Assises la semaine dernière pour y subir son procès sous deux accusations de vols, devra subir également son procès sous l'accusation d'avoir volé une montre au R. P. Maurice, o.f.m.cap., le 15 juillet dernier.

A l'enquête préliminaire hier, le R. P. Maurice a raconté que le prévenu l'avait abordé, rue des Remparts, pour causer amicalement interrompant ainsi temporairement sa lecture du bréviaire. Quand le père jeta un coup d'oeil à sa montre et fit la remarque qu'elle n'allait pas bien, le prévenu s'empressa de lui offrir de la faire réparer. Le lendemain matin, le père rencontra de nouveau le prévenu qui lui dit fièrement qu'il allait justement lui porter sa montre. Ils firent route ensemble sur une courte distance, puis le prévenu "a fui". Le père ne l'a plus revu, non plus que sa montre.



**AU COLLEGE DES JESUITES :** Samedi soir dernier, le Collège des Jésuites de Québec recevait le groupe des Pères Jésuites délégués aux Fêtes du Centenaire de l'Université Laval. On remarque sur la première rangée, de gauche à droite : T. R. P. Ruben Vargas Ugarte, recteur de l'Université pontificale de Lima, Pérou; T. R. P. Jorge Gonzalez, recteur de l'Université catholique de Valparaiso, Chili; T. R. P. Eugène Gallery, Président de Scranton University, Penn. E-U.; T. R. P. Léon Pouliot, Provincial des Jésuites canadiens-français; T. R. P. Emilio Arango, recteur de l'Université pontificale Javeriana, Bogota, Colombie; R. P. Dezza, professeur et ancien recteur de l'Université pontificale Grégorienne, Rome; T. R. P. Frederick Lynch, recteur de St. Mary's University, Halifax; R. P. John F. McCaffrey, recteur de Loyola College, Montréal. Sur la seconde rangée, de g. à d.: R. P. Joseph Ledit, représentant de l'Institut pontifical des Etudes orientales, Rome; R. P. Albert F. McGuinn, Boston College et représentant de l'American Chemical Society, Washington; R. P. W. Burke-Gaffney, de St. Mary's University, Halifax et représentant de l'Académie Internationale d'Histoire des Sciences, Paris; R. P. Edward Sherry, représentant de l'Institut Biblique pontifical, Rome; R. P. James Leavy, professeur de français, Holy Cross College, Worcester, Mass.; R. P. Charles Boyer, doyen de la Faculté de Théologie, Université pontificale Grégorienne, Rome; R. P. William Kegel, de l'Université Saint-Louis, E.-U.; R. P. Paul Mayer, recteur du Collège des Jésuites, Québec; R. P. Edwin A. Quain, vice-président de Fordham University, New-York; R. P. Edward B. Rooney, directeur de "Jesuit Education Association of America"; R. P. Hogo Luhmer, de l'Université Sophia, Tokio; R. P. Philippe Leduc, recteur du Collège du Sacré-Coeur, Sudbury, Ont.

## La F. A. T. et M. Stevenson

New-York, 23, (PA) Il semble bien que la Fédération Américaine du Travail, réunie en congrès, se prononcera officiellement, aujourd'hui, en faveur de M. Adlai E. Stevenson, candidat à la présidence des Etats-Unis. Le bureau de la F. A. T. doit présenter son rapport et formuler ses recommandations au congrès, ce matin. Un porte-parole assure que le bureau a décidé, tard hier, d'appuyer M. Stevenson. Il se peut fort que les délégués se prononcent à leur tour, aujourd'hui.

M. George Meaney, secrétaire de la F. A. T. doit présenter, au nom du bureau, une motion à l'appui de M. Stevenson.

Le candidat démocrate a prononcé un discours au congrès, hier, et les délégués l'ont acclamé quand il a parlé de la nécessité de remplacer par une autre loi ouvrière, la loi Taft-Hartley.

Après le discours de M. Stevenson, le président William Green a dit aux délégués :

"Vous l'avez entendu : il vous a touchés et remués profondément. Vos sentiments à l'endroit de ce grand Américain ne font aucun doute."

Le candidat républicain à la présidence, le gén. Dwight D. Eisenhower, a adressé la parole au Congrès de la F. A. T. la semaine dernière. Il s'était prononcé contre l'abrogation de loi Taft-Hartley, tout en favorisant certains amendements "réalistes". Cette loi restreint la liberté de grève et interdit l'atelier fermé.

Le C. O. I. a déjà appuyé M. Stevenson. La F. A. T. est traditionnellement neutre durant les campagnes présidentielles.

## Beau succès du couvoir coopératif de Nicolet

L'assemblée générale annuelle des membres du couvoir coopératif de Nicolet eut lieu le 17 septembre, et, à cette occasion, les sociétaires prirent connaissance du résultat financier de l'année terminée le 31 juillet dernier et entendirent des allocutions de M. J.-B. Roy, agronome secrétaire-gérant de la Coopérative Avicole du Québec et rédacteur de la revue L'Aviculteur Québecois, ainsi que M. Armand Joubert, agronome du comté de Nicolet.

Après les souhaits de bienvenue du président, M. Bruno Richard, l'auditeur, M. Gérard Leblanc, instructeur en coopération, fut appelé à présenter le bilan et le compte des opérations.

Tous les membres du bureau de direction ont été réélus. Ce sont : MM. Bruno Richard, Ant. Descôteaux, Adrien Brassard, Lucien Desilets et W. Béliveau. Le gérant est M. Roméo Therrien.

M. J.-B. Roy félicita les aviculteurs de leur succès et parla de la Coopérative Avicole du Québec dont le couvoir de Nicolet est un des membres les plus actifs.

ARRÊTE DOULEURS NÉVRITIQUES-NÉVRALGIQUES! ASPIRIN
MARQUE DÉPOSÉE AU CANADA


Saillant & Fils Enr.
HUILES ET CHARBON
de tout genre
301 rue Dorchester Tél. 3-3101


MAINTENANT !
chez votre bijoutier
HALSA
la nouvelle, exclusive
MONTRE 25 PIERRES
garantie sans condition; fabriquée pour donner la meilleure performance au monde, sans défectuosité et sous toutes les conditions.
HALSA
La MONTRE DE QUALITE parfaite du Canada,
637 rue Craig ouest,
Montréal.

## —Un éminent sociologue

(Suite de la page 3)

parties du monde".

L'université pontificale grégorienne de Rome reçoit des étudiants de tous les pays — principalement des ecclésiastiques. Le R. P. Dezza nous explique comment, avant la dernière guerre, les élèves avaient de la difficulté à se connaître et à s'entendre: ils suivaient les cours à l'université mais logeaient aux collèges de leurs pays respectifs. La liaison spirituelle était donc difficile à établir. Cependant, la guerre semble avoir poussé nos étudiants les uns vers les autres car les autorités ont remarqué chez leurs sujets un réel désir de se connaitre et de comprendre leur mentalité. Dans un monde devenu plus petit avec les récents développements, ils veulent franchir les barrières qui les séparent.

Le R. P. Paolo Dezza, qui n'est secrétaire de la Fédération internationale des universités catholiques que depuis quelques jours, déclare ne pas être assez au courant des affaires de cet organisme pour parler en connaissance de cause des problèmes et de la situation des universités catholiques dans le monde. Il est très anxieux cependant de connaitre le sort des universités catholiques situées derrière le rideau de fer.

"En Russie, dit-il, nous en avions plusieurs avant le règne communiste; en Pologne, nous en avions deux: nous ne savons plus ce qui s'y passe; nous en avions trois ou quatre en Chine: là c'est la même situation qu'en Pologne. Nos catholiques qui ont pu s'échapper du régime communiste et se réfugier en pays libres — aux Etats-Unis, par exemple — ont formé des universités, un peu partout, en attendant des jours meilleurs pour leurs pays. Nous nous proposons de dresser une liste de toutes les universités où l'on enseigne selon des principes du catholicisme".

Le R. P. Dezza affirme que dans le monde occidental, la position des universités catholiques est excellente. "Il y a la liberté, dit-il, et la liberté est essentielle car sans elle, l'université catholique ne peut se développer". En certains pays, comme l'Italie, par exemple, le problème financier est le plus cruel qui soit. "A Milan, dit-il, nous avons tout ce qu'il nous faut pour créer une université. La grande pauvreté nous empêche de réaliser notre projet. Ce sont surtout les facultés de Sciences et de Médecine qui demandent les sommes les plus considérables. Il nous faudra donc de l'aide pour poursuivre l'expansion de nos universités en certains pays".

Après nous avoir déclaré que les étudiants canadiens - français sont dans une position très avantageuse à l'université pontificale grégorienne de Rome en raison du fait qu'ils ont une formation latine: presque toutes les universités du monde ont abandonné la formation latine, le R. P. Dezza affirme que l'Eglise et les catholiques peuvent faire beaucoup pour aider à la solution des problèmes sociaux en faisant rayonner les principes du catholicisme universel.

## Un compatriote est à l'honneur en Corée

Corée, 23 (Spéciale). — Le soldat B. Lahaye, de Montréal, membre du 1er bataillon du Royal 22e Régiment, a remporté tous les honneurs lors de la collation des diplômes au cours le plus récent des sous-officiers subalternes de la 25e brigade en Corée.

Avec beaucoup de prestance, les diplômés venus d'un grand nombre d'unités de la 1ère division du Commonwealth ont défilé devant le brigadier Bogert. Celui-ci les a complimentés sur leur apparence et leur port militaire.



**IL SUCCEDE A MOSHER : Harry-A. Chappell, 49 ans, de Winnipeg, a été élu à l'unanimité président de la Fraternité canadienne des employés de chemins de fer. Il succède à M. A.-R. Mosher, fondateur de l'union qui a démissionné après 44 années de service (Central Press)**

## Bière inodore

Londres, 23. (PA). Une société britannique de chimistes a annoncé qu'elle peut produire une bière inodore, c'est-à-dire une bière que vous pouvez absorber sans que rien n'y paraisse... au nez des voisins.

Cette compagnie, de Bradford, Yorkshire, affirme qu'elle peut traiter à la chlorophylle sans en altérer le goût ou la qualité, tout en éliminant l'haleine caractéristique du buveur de bière.

Un journal de Londres, le "Sunday Dispatch", a fait des expériences avec le nouveau produit, parmi un groupe de goûteurs et buveurs ordinaires, et il rapporte que tous ont été enthousiasmés du résultat. Tous, excepté une femme. Elle prétend que cela favorisera les époux qui aiment sortir.

Les chimistes prétendent qu'une seule bouteille de leur bière inodore est suffisante. Après cela un homme peut absorber n'importe quelle boisson et son haleine n'a rien de compromettant durant plusieurs heures.

## Des blessés de la circulation

Deux personnes ont été légèrement blessées, samedi après-midi, dans une collision d'automobiles survenue à l'angle des rues Maufils et Trinité. Il s'agit de Mme André Nadeau, 32 ans, domiciliée à 1108, rue De Fondville, et M. Victor Caron, 32 ans, de Beauport. Mme Nadeau a subi un violent choc nerveux et quelques contusions, lorsque l'automobile qu'elle conduisait est entrée en collision avec un taxi dans lequel voyageait M. Caron. D'autre part, le choc qui a été particulièrement violent, a causé des dommages considérables aux deux véhicules. Deux agents municipaux se sont rendus sur les lieux de l'accident pour faire enquête.

**RENVERSE PAR UNE AUTO**

M. Roméo Jacques, 73 ans, demeurant à 356, 8e Rue, a été blessé légèrement, samedi soir, par une automobile, conduite par M. J. Gingras, 78, rue sir Adolphe Routhier. Le septuagénaire a été renversé par l'automobile, au moment où il traversait la rue à l'intersection de la 8e Rue et du chemin de la Canardière. Souffrant de légères contusions à la figure et aux jambes, le blessé a été transporté à sa demeure où un médecin a été mandé pour lui prodiguer les soins que requérait son état. Les constatations d'usage ont été faites par les agents de la station No 5.

**PIETON BLESSE**

Un piéton, M. Arthur Bédard, 37 ans, domicilié à 290 Des Chênes, a été renversé et blessé légèrement, vendredi soir, par une automobile, pilotée par M. J.-E. Trépanier, 959, 2e Avenue. L'accident s'est produit dans la rue de la Couronne, au moment où M. Bédard traversait la rue. Blessé à un pied, l'accidenté a pu réintégrer son domicile après avoir reçu les premiers soins d'un médecin qu'on manda sur les lieux. L'enquête sur cet accident a été faite par deux agents de la station No 3.

## Les restes de Mlle H. Cartier arrivés au pays

Le paquebot "Empress of Scotland", du Pacifique Canadien, est passé par Québec hier, transportant les restes d'Hortense Cartier, fille de l'un des Pères de la Confédération.

La dépouille de Mlle Cartier est transportée à Montréal où elle est arrivée ce matin, pour être inhumée près de la tombe de son père.

Mlle Cartier est morte à Beaconsfield, Bucks, Angleterre, en 1942, et y fut inhumée temporairement. Elle était alors âgée de 93 ans et avait exprimé le désir d'être inhumée dans le cimetière de la Côte des Neiges, à Montréal, où son distingué père, sir Georges-Etienne Cartier, sa mère et l'une de ses soeurs dorment leur dernier sommeil. Voici donc que son voeu se réalise.

Un libera sera chanté probablement demain, avant l'inhumation des restes.

Mlle Cartier a vécu la majeure partie de sa vie en France. Elle vint au Canada en 1919 pour dévoiler le monument à la mémoire de son père et revint en 1927, pour participer aux célébrations du jubilé de diamant de la Confédération.

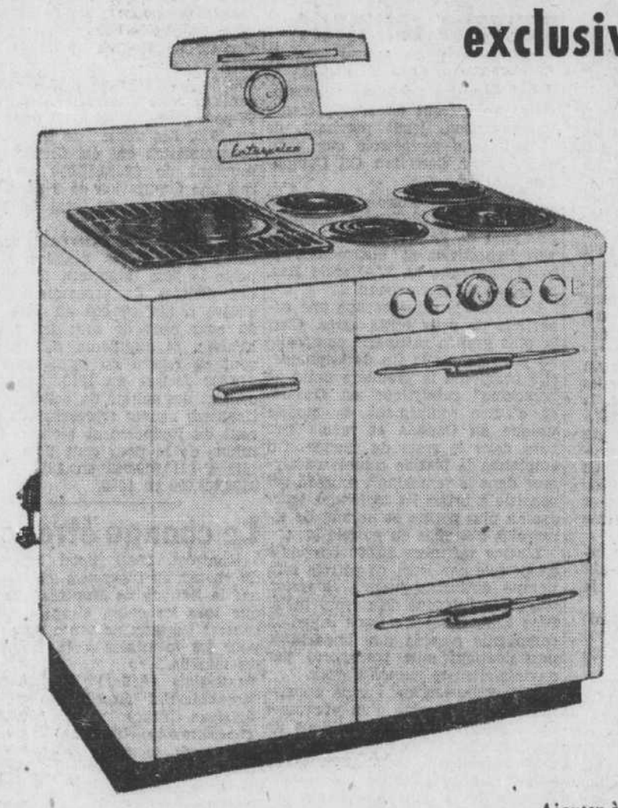
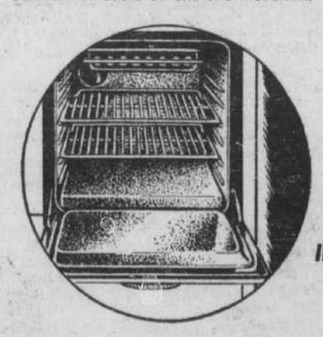

"...avec du GIN VICKERS', naturellement"
VICKERS'
London Dry GIN
DEPUIS 1750
Distillé au Canada et distribué par Calvert

COMPAGNIE PAQUET Limitée
Examen de la vue
LUNETTERIE
LAURENT MARION, o.d.p.
TEL.: 4-8481 LOCAL: 305


Une excellente équipe d'épargnes!
Votre cordonnier travaille de pair avec les fameux produits Cat's Paw . . . pour faire durer *plus longtemps* les souliers de votre famille. Exigez Cat's Paw . . . et épargnez!
CAT'S PAW
semelles et talons de caoutchouc antidérapant
Cat's Paw-Hollite Rubber Co., Ltd.
Drummondville, Québec.


Quelle économie!
ESSO et ESSO EXTRA . . . vous ne sauriez acheter de meilleures gazolines. Produites dans les raffineries les plus modernes, elles sont le fruit des recherches les plus poussées et reposent sur les 72 années d'expérience que compte l'Imperial Oil dans le raffinage du pétrole. N'importe où au Canada, achetez à l'enseigne ESSO—le symbole de la qualité.

—grâce aux GAZOLINES ESSO
PRODUITS DE L'IMPERIAL OIL

En toute saison,
commodité et confort à la cuisine...
exclusivement vôtres avec un
POÊLE COMBINÉ
Enterprise
HUILE-ÉLECTRICITÉ

Cuisson rapide, propreté, aucune chaleur incommodante en été . . . bonne chaleur confortable en hiver: voilà quelques-uns seulement des avantages que vous offre un poêle combiné Enterprise.
La section électrique assure toutes les commodités d'un gros poêle à l'électricité.
La section chauffant à l'huile répand une bonne chaleur quand il fait froid . . . et fournit de l'eau chaude quand on installe un réservoir.
Ajoutez à tout cela une élégance incomparable et la construction robuste qui distingue tout poêle Enterprise, et vous avez un poêle qui fera votre orgueil, qui vous donnera de très longues années de service parfait.
Voyez ces caractéristiques EXTRA du poêle Enterprise!
Nouveaux éléments légers pour le fourneau — s'enlèvent et se remplacent facilement.
Coins du fourneau arrondis, sans joint, pour faciliter le nettoyage.
Porte de fourneau fixée dans un cadre robuste et coulé en une seule section.

Pour vous permettre une cuisson de tout repos, le poêle combiné Enterprise huile-électricité incorpore des caractéristiques remarquables:
● Nouveaux éléments tubulaires Chromolox ultra-rapides.
● Contrôle automatique du fourneau.
● Fourneau sans joint, parfaitement isolé.
● Chauffage à l'huile contrôlé par cadran.
● Email au titanium résistant aux acides, d'un blanc immaculé.
● Grand tiroir commode, émaillé blanc à l'intérieur.
Examinez, chez votre marchand, ces merveilleuses caractéristiques du poêle combiné Enterprise, ou demandez le dépliant explicatif gratuit sur le poêle ou système de chauffage Enterprise approprié à vos besoins, en écrivant à The Enterprise Foundry Co. Limited, Sackville, N.-B.
IL N'Y A PAS DE SUBSTITUT POUR Enterprise
Depuis plus de 60 ans, Enterprise manufacture un assortiment complet d'excellents poêles à charbon, bois, huile, électricité et combinés; de fournaises à charbon, bois et huile; de fournaises à air chaud et d'appareils de climatisation pour l'hiver.

# Revue des marchés mobiliers

**Une baisse irrégulière à Wall Street — Changements négligeables dans la métropole canadienne — Légère tendance vers la baisse à Toronto.**

**A NEW-YORK**

New-York (PA) — La Bourse de New-York a suivi une tendance irrégulière vers la baisse aujourd'hui. Les titres de chemins de fer, qui avaient été les leaders sur le mouvement de hausse hier, ont généralement perdu du terrain aujourd'hui. Les valeurs de télévision, d'autres meneurs la veille, sont demeurées stables aujourd'hui malgré la menace de prises de profits. Les titres d'acier d'automobiles de caoutchouc, de services publics, de pétrole, de métaux non ferreux et de produits chimiques étaient également stables. Les lignes aériennes ont monté sur toute la ligne.

Les valeurs canadiennes transigées à Wall Street étaient à peu près inchangées. Dome Mines et Distillers Seagrams ont perdu chacun 1-4 de point International Nickel et Hiram Walker étaient inchangés, tandis que McIntyre Mines était inactif.

Au Curb de New-York, Lake Shore a progressé de 1-8 de point. Giant Yellowknife a perdu 1-4 de point. Royalite Oil était inchangé.

**A MONTREAL**

Montréal, (PC) — Les cours étaient ou stables ou en baisse, à l'ouverture de la Bourse de Montréal ce matin. Le marché était morne.

Parmi les quelques fluctuations les pertes l'emportaient aisément sur les gains. Les variations ne dépassaient pas un demi-point.

Aluminium, B. A. Oil, Consolidated Smelters et International Nickel avaient fléchi. Imperial Tobacco avait gagné 1-8 de point.

Une douzaine d'autres titres étaient stationnaires.

**A TORONTO**

Toronto, (PC). Les cours ont de nouveau fléchi à l'ouverture de la Bourse de Toronto, aujourd'hui.

Les titres industriels et les mines d'or étaient mixtes, tandis que les métaux non ferreux et les pétroles de l'ouest faiblissaient. Les services publics et les banques étaient mixtes ; les denrées alimentaires manifestaient de la fermeté. Parmi les mines d'or, les vedettes et les valeurs secondaires progressaient, tandis que les titres de prospection fléchissaient en général.

Parmi les métaux non ferreux, les principaux titres étaient mixtes et les actions à bon marché faiblissaient avec Labrador et Cassiar. Les pétroles de l'ouest affichaient des pertes pour la plupart. Bailey Selbrun et Husky progressaient.

**LES OBLIGATIONS**

New-York, (PA) Le marché des obligations s'est orienté vers la baisse au cours de transactions modestes aujourd'hui.

Les émissions étrangères étaient irrégulières. L'emprunt du gouvernement canadien portant intérêt à 2 3-4 pour cent et échéant en 1974 a grimpé d'une fraction majeure, tandis que l'émission à 2½% du Chili baissait.

La plupart des obligations américaines de corporations furent négligées. Et les changements de prix étaient négligeables. Cependant, les emprunts des industries et des services publics ont évolué vers la baisse, alors que les titres de chemins de fer demeuraient fermes.

**A WINNIPEG**

Winnipeg (PC) Une demande commerciale limitée a été signalée à bonne heure aujourd'hui à la Bourse des grains de Winnipeg. Les expéditeurs domestiques ont fourni le gros de la demande.

Les transactions sur le seigle et le lin avaient généralement un caractère local.

A 11.00 a.m. les prix des options s'établissaient comme suit :

| | | |
|---|---|---|
| Avoine d'octobre | $0.82 | 7-8 |
| Avoine de décembre | 0.80 | 5-8 |
| Avoine de mai | 0.81 | a |
| Orge d'octobre | 1.30 | |
| Orge de décembre | 1.20 | 3-4b |
| Orge de mai | 1.18 | 3-4b |
| Seigle d'octobre | 1.74 | a |
| Seigle de décembre | 1.73 | 5-8 |
| Seigle de mai | 1.79 | |
| Lin d'octobre | 3.60 | b |
| Lin de décembre | 3.52 | |
| Lin de mai | 3.60 | a |

**A CHICAGO**

Chicago, (PA) Les prix des grains et des fèves soya étaient à la baisse à l'ouverture de la Bourse des grains de Chicago aujourd'hui. Vers la fin de la première heure, le blé était inchangé ou à la baisse de ⅛ de cent; le blé de décembre se cotait à $2.37-2.36⅞ le boisseau. Le maïs de décembre valait $1.68⅛-1.68 le boisseau.

**LES PAYS ETRANGERS ACCUMULENT DE L'OR**

Les pays étrangers ont augmenté leurs réserves d'or et de dollars américains de $380 millions durant le second trimestre de l'année, renversant ainsi la tendance vers la baisse qui s'était manifestée durant les neuf mois précédents. Selon les statistiques du département du Commerce, aux Etats-Unis, la zone sterling a accusé les plus gros changements. Ainsi, de juin 1951 au 31 mars 1952, les pays de la zone sterling qui, comme groupe, avaient subi une baisse de plus de $2 milliards dans leurs réserves, ont amélioré leur situation durant le second trimestre de 1952, alors que leurs comptes sont venus près de s'équilibrer. Le département du Commerce dit que le renversement de la tendance était attribuable jusqu'à un certain point à un concours de plusieurs facteurs temporaires. Parmi ces facteurs, on trouve la baisse saisonnière dans quelques exportations agricoles importantes de l'Amérique, une extension de l'aide économique des Etats-Unis et le niveau exceptionnellement élevé des placements privés américains à l'étranger comme résultat du lancement de certaines émissions spéciales par les pays étrangers.

**IMPORTANCE DE L'INDUSTRIE TEXTILE**

Les textiles jouent un rôle important dans l'économie québécoise. Une récente publication du ministère de l'Industrie et du Commerce expose le développement remarquable des industries textiles dans notre province. Un coup d'oeil sur les valeurs de production de nos principales industries nous permettra de situer immédiatement les textiles dans l'économie québécoise. D'après les statistiques de 1949, les plus complètes à date, la pulpe et le papier puis la réduction et l'affinage des métaux non-ferreux sont en tête de nos industries, la première avec une production de $374,150,000, et la seconde avec $222.250,000. En troisième place, on trouve les abattoirs et salaisons dont la production est estimée à $147,-475,000, suivis des produits du pétrole. La valeur brute de production de ces derniers est de $144,000,000. Une production de $138,705,000 donne aux filés et tissus de coton la cinquième position.

Le classement des groupes industriels, par ailleurs, s'établit comme suit, toujours suivant la valeur brute de production :

| | |
|---|---|
| Aliments et boissons | $704,640,000 |
| Produits du papier | 454,560,000 |
| Vêtements | 410,750,000 |
| Textiles (vêtements exceptés) | 348,495,000 |
| Métaux non-ferreux | 313,325,000 |

L'importance du textile dans la vie industrielle du Québec déjà mise en évidence par ces chiffres le sera davantage si l'on ajoute que ses 389 établissements (exclusion faite des vêtements et de la fourrure) représentent, par leur production de $348,495,000, plus de 10% du rendement total de nos manufactures.

La statistique officielle ne suite pas exactement la classification en industries primaires et en industries secondaires que l'on fait habituellement lorsqu'il s'agit des textiles. — (Les premières groupent toutes les étapes, depuis l'entrée à la manufacture de la matière brute jusqu'à sa transformation en fils ou en tissus. Les secondes embrassent toutes les autres opérations jusqu'à la mise sur le marché du produit fini : vêtements, auvents, toiles, etc.) — Mettant le vêtement, à cause de son importance, dans un groupe à part, elle classe ensemble toutes les industries textiles dont les principales chez nous sont les suivantes :

| | |
|---|---|
| Filés et tissus de coton | $141,000,000 |
| Soie et textiles synthétiques | 76,000,000 |
| Tissus de laine | 25,000,000 |
| Sacs de coton et de jute | 12,000,000 |
| Teinture et finissage du textile | 9,000,000 |
| Tissus étroits et galons | 8,000,000 |

## Prix domestiques pour les métaux

Montréal, (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens (pour des quantités de 100 lbs, F.O.B. Montréal).

**Lots formant une tonne:** — Etain, $121.00; plomb, $16.90; zinc prime western, $15.00; zinc de haute qualité, $16.35; zinc de qualité spéciale, $16.50; cuivre électrolytique, $31.50; antimoine, haute qualité, 99.6 pour cent, $30.00; antimoine standard, 99 pour cent $29.00.

**Lots en charges de wagon:** — Plomb, $15.40; zinc prime western, $13.50; zinc de haute qualité, $14.85; zinc de qualité spéciale, $15.00; cuivre électrolytique, $29.50.

**Lots formant cinq tonnes:** — Etain, $120.00 ; antimoine, haute qualité, 99.6 pour cent, $29.00; antimoine standard, 99 pour cent, $28.00.


Les plus fins tabacs du monde



font de

PHILIP MORRIS




la cigarette la plus agréable qu'on puisse fumer!


## des coopératives à la baisse

Ottawa, 23. (DNC) Le ministère fédéral de l'Agriculture a révélé à midi que le chiffre d'affaires des coopératives canadiennes avaient accusé une baisse considérable, se chiffrant par $22,300,000, sur le chiffre de 1950. Le chiffre d'affaires pour 1951 a été de $1,016,550,971.

C'est la première fois depuis 1946 que l'on enregistre une baisse du chiffre d'affaires au sein des sociétés coopératives, cette baisse réflète un déclin des ventes sur les marchés de ces sociétés agricoles.

La province de Québec compte au pays le plus grand nombre de coopératives, soit 830 avec un total de 141,793 membres. Elle occupe la cinquième place au pays pour le nombre de membres.

Les actifs des sociétés coopératives en 1951, ont augmenté de $52,-000,000 sur le chiffre de l'année précédente, avec un total de $307,-000,000. Le passif des coopératives était en 1948 de $48,000,000 supérieur au passif de l'année précédente.

Dans la province de Québec, on remarque principalement le succès d'entreprises coopératives de construction, plan qui a moins réussi ailleurs. Les sociétés coopératives d'assurance-feu sont aussi florissantes dans notre province.

## Atmosphère de la Bourse de Londres

Londres, (Reuters) — La faiblesse continue des fonds britanniques a une fois de plus provoqué un fléchissement des autres catégories à la Bourse de Londres aujourd'hui. Mais à part celle des valeurs de tout repos, on ne signale pas de baisses importantes ni de liquidations considérables.

Les actions de premier ordre ont commencé à baisser au début et n'ont pas cessé ensuite de perdre du terrain. Vers la fin, plusieurs obligations à long terme avaient perdu près d'une livre et parmi les autres les pertes de 10s étaient fréquentes. Toutefois, les transactions se faisaient plus nombreuses au fur et à mesure de la baisse.

Parmi les titres industriels, les prix étaient, en général, à la baisse, à quelques exceptions près.

Sur le marché des bons étrangers, les titres japonais étaient faibles et perdaient bientôt de 1-2 point jusqu'à 1 1-2 point alors que les commentaires adverses des journaux n'aidaient en rien la situation. Plus tard, les titres en dollars ont recouvré partiellement leurs pertes et les autres se raffermirent mais l'allure générale n'en gardait pas moins de la nervosité. Par ailleurs, les titres allemands ont été généralement stables mais ont faibli vers la fermeture.

Les titres des mines ont imité les titres de tout repos, n'attirant aucun intérêt mais les mines d'or ont joui d'un certain appui. Les cuivres tentèrent un ralliement futile et continuèrent finalement à faiblir.

## Canadian Oil inaugure une nouvelle raffinerie

Sarnia, Ont., — Le ministre de la Production pour la défense et deux premiers ministres provinciaux honoreront de leur présence l'inauguration, jeudi prochain, de la raffinerie de pétrole que vient de terminer Canadian Oil Companies Limited.

Le T. H. C.-D. Howe et MM. E.-C. Manning et Leslie Frost, premiers ministres de l'Alberta et de l'Ontario respectivement adresseront la parole, annonce M. W.-Harold Rea, président de la compagnie.

La nouvelle usine occupe une superficie de deux cents acres. C'est la plus grande raffinerie construite au pays depuis la fin de la guerre; elle comprend la première unité de "cracking" catalytique en Ontario et d'autre équipement de modèle unique au Canada et même très rare dans le reste du monde. On emploiera le platine comme catalyseur dans le "cracking", procédé qui consiste à briser les molécules lourdes en plus petites et permet de tirer plus d'essence du pétrole brut.

L'usine raffinera 20,000 barriques de pétrole par jour; ce pétrole sera pompé d'Alberta jusqu'à Superior, Wis., par l'oléoduc d'Interprovincial Pipe Line Company dans lequel la compagnie possède une importante participation, puis transporté par navires-citernes jusqu'à Sarnia.

L'inauguration de l'usine constitue le dernier stage d'un programme d'expansion de $27 millions de cette compagnie au capital entièrement canadien et coïncide avec son 50ème anniversaire. Le programme d'expansion a plus que triplé depuis 1945 le capital de la compagnie et d'autres projets sont en cours.

La présence de M. Howe soulignera l'importance pour la défense du pays de l farafienires, du pays de la raffinerie qui a été construite depuis le début de la guerre en Corée avec l'autorisation du gouvernement. Les 23,000 tonnes d'acier qui entrèrent dans sa construction ont été obtenues grâce à la coopération des gouvernements du Canada et des Etatts-Unis au cours d'une période de rareté de ce métal.

La raffinerie produira surtout de l'essence et des carburants pour des fins civiles, mais elle fournira aussi de l'essence d'aviation, du carburant pour les avions à réaction, des butylènes pour la fabrique voisine de caoutchouc synthétique de Polymer Corp., et des ingrédients entrant dans la manufacture de produits chimiques synthétiques servant à des fins civiles et militaires.

## VENTES ACCRUES DES GRANDS MAGASINS

D'après les chiffres provisoires, les ventes estimatives des magasins à rayons augmentent de 16.5 pour cent durant la semaine terminée le 13 septembre, en comparaison de la semaine correspondante de l'an dernier. Elles augmentent dans toutes les régions: dans les Maritimes, de 46.1 pour cent; au Québec, de 9.4 pour cent; en Ontario, de 10.7 pour cent; au Manitoba, de 8.3 pour cent;

## STOCKS DE POISSON

Les stocks de poisson en entrepôt frigorifique augmentent à 61,-029,000 livres le 1er septembre, en comparaison de 55,450,000 livres le 1er août et 51,931,000 livres le 1er septembre 1951.

## Les marchés aux bestiaux

Montréal, (PC) Les vendeurs offraient, ce matin, 55 bovins arrivés aujourd'hui, plus environ 350 bêtes qui n'avaient pas été vendues lundi. Les transactions, au début, s'effectuaient lentement à des prix semblables à ceux d'hier. Des bouvillons de qualité moyenne rapportaient de $19 à $22, les taures moyennes de $15 à $18, les vaches de bonne qualité de $15 à $16 et les taureaux moyens et communs de $10 à $14.50.

Les veaux se vendaient à des prix stables. Les veaux de lait de bonne qualité de $28 à $30, les communs, et les moyens de $20 à $28. Les veaux d'herbe s'échangeaient de $10 à $13.

Quelques agneaux avaient été vendus à $22, d'autres à $23, les communs de $15 à $18. Les vieux moutons valaient de $5 à $10.

Le prix des porcs était stable à $26 pour ceux de la catégorie A, les truies valaient $17.

Les arrivages de la matinée se sont chiffrés par 55 bovins, 53 veaux, 24 agneaux et moutons et 258 porcs.

Le total des offres de lundi était de 1,500 bovins, 1,547 veaux, 1,445 agneaux et moutons et 2,897 porcs.

## Un surplus d'exportations

Ottawa, (PC) Le Canada a enregistré son plus grand crédit commercial de l'année en juillet, ce qui donne au pays un surplus d'exportations de $197,000,000 pour les sept premiers mois de l'année.

Cette situation avantageuse, annoncée hier par l'Office fédéral de la Statistique, est un revirement complet de la tendance qui se manifestait au mois de juillet 1951. La valeur des importations dépassait alors de $331,900,000 celle des exportations.

Pour toute l'année dernière, le déficit commercial avec l'étranger a été de $121,000,000.

L'Office a révélé que les exportations canadiennes ont dépassé les exportations par une valeur de $32,-600,000 en juillet. Tous les autres mois de l'année ont aussi donné un crédit sauf mai, où l'on a enregistré un déficit de $700,000. Juillet 1951 avait donné une balance favorable de $7,900,000 dans le commerce avec le reste du monde.

Dans son commerce avec les Etats-Unis, cependant, le Canada continue d'importer de plus en plus. En juillet le surplus des importations a été de $54,500,000, comparativement avec $29,800,000 un an plus tôt. Cependant le déficit commercial global avec les Etats-Unis pour les sept mois a été de $380,200,000 en comparaison de $374,000,000 il y a un an.

## Une hausse des achats à crédit

Le financement des ventes de détail touche un nouveau sommet de $467,302,000 en 1951, d'après les données reçues de 118 sociétés de finance et de prêt. C'est là une augmentation de 9 pour cent sur le montant de $429,196,000 déclaré par 109 sociétés en 1950. Les balances en cours à la fin de 1951 s'élèvent à $313,234,000 augmentation de 7 pour cent en comparaison du chiffre de $293,163,000 pour la fin de 1950.

Les denrées de consommation continuent de figurer pour la plus grande partie du financement global, soit 64 pour cent en 1951. Ce pourcentage reste inférieur à ceux de 77 pour cent en 1941 et 71 pour cent en 1950. Les ventes de denrées de consommation ont été financées au montant de $299,558,000 en 1951, soit une diminution de 2 pour cent en comparaison du total de $305,-278,000 pour 1950.

Le financement des ventes de voitures particulières usagées est le poste le plus important du groupe des denrées de consommation. Il s'élève à $141,488,000 en 1951, soit 30 pour cent de tous les papiers achetés, et augmente de 16 pour cent au regard du total de $122,-318,000 déclaré en 1950. Le financement des achats de voitures particulières neuves représente 24 pour cent du financement global; il diminue de 14 pour cent pour s'établir à $113,660,000 en 1951, contre $132,408,000 en 1950.

## Le change étranger

Montréal, (PC) Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché.

| | |
|---|---|
| **Etats-Unis** (dollar) | $0.96⅛ |
| **Royaume-Uni** (sterling) | 2.67¾ |
| **Belgique** (franc) | 0.0192¼ |
| **Tchécoslovaquie** (koruna) | 0.0193½ |
| **Danemark** (couronne) | 0.1399 |
| **France** (franc) | 0.0027⅝ |
| **Hollande** (florin) | 0.2545 |
| **Norvège** (couronne) | 0.1352 |
| **Suède** (couronne) | 0.1866 |
| **Suisse** (franc) | 0.2251 |

New-York. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a avancé hier à 184.04 à comparer à 183.72 vendredi dernier.

## Prix des oeufs et du beurre

Après avoir subi une baisse ces derniers jours, le marché des oeufs semble se stabiliser aux prix actuels. Cependant, les arrivages d'oeufs locaux continuent d'augmenter et la consommation suffit à peine à absorber les surplus des oeufs A-moyens et A-Petits. La demande pour les oeufs huilés d'entrepôt est presque nulle dû au fait qu'il n'y a pas assez de différence avec le prix des oeufs frais.

Selon le service fédéral des marchés, les arrivages de volailles aux postes d'abattage ont augmenté. La qualité des poulets est bonne tandis que celle de la poule est passable. Le prix de la poule a aussi diminué mais le prix des petits poulets a été plus ferme. Les réceptions de dindons sont encore faibles. Les acheteurs sont prudents dû à l'incertitude du marché.

**TABLEAU OEUFS**

| | A | B | C | D |
|---|---|---|---|---|
| A-Extra-Gros | 59-60 | 53-54 | 63-64 | 69-74 |
| A-Gros | 58-59 | 52-53 | 53 | 59-73 |
| A-Moyens | 43-44 | 37-38 | 48 | 54-58 |
| A-Petit | 30-31 | 37-38 | 36 | 42-46 |
| B- | 36-37 | 30-32 | 44 | 50-54 |
| C- | 24-26 | 18-20 | 32 | 36-40 |

N.-B.

A—Prix des oeufs classés
B—Prix nets aux producteurs
C—Prix du grossiste au détaillant
D—Prix au consommateur

Montréal, (PC) Les prix d'ouverture à la Bourse des denrées de Montréal sont comme suit :

**Beurre**, Qué. (92 points) 58 à 58 1-4 cents.

**Oeufs**, B-1-Est A-extra-gros 59 offert, A-gros 59 offert, A-moyens 43 offert, A-petits 32 offert, B 38 offert, C 28 offert. Marché à terme : beurre de novembre 59 1-2 à 60 cents.

Montral. (PC) Les prix des oeufs étaient enclins à monter aujourd'hui sur les marchés de gros libres et les catégories supérieures se vendaient deux cents la douzaine plus cher. La demande était bonne et les arrivages n'étaient pas trop considérables. Le prix du beurre était inchangé dans un marché calme.

Les oeufs en cartons vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants étaient à peu près stables, alors que le beurre enveloppé étaient inchangé ou 1-2 cent la livre plus cher.

Les pommes de terre du Québec et de l'Ile du Prince-Edouard étaient inchangées. Les variétés du Nouveau-Brunswick étaient stables ou jusqu'à 15 cents le sac moins cher. Les arrivages se chiffraient par 24 wagons et l'on comptait 48 wagons disponibles.

Montréal, (PC) Voici les prix des denrées alimentaires tels que donnés à Montréal, hier, par le ministère fédéral de l'Agriculture:

**OEUFS:** — Caisses gratuites: A-extra-gros 57 à 58; A-gros 57 à 58; A-moyens 42; A-petits 31 à 32; B, 39; C, 29. Caisses reçues: 256. Caisses reçues pendant la semaine se terminant le 19 septembre: 11,930 en comparaison de 10,017 durant la semaine correspondante de l'an dernier.

**BEURRE:** — Arrivages courants. Numéro 1 du Québec pasteurisé et frais 57 1-4; numéro 2 du Québec 56 1-4; prix du gros numéro 1 du Québec pasteurisé et frais 58 1-2; beurre de crémerie, première qualité, enveloppé 58 1-2 à 59. Caisse reçue: aucune. Caisses reçues pendant la semaine se terminant le 19 septembre, 23,449, et pendant la semaine correspondante de l'an dernier, 15,063.

**FROMAGE:**— Arrivages courants. Blanc de l'Ontario 30; coloré de l'Ontario 30 1-8, f.a.b. fromagerie; blanc du Québec, 27 1-2, coloré du Québec 27 3-4, f.a.b. Montréal. Prix du gros: blanc de l'Ontario 31 1-4; coloré de l'Ontario 31 3-8; blanc du Québec 28 1-2; coloré du Québec 28 3-4.

Caisses reçues pendant la semaine se terminant le 19 septembre, 4,046 et durant la semaine correspondante de l'an dernier, 17,178.

**POMMES DE TERRE:** — Numéro 1 du Québec, 75 livres $2.50 à $2.75; nouvelles du Nouveau-Brunswick, numéro 1, 75 livres, $2.65 à $2.75; numéro 1 du Nouveau-Brunswick, 50 livres $1.75 à $2.00; numéro 1 du Nouveau-Brunswick, 10 livres, $0.47 à $0.50; numéro 1 de l'Ile du Prince-Edouard, 75 livres $2.65 à $3.15.

## L'INDUSTRIE DU PETROLE, ACTIVE

La production canadienne de pétrole brut augmente de 14 pour cent en juin comparativement au même mois de l'an dernier; celle de la période cumulative du premier semestre augmente de 30 pour cent pour atteindre un nouveau sommet.

## Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc.
Séance du 22 septembre 1952

| | Off | Dem. |
|---|---|---|
| Agoma Central | 21 | 22 |
| Anglo Can Tel A | 10½ | 11¼ |
| Banque d'Economie | 23 | 25 |
| Banque d'Epargne Mtl | 43 | 45 |
| Ban Prov du Canada | 15½ | 16½ |
| Beauh L & Pow | 24 | 26 |
| Cdn Arena | 6 | |
| Cda Life Ass | 70 | 75 |
| Citadel Brick Com | 21 | |
| Do Pfd | 2½ | |
| City Gas & El | 1 | |
| East C Steel Wks | 20 | |
| Dupuis Freres Pfd | 16 | 18 |
| Guar Co of Na | 360 | 390 |

## Rendement des grandes récoltes

La division agricole du Bureau provincial des Statistiques vient de publier sa deuxième estimation de la production des principales céréales, ainsi que la première estimation du rendement des plantes-racines et de certaines cultures tard semées. Ces estimations sont basées sur les renseignements fournis par un groupe de correspondants agricoles et par les agronomes de comtés. Les superficies de 1951, qui sont données pour fins de comparaison, reposent sur le recensement agricole de 1951, alors que les étendues de 1952 proviennent du relevé agricole fait au cours de juin.

Selon l'estimation du 31 août, les cultivateurs de la province de Québec auront une récolte de céréales sensiblement inférieure à celle de l'an dernier, cependant que les rendements moyens à l'acre des pommes de terre et du maïs fourrager seront un peu plus élevés qu'en 1951.

**Estimation du rendement des principales grandes cultures dans la province de Québec au 31 août 1952**

| Cultures | Superficie 1951 † acres | Superficie 1952 acres | Rendement à l'acre 1951 boiss. | Rendement à l'acre 1952 boiss. | Production totale 1951 * boiss. | Production totale 1952 boiss. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Blé de print. | 12,200 | 11,100 | 21.9 | 21.0 | 267,000 | 233,000 |
| Avoine | 1,396,000 | 1,363,000 | 34.4 | 29.0 | 47,985,000 | 39,527,000 |
| Orge | 61,600 | 60,800 | 30.0 | 24.0 | 1,847,000 | 1.459,000 |
| Grains mél. | 212,000 | 218,000 | 35.9 | 29.0 | 7,619,000 | 6,322,000 |
| Sarrasin | 43,700 | 40,800 | 24.8 | 21.0 | 1,084,000 | 857,000 |
| Plantes-racines | 11,500 | 10,600 | 312.0 | 250.0 | 3,588,000 | 2 ,650,000 |
| Pomm. de terre | 92,000 | 91,700 | 138.5 tonnes | 141.0 tonnes | 12,739,000 tonnes | 12,930,000 tonnes |
| *Foin cult. | 3,654,000 | 3,673,000 | 1.61 | 1.69 | 5,875,000 | 6,207,000 |
| Maïs fourrager | 80,300 | 70,700 | 8.15 | 8.93 | 654,000 | 631,000 |

†—Chiffres du recensement agricole. *—Chiffres revisés. *—Incluant le trèfle et la luzerne.

# Cours de 12 h. 30

## Bourse de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie, membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
Séance du 23 septembre 1952

| | Dern. vente |
|---|---|
| Abitibi | 14 |
| Abitibi priv. | 25 |
| Algoma Steel | 46½ |
| Aluminium Ltd. | 51½ |
| Argus | 12½ |
| Asbestos | 24 |
| Atlas Steel | 21½ |
| Bell | 36⅞ |
| Brazilian | 10 |
| B. A. Oil | 20 |
| B. C. Forest | 5⅝ |
| B. C. Power "A" | 32⅝ |
| Canada Cement | 74 |
| Canada Iron | 22½ |
| Can. Car | 13¾ |
| Can. Celanese | 43½ |
| Can. Fairbanks | 21½ |
| C. P. R. | 32¼ |
| Can. Vickers | 17 |
| Cons. Smelters | 35 |
| Distillers Seagrams | 23¼ |
| Dom. Glass | 58 |
| Dom. Steel | 16¼ |
| Dom. Textile | 11⅛ |
| Estabrooks Priv. | 19 |
| Famous | 16¾ |
| Fraser | 17¼ |
| Gair priv. | 100 |
| Gatineau | 19¼ |
| Gen. Dynamics | 32⅞ |
| Howard Smith | 19¼ |
| Hudson Bay | 57 |
| Husky Oil | 12½ |
| Imp. Oil | 32 |
| Imp. Tobacco | 9⅞ |
| Ind. Acc. | 25⅝ |
| Int. Nickel | 43¾ |
| Int. Pete | 27½ |
| McColl Frontenac | 35¾ |
| Mtl. Loco | 14½ |
| Oglivie | 33½ |
| Power Corp. | 31¾ |
| Price Bros | 30⅞ |
| Shawinigan | 41 |
| Simpsons priv. | 102 |
| Steel Co. | 31⅝ |
| United Steel | 10½ |
| Walker | 43¼ |

## Curb de Montréal

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie, Limitée
70 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-1521
Correspondants de L. G. Beaubien & Cie membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
Séance du 23 septembre 1952

| | |
|---|---|
| Anglo-Nfld. Develop. | 10⅛ |
| Brown 1er priv. | 98½ |
| Brown 2e. priv. | 47 |
| Can. & Dom. Sugar | 19 |
| Can. Western Lumber | 8½ |
| Cons. Paper | 35 |
| Flee Manuf. | 1.35 |
| Ford Motor "A" | 61¾ |
| Maritime T. & T. droits | .37 |
| Trans. Mountain | 26 |
| Windsor Hotel | 22 |
| **MINES (en cents)** | |
| Am. Yellowknife | 49 |
| Anacon Lead | 20 |
| Barvallee | 17 |
| Campbell Chib. | 285 |
| Carnegie | 190 |
| Cheskirk | 5 |
| Chibougamau Exp. | 117 |
| Dom. Asbestos | 515 |
| East Sullivan | 755 |
| Eldona | 17½ |
| Falconbridge droits | .25 |
| Fenimore | 85 |
| Falconbridge Nickel | $17 |
| Hollinger Cons | $15⅜ |
| Jaculet | 10 |
| Kayrand | 10⅞ |
| Mining Corp | $14⅜ |
| Montauban | 70 |
| New Pac. Coal | 69 |
| Osiko Lake | 75 |
| Québec Chibougamou | 17 |
| Sherritt-Gordon | 490 |
| Silver-Miller | 145 |
| Steep Rock | 650 |
| Taché Lake | 250 |
| United Asbestos | 32 |
| Wendell Mineral | 405 |
| **HUILES** | |
| Can. Admiral | 100 |
| Can. Pipe Lines | 235 |
| Empire Pete | 40 |
| Empire Oil | 390 |
| Federated Pete | 880 |
| Kroy | 225 |
| New Continental | 175 |
| South Brazeau | 11 |
| Sweet Grass | 105 |
| Tor Amer | 68 |

## Bourse de Londres

Séance du 23 septembre 1952
Cours fournis par la Presse Associée

| Titres | Ferm. |
|---|---|
| Anglo-Amer. of So. Africa | 125s |
| Anglo-Iranian | 117s 6d |
| Anglo-Newfoundland Dev. | 73s 9d |
| Associated Electric Ind. | 71s 3d |
| Babcock & Wilcox | 68s 3d |
| Boots Pure Drug | 20s |
| British-Amer. Tobacco | 101s |
| British Celanese | 22s 7½d |
| Canadian Pacific | $91¾ |
| Carreras "A" | 46s 10½d |
| Central Mining | £1 11-16 |
| Consolidated Goldfields | 41s 9d |
| Courtaulds | 36s 3d |
| De Beers Deferred | 67s 6d |
| De Havilland | 28s 7½d |
| distillers | 17s 1½d |
| Dunlop Rubber | 48s 3d |
| Electric & M. Ind. | 15s 9d |
| Ford Ltd. | 40s 7½d |
| General Electric Ltd. | 82s 3d |
| Guiness (Arthur) Son & Co. | 32s 6d |
| Handley Page | 9s 10½d |
| Hudson's Bay Co. | 201s 3d |
| Imperial Chemical | 43s |
| Imperial Tobacco | 54s 10½d |
| Metal Box | 55s 3d |
| Mexican Eagle | 24s 3d |
| Monsanto Chemical | 27s |
| Mount Isa Mines | 38s 9d |
| Rand Mines | 87s 6d |
| Rhodesian Anglo-Amer. | 61s 3d |
| Rhokana Corp. | 455s |
| Rolls-Royce | 60s |
| Shell T & T | 82s 3d |
| Tanganyika Concessions Ltd. | 61s 7½d |
| Trinidad Leaseholds | 30s 9d |
| Unilever Ltd. | 47s 4½d |
| United Molasses | 30s 3d |
| United Sua Betong | 36s 9d |
| Venterpost Gold | 18s 6d |
| Vickers Ltd. | 44s 3d |
| West Witwatersrand | 43s 1½d |
| Woolworth | 41s 4½d |
| **Obligations :** | |
| British 2½ p.c. Consols | £50¼ |
| British 3½ p.c. War Loans | £77⅛ |
| British Fundings 4 p.c. 1960-1990 | £98½ |
| British Transports 3 p.c. 1978-1998 | £77 |
| German 5 p.c. 1924 | £63⅛ |
| Intl Bank 3½ p.c. 1966-1971 | £90½ |
| Japanese 5 p.c. 1907 | £12⅜ |
| Consols | £85⅞ |
| War | £98½ |
| Funding 2½ p.c. | £91½ |
| Victory4 | £100⅛ |
| National Defence | £99⅛ |
| Conversion 3½ p.c. | £76⅞ |
| Treasury | £67⅛ |
| Redemption | £77⅛ |
| Savings Bonds | £97⅜ |

(x) Valeur au pair de £100.

## Une baisse de l'or en France

Paris, (Reuters) Les affaires se poursuivaient à un lent rythme la semaine dernière sur le marché libre de l'or en France. Ni les séances du Fonds monétaire international ni des considérations internes n'ont fourni un stimulant aux acheteurs, de sorte que les prix ont évolué vers la baisse durant toute la semaine. La pièce de "Napoléon" est passée de 3,890 francs vendredi le 12 septembre à 3,845 francs vendredi dernier, tandis que l'or fin glissait de 510 francs le gramme à 503 1-2 francs. Les récentes mesures prises par le gouvernement français pour enrayer tout mouvement d'inflation en France étaient généralement considérées comme le facteur responsable de la baisse des prix de l'or.

Paris, (PC) Le Napoléon, ancienne pièce d'or de 20 francs, se cotait hier au marché libre en France à 3,830 francs à comparer à 3,840 vendredi dernier. L'Aigle, pièce d'or de $10 des Etats-Unis, est passé de 8,920 à 8,900 francs.

Londres, (Reuters) L'or se cotait hier au marché libre européen à $37.25 l'once en monnaie américaine contre $37.35 l'once vendredi dernier.

x x x

Ottawa. (PC) Le ministère des Finances a annoncé que le prix de l'Hôtel des Monnaies pour l'once fine d'or était de $33.584687 durant la semaine finissant le 20 septembre, ce prix étant basé sur le cours moyen du change de $0.9595625 pour un dollar américain. On sait que l'or est fixé à $35.00 l'once en fonds américains.

## Bourse de Toronto

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse et du Curb de Montréal.
132 rue St-Pierre, Québec. Tél: 2-7066
Séance du 23 septembre 1952

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| Armistice | 9 | .. | .. |
| Athona | 14½ | .. | .. |
| Base Metals | 36 | 35 | .. |
| Bidgood | 14 | 13 | .. |
| Bobjo | 22 | .. | .. |
| Callinan | 22 | .. | .. |
| Can. Devonian | 120 | 115 | .. |
| Can. Malartic | 18 | .. | .. |
| Central Ledue | 385 | 375 | .. |
| Chemical | 126 | .. | .. |
| Coniaurum | 67 | 66 | .. |
| Conwest Explor | 340 | 325 | .. |
| Cournor | 9 | .. | .. |
| Donalda | 46 | .. | .. |
| East Malartic | 277 | 275 | .. |
| East Sullivan | 750 | .. | .. |
| Elder | 63 | 62 | .. |
| Eldona | 17 | 16¼ | 16½ |
| El Pen Rey | 11½ | .. | .. |
| Falconbridge | 16⅞ | 16¾ | .. |
| Frobisher | 710 | .. | .. |
| Giant Yellowwknife | 860 | .. | .. |
| Gold-Crest | 17 | .. | .. |
| Golden Manitou | 560 | 550 | .. |
| Graham | 51 | 48 | .. |
| Gunnar | 152 | 150 | 157 |
| Harricana | 8¾ | .. | .. |
| Hasco | 6 | .. | .. |
| Hudson Bay | 57½ | 57 | .. |
| Joliet Que | 40 | 37 | .. |
| Keyboycon | 8 | 7½ | 8 |
| Labrador | 740 | .. | .. |
| Lake Dufault | 103 | 100 | .. |
| Lake Shore | 875 | .. | .. |
| Lake Wasa | 26 | .. | .. |
| Larder "U" | 3¼ | .. | .. |
| Macassa | 186 | .. | .. |
| MacDonald | 128 | .. | .. |
| Macfie | 21 | .. | .. |
| MacLeod | 275 | .. | .. |
| Madsen | 187 | 175 | .. |
| Malartic | 189 | .. | .. |
| Mid-Continent | 42 | 41 | 42 |
| Moneta | 37¼ | .. | .. |
| Nat. Pete | 295 | .. | .. |
| New British | 238 | 235 | .. |
| Negus | 26 | .. | .. |
| Newlund | 42 | 41 | .. |
| Noranda | 184½ | .. | .. |
| Normetal | 485 | .. | .. |
| O'Brien | 114 | .. | .. |
| Ont. Pyrite | 190 | 185 | .. |

## —Magnifique

(Suite de la page 12)

S.E. Mgr Robichaud; S E. M. le Vicomte du Parc; S.E. Mgr Alexandre Vachon; Sir L.C. Outerbridge; Hon. Paul Martin; M. Paolo Dore; Mgr Ferdinand Vandry; S.E. l'hon. Gaspard Fauteux; S.E. Mgr Maurice Roy; S E. le très hon. Vincent Massey; S. Em. le cardinal James C. McGuigan; Très Hon. Louis St-Laurent; Ill. et Rév Mgr Pietro Parente; Hon. Onésime Gagnon; Très Hon. C.D. Howe; M. Paul-Henri Guimont; Hon. Hugues Lapointe; S.E. le très hon. F.M. Forde; S.E. Mgr Paul-Emile Léger; S.E. M Hubert Guérin; S.E. Mgr Charles-Eugène Parent; S.E. l'hon T.C.A. Hislop; Lord Archbishop; Hon. A. Talbot; S.E. Mgr Emile Blanchet; S.E. le Dr Werner Dankwort; S.E. Mgr Patrick McCormick; Hon. Paul Beaulieu; S.E. Mgr Joseph-Aldée Desmarais; Hon. Antoine Rivard; S.E Mgr Georges Melançon; M. W. A. Mackintosh; M. Lionel Massey.

**Et à la table d'honneur:**

Mgr Alphonse-Marie Parent; M. Henri Gagnon; T.R P. Normandin; M. Paul Des Rochers; S.E. M. le Dr Miguel A. Carbonell; S.E. Mgr Brodeur; Hon. A. Leclerc; S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier; M l'Ambassadeur Victor Doré; S.E. le Dr Mario Rotondi; S.E. M. le Doc Victor Nef; S.E. Mgr Roméo Gagnon; M. le Prof Léon Binet; M. le Dr G. Caldeira Caelho; M. Etienne Gilson; S.E. Mgr Charles-Omer Garant; M. Jean Lesage; Mgr Mario Ginnetti; S.E. Mgr Bruno Desrochers; Hon. J.-L. Baribeau; S E. Mgr Cousineau; M. G.P. Gilmour; S.E. Mgr Albertus Martin; M. le Dr Guillermo Francovich; S.E. Mgr G. M. Coderre ; Hon. Sén. Paul-Henri Bouffard; S.E. Mgr P. Caza; S.E. Mgr Frenette; Mgr Olivier Maurault

## —Sur le fil

(Suite de la 1ère page)

**s'agisse d'organisations religieuses ou charitables.**

**Phoenix, Arizona, 23. (PA) Linda Brown, 11 ans, aveugle depuis sa naissance, peut maintenant voir après avoir été traitée avec un médicament en solution, a révélé, hier, un médecin de Phoenix. Le Dr A. E. Cruthirds dit que Mme Brown lui a amené sa petite fille, Linda, il y a un peu plus d'un an.**

**Southampton, Angleterre, 23. (Reuters) Le roi Feisel, d'Irak, âgé de 17 ans, est arrivé à Southampton, de New-York, aujourd'hui, pour faire une visite d'Etat d'une semaine en Grande-Bretagne en qualité d'invité de la Reine.**

**Washington, 23. (PA) Le général Omar Bradley a déclaré, aujourd'hui, que tôt ou tard les Etats-Unis devront communiquer leurs secrets de la guerre atomique aux commandants militaires alliés en Europe. Le président des états-majors réunis n'a pas précisé la date de la révélation de renseignements atomiques.**

**Hong Kong, 23. — (Reuters) Quarante Chinois manquent à l'appel et les équipes de secours poursuivent leurs fouilles des débris du village Sai Ngau Kok, situé à l'intérieur du territoire chinois. Une avalanche d'eau et de roches de 80 pieds l'a presque englouti. On croit que les disparus sont ensevelis sous sept pieds de roches et de boue qui ont déferlé sur le village endormi au cours d'un orage tropical subit. Cinq cents personnes sont sans foyer.**

**Topcliffe, Angleterre, 23. (PA) Un appareil de la R.A.F. s'est envolé aujourd'hui avec des approvisionnements pour les 12 aviateurs, 11 Britanniques et un Américain, emprisonnés sur un sommet glacé du Groenland. Les aviateurs vivent dans la carlingue de leur avion qui s'est écrasé dans cette région glacée, mardi dernier, après avoir parachuté des approvisionnements à un groupe britannique de géologues. Le mauvais temps a empêché jusqu'à maintenant un avion de secours américain de se rendre près des aviateurs.**

**Beyrouth, Liban, 23. (PA) Le Parlement a élu, à l'unanimité, l'ancien ministre des Affaires étrangères, M. Camille Chamoun, président du Liban, aujourd'hui. Il succède au vieux partisan de l'indépendance, M. Bechera El Khouryn qui a démissionné la semaine dernière.**

**Le Caire, 23 — (Reuters) — Le puissant parti wafdiste a refusé, aujourd'hui, de mettre à exécution "la suggestion" du gouvernement que le vieux chef du parti, Mustafa El Nahas, démissionne de son poste. Agé de 70 ans, M. Nahas, premier ministre à l'époque de la violente campagne antibritannique, l'an dernier, est l'un des importants politiciens de l'opposition que le gouvernement du général Mohammed Naguib n'a pas arrêté au début du mois.**

**Montréal, 23 — (PC) — M. Victor Lévesque, conseiller municipal de Montréal, qui avait été heurté par un taxi en fin de semaine, a succombé à ses blessures, aujourd'hui. Il était âgé de 76 ans. M. Lévesque, un des membres les plus âgés du conseil, avait été élu pour la première fois, en 1908, conseiller du quartier Duvernay. Deux ans plus tard, il abandonnait la politique municipale pour y revenir après une absence de 30 ans, lors de l'établissement du conseil de 99 membres en 1940.**

**Bellflower, Californie, 23. (PA). Deux fillettes de trois ans sont mortes de suffocation, hier, lorsqu'elles ont été emprisonnées dans un réfrigérateur non utilisé. Les petites filles, Tamarrah Boucher, et Rowena Baird, ont été trouvées dans un réfrigérateur, remisé dans le garage d'Arthur Boucher, père de Tamarrah.**

**Francfort, 23. (PA). Un "Clipper" de Pan American World Airways a établi un double record lors de sa traversée de l'Atlantique de l'ouest à l'est, aujourd'hui. L'appareil portait 86 personnes et a volé sans escale de New-York à Francfort en un temps record de 12 heures, 42 minutes.**

**Ottawa, 23. (PC). Soixantes chasseurs à réaction "Sabre" F-86E, trois escadrilles, doivent partir pour la France le 30 septembre. Ces avions se rendront au Gros Tenquin, près de Metz, en France, au cours d'un vol massif des plus importants dans l'histoire de l'aviation.**

## LAC MEGANTIC

**Va-et-vient**

M. et Mme Rosaire Poliquin, M. et Mme Robert Allie, Mlle Josette Allie, de Victoriaville, visitaient M. Henry Laporte et Mlle Pauline Laporte en fin de semaine.

Mlle Gaétanne Couture et M. R. Dostie de passage à St-Jean d'Iberville, récemment.

M. et Mme Paul Robitaille et leur bébé ainsi que M. Louis-Denis Marceau de St-Joseph d'Alma, sont les hôtes de M. et Mme J.-H. Marceau, leurs parents, pour une semaine.

M. Hubert Bélanger, gérant de la Banque de Montréal, et Mme Bélanger ainsi que leurs enfants, Michel, Robert et Denis sont de retour de leurs vacances.

Mlle Gaétanne Couture passé ses vacances dans sa famille à Marsborough.

## Classes portatives

Vancouver, 23. (PC) Six salles de classe portatives seront installées dans les écoles qui reçoivent un flot inattendu d'écoliers, spécialement dans les endroits où une telle affluence ne se prolongera pas. Ces unités peuvent être facilement démantelées et transportées ailleurs.

## Note remise à la Russie

Moscou, 23. (PA) La Grande-Bretagne, les Etats-Unis et la France ont remis, aujourd'hui, à l'Union soviétique, leur plus récente réponse dans le long échange de notes diplomatiques portant sur l'avenir de l'Allemagne.

Ce message constitue la réponse des puissances occidentales à la note soviétique du 23 août qui demande la tenue d'une conférence quadripartite, le mois prochain, sur le traité de paix allemand, la formation d'un gouvernement purement allemand et une enquête sur les conditions d'élections dans toute l'Allemagne et sur le retrait des troupes d'occupation.

Une source autorisée dit que le texte des notes occidentales sera publié, plus tard, à Moscou, Londres et Washington.

Tout porte à croire que les puissances occidentales écarteront la récente note soviétique. Les pays occidentaux ont rédigé leur réponse au cours d'entretiens à Londres.

Les pays de l'ouest continuent d'affirmer que toute étude de l'unification allemande doit comporter, d'abord, la question de savoir s'il est possible de tenir des élections libres en Allemagne. Les Russes veulent discuter le traité de paix et la formation d'un gouvernement allemand. Les Occidentaux craignent que ces discussions ne donnent lieu qu'à une campagne de propagande par les Soviets qui désirent faire échouer les plans de défense occidentale contre la menace d'une agression communiste.

## Mission terminée

Moscou, 23. (PA) M. Chou En-Lai, premier ministre et ministre des Affaires étrangères de la Chine, a quitté Moscou.

M. Chou, dans la capitale soviétique depuis le 27 août, a pris l'avion pour Pékin, capitale de la Chine.

Il dirigeait la délégation chinoise qui a eu des entretiens avec le premier ministre Staline et autres chefs russes. Ces négociations ont abouti à la signature d'un accord par lequel la Russie continuera de faire usage de la grande base navale mandchoue de Port-Arthur, jusqu'à ce que le Japon signe un traité de paix avec la Chine et la Russie.

## Humiliation bien évaluée

Chicago, 23. (Spéciale) — Allen Schmitt vient de poursuivre la Chicago Transit Authority pour un montant de $25,000 parce que la compagnie n'a pas mis assez d'espace à sa disposition dans un autobus lorsque son pantalon prit feu. L'avocat de Schmitt prétend que son client en plus de subir de graves brûlures a été humilié parce qu'il a dû enlever son pantalon devant les autres passagers. La cause du feu est demeurée inconnue.

## ST-MARTIN, Beauce

**Baptêmes**

Marie-Micheline-Christiane, enfant de M. et Mme Henri-Louis Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Roy.

Marie-Martine-Francine, enfant de M. et Mme Henri Bilodeau. Parrain et marraine, M. et Mme Hormidas Cliche.

Joseph-Pierre-Yves, enfant de M. et Mme Henri-Louis Cliche. Parrain et marraine, M. et Mme Bernardin Poulin.

Marie-Pierrette-Luce, enfant de M. et Mme Léopold Genest, Parrain et marraine, M. et Mme Camille Jolicoeur.

Joseph-Wilfrid-Claude, enfant de M. et Mme Joseph Gosselin, Parrain et marraine. M. et Mme Wilfrid Rancourt.

**Mariages**

Récemment, a été bénit le mariage de M. Jean-Paul Racine, fils de M. et Mme Amédée Racine de Ste-Honoré de Shenley, à Mlle Paule Bégin, fille de M. et Mme Martin Bégin, de St-Martin. M. Amédée Racine servait de témoin à son fils et M. Martin Bégin accompagnait sa fille. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par le Rév. Père Auguste Grondin.

Après la cérémonie religieuse, il y a eut réception à l'Arnold Lodge. A leur retour de voyage de noces, M. et Mme Jean-Paul Racine résideront à St-Honoré de Shenley.

M. Charles Carrier, à Mlle Gisèle Roy.

M. Félix Caron, à Mlle Yvette Cliche.

M. Normand Paquet, à Mlle Thérèse Roy.

**Décès**

André Quirion, fils de M. et Mme Florian Quirion (Alberta Veilleux), est décédé accidentellement.

Mme Adèle Fortin, épouse de feu Léandre Lachance, est décédée récemment. La répulture eut lieu à St-Martin, le 8 septembre.

## *La première manche va aux chemins de fer*

Ottawa, 23. (PC) A l'ouverture d'une nouvelle ronde de leur longue bataille au sujet des taux de fret, les chemins de fer ont remporté, hier, la première escarmouche. En dépit des objections de huit provinces, l'Ontario et le Québec n'étant pas du nombre, la commission du Transport a permis aux chemins de fer de présenter leur cause en vue d'obtenir une hausse de huit pour cent dans les taux de fret.

Les principaux évènements de l'audience d'hier ont été les suivants:

1— George-F. Buckingham, chef du trafic du Pacifique Canadien a exprimé l'intention de la compagnie d'appliquer en entier toute hausse qui sera autorisée.

2— J.-J. Frawley, procureur du gouvernement de l'Alberta, a accusé les compagnies de s'engager dans un "carroussel" d'augmentations de leurs tarifs.

3— M.-A. MacPherson, procureur de la Saskatchewan, a comparé le projet d'augmentation des taux en trois phases aux "trois dents de la fourchette avec laquelle on nous fait griller."

4— C.-D. Shepard, procureur du Manitoba, a accusé M. Buckingham de fournir des prédictions trop pessimistes quant aux revenus des compagnies ferroviaires, probablement en vue de gonfler le besoin d'augmentation des taux, mais le représentant du C.P.R. a nié cette assertion.

5— L'Union agricole interprovinciale des Prairies a soumis un mémoire demandant à la Commission de rejeter la demande de hausse des taux et déclarant que les agriculteurs de l'Ouest ne peuvent absorber d'autres augmentations sans augmenter les prix de leurs produits.

A l'ouverture de la séance, hier, les chemins de fer ont demandé de porter à huit pour cent leur demande originelle d'une augmentation de sept pour cent parce que leurs frais ont encore augmenté depuis que la requête fut déposee.

Les provinces se sont objectées, mais la commission a décidé d'entendre la preuve des compagnies.

## Congrès d'économie domestique

Shawinigan, 23. (DNC) Les Syndicats d'Economie domestique de la province de Québec tiendront le 6 octobre, à Shawinigan, leur congrès général annuel. Ces assises auront lieu au Centre Paroissial et débuteront par une messe à neuf heures, par M. le chanoine Fortier, de Kénogami, avec sermon de circonstance par S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières.

## Réponse des grandes puissances à la Russie

Washington, 23. (Reuters) Un représentant du secrétariat d'Etat a révélé hier que la Grande-Bretagne, la France et les Etats-Unis répondront dans quelques jours à la plus récente note russe touchant l'unification de l'Allemagne. Depuis longtemps, les puissances de l'Ouest insistent sur la nécessité d'une enquête sur la possibilité d'élections libres avant la tenue d'une conférence de paix avec l'Allemagne.

## Epidémie d'oreillons

Ottawa, 23. (PC) Une épidémie d'oreillons qui a atteint l'établissement esquimau d'Ivugivik dans l'Ungava, a été maîtrisée sans qu'il y ait eu une seule perte de vie. C'est ce qu'a annoncé hier le ministère de la Santé. Quatre-vingts des 110 Esquimaux de la région ont contracté la maladie.

## Moteur à réaction sur l'automobile ?

Londres, (Spéciale). — Après avoir été le premier pays du monde à établir un service aérien d'avions à réaction, la Grande-Bretagne serait en voie d'établir une autre primeur en devenant la première à adapter le moteur à réaction aux automobiles. C'est ce que laisse croire un relevé fait à l'Office des brevets, où l'on constate que plusieurs firmes britanniques de l'automobile dont la "Austin Motor Company", ont fait enregistrer des modèles de moteurs à réaction destinés à remplacer éventuellement le moteur à combustion interne.

On note toutefois que tous ces modèles de moteurs à réaction n'en sont encore qu'au stage des expériences et qu'il est impossible de prédire à quel moment sortiront des usines anglaises les premières voitures à moteur à réaction. On sait cependant que les firmes qui ont déjà enregistré des brevets poussent activement leurs travaux de recherches, comptant que l'adaptation du moteur à réaction sur l'automobile serait d'un grand secours dans le relèvement économique de la Grande-Bretagne, advenant sa mise sur le marché de l'exportation.


# On en trouve à tous les coins




"Coke" est une marque déposée — COCA-COLA LTÉE




VOICI *SPEEDY !*



IL VOUS AIDE A LE

**dire avec des fleurs par télégramme**

PAR LES MEMBRES

FLORISTS' TELEGRAPH DELIVERY ASSOCIATION




*SPEEDY*

NE TRAVAILLE QUE CHEZ LES FLEURISTES IDENTIFIES PAR

**LE FAMEUX EMBLEME MERCURE**

IL LIVRERA
VOS SOUHAITS FLORAUX
PAR TOUTE LA TERRE
A LA VITESSE DU TELEGRAMME
PAR SES 18,000 MEMBRES
de F. T. D. et INTERFLORA



FLORISTS' TELEGRAPH DELIVERY ASSOC.
Headquarters: Detroit, Michigan

*Nous télégraphions des fleurs partout*

**AU SALON FLEURI ENR.**

*345 St-Joseph Tél. : 5-5068*

*Nous télégraphions des fleurs partout*

**A.-F. BARDOU**

*1091 Ch. St-Louis Tél. : 7-3568*

*Nous télégraphions des fleurs partout*

**McNEIL**
FLEURISTE

*8 Notre-Dame, Lévis Tél. : Zone 5-063*

*Télégraphiez des fleurs en toute occasion*

**McKENNA**
FLEURISTE

*11 rue Saint-Jean Tél. : 2-6868*

**Il est maintenant temps d'embellir votre maison avec des**

# KOOLVENT Auvents en Aluminium



*Il est avantageux d'exiger*
**KOOLVENT**
*N'en acceptez pas d'autres !*

★ APPARENCE MODERNE ET GAIE
★ TOUT ALUMINIUM POUR TOUTE LA VIE
★ INSTALLATION DE LA FABRIQUE
★ COMBINAISONS DE 10 COULEURS EN EMAIL CUIT

TERMES FACILES

**Installez dès maintenant des auvents KOOLVENT . . . Ils vous assureront beauté et protection l'année durant**

Pour plus d'une raison, les propriétaires avertis désirent la protection toute-saison des auvents KOOLVENT pour leur maison! Ces remarquables auvents en aluminium sont fabriqués sur commande assurant ainsi un ajustement parfait et s'harmonisant avec l'architecture particulière de votre maison . . . leurs riches couleurs sont cuites suivant un procédé aux rayons infra-rouge . . . chaque installation est complétée par une équipe experte de la fabrique KOOLVENT. Une fois posés, les auvents KOOLVENT restent en place . . . ils n'exigent ni réparations, ni remplacement.

Ecrivez ou téléphonez pour dépliant GRATUIT **3-8076**




**Pour obtenir un prospectus en couleurs GRATUIT tél.: 3-8983 . . . ou postez le coupon AUJOURD'HUI !**

Les Auvents Koolvent de Québec,
Dépt. S-923
6 chemin Ste-Foy — Tél.: 3-8076
Québec.

Veuillez me faire parvenir votre prospectus en couleurs GRATUIT.

Nom .....

ADRESSE .....


## RIP LE DETECTIVE




## LE SAINT

Par Leslie Charteris



# Le courrier de Pascale France

J. E. — Je ne saurais vous dire ce que peuvent valoir pour les collectionneurs votre sou "âgé" de deux cents ans de même que votre vieux timbre. Il n'existe pas que je sache, à Québec, des collectionneurs de vieilles monnaies mais à Montréal, vous pourriez peut-être vous adresser à Spier Brothers, rue Craig ouest. Dans notre ville, il existe cependant un cercle de philatélistes qui tient de temps à autre des réunions à l'Hôtel de Ville. Vous pourriez peut-être vous adresser là pour retracer le président dont j'ignore le nom. Cela vous sera facile puisque vous habitez Québec.

UNE QUI VEUT APPRENDRE. — Il se donne sûrement des cours d'anglais par correspondance pour ceux qui veulent se perfectionner dans cette langue et qui ne peuvent fréquenter une école régulière et vous auriez sans doute intérêt à les suivre. Je ne puis vous fournir d'adresses ici mais ces cours sont annoncés de temps à autre dans les journaux. Pour ce qui est de trouver une correspondante anglaise, il faudrait publier une petite insertion à cette fin dans les colonnes qui paraissent chaque samedi, dans l'une des pages du supplément.

CECILE. — Quand on porte un costume tailleur, il est toujours préférable de coiffer un chapeau. Sans doute, il est certains costumes très habillés qui peuvent être endossés pour des réceptions mais même à un thé, il convient de porter un chapeau si l'on veut être dans la note. Il n'y a que pour les dîners suivis de danse auxquels on peut se rendre décoiffée.

2. — Avec la robe du soir, le soulier ou la sandale d'argent est toujours de meilleur ton que le soulier de suède noir, surtout s'il s'agit d'une véritable toilette de grand soir. Le soulier de suède dont vous parlez va surtout avec la toilette de dîner à manches longues ou à boléro.

PEGGY. — Ne vous en faites pas au sujet de cet ami rencontré au cours de vos vacances. Il saura bien vous faire signe lorsqu'il passera à Québec si vraiment vous l'avez intéressé au degré où vous le pensez. De toute façon, vous seriez malhabile de lui écrire puisque pour sa part, il n'a pas donné suite à sa promesse de vous adresser quelques lignes dès qu'il aurait réintégré sa ville.

2.— Si vos cheveux sont ainsi malades et clair semés, vous seriez sage de les traiter à l'huile d'olive pendant quelques mois et aussi de renoncer à la permanente d'ici quelque temps. Autrement, vous ne permettrez pas à votre chevelure de se revigorer un peu, tant que vous multiplierez les ondulations bon marché. Il est certain par ailleurs que les colorants dont vous parlez finissent à la longue par assécher les cheveux, à moins qu'ils soient de très bonne qualité et appliqués par des expertes.

VOYAGEUSE. — Ne vous encombrez pas trop de bagages pour ce voyage de six semaines que vous devez faire en Europe car cela gâtera une partie de votre plaisir d'avoir à vous faire escorter toujours de chasseurs et de porteurs pour les moindres déplacements que vous ferez. Deux tailleurs, un bon manteau sport ou une jaquette de fourrure et un manteau de pluie, une ou deux robes d'après-midi, cinq ou six blouses et gilets, un bérét ou petit feutre, un chapeau habillé pour les dîners ou spectacles, un bon soulier de marche et un autre un peu plus fin, devraient être amplement suffisants pour ce séjour outremer, surtout que vous voyagerez par avion.

Pascale France

## LE COURRIER

**Le Courrier étant un service gratuit que le Soleil offre "par écrit" à ses lecteurs et lectrices, ceux-ci sont priés de prendre note qu'il est contraire aux règlements d'appeler la directrice au téléphone. Il est donc tout à fait inutile de vouloir relancer Pascale France à son bureau, ou chez elle, en fin de semaine et à l'heure des repas, les réponses aux demandes qui lui sont adressées paraissent chaque jour dans le courrier quotidien et chaque samedi, dans les deux pages du supplément réservées à cette fin. Lecteurs et lectrices voudront bien tenir compte de cet avis.**

**La Direction.**

# Le bridge

par : Arsène Desrochers

Quand la donne d'aujourd'hui se présenta au cours d'un tournoi, l'un des joueurs en Sud qui joua le coup à sans atout remporta neuf levées en manoeuvrant de façon à obliger Est à squeezer son partenaire.

Donneur : Nord
Tous vulnérables

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A D 7 3 ♥ R 8 4 ♦ A V 5 ♣ A 7 2 | |
| ♠ V 10 9 5 2 ♥ D 10 ♦ 10 2 ♣ D 10 8 5 | N. O. E. S. | ♠ 6 4 ♥ V 9 6 3 ♦ R D 9 7 4 ♣ V 4 |
| | ♠ R 8 ♥ A 7 5 2 ♦ 8 6 3 ♣ R 9 6 3 | |

Les enchères:

| Nord | Est | Sud | Ouest |
|---|---|---|---|
| 1-trèfle | passe | 1-coeur | passe |
| 1-pique | passe | 1-SA | passe |
| 3-SA | passe | passe | passe |

Entame: dix de carreau

Le demandeur fit jouer le valet de carreau sur le dix d'Ouest. et Est remporta la levée du valet pour continuer l'attaque à carreau par le roi, cette levée étant alors prise par l'as du mort. Sud compta maintenant ses levées gagnantes et il en vit huit pour se dire que la neuvième serait peut-être gagnée par un squeeze. Mais avant que le squeeze soit opérant, il lui fallait concéder ses perdantes. Alors, il fit jouer le cinq de carreau du mort, ce qui fit gagner trois autres levées à carreau à Est.

Après avoir fait son dernier carreau, Est s'attaqua aux coeurs par le trois, levée dont Sud s'empara aussitôt de l'as, ce qui ne laissa plus que ces cartes dans la main de chacun des joueurs:

| | | |
|---|---|---|
| | ♠ A D 7 3 ♥ R ♦ — ♣ A 7 | |
| ♠ V 10 9 5 ♥ — ♦ — ♣ D 10 8 | N. O. E. S. | ♠ 6 4 ♥ V 9 6 ♦ — ♣ V 4 |
| | ♠ R 8 ♥ 7 ♦ — ♣ R 9 6 3 | |

Le demandeur joua maintenant son sept de coeur vers le roi du mort, ce qui squeeza Ouest. Si Ouest se défausse d'un pique, le mort remportera quatre levées à cette couleur, et si Ouest jette un trèfle, les trèfles de la main de Sud seront tous bons. Ainsi, Sud remporta les sept dernières levées, ce qui avec l'as de coeur et l'as de carreau, lui assura son contrat. Il n'avait perdu que quatre carreaux à Est.

# Mort de monsieur Alfred Labbé

M. Alfred Labbé, employé de l'Arsenal de la côte du Palais pendant 42 ans, est décédé dimanche dernier, à l'âge de 73 ans. M. Labbé était à sa retraite depuis sept ans et il était domicilié à 75 rue Christophe Colomb. Il était l'époux de dame Eva Boivin qui lui survit.

M. Labbé laisse dans le deuil, outre son épouse; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Vilbon Desjardins, Mme veuve Joseph Roy, Mlle Marie Boivin ainsi que M. et Mme Pierre Boivin, de Seattle, Washington. Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces, dont M. et Mme Alfred Blanchet, M. et Mme Antonio Leclerc, M. et Mme Léo Barbeau, de Trois-Rivières ainsi que MM. et Mmes Gérard Mercier, Rodolphe Mercier, René Mercier, Gustave Mercier, Mlles Marie-Ange et Cécile Mercier, tous de Lévis.

Les restes mortels de M. Labbé sont exposés aux salons mortuaires de la maison J.-Wilfrid Dubois, 2, rue Durocher.

# Mort de monsieur Joseph Morissette

M. Joseph Morissette, époux de dame Mélina Turcotte, est décédé dimanche soir dernier à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 64 ans 3 mois. M. Morissette était domicilié à 59 rue Daniel et il était hospitalisé à l'Hôtel-Dieu depuis quelques semaines.

Outre son épouse, M. Morissette laisse dans le deuil ses soeurs, Mme veuve Eug. Ledoux, Mme Geo. Roberge, Mme Jules Havard, Mme veuve Lauréat Laplante; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. Geo. Roberge, M. Jules Havard, Mme Alfred Morissette, M. et Mme Philias Turcotte, M. et Mme Albert Turcotte, M. et Mme Jos. Turcotte, M. et Mme Alfred McKutchonn, M. et Mme Wilfrid Perreault, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les restes mortels de M. Morissette sont exposés aux salons de la maison J.-Wilfrid Dubois, 2, rue Durocher.

# L'abbé A. Gagnon dans le deuil

M. l'abbé Alexandre Gagnon, aumônier de la maison DuFargy, vient d'être douloureusement éprouvé par la mort de sa vénérable mère, Mme (veuve) Aimé Gagnon, née Diana Lortie, décédée hier soir à Giffard à l'âge de 83 ans. Mme Gagnon était l'épouse de feu A. Gagnon, e.c., mesureur expert au ministère des Terres et Forêts.

Mme Gagnon laisse dans le deuil: ses fils, M. l'abbé Alexandre Gagnon; M. Adalbert Gagnon, du bureau des postes; M. J.-Aimé Gagnon, de la Cie Howard Bienvenue Inc., de DuParquet, Abitibi, ainsi que M. Chs-Auguste Gagnon, marchand; ses filles, Mlles Berthe et Aline Gagnon; ses belles-filles, Mme Adalbert Gagnon (Géraldine Egan), Mme Chs-A. Gagnon (Isabel Dallaire), ainsi que deux petits-enfants, Pierre et Andrée Gagnon.

La défunte était la soeur de Mme Victorien Parent et de Mme J.-B.-E. Poirier, ainsi que la tante de M. l'abbé Antonio Parent, curé de St-François, I.O.

Les restes mortels de Mme Gagnon sont exposés en chapelle ardente à la résidenec de la défunte, à Giffard.

## Ne pas confondre

On nous prie de souligner que Gilles Labelle, aviateur de Montréal qui est présentement devant les tribunaux de Montréal, n'a aucun lien de parenté avec Gilles Labelle, aviateur de Québec, domicilié à 340 du Roi et stationné présentement à la base de la RCAF, à Trenton, Ontario.

# Championnats du Centre mondial de l'Amiante

La cinquième série de tournois pour les championnats du Centre Mondial de l'Amiante seront disputés à Thetford Mines, en la salle des "Elks", les 27 et 28 septembre prochain. Samedi soir, à 8 heures, 27 septembre, seront joués simultanément les championnats de paires de dames et de paires de messieurs. L'emblème du championnat de paires de dames, gagné l'an dernier par Mmes Jean Thérien, de Québec et J. Cameron, de Drummondville, est le trophée "Bell Asbestos". Le trophée "Jonhson Co.", emblème du championnat de paires de messieurs, fut remporté par MM. H. Lomax et A. Rankin, de Drummondville. La coupe "Asbestos Corporation", gagnée l'an dernier par MM. J.-P. Lafontaine et L.-W. Atto, de Thetford Mines, sera disputée dimanche après-midi et dimanche soir, au cours du championnat de paires libres. Les rencontres de ce tournoi commenceront à 1 h. 30 et à 7 h.

Un tournoi spécial sera organisé dans la soirée de dimanche, pour commencer aussi à 7 h. Tous les bridgeurs de la province, dames ou messieurs, sont cordialement invités et l'on est prié de communiquer avec M. P.-E. Lagueux, 214 nord, rue Notre-Dame, pour de plus amples renseignements ou pour réserver ses chambres.


## Certificat d'origine




Voici la marque de l'héritier légitime au titre de famille — Tweed Harris — le tissu de renommée mondiale. Filé de laine écossaise vierge, teint et tissé à la main, avec l'habileté de génération en génération des fermiers des Hébrides extérieures.

● Voyez la marque sur le tissu
● Voyez l'étiquette sur le vêtement.

*Publié par THE HARRIS TWEED ASSOCIATION LTD.*

## NE CHANTEZ PLUS LA COMPLAINTE DES MAUX DE DOS

Des milliers de personnes se sentaient lasses et déprimées, et elles veulent maintenant chanter parce qu'elles ont découvert avec quelle rapidité le merveilleux CYSTEX adoucissant soulage des maux de dos, de l'urine forte et brûmeuse, des éliminations fréquentes et cuisantes, des levers nocturnes, des douleurs au côté, dans l'aine et le bas de l'abdomen, causés par de simples troubles de reins et de la vessie. CYSTEX agit dans les cas d'acidité en aidant la nature à éliminer certains germes irritants non spécifiés qui sont souvent la cause de tels troubles. Alors la nature a la chance de refaire votre vitalité naturelle et vous chanterez la joie de vivre. N'attendez pas les jours pénibles et les nuits épuisantes vous rendre misérable. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien aujourd'hui et voyez avec quelle rapidité vous voudrez recommencer à chanter. Argent remboursé si vous n'êtes pas entièrement satisfait. (a)


## SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la suscription : "Soumission pour système d'éclairage à l'aéroport de Septîles seront reçues jusqu'à midi, lundi le 6 octobre 1952, pour la construction d'un système d'éclairage d'aéroport, y compris l'installation de l'éclairage de piste d'atterrissage, de piste de circulation et d'aire de stationnement, à l'aéroport de Septîles, Sept-Iles (P.Q.).

Les plans, devis, conditions applicables aux ouvriers employés, la formule de contrat, la formule de soumission et l'enveloppe de retour peuvent être obtenus en s'adressant à l'Ingénieur régional des voies aériennes, ministère des Transports, aéroport de Montréal, Dorval (P.Q.). contre paiement d'un chèque accepté de $25 fait au nom du Receveur général du Canada. Ledit chèque sera retourné au soumissionnaire lorsqu'il aura fait remise des plans et devis en bon état. Les renseignements supplémentaires requis au sujet de l'interprétation des plans et devis peuvent être obtenus en s'adressant à l'Ingénieur régional des voies aériennes susmentionnés.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie de dix pour cent (10 p. 100) du montant de la soumission, une telle garantie devant être sous la forme d'un chèque visé sur une banque canadienne à charte, fait à l'ordre du Receveur général du Canada, ou d'obligations du Gouvernement du Canada, au pair, ou d'obligations de la Compagnie des chemins de fer Nationaux ou de ses filiales, garanties sans condition par le Gouvernement du Canada, au pair. Un tel dépôt de garantie sera confisqué au cas où le soumissionnaire refuserait de signer un contrat aux conditions établies dans sa soumission, s'il en est requis, ou de compléter ledit contrat à la satisfaction du ministère. Les chèques des soumissionnaires dont l'offre n'aura pas été acceptée leur seront renvoyés.

Il ne sera tenu compte d'aucune soumission non accompagnée d'un dépôt de garantie tel que décrit.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui parviendront.

F. T. COLLINS,
Secrétaire.

Ministère des Transports,
Ottawa (Ontario) le 19 septembre 1952.


## CONTREMAITRE A LA PRODUCTION POUR WONDER-BRA

On demande un homme d'expérience dans la production pour gérer la fabrique de Canadian Lady Corset Company Limited à Québec.

**DEMANDER MONSIEUR NADLER,**

**CHATEAU FRONTENAC, MERCREDI,**

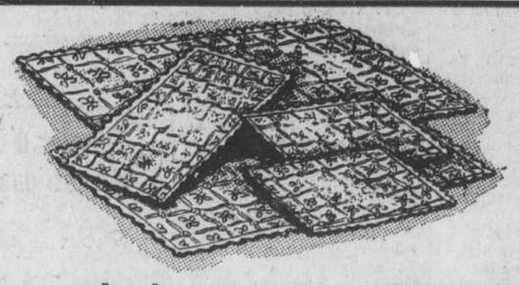
**le 24 septembre entre 11 hrs a.m. et 2 hrs p.m.**



OUVERT de 9.15 à 5.30 du LUNDI au JEUDI (incl.)

Le Syndicat de Québec Ltée

# 3 MERCREDI, JEUDI et SAMEDI, journées des meilleures économies du mois à Québec!



## Dessus de bureaux à moitié prix!

Lot considérable de dessus de bureaux de chambre, en nylon blanc, brodé de couleurs attrayantes. 11 groupes, de qualités et dimensions différentes.

| | | | |
|---|---|---|---|
| 6 x 12". Val. .45 | .23 | 9 x 14". Val. .55 | .27 |
| 5 x 14". Val. .69 | .35 | 6 x 12". Val. .79 | .39 |
| 10 x 14". Val. .98 | .49 | 12 x 14". Val. 1.09 | .55 |
| 15 x 35". Val. 1.79 | .89 | 15 x 43". Val. 1.98 | .98 |
| 14 x 43". Val. 2.79 | 1.39 | 15 x 35". Val. 2.98 | 1.49 |
| 15 x 43". Val. 3.49 | 1.75 | | |

— 5e étage —



## Nappes de dentelle

Superbes nappes importées d'Ecosse, aux teintes de jaune, vert, rose, garanties lavables. Dim. 72" x 90". Epargnez $4. à ce prix! VALEUR: 9.95 — 5.95

## Nappes finies plastique

Forte toile enduite de plastique durable, de qualité garantie. Motifs floraux de couleurs. Dim. 54" x 54". SPECIAL, CH. — 2.98

**Lot de nappes blanches — Spécial : 2.18**

Simili-toile fantaisie, avec jolies rayures de couleurs. Dimensions: 50 x 66 pouces. **Spécial, chacune :**

**Sorties de bain — Valeurs: 2.98 l'ens. 1.98**

Chenille de couleurs garanties lavables. Aussi, couvre-siège de toilette. **Spécial,** les deux pour :

**2 groupes de taies d'oreillers — La paire**

Coton blanc, avec liséré jaune, rose, bleu ou vert. Larg. 42". Val. .98 chacune. 2 POUR — 1.49

Taies d'oreillers en bon coton blanc uni. Bas prix incomparable! 2 POUR — 1.00

**Coton circulaire pr taies d'oreillers .79**

Splendide occasion pour votre lingerie de chambre! Coton crème, de 42" de largeur. **Valeur: 1.00 la verge.**

— 5e étage —

## Draps et coton à draps



**DRAPS** en coton blanc très fort, résistant au lavage, uni ou avec bordure à fil tiré.

| | |
|---|---|
| Dimensions : 54" x 90". Valeur : 3.50 chacun | 2.98 |
| Dimensions : 72" x 90". Valeur : 5.50 chacun | 3.79 |
| Dimensions : 81" x 99". Valeur : 5.75 chacun | 4.79 |
| Dim. : 81" x 100". Valeur : 6.95 | 3.98 |

**COTON à DRAPS** crème, durable et de qualité attrayante.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Largeur : 54". Valeur : 1.10 | .89 | Largeur : 72". Valeur : 1.39 | .98 |
| Larg. : 80" et 82". Valeur : 1.50 | 1.19 | Larg. : 88" et 95". Valeur : 1.89 | 1.29 |

— 5e étage —

## Aubaines à notre sous-sol d'économies

**PROFITEZ-EN, MESSIEURS !**



**PULL-OVER**

Splendides pull-over, tels que l'illustration, avec carreaux de couleurs : brun, marron, drab, bleu, rouille. Grandeurs : 36 à 44. Laine et soie d'un fini attrayant !

VALEUR: 4.95 — 2.95

**CHAUSSETTES**

en cachemire laine et coton, offrant une riche variété des coloris et motifs les plus récents. Pointures : 10 à 11½. VAL. .69 — .49

**Pyjamas en broadcloth pr messieurs**

Broadcloth uni ou à rayures de couleurs diverses Soldes. d'assortiment régulier. Grandeurs: A, B, C, D, E. **VALEUR: 3.89** — 2.95



**200 paires de souliers en caoutchouc-mousse**

**pour dames.** Souliers des plus pratiques pour l'automne! Cuir ou suède, noir, bleu, vert, etc. Styles à lacets ou courroies. Pointures: 4 à 8½ dans le lot. **VAL. JUSQ. 5.95** — 2.98

— Sous-sol —



**Souliers "growing girl" pour dames**

Cuir ou suède brun, noir, bleu, etc. Talon bas ou plein (wedge). Styles fermés ou sandale. Pointures : 4 à 9.

VALEURS JUSQU'A : 4.95 — 2.68

— Sous-sol —



**FORMIDABLE ACHAT SPECIAL !**

**Superbes souliers pour messieurs**

Grâce à un achat spécial tout à fait réussi, nous offrons avec réduction de plus de $3. un lot de nombreux styles de souliers bruns, doublés de cuir. Modèles brogue, mocassin, unis, etc. Semelle et talon Neolite. Pointures: 6 à 10.

VALEUR: 11.95 — 8.78

— Sous-sol —

**250 paires de bottines et souliers pour bébés**



Cuir blanc, semelle flexible. Style à lacets ou courroies. Aussi, **PANTOUFLES** de très belle qualité. Le tout, offert à ce même prix dérisoire:

VAL. JUSQ. 1.99 — .68

— Sous-sol —

**GRAND SPECIAL BOTTINES BRUNES**

de fabrication très forte. Semelle Néolite, talon caoutchouc. Pointures pour enfants.



VAL. JUSQ. 3.69 — 2.38

**300 PAIRES DE Souliers pour garçons** et garçonnets. Cuir solide, semelle et talon caoutchouc. Brun ou noir. Qualité superbe et durable. POINTURES: 11 A 5

VAL. JUSQ. 4.49 — 2.98



— Sous-sol —

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ 4-3561 Satisfaction ou remboursement

POUR UN MEILLEUR FRANÇAIS

*Ne pas dire :* Un homme blessé *sur* un tramway.

*Dire :* Un homme blessé *dans* un tramway.

# LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

71e ANNEE — No 225 QUEBEC, MARDI 23 SEPTEMBRE 1952 PAGE DIX-SEPT

## Les Saints

**L'Eglise célébrera demain la fête de Notre-Dame de la Merci. Elle honorera aussi la mémoire de saint Pacifique, franciscain.**

## Soleil et marée

**Le soleil** — Lever: 5 h. 32; coucher: 5 h. 42. Longueur du jour: 12 h. 10 m.

**La marée** — Haute marée: 8 h. 31 et 8 h. 35; basse marée: 3 h. 48 et 3 h. 44 (heure solaire).

## Les conditions atmosphériques

Montréal, 23. (PC). Prévisions atosphériques officielles de l'observatoire du Canada, valables jusqu'à minuit demain.

Synopsis : Une légère dépression, dont le centre se trouve actuellement sur le Lac Huron, entraine la formation de nuages dans l'Ontario oriental et l'ouest de la province de Québec.

Les nuages couvriront graduellement les Cantons de l'est et les environs de Québec, mais le temps devrait être généralement ensoleillé aujourd'hui et demain dans les autres régions.

On prévoit encore des averses isolées dans toutes les régions pour cet après-midi. Les températures ne changeront guère et il y aura possibilité de gel dans les lieux bas cette nuit.

Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Laurentides : Nuageux avec des intervalles ensoleillées et quelques averses isolées cet après-midi. Eclaircie graduelle ce soir. Généralement ensoleillé demain. A peu près les mêmes températures.

Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal, 42 et 65 ; à Ottawa, 40 et 65 ; à Ste-Agathe 30 et 63.

Sommaire pour demain : Généralement ensoleillé. Mêmes températures.

Régions de Québec et des Cantons de l'Est : Se couvrant : quelques averses isolées. Eclaircie graduelle dans l'après-midi. Nuageux demain avec des intervalles ensoleillés. Eclaircie graduelle dans l'après-midi. A peu près les mêmes températures. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec, 45 et 63 ; à Sherbrooke, 45 et 65.

Sommaire pour demain : Eclaircie graduelle dans l'après-midi. A peu près les mêmes températures.

Régions de la Mauricie, de Chicoutimi, du Lac St-Jean et de la Baie Comeau : Ensoleillé avec des intervalles nuageux aujourd'hui et demain. Quelques averses isolées cet après-midi. A peu près les mêmes températures. Vents légers. Minimum cette nuit et maximum demain, à La Tuque, 38 et 60 ; à Chicoutimi et Rivière-du-Loup, 38 et 58.

Sommaire pour demain : Généralement ensoleillé. A peu près les mêmes températures.

## Au secours d'un avion au Groënland

Londres, 23. (PA) Le ministère de l'Air a révélé, aujourd'hui, qu'un avion de l'aviation américaine, attend les conditions atmosphériques favorables pour tenter de se poser sur un sommet glacé de 8,000 pieds du Groenland afin d'en ramener 12 aviateurs qui y sont emprisonnés.

Selon le communiqué du ministère, l'avion, muni de skis et de fusées pour le décollage, tentera de se poser sur la glace près des débris de l'avion de transport de la R.A.F. qui s'y est écrasé, mardi dernier, avec 11 aviateurs britanniques et un Américain.

L'avion de escours attend à la base de Thulé, dans le Groenland septentrional. Les autorités de l'aviation américaine à St-Jean, Terre-Neuve, disent qu'un bombardier de la R.A.F. et un transport de l'aviation américaine accompagneront l'appareil afin de lui fournir les renseignements météorologiques et autres. Le transport américain portera, à son bord, une équipe de parachutistes de secours.

## L'Agriculture

**Remède qui perd de son efficacité**

Il est des remèdes qui quelquefois perdent de leur efficacité parce que les microbes ou les insectes à la destruction desquels on les emploie semblent les rendre inoffensifs. Les spécialistes du ministère fédéral de l'Agriculture nous offrent un exemple de ce fait.

La tenthrède du mélèze, rigoureusement matrisée depuis maintes années par une guêpe parasite, est maintenant capable de former une capsule autour de l'oeuf que le parasite introduit dans sa larve. Les scientifiques ont été complètement déroutés par l'inaptitude de la guêpe parasite à juguler les épidémies de tenthrède du mélèze qui ont commencé au Manitoba en 1940. Depuis cette année-là, la population de la tenthrède du mélèze a régulièrement augmenté et, dernièrement, l'infestation s'est propagée dans les forêts d'épinette rouge de l'Ontario ainsi que de la Saskatchewan. Là où, au Manitoba, avant 1940, la guêpe parasite détruisait 8 ou 9 tenthrèdes sur 10, elle en tue maintenant moins de 5. Cependant, fait plutôt étrange, l'activité léthale de la guêpe pour la tenthrède du mélèze n'a pas été atteinte en Colombie-Britannique.

Lors de la récente épidémie, les entomologistes forestiers se sont immédiatement cru en présence d'une perte de vitalité chez la guêpe. Désireux de vérifier l'hypothèse, ils ont fait l'essai, en Colombie-Britannique, de la vitalité d'un certain nombre de guêpes parasites recueillies au Manitoba, et inversement, en cette province, de guêpes recueillies en Colombie-Britannique. Les résultats surprenants qu'ils ont obtenus ont démontré que les insectes collectés au Manitoba et mis à l'essai en Colombie avaient soudainement retrouvé leur ancienne aptitude à détruire la tenthrède du mélèze, tandis que ceux de la Colombie mis à l'essai au Manitoba semblaient avoir perdu leur pouvoir destructeur.

Ces observations indiquaient qu'il fallait chercher l'explication du fait chez la tenthrède plutôt que chez la guêpe. Comme l'a démontré le récent rapport des recherches poursuivies par MM. J.-A. Muldrew et R.R. Lajeunne, du Laboratoire fédéral de Winnipeg sur la répression des insectes, la tenthrède du mélèze, par suite, sans doute, d'un phénomène biologique que les scientifiques appellent mutation des gènes, a habilement trouvé moyen de former autour de l'oeuf du parasite une capsule qui empêche l'oeuf de se transformer en larve et de dévorer son hôte.

Il reste maintenant à la guêpe parasite à pondre des oeufs qui ne peuvent être capsulés, ou à l'entomologiste à découvrir un autre parasite plus efficace.

## Les mines du sud vont négocier à leur tour

Washington, 23. (PA). Les compagnies minières du sud apprendront peut-être, aujourd'hui, si M. John L. Lewis a l'intention d'exiger d'elles la même augmentation de salaire ($1.90 par jour) et les mêmes bénéfices qu'il a obtenus pour ses mineurs du nord.

M. Joseph E. Moody, principal négociateur de l'Association des producteurs de charbon du sud, a laissé entendre qu'il aura un entretien non officiel avec le chef unioniste au sujet du renouvellement des contrats.

M. Moody rendra compte de ses démarches au comité exécutif de l'Association, demain, et au conseil de direction, jeudi. Le contrat des houillières du sud expire le 30 septembre.

M. Moody a dit à un reporter qu'il ignore quelle sera l'attitude des compagnies. On apprend de Bluefield, Virginie de l'Ouest, de sources généralement sûres, que les compagnies du sud se plieront aux exigences de M. Lewis malgré l'opposition de M. Moody.

M. Harry M. Moses, président de l'Association des producteurs de charbon bitumineux, a déclaré que l'augmentation se chiffre par environ 32 cents l'heure, soit environ 11.6 pour cent. Les compagnies, a-t-il ajouté, devront solliciter une majoration du prix du charbon ; l'accroissement des frais généraux serait de 40 cents la tonne.

M. Moody a dit que ses statistiques calculent que ce nouveau contrat augmentera de 75 cents par tonne, environ, les frais généraux des compagnies du nord. Les conditions de M. Lewis lui paraissent "extrêmement dures".

M. Lewis ne s'est pas encore entendu avec les compagnies d'anthracite de la Pennsylvanie. Toutefois, on a conclu un accord intérimaire comportant une augmentation de la contribution des compagnies au fonds de secours des mineurs. Cette contribution passe de 30 cents par tonne à 50 cents.

## Sir Hector Hethrington honoré par l'université

En remettant un diplôme d'honneur au vice-chancelier et principal de l'université de Glasgow, sir Hector Hethrington, Mgr Ferdinand Vandry a rappelé hier après-midi, au Palais Montcalm, que la vénérable université que représentait le nouveau docteur a célébré son cinquième centenaire l'an dernier. L'université de Glasgow fut en effet fondée par le Pape Nicolas V en 1451. A l'occasion du 5e centenaire l'an dernier, les autorités de l'université jubilaire ont fait frapper une médaille pour rappeler le souvenir de leur illustre fondateur. Une réplique de cette médaille fut adressée à l'université Laval qui s'en inspira pour sa médaille du centenaire cette année. Sir Hector Hethrington fut chaudement applaudi quand il reçut un diplôme d'honneur de doctorat ès Lettres, hier après-midi, des mains de S. Exc. Mgr Maurice Roy, chancelier de Laval.

Gratis!

30% de COMMISSION ou de MAGNIFIQUES PRIMES

en vendant nos SUPERBES CARTES DE NOEL.

Commandez immédiatement un assortiment de $7.50 payable après la vente.

L'UNION DES JARDINIERS Enrg.
H 5 RUE VICTORIA QUEBEC 5



**ON N'ARRETE PAS M. DONNELLY : Le haut commissaire des Etats-Unis en Allemagne, M. WALTER-J. DONNELLY, apparait ici dans sa voiture alors qu'il conversait avec un policier militaire américain à Dreilinden, Allemagne, après avoir franchi la zone soviétique de Berlin. M. Donnelly était parti de Berlin pour aller vérifier le blocus que les Russes avaient établi dans la région pour empêcher les patrouilles militaires américaines d'effectuer leurs rondes coutumières. Mais en aucun point du trajet la voiture de M. Donnelly ne fut arrêtée. Et le lendemain, les Russes mettaient fin à leur blocus.**

**(International News)**

## Dur coup au réseau de ravitaillement ennemi

Séoul, Corée, 23. (PA). Les B-26 américains ont pilonné les convois de ravitaillement communistes, hier soir, et les pilotes disent avoir détruit 158 camions rouges, les plus fortes pertes infligées aux communistes, en une nuit, depuis février dernier.

L'activité sur le front terrestre a diminué après plusieurs jours de combats acharnés aux deux extrémités du front de 155 milles. Les rouges ont sondé les lignes alliées au cours de vingt sorties de patrouille. Elle ont toutes été repoussées.

La huitième armée des Etats-Unis dit que 3,332 troupiers communistes ont été tués ou blessés, la semaine dernière.

Les 158 camions communistes détriuts, hier, portent à 1,461 le total de septembre. Bien que ce soit un chiffre élevé pour les récents mois, il est bien inférieur au sommet de 6,178 camions détruits entre le 27 septembre et le 27 octobre 1951.

Un officier des Nations Unies affirme que les pertes alliées ont été lourdes dans les cinq jours de combat qui se sont écoulés depuis jeudi avant la victoires alliées. On évalue officiellement les pertes communistes à 1,270 hommes, dont 291 morts et 679 blessés.

Cinq survivants américains ont été trouvés dans des casemates sur le sommet du mont Chauve. Ils avaient fait les morts pendant 72 heures, sans nourriture, sans eau et sans soins médicaux.

La division sud-coréenne du Capitole a repoussé une autre tentative chinoise de reprendre la crête Finger. On évalue à 45 le nombre des Chinois tués dans cette attaque.

## Le Canada remplit ses engagements pour 1952 au Pacte de l'Atlantique

Londres, 23. (Reuters) L'hon. L. B. Pearson, ministre canadien des Affaires extérieures, a déclaré à Londres, aujourd'hui, que le Canada aura rempli ses engagements, contractés en vertu du programme de 1952 du Pacte de l'Atlantique, vers la fin de l'année.

M. Pearson a révélé, au cours d'une conférence de presse, que trois escadrilles canadiennes de chasseurs à réaction viendront du Canada prendre possession de leur nouvelle base en Europe occidentale la semaine prochaine. Les escadrilles effectueront l'envolée au complet et viendront renforcer les troupes de l'OTAN en Europe occidentale, a-t-il dit.

Le ministre canadien a ajouté que le Canada a déjà contribué une escadre de chasseurs et une brigade d'infanterie aux forces de l'OTAN.

M. Pearson vient d'effectuer une visite de 10 jours à Londres et à Paris où il a démissionné, la semaine dernière, de son poste de président du conseil de l'Alliance Atlantique. Il retourne ce soir au Canada.

**Procès aux évadés de Toronto**

## La cause de Suchan et de Jackson procède; Boyd plaide coupable

Toronto, 23 (PC) — Le procureur de la Couronne a exposé, hier, sa cause contre Steve Suchan et Leonard Jackson, accusés du meurtre d'un sergent détective de Toronto, Eddie Tong.

Dans une autre chambre d'audience de l'Hôtel de Ville de Toronto, Edwin Boyd, accusé de plusieurs vols de banque avec Suchan et Jackson, a comparu devant le tribunal pour répondre à l'accusation du vol de $24,696 à la succursale de la Banque de Montréal, sise à l'intersection de Manning et College, à Toronto, d'évasion de prison, et de vol d'auto. Suchan et Jackson doivent répondre également à ces accusations.

Le procureur de la Couronne, Me W. O. Gibson, a parlé pendant une heure aux 12 jurés, exposant sa cause contre Suchan et Jackson qui, en compagnie de Boyd et de William Russell Jackson, ont été capturés mardi dernier, après leur évasion de la prison Don, à Toronto, qui a duré huit jours.

Il a déclaré qu'il prouvera que la balle extraite du corps du détective Tong provient bien du revolver que Suchan possédait lors de sa capture à Montréal à la suite d'une fusillade avec les policiers de la métropole qui l'ont blessé, en mars dernier. Au cours du procès, il assignera plus de 40 témoins.

Me Gibson s'adressait à un jury de 12 hommes choisis parmi un groupe de 80. On en a examiné 64 au total.

Considéré comme l'instigateur des vols de banque, Boyd s'est avoué coupable à quatre des 18 chefs d'accusation portés contre lui. Il avait enregistré, auparavant, un plaidoyer de non culpabilité aux quatre accusations lors de l'enquête préliminaire.

Boyd était lié à son frère, Norman, par des menottes, ainsi qu'à Joseph Jackson et Allister Gibson lorsqu'il est entré en Cour après avoir parcouru les couloirs du palais de justice où de nombreux policiers armés montaient le guet.

Edwin Boyd, Norman Jackson et Gibson sont accusés du vol à la Banque de Montréal, commis le 4 mars dernier. Norman Boyd doit répondre à l'accusation d'avoir caché un figitif, son frère, et de recel.

M. et Mme Joseph Lesso, parents de Steve Suchan, et Mary Mitchell se sont déclarés innocents à l'accusation d'avoir hébergé Edwin Boyd et William Jackson, recherchés par la justice. Leur procès a été remis à une semaine.

## Au Comité catholique de l'Instruction

Les membres du Conseil de l'Instruction publique de la province de Québec, comité catholique, siégeront demain à Québec. C'est la session d'automne de ce comité.

## Un blessé dans un accident à Black Lake

Black Lake, Mégantic, (Spéciale) Une personne a été blessée assez grièvement, dimanche dernier, lorsque l'automobile dans laquelle elle avait pris place, est tombée d'une houteur de 30 pieds, dans le puits de la mine Johnson. Il s'agit de M. Philosaire Laliberté, qui, en compagnie de M. Léo Gagnon, de Black Lake, faisait route en direction de Crabtree. Il a été hospitalisé à Thetford-Mines pour des contusions généralisées. Quant aux autres passagers de la voiture, ils s'en sont tous tirés indemnes.

## A la reherche de l'unité chez les unions

Toronto, 23, (PC) Le Congrès canadien du Travail a décidé de s'efforcer d'atteindre l'unité avec le Congrès des Métiers et du Travail. Ce dernier organisme a déjà repoussé de telles propositions dans le passé.

Simultanément, le Congrès prépare une forte lutte contre certains éléments de la Fédération américaine du Travail, l'associée américaine du C. M. T., accusée d'avoir tenté de circonvenir des membres du Congrès canadien du Travail.

Ces lignes de conduite ont été approuvées, hier, par le C. C. T. Cette journée a donné lieu aux développements suivants à l'occasion de l'assemblée annuelle du C. C. T.

1—Le comité d'action politique du C. C. T., dans le but apparent d'apaiser les factions politiques adversaires au sein du mouvement, a décidé de demander à tous les partis politiques fédéraux, leurs opinions sur les projets de législation ouvrière du C. C. T.

Officiellement, l'organe politique du C. C. T. est le parti C. C. F., mais il semble, de prime abord, que tout autre parti qui adopterait le programme du C. C. T. obtiendrait les sympathies et l'appui de cet organisme ouvrier aux prochaines élections générales.

2 — M. A. R. Mosher, président du Congrès, a souligné l'importance de l'action politique en affirmant que la "prochaine avance d'envergure du mouvement ouvrier canadien que la "prochaine avance d'envergure du mouvement ouvrier canadien doit se faire dans le domaine politique".

3 — Une résolution, proposant que le C. C. T. approuve le principe de la parité de salaire à travail égal entre hommes et femmes a été retournée au comité afin qu'on y ajoute le droit de la femme au travail, que la femme, par exemple, soit mariée ou célibataire ou qu'elle reçoive ou non l'appui financier de son mari.

La question de l'unité avec les 523,000 membres du C. M. T., a été soulevée durant la discussion des premières résolutions d'une série de 150, soumises par les divers locaux à l'assemblée générale du Congrès.

L'organisme ouvrier a accepté de rechercher l'unité avec le C. M. T. et les 93,000 membres de la Confédération des Travailleurs catholiques du Canada mais M. Donald MacDonald, secrétaire-trésorier du C. C. T., a rappelé que les avances antérieures avaient été acueillies par des "rebuffades" et des "insultes".

## Phare incendié

Shédiac, N.-B., 23, (DNC) — Le phare sur l'Ile de Shédiac est devenu la proie des flammes samedi après-midi. Le feu a été causé par l'explosion d'une lampe à l'huile.

L'Ile de Shédiac qui, autrefois était habitée par plusieurs familles, est maintenant déserte et sans habitation.

## 58 causes sur le rôle de la Cour d'Appel pour le terme d'octobre

Le greffe de la Cour d'Appel a rendu public ce matin le rôle de l'audience de cette cour pour sa première session à la suite des vacances judiciaires. La liste des causes qui seront soumises au plus haut tribunal de la province, durant les quinze premiers jours du mois d'octobre, s'allonge de 58 noms, pour constituer l'un des rôles le plus considérable, pour ne pas dire le plus considérable, jamais soumis à cette Cour.

Les seules causes en matières criminelles sont au nombre de 32, dont plusieurs du district de Québec. Entre autres, on note la cause d'Emmanuel Audet et Conrad Asselin, ces deux gardiens de l'hôpital St-Michel Archange qui subirent leur procès sous une accusation de "manslaughter" à la suite de la mort d'un patient.

Le tribunal sera présidé par l'hon. juge Gregor Barclay, qui sera accompagné sur le banc des hon. juges Aimé Marchand, Jules-Arthur Gagné, Ernest Bertrand, et Miller Hyde.

On n'a pas annoncé s'il y aurait des jugements, au début du terme, dans des causes restées en délibéré avant les vacances judiciaires.

Voici le rôle :

**MATIERES CRIMINELLES**

Sa Majesté la Reine vs Yvon Thibault (district Rouyn-Noranda); Maurice St-Louis (Gaspé); Richard Bédard (Beauce); Emmanuel Audet et Conrad Asselin (Québec); Clermont Binet (Beauce); L.-A. Moreau (Québec); Le Syndicat de Québec (Québec); Nelson Jalbert (Beauce); Régina vs Léon-Maurice Blackburn (Chicoutimi); Armand Rochette (Québec); Roland McMullen (Rimouski); Bernard Goldfarb (Québec); Alphonse Bolduc (Beauce); Réal Marois vs Wilfrid Leblanc (Montmagny); Réal Marois vs Edmond Morneau (Montmagny); Avila Paradis (Québec); dame Robert Boucher (Sept-Iles); dame Robert Boucher (Sept-Iles); Robert Boucher (Sept-Iles); Chs-Eug. Bérubé (Kamouraska), cinq causes; André Lamothe (Arthabaska); la Commission des Liqueurs de Québec vs Paul-Henri Dubois (Québec); Raymond Cormier (Rimouski) six causes.

**CAUSES CIVILES**

Roger Pichette vs Sa Majesté la Reine; Joseph Goulet vs Albert Frenette; La Cité de Québec vs Ch.-Ed. Giguère, es-qualité; Henri Gauvin vs dame Delphine Rancourt-Gauvin; dame Delphine Rancourt-Gauvin vs Henri Gauvin; Jean-Baptiste St-Germain vs la Cité de Sillery; Gordon Welch vs Marcel

(Suite à la page 33, 6e col.)

## Mort de monsieur Erin Smith

Monsieur Erin Smith, est décédé le 22 septembre à l'âge de 47 ans.

Monsieur Smith laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse née Bessie Smith, sa fille Mlle Barbara Smith ; ses frères, MM. Frédérick Smith, de St-Jean, N.-B., et William Smith, d'Halifax ; son beau-frère, M. H. Farmer, de St-Jean, N.-B.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 146 St-Cyrille.

CRÉDIT FONCIER FRANCO-CANADIEN
PRETS SUR HYPOTHEQUE
72 Côte de la Montagne
Tél.: 4-2468

de gauche à droite :

Papa, maman, Michèle, Roland, les jumelles Jeannine et Jeannette, Ti-Guy, "Pitou" et "Ti Ouis . . .



On pratique l'économie dans cette famille... il le faut bien... c'est ainsi que les vêtements sont envoyés régulièrement au nettoyage, ce qui leur assure une plus longue durée... Econome, on a adopté la

4-4686 Teinturerie Française Inc

Cinq succursales à Québec:
● 1480, de la Canardière
1073 3e Avenue ● 109 rue Cartier
179, rue St-Jean ● 100 rue Bagot

Bienvenue

aux Médecins de Langue Française d'Amérique

réunis en congrès à Québec

Tél. 2-5214 J.E. LIVERNOIS LIMITÉE RUE ST-JEAN QUEBEC

— *instruments de chirurgie*
— *médicaments*
— *vaccins*
— *soutiens chirurgicaux, etc.*

Nous invitons cordialement messieurs les Médecins à nous faire l'honneur d'une visite durant leur séjour à Québec.

FIDÈLE GARDIENNE

Notre Banque n'est pas seulement la fidèle gardienne de vos épargnes. Elle loue des coffrets de sûreté où vous pouvez mettre, à l'abri du vol et du feu, vos documents et autres valeurs. Sécurité sans prix . . . qui ne vous coûte que quelques sous !

SOLIDE COMME LE ROCHER DE QUÉBEC

FONDÉE 1848

Au cours des dix dernières années, LA BANQUE D'ECONOMIE DE QUEBEC (seule banque ayant son siège social à Québec) a vu ses dépôts augmenter d'environ 85%.

| | |
|---|---|
| 1940 | $12,374,000 |
| 1945 | $19,201,000 |
| 1950 | $22,868,000 |

Ecoutez notre Bulletin des nouvelles diffusé chaque jour (sauf le dimanche) à CHRC de 1 h. à 1 h. 15

LE FOYER DE L'ÉPARGNE

La BANQUE D'ÉCONOMIE DE QUÉBEC

SIEGE SOCIAL 21, RUE ST-JEAN
12 SUCCURSALES A QUÉBEC ET 2 A LÉVIS

Bienvenue à Québec ....
à tous les membres de
l'Association des médecins de langue française du Canada
à l'occasion de leur
22ème congrès

W. Brunet & Cie. Ltée
139 rue St-Joseph

**"LE SOLEIL"**

publié et imprimé par "Le Soleil" Ltée angle de la Couronne et St-Vallier.
Henri Gagnon, président et directeur-général.


## ANNONCES CLASSEES

**Tél.: 5-5133**

TARIF AU COMPTANT

| | |
|---|---|
| 1 ligne comptée de 5 mots | .20 |
| 1 insertion minimum | 0.50 |
| Titre individuel (en plus) | 0.35 |

6 annonces de suite pour le prix de 5
24 annonces de suite même prix que 18
Contrat annuel escompte 10 p.c.

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case frais de réexpédition en plus $0.05
Avis de naissance décès fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements formule régulière $1.50
Mots additionnels $0.03
Annonces de faveurs obtenues $0.50
Prière à Marie Reine des Coeurs :
"avec l'image" $5.00
"sans l'image" $2.50
Avis dans carnet mondain $2.00

***Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.25***

Les annonces classées devront nous parvenir avant 3 h. p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display), 48 hrs d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Aucun avis de naissance, fiançailles mariages, décès ou note de non responsabilité n'est accepté par téléphone.

## ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au Soleil : Québec, Lévis, Sillery, Ste-Foy et Région du Saguenay, Trois-Rivières et Cap de-la-Madeleine, livraison par porteurs, 35c par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $13.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 20 par semaine (sans égard au nombre de jours de publication) ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les comtés du Québec suivants : Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Shefford, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau Brunswick suivants : Gloucester, Madawaska et Restigouche : 1 an, $7.50, 6 mois, $4.00, 3 mois, $2.25, 1 mois, $1.00. — Ailleurs au Canada : 1 an, $9.00, 6 mois, $4.75, 3 mois, $2.50, 1 mois, $1.00.

Etats-Unis : 1 an, $12.00, 6 mois, $6.00, 3 mois, $3.25, 1 mois, $1.25.

## 30 SUCCURSALES

A QUEBEC où vous pouvez donner les annonces au même prix qu'au bureau :

BEAULIEU EUCLIDE. Tél .. 5-6050
371, St-Luc.
BLAIS DAMASE, épicier, 174, rue Ste-Thérèse Tél.. 4-0242
BIGAOUETTE, 1251b St-Vallier Tél... 4-0421
CLOUTIER, Mme R.-A., 1131, rue St-Vallier. Tél.... 5-7840
JOS. COTE (Ltée) :
Suc. No 2, 26 St-Jean. Tél.... 4-0674
Suc. No 3, 232 St-Jean..... 2-0203
Suc. No 4, 15 Buade ..... 2-0288
Suc. No 5, 459 St-Jean ..... 4-0592
Suc. No 8, 103 St-Joseph ..... 4-0454
Suc. No 15, Carré d'Youville. Tél. 2-0594
C.-A. GAGNON, 11 Ave Royale, Giffard. Tél . MO-3-8753
DELISLE ALEX., restaurant, 121 de la Couronne. Tél.:... 3-0376
DION RENE, 786, St-Vallier. Tél.... 4-0473
DUBE MAURICE, pharmacien, 269, St-Joseph. Tél.... 4-3428
ROSAIRE FORTIN, 77 ave Plante Québec-Ouest, Tél. 7-7007
GAGNON, Mme J.-ALBERT, 4131 Blv. Sir Laurier Laurier. Tél. 7-1243
GIGUERE, J.-E., tabaconiste, 233, St-Joseph. Tél.. 3-0738
357, St-Joseph. Tél.... 4-1103
GIGUERE, ROCH, 135 de la Couronne. Tél.... 2-0523
GIROUX, ADELARD 900, 3e Avenue Tél... 2-0191
LANGEVIN, L. Club des Marchands, coin Blvd Charest et de la Couronne. Tél.... 2-0442
PARE, C. Ha. 6 rue St-Joseph, Bienville, Lévis. Tél.... 827
PARENT EUG., 29, du Collège Beauport. Tél. MO-3-3463
PHARMACIE COUTURE, YVAN, 2894, 1e Avenue, St-Albert-le-Grand—St-Rodrigue. Tél... MA-3-1474
ROGER, RENE, 1219, 1ère Ave. Tél.... 3-2319
ROUSSEAU, J.-B., 377, St-Jean. Tél... 5-8301
SOUCY PAUL-H., pharmacien 85, Ave Cartier, coin St-Cyrille. Tél. .. 2-1235
TABAGIE ST-JEAN, 372, rue St-Jean Tél... 2-5923
TABAGIE CARTIER, Enrg. 111 Ave Cartier. Tél.... 5-5194
DEPARTEMENT DES PETITES ANNONCES DU "SOLEIL". Tél... 5-5133

### 6 AGENTS

AVONS BESOIN d'agents à temps libre pour les comtés Montmorency, Portneuf, Lévis, Beauce, Dorchester, Frontenac, etc. Marchandise facile à vendre. Gros profits. L'agent doit acheter sa marchandise. Pour information écrire casier 615 Le Soleil.

PRODUITS EUROPA Enr. 102 St-François demande agent pour vendre produits importés. Racommodage sans fils et sans aiguille. Pantalon indéfiniment pressé. Cirage éclair se vaporisant.

"AGENTS DEMANDES dans bons territoires vacants. Avec $4 vous pouvez vous établir un commerce rémunérateur ou augmenter vos revenus actuels. Vendez 225 produits connus, garantis, comprenant articles de toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Commission avantageuse. Fameux spéciaux chaque mois. Informations, JITO, 5130 St-Hubert, Montréal.

ARGENT! ARGENT! ARGENT!

ETES-VOUS intéressé à faire au moins $2.50 de l'heure? Si oui, voici votre chance d'obtenir un emploi permanent très payant. Si vous êtes agressif vous pouvez faire beaucoup d'argent comme distributeur à domicile dans votre localité de nos 250 fameux produits de nécessité domestique, thé, café, épices, essences, produits pour la ferme, cartes de Noël, cosmétiques, etc. etc. Pas d'expérience requise, nous vous entraînons. Pour faciliter les ventes, nous avons un système de primes irrésistibles telles que vaisselle décorée en or 24 carats, coutellerie, nappes en plastique, serviettes, etc. Demandez notre proposition sans obligation aujourd'hui La Cie PAULA Ltée, 21 St-Paul Est, Montréal.

### 8 ANIMAUX A VENDRE

COURVILLE disparu, chien cocker épagneul, fond foncé, rouge avec poitrine blanche, marque blanche sur le front répondant au nom de Duc. Récompense. Téléphones MO 3-5897.

### 10 APPARTEMENTS A LOUER

PETIT APPARTEMENT grande pièce, chambre bain. Service. Repas. Château St-Louis. 305 GRANDE-ALLEE. Tél.: 55689.

PLAT meublé, chauffé, chambre avec cuisinette, lavage, poêle gaz, étage bain, conviendrait couple. 6 Dauphine.

BELLE grande chambre boudoir, conviendrait pour couple, permis cuisine. 3-1819. 79 d'Aiguillon, heures des repas.

PLAT 3 appts chambre bain, réparé à neuf, centre St-Roch, 158 rue du Pont.

3 PIECES meublées, chauffées, éclairées, 1er plancher, 56 rue St-Louis, 9 a.m. - 6 p.m.

3 PIECES chauffées, plus chambre, bain, commodités modernes. 3 Ave Ste-Geneviève, près Château-Frontenac.

SUITE 3 PIECES à louer comprenant grande cuisine, chambre à coucher, petit boudoir. Entrée seule, pas chauffé. 1204 St-Vallier.

RUE ST-VALLIER — Appartement meublé, chauffé, pour gens propres et honnêtes. TEL.: 5-7008.

PETIT APPARTEMENT chauffé, une personne, frigidaire, poêle électrique, chambre bain, eau chaude. 14 TURNBULL.

### 13 ARGENT A PRETER

ARGENT A PRETER Commercial Finance Corp. Ltd, 61 rue D'AUTEUIL. TEL. : 3-6438 ou 3-0450.

$100,000.00 : divers montants, première hypothèque immeubles, logements. Capital Banlieue : Notaire FORTIER, 72 DE L'EGLISE. 5-9450.

ARGENT A PRETER sur hypothèque à Québec. GRENIER & CORRIVEAU, Notaires, 251 Boulevard Charest. TEL.: 3-1531

"ARGENT obtenu première hypothèque, taux raisonnables. Ecrire 3478, Park, Montréal."

ARGENT OBTENU première hypothèque, ville, campagne, confidentiel. Ecrire 6623 BLVD ST-LAURENT, Montréal, Vi4601.

SUR HYPOTHEQUE 5%, Québec, environs, 2 ans et plus ou remboursement (Capital intérêts), 10 à 20 ans. DE LA BRUERE FORTIER, Notaire, 37 DE LA COURONNE. 5-7195

### 15 ARTICLES DE MENAGE

OCCASIONS échange, meubles toutes sortes, plus haut prix alloué, gros, détail, CROTEAU LTEE, 327 ST-JOSEPH

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, poêles, radios, divans, outils, machine coudre, L. DROLET, 983 ST-VALLIER. 4-9067.

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

### 16 ASSOCIES

COMPTABLE qualifié désirerait s'associer dans commerce. Capital à disposer contre ouvrage d'administration partiel. TEL.: 3-4495.

### 24a BICYCLES

BICYCLE pour garçon à vendre, état neuf marque Philipps avec vitesse, appelé après 5 h. 30. 2-9554.

### 29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEUR REDUIT toutes marques, vendeur du Electro. Spécialité, réparation et nettoyage sans poussière. L. PARENT. 218, 4e AVENUE. TEL.: 4-4990.

BRULEURS l'huile Champion, vente, service, gros, détail, garantie 5 ans du manufacturier, QUEBEC METAL PRESSING Co 340, 5e RUE. 3-5639.

BRULEURS à l'huile $25.00 seulement avec l'achat de poêle neuf ou usagé. Aubaine 3-3760. 655 St-Vallier.

PRIX COUTANT $29.50

SPECIAL! Brûleur à l'huile complet 2 mèches, base en fonte machinée. TEL. : 2-3721. Agence HiHeat MO-3-3882. 235 ST-PAUL.

BRULEURS A L'HUILE SILENT GLOW

Distributeur EUG. DESROCHES, Fils, Enr., 1039 ST-VALLIER Qué. TEL.: 3-8014.

NOUVEAU BRULEUR LYN

VENTE et service. Nettoyage sans poussière. Barrette & Blouin. 57 rue St-Luc. TEL.: 2-3085.

Brûleur à l'huile



Champion
$39.50
Victors, Lynn, ABC
Silent Glow
Quebec Metal Pressing
340, 5e Rue, tél.: 3-5639

Le Nouveau Brûleur



SILENT GLOW BRÛLEUR À L'HUILE

Double mèche avec Garantie de 5 ans par le manufacturier.
Distributeur
Eug. Desroches Fils Ltée
1039 St-Vallier, Qué.
TEL.: 3-8014

### 30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ENTREPOTS, rue St-Roch, entre du Roi et la Reine. Eugène CHALIFOUR. 1601 COTE GIGNAC. 7-1627.

A LOUER Optométriste, médecin, dentiste, trouverait bon bureau organisé, à 70 Avenue Cartier. TEL.: 5-6083 ou 2-1701.

BUREAUX A LOUER, service ascenseur. Edifice CASSULO. 130 ST-JEAN.

BUREAUX salles d'échantillon et entrepôts, à 92 rue St-Pierre, Eugène Chalifour. TEL.: 7-1627. Soir — 7-1108.

BUREAU A LOUER à 138 Côte d'Abraham. 2,200 pieds carrés, représentant 10 bureaux, 2 antichambres, réparé à neuf, chauffé. S'adresser A. Turgeon, 140½ Côte d'Abraham.

BUREAUX à louer. S'adresser 126 rue St-Pierre, suite 50. TEL.: 2-4744.

St-Joseph et St-Dominique

EDIFICE NEUF — 800 pieds de plancher, 3e étage, éclairé, chauffé, bon marché, 21 St-Joseph. 2-2962.

BUREAUX A LOUER

EDIFICE CIMON, 16 Place d'Aiguillon, carré d'Youville, 756 pds carrés, représentant quatre bureaux et anti-chambre, à louer en bloc ou séparément, terrain stationnement. H.-P. CIMON, 16 Place d'Aiguillon. TEL.: 5-5169.

### 38 CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension, 1225 Chemin de la Canardière. TEL.: 2-0029.

CHAMBRES pension si désiré. TEL.: 4-5883.

CHAMBRE, pension pour 1 étudiant, près Ecole Technique, Bart School. 11.00 par semaine. 238 St-François.

CHAMBRE pension pour monsieur, usage bain, tél. famille sans enfants. S'adresser 19 RUE SCOTT.

CHAMBRE à louer à Ste-Foy, près université Laval avec ou sans pension pour monsieur ou étudiant. 2815 Bl Laurier. 7-1243.

PRES DU COLISEE chambre pension si désirée, bain douche, 24 Martinière. Appt 2. TEL.: 3-8009.

MAISON de repos ou convalescence, bonne pension. TEL.: 4-9062. S'adr.: 278 de la Ronde. St-Pascal.

CHAMBRE simple double avec pension, pour monsieur usage bain, eau chaude. TEL.: 2-0345. 35 St-Patrice.

### 40 CHAMBRES A LOUER

GRANDE CHAMBRE avec 2 lits le tout refait à neuf. 13 Ferland. TEL.: 3-5469.

CHAMBRE à louer, pas de cuisine. S'adresser 30 Ste-Julie. TEL.: 2-0481.

ST-SACREMENT, chambres meublées pour jeune homme, service bain. TEL.: 7-7275.

CHAMBRE pour une ou deux personnes près hôpital, autobus, eau chaude. 132 18e Rue. 3-0753.

BOUDOIR, bon chez-soi, 52 Chemin Ste-Foy. Appt 2. TEL.: 3-4235, après 5½ heures soir.

CHAMBRES éclairées, meublées, chauffées, eau chde à l'année. S'adresser 130 de la Couronne. 2-8053.

CHAMBRES près cité universitaire. 2100 La Somme coin Rochette. TEL.: 7-3710 — 7-1115.

MAGNIFIQUE chambre refaite à neuf avec eau courante, douche ou bain privé pour 1-2 personnes. S'adr.: 28 Conroy. 3-2224.

GRAND boudoir, tapis, accommodation de cuisinette, frigidaire, poêle électrique, atmosphère distingué, conviendrait pour 2 personnes. $45. 1060 Holland. TEL.: 7-1902

GRANDE CHAMBRE et cuisinette meublée, entrée privée. 8 rue de la FABRIQUE. Appt. 1½.

RUE ST-JEAN, 2 chambres boudoirs à louer. S'adr.: 374 ST-JEAN, 3e étage.

GRANDE CHAMBRE pour 2 messieurs distingués, téléphone, garage. 60 Boul. Crémazie 2-3541.

GRANDE chambre chauffée, permis cuisine téléphone, 184 de l'Espinay.

2 CHAMBRES, avec bain, coin Belvedère. Ch. Ste-Foy. Tél.: MU-3-4079, midi - 3 hrs. 6-8 hrs.

CHAMBRE moderne à louer, avec repas si désiré. Préférence monsieur. TEL.: 4-6801.

CHAMBRE A LOUER dans petite famille, 272, 6e Rue, Limoilou.

GRANDE CHAMBRE meublée à louer, ménage refait à neuf, 1-2 personnes distinguées. 4 MORIN.

CHAMBRE avec lavabo, eau chaude à l'année, entrée seule. 12 La Sarre, appt. 1, St-François d'Assise.

CHAMBRE à louer, meublée, moderne, personne distinguée. S'adr.: 116 AVE CARTIER.

ST-PRS D'YOUVILLE près hôpital, chambre meublée, ou non, eau chaude, bain, permis cuisine. TEL.: 3-3503.

CREMAZIE chambre confort moderne, eau chaude à l'année, usage bain, téléphone, bon chez-soi. TEL.: 3-2507.

CHAMBRE moderne, maison privée pour personne distinguée, monsieur de préférence. TEL.: 7-3861.

ST-ROCH rue St-Joseph, belle petite chambre pour monsieur seulement, TEL.: 3-9479.

TRES GRANDE chambre, chambre bain privée, eau chaude, à l'année. 62 rue St-Louis. TEL.: 4-0128.

SUITE de 2 chambres permis de cuisine même étage que chambre bain. 141 Bl. Langelier.

CHAMBRE à louer, bien meublée, droit au frigidaire, à 180 St-Olivier. TEL.: 4-8587.

CHAMBRE confortable dans famille privée, eau chaude à l'année, permis cuisine. 94 LOCKWELL. Appt 2.

CHAMBRE double 2 lits conviendrait pour 2 personnes distinguées. S'adr.: 4 - 7 p. m. 28 Roosevelt, N.-D. P.

ST-ROCH chambre simple meublée, $3.00 par semaine pour personnes distinguées. 9, rue de l'Eglise.

### 55 COMMERCES DEMANDES

POUR VENDRE votre commerce consultez C.-R. CANTIN. 454 St-Joseph. TEL.: 3-6910.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. 4-3836.

NE VENDEZ PAS votre commerce sans nous consulter, avons acheteur sérieux. L. HUNT. 5-7688 — 7-2091.

### 61 DEMENAGEMENTS

ASSOCIATION transport routier Québec Inc., nous nous spécialisons dans tous genres de transport. Appelez 4-2971.

Déménagement, tél.: 2-7526

LOCAL. Longue distance. Assurance. Entreposage. Emballage. G. GAGNE Transport, Enrg., 851 de Beaujeu. TEL.: 2-3416.

QUEBEC TRANSPORT
440-454 Arago. Tél.: 3-0760

DEMENAGEMENTS tous genres, n'importe où. Outillage moderne. Plus vieille compagnie de déménagement Québec. Assurances.

### 62 DIVERS



GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de 10 cts à 30 cts. Ou encore : Kodak coutelleries, couvertes, fer à repasser, toaster. Prime spéciale gratis.

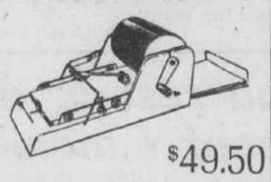
Demandes nos feuillets
LES UTILITES PRIMEES
116M Blvd Charest, Qué.



PEINTURE CORVETTE

Pour intérieur et extérieur. Couleurs assorties. Spécial .....
$3.50 le gallon
PEINTURE CORVETTE ENRG.
510, rue Ste-Thérèse. Tél.: 3-1123

DYNAGRAPH



$49.50

Duplicateur de précision pour Bureaux, Manufactures, Magasins, Eglises, Clubs, Ecoles, Restaurants. Dynagraph est une machine bien construite et de belle apparence qui vous fera le même travail que d'autres machines au double du prix. Imprime à partir d'une carte postale jusqu'à 8½ x 11.

Demandez circulaire.
Chas-E. LePage Co.,
Distributeurs Exclusifs,
72-74 Avenue Jacques-Cartier,
Québec, P.Q., Canada — Tél.: 3-7621

Aussi Addressoprint $59.00
50,000 adresses pour moins de $3.50

### 64 DIVERS A VENDRE

COFFRE-FORT Taylor, état neuf, belle aubaine. 409 St-Cyrille. TEL.: MU-3-4340.

MEUBLES USAGES toutes sortes. Achat, vente. Prix spéciaux aux marchands. M. GILBERT, 88 ST-VALLIER. 2-7216.

BATTERIE de cuisine, acier inoxydable, aubaine, conditions faciles, aussi verrerie. TEL.: 4-8756.

FOURNAISE Coleman, poêle l'Islet, autres, neufs ou usagés. Echange Centre des Aubaines. 655 St-Vallier. 3-3760.

ACHETEZ VOTRE MANTEAU de fourrure court ou long. Prix de gros, 10 DE GASPE. 4-3724.

MALLES ET VALISES 20% réduction. Gros et détail. Vézina et Filion 317 St-Vallier. 4-8290.

MATELAS RESSORTS. $19.95, lit complet $23.00. Réparation de matelas. J.-M. JOBIN, 1219½ ST-VALLIER. 7-0744.

LAVEUSE EASY en parfaite condition, 2 tubes pour automobile 650 x 16. TEL.: 5-5313 après 4 hres.

FOURRURE luxe mouton de perse, rat musqué, kiskine court, long parfaitement neuf. 141½ Crémazie. 5-6434.

FOURNAISE Daisy 3, bonnes conditions, chauffe à l'huile ou charbon. 49½ rue St-Louis. TEL.: 2-0534.

A VENDRE, comptoir, frigidaire, très propre, neuf, pour commerce de bière. S'adresser 836 St-Vallier. 5-9331.

FOURNAISE cabinet Légaré aussi poêle charbon. Prix d'occasion 865 De Beaujeu. TEL.: 2-3416.

Haies de Berberies
POUR clôture d'ornement. MO 3-3414.

POCHES VIDES

POUR grain, patates, légumes, aussi poches coton. QUEBEC SACKS SUPPLY, 100 Mgr Gauvreau. TEL.: 3-4553.

ABANDON DES AFFAIRES

PRIX DE débarras. Il reste 10 jours pour la vente de tout le stock en bloc ou séparément, meubles neufs et usagés, etc. J.-N. Maheux, 1087 St-Vallier.

RESTAURATEURS

PHONOGRAPHES automatiques, vendeuse, table à boules, machines d'amusement, location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. LEMIEUX AMUSEMENTS. 1114 ST-VALLIER.

LES ENCHERES MARCEAU
Tél.: 5-9309 et 2-1278

MEUBLES MARCEAU Inc. prop. Département de meubles usagés et échangés, vendons, achetons, toutes sortes de meubles et autres effets divers. 110 rue ST-PAUL

75 MANTEAUX FOURRURE A SACRIFIER

PLUS bas prix en ville, fourrures assorties. Récent modèle. Henri Dion. 165 De Maisonod. 5-9702.

VENTE DE MEUBLES
DEPARTEMENT DES ECHANGES

Il nous faut de l'espace, nous liquidons donc tous les meubles usagés de 3 planchers à moitié prix.

Aux Enchères Marceau
MEUBLES MARCEAU INC.
Prop.
à notre unique magasin
110 rue St-Paul

15 moulins à laver reconditionnés à partir de ..... 15.00
Buffet de salle ..... 4.00
Buffet de salle en chêne..... 8.00
Buffet de salle en noyer..... 9.00
Buffet de salle combiné avec vitrine ..... 20.00
10 sets de chesterfield, 3 mcx et plus 15.00
3 sets de Davenport, 3 mcx.... 22.00
1 lot de chaises assorties..... 1.50 et plus
1 lot de fauteuils assortis ..... 2.50 et plus
1 lot de poêles de cuisine..... 15.00 et plus
1 lot de poêles à gaz en bon ordre ..... 5.00
1 lot de chaises berçantes.... 1.50

Prix spéciaux pour les gens de la campagne.

Le magasin est ouvert tous les jours de 9 heures A.M. à 6 heures P.M. Et le vendredi de 9 heures A.M. à 9.30 heures P.M.

MEUBLES MARCEAU INC.
110 rue St-Paul
QUEBEC, P. Q.

### 64 DIVERS A VENDRE

ACHETONS, ECHANGEONS, VENDONS, sets de chambres, bibliothèques, secrétaires. MARCEAU MEUBLES USAGES. 83½ Mgr GAUVREAU. 3-5625.

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS, mobilier chambre, poêle etc. Termes CENTRE DES AUBAINES. 655 ST-VALLIER. 3-3760.

POELE électrique Westinghouse de luxe, 4 feux, 2 p .c. neuf. 202 GOUPIL. TEL. : 2-8586.

TRES BEAU set salle à dîner, en noyer. TELEPHONE : MO-3-7964.

COLLET DE RENARD argenté, à l'état de neuf. $30.00. TEL.: 2-6202.

ACHETONS, VENDONS, sets cuisine, chambres, lits, fournaises, outils, chaises. PIERRE DENIS, 184 DU PONT. 3-0932.

MANTEAU rat-musqué naturel, 15 ans, manteau chinchilla 4 ans, parfaite condition. 645 la Canardière

CHAUFFERETTE électrique, balayeuse de tapis, balayeuse électrique, table cartes acajou. Petit fourneau pour dessus poêle. TEL.: 2-4863, 208 des Erables, Apts 7-A.

CHAUFFERETTE à l'huile Duo-Therm, fini brun satin, avec réservoir. S'adresser 883 AVENUE PAINCHAUD.

MANTEAU chat sauvage, grandeur 14 ans. Glacière en métal "Monarch", modèle réfrigérateur, en très bon état, 4 rue Jeanne d'Arc. TEL.: 4-9053.

PUPITRES, grandes garde-robes, poêles, laveuse, set cuisine, chesterfields, etc. L.-J.-A. DEMERS, 183 COURONNE. TEL.: 2-2685.

CHIC manteau rat musqué, très ample, grandeur 14 ans très propre. prix $60.00 TEL.: 7-8815.

PALETOT d'automne (homme) g 38. TEL.: 3-7747. 200 D'AIGUILLON.

PRESSE à habit "Hoffman" à vendre bon marché. S'adr.: 25 Sutherland.

BRULEURS à l'huile, 2 feux, $10.00, 2 drums 45 gallons $10.00. Le tout en parfait ordre. 213, 10e Rue.

MANTEAU fourrure gris $20, un seal, carrosse, paletot $5.00, costume $3.00, robe $5.00. TEL.: 3-7492.

SET CUISINE chromé, 4 chaises, 1 table, cause déménagement $95.00. TEL.: jour 4-1016, soir 4-1494.

SEAL noir ajusté, 42-44. Mouton perse moiré droit 16-18 jaquette taupe 16, 173 St-Jean. Appt 2.

POELE usagé, à vendre, très propre. Roland Blouin, 175 de la Chapelle. TEL.: 4-3979.

MANTEAU rat musqué naturel, gr 16, état de neuf. Manteau drap. Ensemble fillette. 5 ans: Trailer neuf. TEL.: 4-2376.

MANTEAU fourrure à louer, à vendre. Chinchilla $30.00, mouton perse, seal, robe mariée. TEL.: 5-6434.

BEAU POELE à gaz McClary, 4 feux, contrôleur automatique, bon marché. TEL.: 4-3248.

MACHINE à laver la vaisselle, en très bonne condition, prix d'aubaine. S'adr.: 140 Artillerie. 2-6307.

EQUIPEMENT complet pour tailleur, 2 machines à coudre, 1 machine à boutonnière, le tout en opération, très bon poste avec agence de nettoyage à vendre cause de maladie. S'adresser 42 rue St-Louis, Lévis.

SET CHAMBRE matelas, bon marché, manteaux, d'hiver, trench coat, pantalons, chaussures pour homme 42. 2-6756.

SHOW-CASE de toutes dimensions à vendre. S'adresser Rosaire Drolet, 194 Ave des Erables. TEL.: 3-4217.

POELE bois, charbon, $18.00 visible 10 à 2 hrs. TEL.: 4-1558.

OCCASION poêle gaz Moffet luxe à vendre bon marché, paletot chat gdr 40. TEL.: 3-0975.

POELE l'Islet émaillé à vendre à l'état de neuf, S'adresser 15 Vanier. TEL.: 7-0272.

BRULEURS à l'huile marque "Victor" double mèche $25.00. 413 Père Grenier. TEL.: 5-6544.

TRES BEAU chesterfield et 2 fauteuils état neuf, modèle récent. 87 ave MONK. Appt 3.

LIT DOUBLE en fer avec sommier et matelas, bon état $10.00. 74 ave Royale. MO 3-7147.

RESTAURATEURS: Phonographe automatique 24 records pour restaurant. Prix avantageux. 458 1ère Avenue. TEL.: 2-5654.

2 MANTEAUX, drap fin, anglais, déshabillé crêpe et dentelle, jupes, blouses, 14 ans, habits pour homme 36. 243 d'Aiguillon. 2-0177.

POELE blanc et noir, fournaise, beau set de chambre et de cuisine, réfrigérateur, laveuse, machine à coudre Singer, lit complet. 655 St-Vallier. 3-3760.

SET Chesterfield rouge fini acajou, en très bonne condition. TEL.: 3-2606.

FOYER en chêne solide, guêtres en cuir pour enfant 8 ans, parfait ordre. 12 SALABERRY, soir 7 à 9 heures.

### 67 ENTREPOT A LOUER

ENTREPOT à louer, 2e étage. S'adresser 491 St-Vallier. TEL.: 2-8828.

ESPACE A LOUER. Entrepôt chauffé et éclairé. Environ 1200 pieds de plancher. S'adresser à M. Roger Drouin 7 Ave Conway, Québec. TEL.: 4-2901.

### 70 ECOLE

COURS CLASSIQUE privé reprises des examens et cours réguliers. Professeur P.-E. Belleau, 77 d'Aiguillon. 3-3754.

INSTITUT THOMAS, cours anglais conversation anglaise, français, sténographie, dactylo, mathématiques, comptabilité, télégraphie, etc. 96 St-Jean. TEL.: 2-7490 ou 7-4653.

BART SCHOOL, jour, soir. Spécialité, conversation anglaise. Cours commercial anglais-français. Pour entrevue. TEL.: 2-5889 — 7-6412 ou 7-4333. 109 COTE D'ABRAHAM

DAME FRANÇAISE, étude universitaire, donne cours particulier, grammaire, littérature conversation, diction. TEL.: 4-4591.

PROFESSEUR C. PACREAU cours classique, lettres, longue expérience, préparation examens. TEL.: 7-3885, 6 avenue BELVEDERE.

JOIGNEZ l'utile à l'agréable. Cours de dessin, peinture, aquarelle donnés par professeur expérimenté. Méthode pratique attrayante. 629 St-Jean. TEL.: 3-3183.

COURS préparatoire à celui de garde-malade soir seulement. Professeur Achille Fontaine. 29 Ave Louis Fréchette. TEL.: 7-3990.

PRENDRAIS écoliers de 2e à 6e pour leçons et devoir. Mlle Fourpier. 5-8760.

COURS PRIVES: — rhétorique Immatriculation, degrés intermédiaires. ROSAIRE LABRECQUE. 615 St-Jean. TEL.: 3-7439.

ECOLE BLUTEAU, cours commercial complet : français, anglais, comptabilité, sténographie, dactylographie, arithmétique. Cours jour et soir, acceptons élèves de 4e année. Diplômes aux finissants. S'adr.: 475 LA CANARDIERE. tél.: 4-3915.

INSTITUT DENYS

JOUR et SOIR, cours commercial abrégé, anglais, sténo-dactylo, comptabilité. Cours classique, cours 11e pour garde-malade Cours spécial 7 et 8e préparation à l'école Technique. 332 ST-JEAN. TEL.: 2-5147 — 2-8382.

### 72 FEMMES, FILLES DEMANDEES

FEMMES, filles pour vendre et donner des démonstrations expérience ou non. Pour appointement 5-5771.

### 73 FEMME DEMANDE EMPLOI

EMPLOI dans maison privée, demande Mme Lapointe. TEL.: 3-1636.

### 75 FERME A VENDRE

FERME à vendre $13,000.00 moitié comptant. Balance facile. St-Bernard Dorchester. M. Gaudiose Brousseau.

### 77 FILLES DEMANDEES

FILLES DE TABLE, expérience, bilingues. S'adresser au Relais de la Place d'Armes. 16 rue STE-ANNE, entre 11 - 1.30 p.m.

FILLE ou veuve pour faire les chambres, références exigées. S'adresser propriétaire. 49½ rue St-Louis.

STENO-DACTYLO demandée pour ouvrage général de bureau, expérience non exigée. TEL.: 2-7913.

COIFFEUSE ou apprentie à Donnacona. Bon salaire. Place à l'année. Casier postal. 274. TEL.: 477.

FILLE DE CHAMBRE ouvrage le matin seulement pas appel téléphonique. 32 STE-ANNE.

IMMEDIATEMENT fille pour curb-service aussi fille comme laveuse vaisselle. TEL.: entre 6-8 p.m. 7-8534.

CUISINIERE D'EXPERIENCE

DEMANDEE. S'adresser personnellement Hôtel Kennebec, Lévis.

DEMONSTRATRICE BILINGUE

Pour travailler dans un magasin à chaîne de la basse-ville pour accessoires à vente rapide. Doit être expérimentée dans le travail de démonstration et avoir belle apparence. Ecrire en donnant numéro de téléphone à Case 705 Le Soleil.

## • COMMERCE • PROFESSIONS • METIERS — LE GUIDE — DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

### CHIRURGIENS-DENTISTES

Dr LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste. Edifice Talbot, 2e étage. 5½ ST-JOSEPH, Québec. TEL.: 4-4061

Dr ALPHONSE DION
CHIRURGIEN-DENTISTE, 24 COTE DU PALAIS. TEL.: 2-2153.

### MEDECINS-CHIRURGIENS

Dr CHARLES RINRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladie vénériennes, 5½ ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien dentiste, 571, 3e Avenue, Québec. TEL. : 4-3312.

Dr J.-O. DUSSAULT, ex-élève Hôpitaux de Paris. Maladies vénériennes, voies urinaires. 417 ST-JEAN. 2-1975.

Dr LEO ROBERT
MALADIES VENERIENNES, de la peau et du cuir chevelu. 24 COTE DU PALAIS. TEL.: 2-1003.

HEMORROIDES VARICES

TRAITEMENT ambulatoire sur rendez-vous Jacques Tremblay. M. D., 52 des Oblats. Québec. TEL.: 7-2815.

### COUTURE

CONFECTION, réparation dans la couture en général. S'adresser 60½ ST-EUSTACHE. TEL.: 3-1323.

### MATELAS

MATELAS Frontenac. Tél.: 5-5347, manufacturier matelas à ressorts, crin, laine. Réparations sommier. 15 BOISSEAU. 5-5347.

### REPRISAGE

REPRISE FRANÇAISE ENRG.

REPARATIONS générales. Trous de mites, déchirures, brûlures, bas pantalons, manches, collets. 132 D'ABRAHAM. TEL.: 2-2347.

### LINGERIE GENERALE

MONTREAL JOBBING LTEE

DISTRIBUTEURS EN GROS, marchandises sèches. Attention spéciale aux marchands, colporteurs, magasins généraux. Nous venons de recevoir notre stock au complet. Vous êtes cordialement invités à visiter les qualités de nos marchandises et surtout les bas prix. Demandes nouveau catalogue d'automne et d'hiver, envoyé gratis et vous constaterez par vous-mêmes l'assortiment que nous vous offrons. MONTREAL JOBBING LTEE 21-23 rue ST-JOSEPH. Québec.

### REPARATION DE LAVEUSES

EUREKA SERVICE, vente reparation laveuses, balayeuses, poêles, appareils électriques. Laveuses reconstruites. AGENCES LOCALES. Enrg. 32 de l'Eglise. TEL.: 3-4727.

SERVICE Beauty VENTE



REPARATION
Laveuses, Balayeuses, Repasseuses, de toutes marques.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE ENRG.
393 Blvd CHAREST
Téléphone : 2-2724

### REPARATION DE MEUBLES

LOUIS ROUSSEAU, meubles, matelas neufs, réparations de sommiers et matelas. 1336, 3e Avenue. TEL.: 4-1480.

REMBOURRAGE MEUBLES. TEL.: 5-5347 Chesterfield, divan studio, réparations générales. ULRIC POULIOT, 15 BOISSEAU. TEL.: 5-5347.

D. BOLDUC, ébéniste, réparation de meubles, peinturage et vernis, rembourrage, 223½ DE LA SALLE. 2-2362.

### LINGERIE GENERALE

CATALOGUE 1952 GRATIS
Magasin de lingerie usagée

DEMANDEZ catalogue vêtements, chaussures neufs et usagés, d'automne hiver. Gros et détails. 510 Ste-Thérèse. Québec.

PROVINCIAL JOBBING TEXTILES REG'D

ATTENTION marchands, colporteurs, meilleur prix pour surplus d'armée et marchandise sèche, grand assortiment de marchandise d'hiver. S'adr.: 37 à 41 rue ST-PIERRE.

ATTENTION SPECIALE

SEULEMENT pour marchands, jobbers et colporteurs. Gratis, catalogue de prix défiant toutes compétitions dans habits, trench-coat, chemises, pantalons, bas, sous-vê

Pièces de rechange **Autos Usagés** Accessoires de tous genres

## A VENDRE

Chasse-neige "Sicard" cab over engine moteur Diesel "Cumming" 225 Forces en très bon état.
Tracteur International TA-40, moteur en neuf, avec Angle dozer entièrement hydraulique et charrue à neige entièrement hydraulique.
Chasse-neige "Cyclone" monté sur tracteur "Ford" en bon état.
Auto-neige "Bombardier" tracteur de ferme Massy-Harris, avec chargeuse hydraulique et poulie.

S'adresser à :
LEVIS AUTOMOBILES INC.
40 rue St-Henri, Lévis
Tél. : Zone : 5-769 ou 88
Ste-Marie de Beauce, P.Q.

Tracteur T. D. 18 International.. $12000
Pelle à vapeur.... $2500
Buick 1947..... $1200
Le tout en parfait ordre.
S'adr.: Auberge des 4 Chemins, Champigny, Québec — Tél.: 7-7449

**2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES**

GARAGE Andrews, 596 St-Vallier, accessoires d'autos, motocyclettes, bicycles, neufs et usagés. Réparations Générales. Remorquage Jour et Nuit. TEL.: 3-3738.

A VENDRE parties automobiles neuves, usagées, LUDGER FERLAND, 661 1ère Avenue, 4-2920.

CARRIER AUTO PARTS LTD
PIECES D'AUTOS neuves et usagées. Gros et détail. 475 1ère Avenue. TEL.: 4-1533.

MAURICE POIRIER
PIECES neuves, usagées toute marque d'automobile, hoist Rucksteel, grille, différentiel, radiateurs. 589 1ère AVENUE. 2-4463.

KING AUTO PARTS REG'D
CHARS ou PIECES neuves et usagée, carrosserie, moteur, outillage, batteries, hoist, 237, 3e RUE. 3-1557.

**18 AUTOMOBILES A LOUER**

AUTO A LOUER, Montmorency Drive Yourself. Pour toutes informations, s'adresser à Paul Vermette. TEL.: MO 3-5908.

CHARS NEUFS 1950, $5 par jour, $0.10 mille assurance $20,000 et $40,000 gratuites. ROMPRE & FRERES Drive Yourself. 1272 MAGUIRE. 7-8575.

**17 AUTOMOBILES DEMANDEES**

PAUL MAHEUX
ACHETONS AUTO
POUR ARGENT comptant, 597 BOULEVARD CHAREST. TEL.: 3-4167.

MAYFLOWER
VANGUARD
M. G.
VENTE ET ENTRETIEN
Service spécialisé auto anglaise
SPECIAL

| | |
|---|---|
| Austin sedan | 1951 |
| Thames Panel | 1950 |
| Chrysler sedan | 1939 |
| Pontiac sedan | 1937 |
| Dodge 1 tonne | 1942 |
| Mercury Panel | 1949 |
| Mayflower coach | 1951 |
| Vanguard sedan | 1951 |
| Buick coupé | 1932 |

Vaste choix de voitures usagées de toutes sortes. 18 mois pour payer
McGRAIL MOTORS LTD.
1275 de la Canardière. Tél. : 4-8574

DODGE SEDAN 1951, Météor coach 1949. Ford coach 1946, 294, 3e AVENUE. TEL.: 2-6339.

STUDEBAKER Commandor de luxe, sedan 47, complètement équipé, bonne condition, 696 CANARDIERE. TEL.: 4-7383.

CHEVROLET 40, en très bon ordre, à vendre. S'adr.: 70, 6e AVENUE. TEL. : 4-9393.

DODGE SEDAN 42, parfait ordre, moteur remis à neuf. Cause départ. 152 ST-VALLIER. Appt. 102.

BUICK sedannette de luxe 1947, radio, chaufferette, lifeguard, état de neuf. $1,200.00. TEL.: 7-3348.

A VENDRE PONTIAC 1937 en très bon ordre, à sacrifier. $225. TEL.: MU 3-3044.

PLYMOUTH 1940, bien chaussé, chaufferette, garde-soleil. TEL.: MA 3-1360.

CHEVROLET 1947 coach en parfaite condition 4 pneus neufs. TEL.: 7-3919, 66 Marie-Rollet.

NASH 1940, radio, chaufferette. Prix d'aubaine. TEL.: 4-9223, 95 Châteauguay.

CHEVROLET sedan 1950 de luxe, air conditionné, radio, parfaite condition. TEL.: 7-3814.

FORD 1941 en très bonne condition, radio, chaufferette, plusieurs autres accessoires. 3-8671 après 5 heures.

MERCURY et FORD sedan, coach 1950, Buick sedan 1948, Oldsmobile sedan 1948, Stidebaker coupé opéra 1948, Plymouth sedan 1948, Chevrolet et Pontiac sedan 1948, Station Wagon et Panel Pontiac et Willys, camions 10 roues 2-3 différentiels avec dompeuse. PAUL MAHEUX, 597 BLVD CHAREST. TEL.: 3-4167.

REDUCTION D'AUTOMNE
CHARS USAGES

| | |
|---|---|
| Ford coach 1934 | $ 125. |
| Dodge sedan 7 pass. 1948 | $1200. |
| Chrysler Royal sedan 1948 | $1200. |
| Plymouth Spéc. sedan 1950 | $1525. |
| Chevrolet O. coupé 1951 | $1800. |
| Chevrolet sedan 1951 | $1850. |
| Dodge sedan custom 1951 | $1950. |

Choix de Camions Usagés
½ tonne à 3 tonnes
1947 à 1951
$225. à $1950.
Camions Neufs Fargo et Chrysler Saratoga.
Livraison immédiate.
Universal Auto Limited
33 rue de la Couronne
777, 1ère Avenue

PONTIAC sedan 1947. Chevrolet 1932 petit camion. Bicycle de course C.C.M. pour filles. TEL.: 4-4791.

BUICK sedan spécial 1938, auto de famille jamais conduit l'hiver, très propre, bien chaussé, très bonne condition. Occasion pour acheteur sérieux, Appeler après 7 heures. 7-3901.

CHEVROLET sedan 1952, bas millage, Studebaker champion coach 1950 overdrive, pneus neufs. S'adr.: 69 Bourlamaque.

DODGE sedan 1939, bonne condition. TEL.: 7-9474. 230 13e RUE.

CHEVROLET sedan 1952, 5000 milles. S'adresser 57 Ave MONK.

MERCURY OXFORD, 51, millage 9,000 milles, état de neuf, prix raisonnable. TEL.: 4-9635.

CAMION FARGO 50, pick-up ½ tonne, bonne condition, moteur neuf. très propre. Radio, chaufferette. P.-A. Lefebvre, St-Emile, Qué.

MERCURY 1951, 3 tonnes, 3000 milles, chaussé sur 12 pieds, $2,000.00. Cause maladie. TEL.: 2-0646.

SPÉCIAL
PLYMOUTH sedan 1951 $1495
CONDITIONS FACILES
Montcalm Automobiles
NOTRE DEVISE
BIEN VOUS SERVIR
afin de mériter votre confiance
901, 1ère avenue Tél.: 2-5676
444 Blvd Charest Tél.: 5-8897

AUTO MODERNE LTEE
VERITABLE OCCASION
PACKARD SEDAN 1950, équipé $2190. Ford Station Wagon, 1940 $350. Austin 1948, $795, Jeeps usagés $695. Morris coach 1950, $875. Station Wagon Willys 1950, usagé, pouvoir 4 roues, $1,995 ; Packard 6 cyl. sedan 1947 $1295; Morris convertible 1951, $1,175; Morris Oxford 1950, $1,290; Jeep, Pick-Up et Station Wagon Willys neuve, pouvoir sur 4 roues. 25 DE LA COURONNE. 5-8188.

HUDON AUTOMOBILE
VOUS TROUVEREZ autos de toutes marque 1940 - 1952. A bas prix. 545, 1ère Avenue 4-9769.

SIMARD AUTOMOBILE
1095½ CANARDIERE
VENDONS chars neufs et usagés, toute marque. Prix réduit. Ouvert le soir. TEL.: 4-0805.

Achetez les marchandises annoncées. Soyez sûrs d'être satisfaits.

CHEVROLET 1950, sedanette, équipé presque neuf vendre ou échanger pour convertible. Termes si désirés. 2-6330.

BULL DOZER angle dozor T. D. 14 avec winch, excellente condition $5,500.00. Bety Frères, St-Narcisse Neubois, Co. Lot TEL.: 10 S 2.

BUICK sedan 1951, Dynaflow, état de neuf, 10,000 milles, prix d'aubaine. 233 Blvd Charest.

SACRIFIER $200.00 Ford 1940 wagonnette. Packard 1938 $200.00. Camion Chevrolet Hoist licence $300.00. 606 DORCHESTER.

NASH 1947, sedan, comme neuf, millage 3,000. Prix d'aubaine. S'adresser 69 rue SAUNDERS.

CHEVROLET 1950, sedan 13,000 milles garanti, pratiquement neuf. Aubaine. 388 ST-JEAN. TEL.: 4-9836. 2-2073 jour.

SPECIAL D'AOUT ET SEPTEMBRE
Camions et autos neuves

| | |
|---|---|
| FARGO 3 T. et 5 T. spécial | 1952 |
| FARGO 2 T. — 3 T. | 1952 |
| CHRYSLER Saratoga sedan | 1952 |
| FARGO Panel, ½ T. | 1952 |
| G.M.C. de l'armée, 3 diff. | |
| SNOWMOBILE | 1949 |
| PLYMOUTH | 1946-47-49-1950 |
| CAMIONS FORD de l'armée, usagés | |
| DODGE sedan Custom | 1949 |
| FORD SEDAN | 1949 |

CHARRUES à neige neuves et usagées
Tracteur Caterpillar D4 avec Bull-Dozer, Hoist hydraulique Brantford. Plusieurs autos usagées reconditionnées 1948-49-50.
Pièces neuves et usagées pour camions de l'armée.
WELCH MOTOR SALES, Ltd.
Giroux Motor Sales, Ltd.
Beauport-Est, Québec.
Tél.: MO 3-3504

Lévis Automobiles Inc.
40, rue St-Henri, Lévis. Tél. zone 5-769. l'endroit où chacun est toujours bien servi, offre présentement en vente à bas prix un grand nombre de camions reconditionnés de toutes marques, capacité de ½ à 5 tonnes, mentionnons entre autres :
1950 INTERNATIONAL L-160
1951 FORD Panel ½ tonne
1950 DODGE PANEL ½ tonne
1947 CHEVROLET Panel ½ tonne
1950 THAMES Panel
1947 INTERNATIONAL 4 tonnes
1949 MAPLE LEAF 3 tonnes
1947 FARGO PANEL ½ tonne
1949 GMC 454
1947 REO 4 tonnes
1950 GMC 2½ tonnes
1947 INTERNATIONAL KB-5
1950 GMC 520
Aussi voitures reconditionnées de toutes marques, années et modèles; Autobus de 18 à 40 passagers; Tracteurs; Chasse-neige, ainsi que pièces de rechange neuves et usagées.

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère Ave Tél.: 4-9769




**APRES UNE COLLISION :** Un énorme camion à remorque chargé de marchandises a versé sur la route No 5, non loin de Plessisville, ces jours derniers, après être venu en collision avec deux autres camions qui étaient stationnés sur le bord de la route. Le chauffeur du camion s'en est tiré indemne, mais il lui a fallu l'aide d'un citoyen de Plessisville, M. Doyon, pour sortir de sa cabine écrasée ; il était retenu à son siège par le volant qu'il fallut scier. On a ici une vue du camion renversé.
(Photo J.-P. Demers, Plessisville)

(Suite de la page 18)

**121 MAISONS A VENDRE**

RUE MAUFILS, propriété 3 logements dont 1-6 pièces libre. Prix $14,000. Acompte $4,000, balance comme loyer. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 3 logements 5-3 appartements chauffés, garage. Acompte $5,000.00. TURMEL. 3-4567.

PRES JARDIN ZOOLOGIQUE, propriété 4 pièces, meublée, moderne, prix $6,000.00. J. TURMEL. 1447 D'ASSISE 3-4567.

ST-PASCAL cottage 6 pièces, chauffées. Acompte $3,000.00, balance $50.00 par mois. TURMEL. 3-4567.

ST-SACREMENT. Maison brique deux 6 pièces, très propres, huile, garage, gazon Libre dans 1 mois. Acompte $6,000.00 — $7,000.00. Offre raisonnable considérée. S'adresser au propriétaire. 7-3765.

ST-THOMAS D'AQUIN. Maison 2 logements 5 pièces, système à l'huile. 10 rue Rochette. TEL.: 7-1701.

A LEVIS maison à vendre pouvant faire 2 logements de 5 appts, plancher bois dur, chambre bain, chauffage central à l'huile, tank électrique Inglis, cuisine moderne. S'adresser 44 rue St-Onésime. TEL.: 1539 J.

2 MAISONS de chambres à vendre St-Roch entièrement meublées, bonnes conditions. TEL.: 3-3427.

ST-SACREMENT, 3 plain-pieds 6 et 7 appartements, finis des plus modernes. Chauffage à l'huile $5,000 à $8,000 balance condition. Maisons neuves libres à l'acheteur. O LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

ST-PASCAL, rue Bardy, coin de rue, propriété moderne, 4 loyers, 1-5 pièces libre. Acompte $6,000. balance conditions. O. LEROUX, 525, 3e Ave. 4-3836.

4ème AVENUE, propriété 8 pièces, façade pierre des champs, 2 chambres bain, 3 toilettes, chauffage, sous-sol, 3 pièces. Prix $19,000. O. LEROUX, 525, 3e Ave, 4-3836.

2065 BLVD LAURIER. Joli cottage, 6 appartements, moderne, beau terrain. A sacrifier $15,800. Cause départ. O. LEROUX, 525, 3e Ave. 4-3836.

ST-SACREMENT ,144 rue Garnier, magnifique résidence 7 pièces, brique, plâtre, système chauffage. A sacrifier $12,600. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

21e RUE — 11 pièces modernes, chauffées, avec garage, acompte $5,000. Direct du propriétaire. 3-8367.

Il n'y a pas d'occasions qui ne trouvent leur place dans les petites annonces du "SOLEIL". Il n'y a pas de gens qui en aient fait usage et qui n'aient obtenu des résultats satisfaisants.

MAISON A VENDRE
MAISON de touriste en pleine opération, située près Château Frontenac. Cause santé. TEL.: 2-0414 entre 9 a.m. - 5 p. m.

A LEVIS
MAISON 10 pièces à vendre, magnifique vue sur le fleuve, chauffage à l'huile, foyer, garage. Le tout fini moderne. Bonnes conditions. S'adresser. 12 rue J.-B. Laflamme, Lévis. TEL.: Zone 5-791.

Immeuble La Couronne
POURQUOI ne pas venir aux Immeubles de la Couronne. Vous qui cherchez une maison. Nous en avons dans Charlesbourg, Rue Maufils, Champfleury et dans les environs $1500 et plus. Immeuble de la Couronne, 92 la Couronne, chambre 12. TEL.: 2-8884, soir MA 3-2047 — 8-9108.

A VENDRE OCCASION
CHEMIN STE-FOY.— Coin de rue, limite de la ville, villa 16 pièces, deux salles de bain, trois W. C. en tuile mosaique, sous-sol fini terrazzo, chauffage à l'huile. 22,000' terrain, taxes $148.00 annuellement. L'une des plus belles propriétés de Québec et la banlieue, à vendre 50% de sa valeur, garage deux autos. Livraison à quelques semaines d'avis si désiré. H. P. CIMON, 14-16 PLACE D'AIGUILLON. TEL: 5-8169.

A VENDRE
COTE DU PALAIS. Maison non chauffée, 9 pièces, $9,000 Conditions faciles.
M. WOLOSHEN, 251 Blvd Charest
Téléphone : 5-5470

A VENDRE
AVENUE MAISONNEUVE — 7 logements de 5 pièces, tous les logements peinturés à neuf, système chauffage, excellent placement.
M. WOLOSHEN, 251 Blvd Charest
Tél.: 2-8431 -- 5-5470.

AVE FRASER
12 logements de 8 pièces, système de chauffage, revenus $915.00 par mois. Prix $55,000. MOISE WOLOSHEN, 251 Blvd Charest, tél.: 5-5470, 2-8431.

A VENDRE DANS ST-SACREMENT
MAISONS 2 logements, 6 appartements.
COTTAGES 8 et 9 appartements, ainsi que plain-pieds.
DU REPENTIGNY, cottage 6 appartements chauffé Buckwheat, 2 étages.
RUE LAPORTE, maison avec revenus, chauffage huile, 6 pièces libres.
RUE CARTIER, 3 logements, chauffage à l'huile, garages, etc.
MARECHAL FOCH — Semi-détachée, 8 pièces, chauffage air chaud, garage.
MAISON, — 3 logements, St-Sacrement, un grand 7 à 8 pièces libres avec deux de 4 pièces, chauffage huile, garage, etc.
RUE ST-VALLIER zone commerciale, maisons à revenus, avec magasins, chauffées.
STE-FOY, paroisse St-Thomas d'Aquin, 2 logements 8 et 7 appartements, chauffage à l'huile, coin de rues, etc.
CHARLESBOURG, cottage, 7-8 pièces, plus chambres de bain, chauffés, garages, etc
MAISON appartements — Sillery, près église et couvents.
MARCEL MOREL
42 rue Marie-Rollet, Québec. Tél.: 7-1732

**122 MAISONS DEMANDEES**

POUR LA VENTE de propriété consultez C.-R. CANTIN. 464 St-Joseph. TEL.: 3-6910.

POUR LA VENTE de votre maison ou commerce, appelez J. Bacque. TEL.: 7-6161. MA 3-2341.

MAISON plusieurs logements avec poste de commerce, dans Limoilou, Sillery, Ste-Foy, St-Sacrement, Giffard. TEL.: 2-1455.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 3e AVENUE. 4-3836.

ON DEMANDE propriété et commerce en ville. J.-A TURMEL. 1445 D'ASSISE TEL.: 2-3060.

VOULEZ-VOUS vendre votre maison ou commerce rapidement. Consultez WILFRID ROGER. 195, 4e RUE. 4-2542.

VOUS VOULEZ VENDRE votre propriété. Service confidentiel. L. HUNT, TEL. : 5-7688 — 7-2091.

MAISON DEMANDEE pour argent comptant. R. DeROSA, 130 ST-JEAN. TEL. : 5-5914.

PARTICULIER serait acheteur d'une maison 2 logements de 3 à 4 pièces, 1 libre. Paroisse Sacré-Coeur ou Jacques-Cartier. TEL.: 3-2047 de 7-9 P. M.

Immeuble La Couronne
SI VOUS voulez vendre votre propriété rapidement à prix raisonnable adressez-vous aux Immeubles La Couronne, 92 La Couronne, chambre 12, TEL.: 2-8884, soir MA. 3-2047 ou 4-9108.

Propriétés demandées
Dans tous les quartiers de la ville.
C.-R. CANTIN
464 St-Joseph
Tél.: 3-6910

**128 MATERNITE**

MATERNITE licenciée pour fille, discrétion, avantage religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY. TEL.: 2-1966.

HOPITAL ST-PAUL, maternité privée, chambres convelescents, pouponnière, gardes-malades graduées médecin au choix. 24½ JOFFRE 7-0238.

HOPITAL LA MISERICORDE, épreuve du feu, chambres privées, semi-privées, salle. Surveillance médicale, permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantage religieux. Admission d'avance. MERE DIRECTRICE, 682 CHEMIN STE-FOY. TEL.: 7-4411.

HOPITAL MATERNITE LAROCHE privée, discrétion absolue dames, demoiselles, 194 Blvd PIERRE-BERTRAND, Québec. TEL.: MU-3-4084.

**129 MATERIAUX de construction**

BLOCS de ciment, à vendre, 200 blocs de 8 x 12 x 16 à solage à vendre. 10c chaque. S'adresser 15 Vanier. TEL.: 7-0272.

**132 OBJETS PERDUS**

VERRES fumés corrigés, perdus, vente soullers, chez Paquet, jeudi dernier. Récompense MU-3-3025.

SACOCHE noire, perdue 19 sept, rues St-Vallier, Marie l'Incarnation, autobus 1 - 9. TEL.: 4-1300. Récompense.

**133 ON DEMANDE A ACHETER**

LOUIS ENRG. 28 St-Joseph. Achetons argenterie, bijouterie, diamants, habits, radios, valises, clavigraphes, kodak, lunettes d'approche, instruments musique. TEL.: 4-1431.

**138 PENSION POUR ENFANTS**

PRENDRAIS bébés en pension, maison privée. S'adresser par téléphone. 3-5496.

PRENDRAIS bébés en pension naissant à 3 ans. près de la ville. TEL.: VI 2-2171.

PRENDRAIS BEBES naissants à 1 an en pension, bonnes références. TEL.: 2-8496.

**144 PIANO A VENDRE**

PIANO Wormwith à vendre $175.00. S'adr.: 2 - 5 heures. 7-1757.

**153 RADIO A LOUER**

RADIOS et Pick-Up, location à semaine ou au mois, chambre, maison privée, hôtel, hôpitaux. 7-1720.

**159 SERVANTES DEMANDEES**

BONNE demandée pour service général, références exigées. S'adr.: 994 ave Mont St-Denis. TEL.: 7-4401.

BONNE pour petite famille, chambre seule, pas de cuisine. S'adr.: 537 St-Cyrille. TEL.: 7-7624.

JEUNE FILLE sachant faire un peu de cuisine. Maison privée 2 enfants. TEL.: 3-2414.

BONNE DEMANDEE avec références, ouvrage général, sachant faire un peu de cuisine. 2 enfants. S'adresser 19 Moncton. 3-6181

SERVANTE DEMANDEE, bon salaire, gros lavage en dehors, pas de cuisine. 998 ST-VALLIER

BONNE DEMANDEE, ouvrage général, pas de cuisine, ni gros lavage, famille 3 personnes, chambre seule, radio, bonnes conditions. S'adresser 7-3815.

SERVANTE pour ouvrage général. S'adr. 138 GRANDE-ALLEE.

SERVANTE générale demandée, 4 personnes expérience et références exigées, bon salaire. TEL.: 7-4665.

CUISINIERE, expérience, bonnes références. Bon salaire. Libre tous les soirs. TEL.: 5-5247. 64 ave Latour.

SERVANTE demandée sachant faire la cuisine, ouvrage général. Références exigées. 157 Ave MURRAY. TEL.: 7-7771.

SERVANTE demandée famille 2 enfants. Parc Falaise. TEL.: 7-7454.

ON DEMANDE fille générale avec références prête aux gages payés. 51 rue d'Auteuil.

BONNE en demi-journée, toute la semaine, ouvrage général, références $9.00 par semaine. TEL.: 7-8276.

FILLE de la campagne de préférence. Ouvrage à l'année. TEL.: 4-4484, 176 Côte d'Abraham.

SERVANTE pour ouvrage général, aimant les enfants. 170, 12e Rue. TEL.: 2-9067.

BONNE SACHANT faire cuisine, gros lavage en dehors, chambre seule avec radio, bon salaire. Mme René Chaloult, 100 Chemin St-Louis.

**159 SERVANTES DEMANDEES**

BONNE générale demandée pour famille 4 enfants, bon salaire. TEL.: 7-1405.

BONNE générale gros lavage en dehors, 2 enfants, bon salaire, 1041 Marguerite-Bourgeois. TEL.: 7-6807.

BONNE pour travailler après-midi seulement, ouvrage général, références exigées. TEL.: 7-7167.

SERVANTE demandée, ouvrage général, 4 grandes personnes $10.00 semaine. S'adr.: 8 Ave Lamontagne. soir 7-9.

PERSONNE 20 - 40 ans comme domestique, 3 enfants. Maison neuve cuisine complètement électrique $50.00 mois nourrie, couchée, 1335 PRESTON, Sillery.

SERVANTE demandée pour ouvrage général, gros lavage en dehors, chambre seule. TEL.: 7-2304 ou écrire 14 Calixa-Lavallée.

PERSONNE âgée pour famille sans enfant, prendre soins personne malade. pas ménage. 476 11e RUE.

SERVANTE demandée famille une fillette de 11 ans. S'adr 68½ Latourelle. TEL.: 2-7803.

BONNE demandée petite famille, gros lavage en dehors, chambre seule, bon salaire. S'adresser 126 ave Murray.

BONNE avec références, pour coucher en dehors. S'adresser. 139 Murray.

JEUNE FILLE fiable et propre, petit logement, 2 enfants, soirées et dimanches libres, devra coucher chez elle. S'adresser 292½ ST-OLIVIER. Mme R. Auger.

BONNE demandée, pour famille de trois enfants, bon salaire, références exigées. S'adresser 381½ Chemin Ste-Foy, appt. 3, coin Belvédère. TEL.: 7-4458.

FEMME d'âge moyen pour aider au ménage, pour grandes personnes. lavage en dehors. Ecrire Casier 658 Le Soleil.

BONNE, ouvrage général, petite famille. S'adresser 83 ave Brown. TEL.: 7-4342.

**159 A SITUATION DOMESTIQUE**

DEMANDONS ABSOLUMENT TOUT ! PARTOUT ! ET TOUJOURS !
Service complet et fiable de nettoyage, peinturage, etc., de maisons, bureaux. Coopérative des Vétérans. En tout temps, téléphoner : 4-6866.

**160 TERRAINS ET LOTS**

LOTS A VENDRE, 100 x 160 Chemin St-Louis, $100.00 comptant, $100.00 par année. TEL.: 4-8848, 70 Avenue Cartier ou 2-1701.

**162 TERRAIN A VENDRE**

48 AVENUE JOFFRE, terrain 31½ par 77 Aubaine. TEL.: 4-4484. B. BASTIEN.

5 TERRAINS à concéder $25.00 par année. Rivière, étang, 16 Deux-Rivières, St-Pierre Charlesbourg. MA 3-1871.

ST-PASCAL, coin de rue, terrain 69' x 85'. A sacrifier $1600. Aussi plusieurs autres terrains dans différents endroits. O. LEROUX, 525, 3e Ave. TEL.: 4-3836.

**165 TERRE A VENDRE**

1500 VERGES de terre à livrer dans toute la ville. TEL.: 2-3711.

## Pasteur congédié

Roseville, Californie, 23 — (PA) Le révérend William McCalmont, accusé d'avoir obtenu par ruse $22,408 d'un couple âgé, a été congédié hier. Il était pasteur de l'église presbytérienne de Roseville.

Il est en liberté sous un cautionnement de $5,000. Son complice Harry Daniels, 42 ans, est également en liberté sous un cautionnement de $2,500. Les deux hommes ont prétendu être des agents fédéraux et, pris de crainte, M. et Mme Joseph Lemos, propriétaires d'un petit magasin de fruits, leur ont remis toutes leurs économies.

Devant un grand jury

# Huit accusés dans le trafic des faux visas

Détroit, 23 (PA) Un grand jury des Etats-Unis a hier mis en accusation huit personnes accusées d'avoir aidé des Canadiens à obtenir de faux visas pour entrer aux Etats-Unis.

Deux de ces agents de Windsor, en face de Détroit, font partie du groupe d'accusés, dont Mme Nicholas Steigerwald, soeur de l'hon. Paul Martin, ministre canadien de la Santé.

On remarque également Mme Marguerite Prest. et M. Roy H. McBride, ancien gérant de banque. Aucun d'eux ne peut être arrêté ou poursuivi en vertu de l'accusation américaine, aussi longtemps qu'ils ne mettront pas le pied aux Etats-Unis.

Le gouvernement prétend qu'ils ont fourni de faux rapports bancaires et soumis de fausses déclarations en vue d'aidder des Canadiens à obtenir des visas. L'hon. Martin a ouvertement critiqué la conduite de sa soeur.

Les cinq autres personnes mentionnées hier sont accusées d'être entrées aux Etats-Unis à l'aide de visas obtenus grâce à de fausses déclarations. Toutes demeurent maintenant à Détroit et ont été arrêtées.

Le juge fédéral Thomas P. Thornton, dans un procès qui s'est déroulé hier, a en outre condamné deux couples pour s'être servis de visas frauduleusement obtenus. Deux autres personnes accusées précédemment ont nié hier leur culpabilité.

Le juge a prononcé des sentences suspendues d'un an contre les deux couples, qui seront en outre sous surveillance durant cinq ans et renvoyés au Canada. Ce sont M. Norman L. et Mme Adéline Pratt et M. John L. et Mme Winette Menogue.

Les deux qui ont nié leur culpabilité, MM. Joseph Nemeth et arvis Sahw, ont été libérés moyennant des cautionnements de $500.

## Nouvelles dents à l'âge de 90 ans

Foggia, Italie, 23 — (PA) — M. Antonio Pirro, 90 ans, ressentait des douleurs à la mâchoire. Un médecin a constaté qu'il pousse de nouvelles dents aux mâchoires de M. Pirro.

## Début d'incendie dans un hospice

Shédiac, N.B., 23. (DNC) Un commencement d'incendie à l'Hospice de la Providence Saint-Joseph a été promptement mis sous contrôle par l'arrivée de la brigade de feu de la ville, dimanche midi. Le feu s'était déclaré dans l'ascenseur.

## La collaboration européenne

Bonn, Allemagne, 23. (Reuters). Le premier ministre de l'Italie, M. Alcide de Gasperi, a tenu, hier, la première d'une série d'entretiens qui dureront trois jours avec M. Konrad Adenauer, chancelier de l'Allemagne occidentale, sur les questions de la collaboration européenne.

## Coût trop élevé

Vancouver, 23. (PC). L'Association des automobilistes de la Colombie-Britannique a demandé au gouvernement de la province de réduire le prix d'enregistrement des véhicules-moteurs à $10 au lieu de faire payer au poids, avec un maximum de $25, comme c'est le cas actuellement.

## Service des signaux

St-Jean, I.O., 14. — Clair calme, montant 12.10 a.m. Mont Laurentien, 7.25 a. m. Jean Carmel, descendant 12.50 a.m. Paul Manion, 12.50 a.m. Mondoc, 5.35 a.m. d'Auteuil 11. 6.50 a.m. Canadian Victor, 7.00 a.m. terneliffe Hall, 7.00 a.m. Sault au Mouton, 1.20 a.m. L'Aventure, 2.00 a.m. Hemsefjell, 5.50 a.m. R. A. McInnis, 5.55 a.m. Willowbranch, hier 9.30 p.m. Marandellas.

Cap Salmon, 82. — Montant hier 2.45 p.m. V.G.C. Chesterfield, descendant 7.00 a.m. Paul Manion, passé Goose Cape.

Pointe Noire, 103 — Montant hier 1.15 p.m. Alfred J. Harris, 2.30 p.m. Bowmonte, 5.00 p.m. Humberdoc, descendant hier 4.45 p.m. John Chapman.

Port Alfred, 152. — Arrivé montant hier 4.00 p.m. Montreal City, 2.15 p.m. Faustus parti descendant 1.30 a.m. Cairngowan, dq Pointe au Père 9.30 a.m.

Rimouski, 155. — Arrivé montant 6.00 a.m. Foundation Francis et remorque.

Pointe au Père, 168 — Montant 2.15 a.m. Robert McMichael parti de Forestville, 4.00 a.m. Cygnus, 6.00 a.m. Steve Ahern, pour Montréal, hier 9.20 p.m. Kent County, 4.25 p.m. Norby, 2.05 p.m. Sunwait, 1.15 p.m. Linda May, descendant 4.15 a.m. Washington Times Herald, hier 4.20 p.m. Outarde, 4.10 p.m. Loradore, 4.00 p.m. Mont Alta, 3.05 p.m. Ballyholme BaBy, 2.00 p.m. Havre Aubert, 2.05 p.m. Beaverford.

Pointe Renommée, 330. — Montant 3.25 a.m. Perth, 12.01 a.m. Lady Cecil passé Pointe de l'Est, P. E. I. pour Souris, 9.05 p.m. hier Meadcliffe Hall, 7.05 p.m. Ryvarden, 6.00 p.m. Lowland, descendant hier 6.30 p.m. Gaspedoc, 2.15 p.m. Firbranch.

Godbout, 215. — Arrivé descendant hier 1.30 p.m. Shiercliffe Hall.

Nord Sydney, 575. — Montant hier 10.45 p.m. Danaholm, pour Montréal.

Belle-Isle, 739. — Montant 4.35 a.m. Franconia 100 est, hier 6.25 p.m. Kookaburra 340 est, decendant hier 7.00 p.m. Empire Supreme.

Cap Race, 835. — Montant hier 8.30 a.m. Baron Ailsea, descendant 4.55 a.m. London 10 sud.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134. — Brumeux nord, montant 5.35 a.m. Rose Helène, 3.05 a.m. R. H. Marshall, 12.30 a.m. D. F. Fawcett, 1.20 a.m. Lévisienne, 8.50 a.m. Koraza, 3.10 a.m. Manchester Shipper, 5.45 a.m. Esso Greenville, 5.20 a.m. Leecliffe Hall, 6.40 a.m. Beaverbrae, 8.40 a.m. John J. Rammacher.

Cap St-Michel, 125. — Clair nord est.

Sorel, 100. — Clair nord est, arrivé montant 7.25 a.m. Donpaco, passé montant 8.20 a.m. Queenston, 6.40 a.m. Imperial Ottawa.

Trois-Rivières, 68. — Clair nord-ouest, parti montant 6.35 a.m. James Stewart, passé montant 5.10 a.m. Norman P. Clément.

Batiscan, 51. — Clair léger nord, ancré descendant 2.50 a.m. Pietro Orseolo.

Grondines, 41.— Clair nord, montant 9.40 a.m. Snowbird II.

St-Nicolas, 13.— Clair est, montant 9.15 a.m. Empress of Scotland, 7.25 a.m. A. H. L. Transport, 7.15 a.m. Mont Blanc, 8.35 a.m. Keyvive, 8.40 a.m. Athens, descendant 7.25 a.m. St. Léon C.

Clair est, arrivé montant 12.10 a.m. Frank J. Humphrey 6.20 a. m. Foundation Josephine 11, 8.00 a.m. Frances Salman, 9.05 a.m. Ste-Anne Transport, 9.15 a.m. Mont St-Louis, parti montant 8.30 a.m. Empress of Scotland, passé montant 6.05 a.m. Walter B. Reynolds, arrivé descendant 1.15 a.m. Manchester Port, parti descendant 12.25 a.m. L'Aventure, 5.00 a.m. R. A. McInnis, 9.20 a.m. V. G. C. Detector, passé descendant 12.10 a.m. Sautauriski, 12.35 a.m. G. Montcalm, 12.40 a.m. Cap Chat, 6.10 a. m. George M. Carl.

HIER.—Arrivé montant 5.25 p.m. Empress of Scotland, parti montant 8.20 p.m. Beaverbrae, 3.10 p.m. Monchester Shipper, passé montant 2.25 p.m. Roland Russ, 6.25 p.m. Donnacona No 2, arrivé descendant 6.00 p.m. Rivière Verte, 9.00 p. m. Père Toussaint, parti descendant 6.05 p.m. Malbaie Transport, 7.35 p. m. Marandellas, passé descendant 9.40 p. m. Lady Nelson, 11.45 p. m. Mondoc.

OUEST DE MONTREAL

Sault Ste-Marie, 820 — Pluvieux calme.

Port Colborne, 321 — Clair nord est, descendant 12.05 a.m. Ralph S. Misener, 3.55 a.m. Lt. John Misener, 5.05 a.m. Damia.

Port Weller, 298 — Descendant 4.10 a.m. F. V. Massey, 6.05 a.m. George L. Eaton, 6.05 a.m. William C. Warren.

Galops, 99 — Nuageux est, descendant 6.00 a.m. Northcliffe Hall, 7.00 a.m. Conlscliffe Hall.

Dinckinson's 72 — Nuageux est, descendant 8.35 a.m. John G. Erwin.

Cornwall, 62 — Nuageux calme.

Coteau, 33 — Nuageux nord.

Cascades, 21 — Nuageux nord est.

Lachine, 3 — Nuageux nord est, descendant 8.05 a.m. Judge Kenefick, 2.45 a.m. Edwin T. Douglass, 4.05 a.m. F. H. Brown, 9.00 a.m. Charles R. Huntley.

DERNIERE HEURE

St-Jean, I. O., 14 —Montant 8.05 a.m. Tadoussac Transport, 9.15 a.m. Linda May, 9.35 a.m. Reno L., 9.40 a.m. Kent County, descendant 7.45 a.m. L'Etoile de la Mer, 8.20 a.m. George M. Carl.

Ile aux Grues, 32—Descendant 8.00 a.m. Willowbranch.

Cap Salmon, 82 — Clair calme, montant 6.15 a.m. Cartierdoc, 8.30 a.m. Notre-Dame des Neiges, descendant 6.20 a.m. Rivière Verte, 7.40 a.m. Irvinglake.

Pointe Noire, 103 — Clair nord ouest.

Pointe au Père, 158 — Clair léger ouest, montant 5.40 a.m. Torr Head, 6.05 a.m. Prins Mauritz, 7.35 a.m. Vardulia, 7.15 a.m. Peterstar, descendant 8.10 a.m. Lady Nelson.

Cap des Rosiers, 354 — Clair calme.

Cap Ray, 558 — Nuageux calme.

Pointe Tupper, 581 — Couvert léger nord ouest.

## Bel hommage à M. Frs-W. Bélanger

Les funérailles de M. François-William Bélanger, de la Librairie Langlais, époux de dame Annette Laflamme, décédé à l'âge de 77 ans, ont eu lieu mardi matin, le 9 septembre, à St-Sauveur. Un éloquent tribut d'hommage a alors été rendu à la mémoire de ce citoyen distingué dont la mort frappe une famille estimée.

Des citoyens en vue, des hommes d'affaires, des représentants de la Librairie Langlais, de l'Action Cat

# Dans nos théâtres

## Superbe production au Paris



Aimé Major (Odoneo) et Jacques Auger (Samuel de Champlain), dans une scène du film canadien "Etienne Brûlé", une merveilleuse réalisation en couleurs naturelles, qui obtient un vif succès au Cinéma de Paris.

## Horaire des cinémas

**CAPITOL** : — Représntation continue de 1 h. à 11h.; Son of Paleface (95 min à 1h., 3.50, 6.40, 9.20 h.; Tough Girl (60 min.) à 2.35, 5.25, 8.15 h.

**CINEMA DE PARIS** : — Sujets courts : 12.00, 2.26, 7.19, 9.47hrs. Fleur de fougère: 12.10, 2.36, 4.56, 6.54, 9.22hrs. Etienne Brûlé : 12.35, 3.03, 5.21, 7.29, 9.57hrs. Actualités françaises : 2.18, 4.66, 9.02 hrs. Continuel.

**CAMBRAI** : — La patronne: 1.50, 5.10, 8.10 hrs. Nouvelles: 3.20, 9.30 hrs. La passante: 3.35, 6.30, 9.40 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel.

**CLASSIC** : — Swing Romance : 1.15, 4.35, 7.50 hrs. L'éternel tourment : 2.35, 5.55, 9.15 hrs. Continuel.

**CARTIER** : — At Sword's Point : 1.00, 3.55, 6.55, 9.50 hrs. On Dangerous Ground : 2.20, 5.15, 8.15 hrs. Nouvelles : 3.45, 6.40, 9.40 hrs. Continuel.

**EMPIRE** : — Nouvelles et sujets courts : 1.10, 4.40, 7.55 hrs. Cartoon : 1.20, 4.45, 8.05 hrs. San Francisco Story : 1.30, 4.50, 8.15 hrs. Mara Maru : 2.50, 6.10, 9.35 hrs. Fin : 11.15 hrs. Continuel.

**IMPERIAL** : — Le défilé de la mort : 1.00, 3.55, 6.50, 9.45 hrs. Sujets courts: 2.16, 5.11, 8.06 hrs. Mon secrétaire travaille la nuit : 2.25, 5.20, 8.15 hrs.

**LAIRET** : — The Sellout : 1.00, 4.33, 8.06 hrs. An American in Paris : 2.23, 5.00, 9.29 hrs. Nouvelles : 4.15, 7.48, hrs. Fin: 11.21 hrs. Continuel.

**LAURIER** : — Une femme dans le Grand Nord : 12.45, 4.25, 8.05 hrs. Nouvelles: 2.20, 7.45 hrs. Le grand tourbillon : 2.40, 6.00, 9.40 hrs. Continuel.

**PIGALLE** : — Le paradis des pilotes perdus : 1.29, 4.28, 7.07, 10.06 hrs. Mlle Béatrice : 12.10, 3.09, 5.48, 8.47 hrs. Actualités françaises : 2.59, 8.37 hrs. Fin : 11.26 hrs. Continuel.

**PRINCESSE** : — Sujets courts : 1.00 4.27, 7.54 hrs. Aventures en Irlande : 1.16, 4.43, 8.00 hrs. En marge de l'enquête : 2.50, 6.17, 9.34 hrs. Continue.

**RIALTO** : — Le mystère du château maudit : 1.35, 4.50, 8.05 hrs. La prison de la liberté : 3.00, 6.15, 9.35 hrs. Nouvelles et sujets courts : 1.15, 4.30, 9.45 hrs. Fin : 11.10 hrs. Continue.

**SILLERY** : — At War With the Army, 6.30, 9.40 hrs. The Enforcer : 8.15 hrs. Tentez votre chance : 9.30 hrs. Fin : 11.15 hrs.

**VICTORIA** : — Ciel rouge : 1.15, 4.05, 7.00, 9.50 hrs. Sérénade Américaine : 2.45, 5.35, 8.30 hrs. Continuel de 1.15 à 11.15 hrs.

**BIENVILLE** : — La Vierge de Fatima : 6.45, 9.14 hrs. Nouvelles : 8.20 hrs. Sujets courts: 8.40 hrs.

**CANADA** : — I'll never forget you : 6.25, 9.50 hrs. Sujets courts : 7.55 hrs. L'enfant des neiges : 8.10 hrs.

**CINEMA DE LEVIS** : — Aurore l'enfant martyre : 6.30, 9.00 hrs. Nouvelles : 8.15 hrs. Vedettes et chansons : 8.35 hrs.

**ETCHEMIN** : — Sujets courts : 7.30 hrs. L'homme qui a vécu deux fois: 8.00 h. Deux nigauds au collège: 9.15 hrs. Fin : 10.45 hrs.

## Au Pigalle



Louise Carletti, en vedette avec Gaby Morlay et André Luguet dans le film "Mademoiselle Béatrice", à l'affiche au Pigalle. Au même programme: "Le Paradis des Pilotes perdus", avec Henri Vidal.

## Au Capitol



Le fameux cow-boy Roy Rogers est en vedette avec Bob Hope et Jane Russell dans "Son of Paleface", la comédie Paramount en Technicolor à l'affiche du Capitol jusqu'à jeudi soir avec "Tough Girl".

## Général décédé

Rome, 23 — (PA) — Le lieutenant-général Alfred Dall'Olio, 99 ans, l'âme dirigeante de la production de guerre italienne au cours de la seconde grande guerre, est décédé samedi dernier.

## THETFORD-MINES

**Au Conseil municipal**

Lors de la dernière séance du Conseil municipal, présidée par Son Honneur le maire Arthur Ouellet, il fut décidé que dorénavant, les bureaux de l'hôtel de ville seront fermés toute la journée le samedi, cependant les employés du Secrétariat et du Trésor seront au travail les lundi, mardi, mercredi et jeudi de 8.30 heures a.m. à 5.00 p.m., vendredi de 8.30 a.m. à 5.30 p.m. Ces employés devront travailler le samedi matin et sans rémunération supplémentaire lorsqu'ils seront requis de le faire pour compléter le travail à temps.

L'hon. Antonio Talbot par l'entremise de l'hon. Tancrède Labbé, autorise les employés du Département de la Voirie à tracer une ligne blanche nécessaire à la circulation pour différentes rues de la cité, sur une longueur de 26,000 pieds.

MM. Armand Cloutier, de Tring Jonction, Alcide Lagueux d'East-Broughton et Phiorum Giroux, de Robertsonville, sont exemptés de déposer une police d'assurance de reponsabilité publique concernant les programmes de courses de chevaux qu'ils présenteront à Thetford-Mines.

Des octrois sont votés: $1500 à l'Orphelinat St-Joseph du Lac-Noir pour leur aider à parachever certains travaux à la suite des améliorations importantes faites à leur cour de récréation, la moitié de cet octroi est payé immédiatement, la balance en janvier 1953.

$30.00 à la Société Philharmonique pour une page d'annonce dans un programme-souvenir. $35.00 pour une page d'annonce dans le programme-souvenir qui sera distribué à l'occasion du 25ème anniversaire de l'organisation du service des facteurs à Thetford-Mines.

Le règlement No 430 établissant le tarif concernant la location de la niveleuse "Rome" est accepté.

Le Conseil invite tous les contribuables devant des taxes et autres redevances à la cité de bien vouloir passer immédiatement au bureau du secrétaire-trésorier pour s'acquitter de leurs dus, le Conseil prendra les décisions qui s'imposent contre ces retardataires à la prochaine session.

Deux lumières de rues seront installées sur la rue Marcoux est et Fecteau nord.

Les comptes au montant de $2,1992.82, $6,889.89 et $34,152.46 sont acceptés et payés.

La présente séance est ajournée au 15 septembre.

Les échevins Lemay, Clavet, Laflamme, Roy, Morency, Grégoire, Dubuc et Turcotte étaient présents à cette séance.

# Londres et Washington nient qu'ils soient à établir une base à Trieste

Washington, 23. (PA) Les accusations portées par la Russie à l'effet que Londres et Washington soient à transformer en base de guerre la ville et le port de Trieste ont été officiellement démenties hier par des officiers du gouvernement américain, dans une note diplomatique.

Dans des notes laconiques remises à Moscou samedi et rendues publiques hier soir, les deux alliés occidentaux nient qu'ils violent le traité de paix italien en accordant aux Italiens un rôle plus important dans le gouvernement de la zone anglo-américaine de Trieste, située entre l'Italie et la Yougoslavie.

La note américaine, rendue publique par le secrétariat d'Etat, est l'une des plus courtes encore envoyées à Moscou. En 190 mots et sans les aménités diplomatiques habituelles, les Etats-Unis rejettent une note officielle de Moscou comprenant environ 1,000 mots et transmise le 24 juin dernier

La Russie accusait la Grande-Bretagne et les Etats-Unis de violation flagrante du traité de paix italien de 1947 par suite de leur entente avec l'Italie.

Les Russes prétendaient que la Grande-Bretagne et les Etats-Unis tentaient de passer outre aux clauses du traité, qui fait de Trieste un territoire libre. Moscou accusait les puissances occidentales de chercher à faire servir "les ressources humaines et matérielles de Trieste aux plans de guerre de l'agressif bloc atlantique".

Dans leur réponse, les Etats-Unis affirment que c'est la Russie, et non pas l'Ouest, qui est à blâmer pour l'échec des plans visant à établir un territoire libre à Trieste.

Le territoire libre de Trieste est un secteur de 320 milles carrés situé le long de l'Adriatique et occupé conjointement par les troupes anglo-américaines d'un côté et par les troupes yougoslaves de l'autre.

Le 20 mars 1948, les puissances occidentales annoncèrent qu'elles favorisaient le retour de toute la région à l'Italie et l'abandon des plans visant à convertir Trieste en un territoire international dirigé par un gouverneur neutre. On donnait pour raison que la Russie et l'Ouest ne pouvaient s'entendre sur le choix d'un gouverneur acceptable.

Depuis lors, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis ont incité l'Italie et la Yougoslavie à en venir à un compromis qui diviserait la région entre les deux pays.

## La Grèce réduit son service militaire

Athènes, 23. (Reuters). — La Grèce a diminué samedi dernier de 30 mois à deux ans, la période du service militaire. Ce pays va donc suivre la politique de service militaire des autres pays du pacte de l'Atlantique.


LA TOURNÉE DU MOULIN
OUVERT DE 5 P.M. à 3 A.M.
JUSQU'AU 1er NOVEMBRE

POSITIVEMENT
la 3e et dernière semaine pour voir et entendre
LE SENSATIONNEL ET EXTRAORDINAIRE VIRTUOSE DU VIOLON
Chez Emile
★ Harry ENLOW
CUISINE LE SOIR sous la direction d'un chef italien
aussi au programme
IRENE McNEIL
jolie et dynamique chanteuse, une des soeurs McNeil bien connues dans les cabarets de Montréal.
Aucune charge minimum — GUY DIONNE et son trio.
RES.: 4-0091

À L'AFFICHE JUSQU'À JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT
Continu de 1 h. à 11 h. "SON OF PALEFACE" à 1h., 3h.50, 6 h. 40, 9 h. 30. Un film de Bob Hope est votre garantie que vous passerez une agréable soirée au Capitol !
EVEN FUNNIER THAN 'The PALEFACE'
BOB HOPE · JANE RUSSELL · ROY ROGERS TRIGGER
SON OF Paleface COLOR BY TECHNICOLOR
Aussi à 2h. 35, 5h.25, 8h.15 JAMES DUNN · MONA FREEMAN "TOUGH GIRL"
MATINEE : 40c. Après 5 hrs : 55c
CAPITOL
UN THÉATRE FAMOUS PLAYERS

VARIETES
10 ACTES DE VAUDEVILLE
DES PLUS GRANDS THEATRES ET CABARETS AMERICAINS
TOUS LES SAMEDIS ET DIMANCHES SOIR À 8.30 HRS
ANCIEN COLISEE
ADMISSION RESERVEE $1.90 Plus 10c. pour charge de service
ADMISSION GENERALE $1.40
BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS
J.-E. PRUD'HOMME peintures, tapisserie 325 rue St-Joseph
HENRI GAGNON tabaconiste 56 côte du Palais
JEAN-PAUL GAGNON radio-technicien 960, 1ère Avenue
TABAGIE MIAMI 61½ ave Cartier
ATTENTION
VOUS POUVEZ GAGNER CHAQUE SEMAINE UNE AUTOMOBILE PONTIAC GRATUITEMENT LE SAMEDI OU DIMANCHE

"LE FOYER DE LA VERSION FRANÇAISE"
Rialto — Jusqu'à vendredi soir.
"LE MYSTERE DU CHATEAU MAUDIT"
("The Ghost Breakers")
Bob HOPE — Paulette GODDARD
AUSSI
"PRISON DE LA LIBERTE"
("Johnny Holiday")
William BENDIX — Allen MARTIN

CARTIER
JUSQU'A JEUDI SOIR
Programme de choix
CORNEL WILDE
MAUREEN O'HARA
At Sword's Point
Color by TECHNICOLOR with ROBERT DOUGLAS • GLADYS COOPER
IDA LUPINO · ROBERT RYAN in ON DANGEROUS GROUND

SILLERY
GRATIS : CE SOIR set complet 69 pièces "Breath O'Spring".
SILLERY
Auj. jusqu'à jeudi soir
Dean Martin, Jerry Lewis dans "At War With the Army"
Aussi Humphrey Bogart, Zero Mostel dans "THE ENFORCER"
Service à diner Du Barry
LUNDI, MARDI, MERC. Argenterie Rogers
JEU. - VEN. - SAM.
Adm. 45c taxes inc.

VICTORIA
Air climatisé — Auj. jusqu'à jeudi progr. double 2 versions françaises Robert Mitchum, Robert Preston, Barbara Bel Geddes dans "CIEL ROUGE" (Blood on the Moon)
Aussi Anne Shirley, Dennis Day, dans "Serenade Américaine" (Music in Manhattan)
Chs Barnet et Orchestre "Rhumba"
Argenterie Rogers

CAMBRAI
Aujourd'hui, jusqu'à jeudi programme double 2 Films français
Henri Vidal, Maria Mauban Daniel Ivernel dans "LA PASSANTE" d'après "LA FEMME SANS PASSE" (Prix Femina 1950), avec Jane Marken, Noël Roquevert, Dora Doll
Aussi: Annie Ducaux, André Luguet, Gabriello, dans le film de Robert Dhéry "LA PATRONNE"

CLASSIC
Aujourd'hui jusqu'à jeudi: programme double: Spencer Tracy, Lana Turner, Zachary Scott dans "L'ETERNEL TOURMENT" (Cass Timberlane) — Aussi Fred Astaire, Artie Shaw et son orchestre, Burgess Meredith, Paulette Goddard dans "SWING ROMANCE" (Second Chorus)
Service à diner Charmian

THEATRE CANADA LEVIS
AUJOURD'HUI A JEUDI
2 FILMS EXCEPTIONNELS
L'Amour maternel n'a pas de limite peu importe les circonstances !
"L'ENFANT DES NEIGES"
avec Mony DALMES, Jean PAQUI
Au même programme
'I'LL NEVER FORGET YOU'
en TECHNICOLOR
avec Tyrone POWER, Ann BLYTH, FOTO-NITE vous offre MERCREDI ET JEUDI
$320.00

CINEMA PARIS À L'AFFICHE
FRANCE-FILM présente une production CARILLON
Tout à fait sensationnel
LE PREMIER FILM CANADIEN EN COULEURS
ÉTIENNE BRULÉ
PAUL DUPUIS, JACQUES AUGER, GINETTE LETONDAL, PAULETTE DE GUISE, GUY HOFFMANN et les Compagnons situés par le R.P. Emile Legault
MISE EN SCÈNE MELBURN-E. TURNER
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Fleur de Fougère

CINEMA LEVIS
A la demande générale. Gardé à l'affiche pour CE SOIR
"LA PETITE AURORE L'ENFANT MARTYRE"
Commençant MERCREDI et JEUDI
Programme double français, comédie, aventure et des jolies femmes.
"Aventure au Harem"
avec Abbott & Costello
En programme double avec
LE CHEF-D'OEUVRE DE TOUTES LES OPERETTES
LUCIEN BAROUX dans La Mascotte avec GERMAINE ROGER

LA TENTATION ET LA TERREUR DANS LE SILLAGE DU NAVIRE
WARNER BROS.
Mara Maru
ERROL FLYNN · RUTH ROMAN
Autre grand film!
JOEL McCREA · YVONNE DeCARLO
THE SAN FRANCISCO STORY
WARNER BROS.
JUSQU'A JEUDI SOIR
EMPIRE

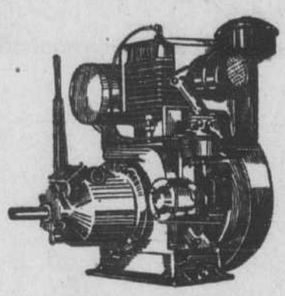
LAURIER — Dernier jour
AIR CLIMATISE
"LE GRAND TOURBILLON" en couleurs, June Haver, Gordon MacRae: "Une Femme dans le Grand Nord" Dick Powell et Evelyn Keyes. Service de coutellerie "ARGYLE" de Rogers.
Comm. demain, 2 Bons Films
"LA FILLE DU DESERT"
Joel McCrea, Virginia Mayo
"HONEYCHILE"
en couleurs, Judy Canova

PRINCESSE
"EN MARGE DE L'ENQUETE" avec Humphrey Bogart & Lizabeth Scott. "AVENTURE EN IRLANDE" avec Douglas Fairbanks Jr & Helena Carter.....
Commençant demain :
"APACHE DRUMS"
STEPHEN McNALLY & COLEEN GRAY
"CHINA CORSAIR"
JON HALL & LISA FERRADY

Lairet — DERNIER JOUR
★ Gene KELLY
LESLIE CARON · GEORGES GUETARY · OSCAR LEVANT
GAGNANT DU PRIX DE L'ACADEMIE "Meilleur film de l'année"
An American in Paris COLOR BY TECHNICOLOR
Aussi, Walter Pidgeon, Audrey Totter, John Hodiak et Paula Raymond dans
"THE SELLOUT"

PIGALLE
A L'AFFICHE
Dix drames en un seul
HENRI VIDAL dans Le PARADIS DES PILOTES PERDUS
avec DANIEL GÉLIN, MICHEL AUCLAIR, PAUL BERNARD, ANDRÉE DEBAR
EN PROGRAMME DOUBLE avec
"MADEMOISELLE BEATRICE"
avec André LUGUET, Gaby MORLAY, Louise CARLETTI

IMPERIAL
Un film d'action passionnant !
"LE DEFILE DE LA MORT"
("China")
avec ALAN LADD, LORETTA YOUNG, WILLIAM BENDIX
Une histoire moderne, charmante, l'une des meilleures comédies . . . .
"MON SECRETAIRE TRAVAILLE LA NUIT"
("Take a letter darling")
avec ROSALIND RUSSEL & FRED MacMURRAY


moteurs à gazoline
"WISCONSIN"

Les plus importants manufacturiers au monde de moteurs refroidis à l'air.
Coussinets coniques à chaque extrémité du vilebrequin.
Magnéto extérieure du type rotatif à haute tension.
Lubrification effective et refroidissement rapide par tous les temps.
Moteur plus léger et plus compact.
MODELES 4 CYCLES EN STOCK
1 cylindre 3 à 9 CV
2 cylindres 7 à 13 CV
4 cylindres 15 à 30 CV
T-113A
RENÉ TALBOT LTÉE
205 rue St-Paul, Québec Tél. 2-3914

Beauté ravissante! Economie durable!

Ci-dessus, Regal Champion modèle sedan 4 portes — Pneus à flanc blanc et disques de roues chromés fournis sur demande, moyennant supplément.
Vous gagnez "double" en achetant une
Studebaker Champion "6"
VOUS obtenez une valeur double quand vous achetez une nouvelle Studebaker Champion "6". Son carénage superbe suscite l'admiration. Son économie hors pair dénote votre bon jugement.
La Studebaker Champion, dont l'économie est suprême parmi les voitures de grosseur normale, fut *lère* pour le millage-essence au Mobilgas Economy Run cette année. Construite par une main-d'oeuvre canadienne compétente, elle a rarement besoin de réparations.
Venez voir la Champion "6", la voiture hors pair au Canada dans le domaine des bas prix.
La nouvelle Studebaker la plus admirée et demandée depuis des années!
STUDEBAKER COMMANDER V-8

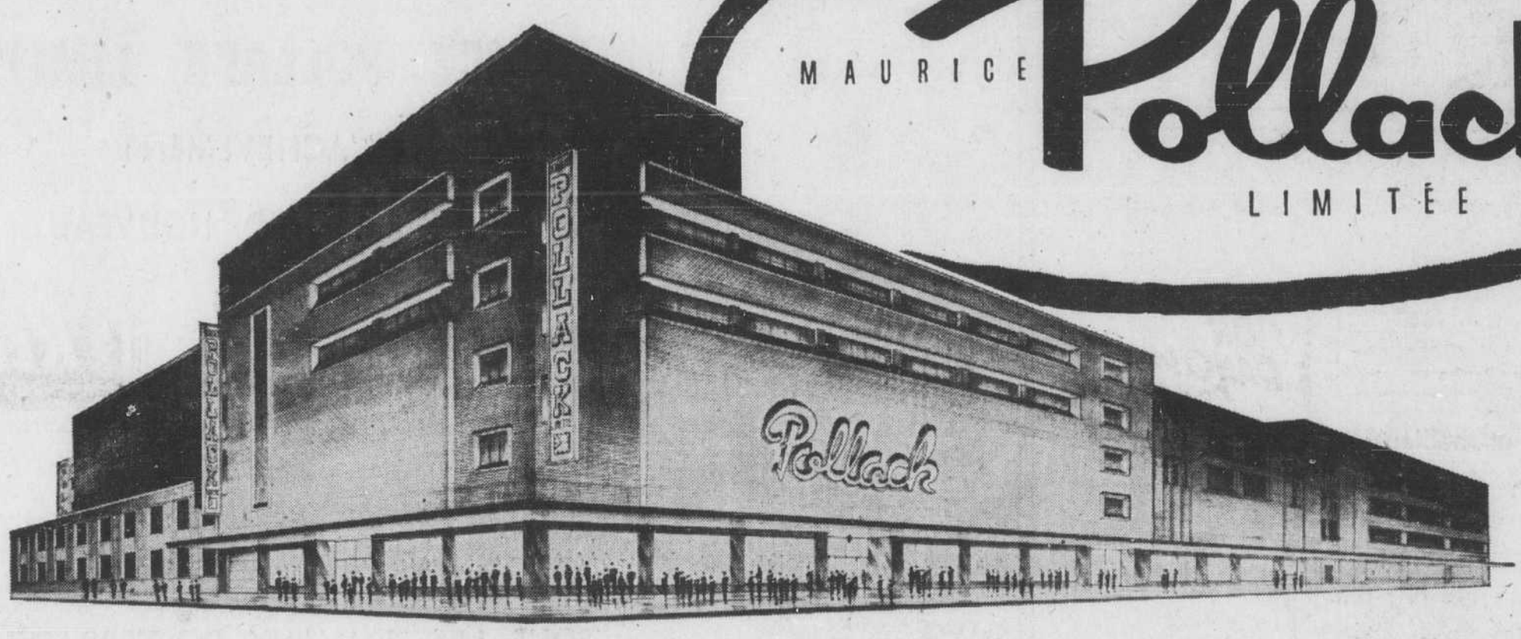
Pas besoin de supercarburant!
"VENTES ET SERVICE"
MOTORS LIMITED
— Distributeurs de la Province, Est de Portneuf —
19 DE LA COURONNE
QUEBEC, QUE., TEL.: 5-6185
DOYON AUTOMOBILES ENR. St-Georges de Beauce
ALBERT COTE 37, rue de l'Eglise, Rimouski, Qué.
GARAGE CENTRAL Baie St-Paul
OMER COTE St-Louis de Pintendre, R.R. No 1, Co. Lévis
J.-E. DELISLE, INC. Cap-Santé, Co. Portneuf
LEO GAGNE 612 Notre-Dame, Thetford-Mines, Qué.
GARAGE TOURISTE Ste-Anne de la Pocatière
J.-E. GAGNON Ste-Félicité, Co. Matane, Qué.
ASSELIN & FILS ENRG. La Malbaie, Charlevoix
LANGLAIS & BERUBE Rivière-du-Loup
CONSTRUCTION CANADIENNE . . . PAR MAIN-D'OEUVRE CANADIENNE

# UN TRIOMPHE D'ARCHITECTURE...

# UN HOMMAGE AU PROGRÈS D'UNE VILLE...

# UN GAGE DE L'AVENIR PROMETTEUR...

MAURICE Pollack LIMITÉE




**ELIASOPH & BERKOWITZ**
Architectes

**ANGLIN-NORCROSS LTEE**
Entrepreneurs Généraux

Et voici le nouveau magasin Pollack . . .
Nous saluons aujourd'hui l'achèvement de cette grande construction . . .
Y ont contribué l'art et la science de l'architecte et du bâtisseur, de l'artiste et de l'artisan, pour que Québec puisse s'enorgueillir du centre d'achats le plus moderne du continent . . . un triomphe d'architecture, un hommage au progrès d'une ville, un gage de l'avenir prometteur . . .
Dans cet édifice, si somptueusement installé, on trouvera l'infinie variété de marchandises et de services divers qu'exige la vie moderne . . .
Tout y est choisi avec soin, à des prix raisonnables, et garanti par une réputation d'intégrité qui fait que demain, comme hier, le magasin Pollack demeure le CENTRE D'ACHAT FAMILIAL DE LA VIEILLE CAPITALE et, comme toujours, le magasin qui va de l'avant.

# LA MAISON POLLACK DU MARCHAND AMBULANT AU GRAND MAGASIN MODERNE

L'histoire de la Maison Pollack, c'est celle d'un jeune émigrant de 17 ans à qui la ville de Québec ouvrit ses portes en 1902, alors qu'il débarquait d'Europe pour se tailler, en un demi siècle, une brillante carrière.

Maurice Pollack débuta dans les affaires au Canada avec une voiture et un cheval, vendant des vêtements de ferme en ferme dans les environs de Québec et dans le comté voisin de Beauce. Attiré vers la campagne par la cordialité de ses habitants il apprit vite leur langue et se lia d'amitié avec les cultivateurs canadiens-français. Ceux-ci surent vite apprécier le jeune homme entreprenant et courageux et son bon jugement des valeurs commerciales. Ils lui ouvrirent leurs foyers et ainsi se fondèrent des amitiés dont beaucoup durèrent bien des années.

### LES TOUT DEBUTS

Le commerce du jeune Pollack ne tarda pas à prospérer. Par un travail persistant et une stricte économie il acquit assez de capital pour ouvrir un petit magasin, et cette première entreprise l'amena au numéro 43¼ de la rue St-Joseph où il s'établit un commerce de vêtements pour hommes.

Bien que l'expansion de cet humble début ait été à la fois astronomique et régulière, Maurice Pollack n'a pas voulu s'éloigner de la terre qui lui fut généreuse et le nouveau grand magasin qui porte son nom s'ouvre à quelques pas seulement de ce petit magasin qui vit ses débuts de commerçant.

Le magasin Pollack du début était un commerce "de ville"... c'est-à-dire qu'il était situé en ville. Mais Maurice Pollack se rappelait ses amis des premières années — les cultivateurs du Québec. Aussi, bien que marchand citadin, il apporta à ses affaires cette connaissance et cette appréciation des besoins du cultivateur qui amenèrent chez lui les fermiers des environs. Pour des centaines de cultivateurs, le petit magasin Pollack devint, en quelque sorte, un lieu de rendez-vous, un petit coin de la ville où se retrouver et échanger des nouvelles en faisant leurs achats chez le jeune commerçant qui leur rendait leur hospitalité d'antan.



M. MAURICE POLLACK

Dès 1911, le magasin de 43¼ St-Joseph était beaucoup trop petit pour le commerce grandissant de son propriétaire. Maurice Pollack se trouva un plus grand local et s'établit à 85 rue St-Joseph. Là, il augmenta son choix de marchandises et sa clientèle trouva toujours mieux de quoi se satisfaire.

### PRIX FIXE POUR TOUS

C'était alors l'habitude de fixer les prix des marchandises "à la tête du client"... L'achat d'un habit devenait un marchandage où le plus tenace l'emportait.

Maurice Pollack n'aimait pas ce système instable où l'on doit fixer le prix le plus haut possible pour ensuite "en rabattre" en d'interminables discussions. Il observa le commerce autour de lui et vit qu'une idée avancée se faisait jour dans plusieurs magasins importants au Canada— l'idée d'un même prix juste — et fixe — pour tous. Son jugement perspicace s'alerta aussitôt et il décida d'introduire ce principe à Québec.

Il fut le premier marchand de la ville à le faire. D'abord, ses clients trouvèrent cela étrange tant était ancrée la coutume du marchandage. Mais il surent bientôt apprécier ce nouveau principe commercial que le jeune Pollack apportait à Québec. Fini "l'inflation" du prix marqué. Fini l'injustice du "bon" ou du "mauvais" marchandeur. Le prix marqué chez Pollack était toujours le prix juste auquel s'en tenait le marchand.

L'idée fit son chemin ... et le magasin Pollack aussi. Un à un, les magasins, le long de la rue, adoptèrent le même principe du prix fixe pour tous. Aujourd'hui cette pratique est quasi-universelle pour les petits comme pour les grands commerces.

(Suite à la page 30, 1ère col.)


Félicitations et meilleurs souhaits aux propriétaires de l'édifice Pollack, de même qu'aux architectes, entrepreneurs-généraux et sous-contracteurs qui ont participé à sa construction.

Nous sommes heureux d'avoir pu collaborer à l'entreprise Pollack depuis 1931, et nous les remercions de la confiance qu'ils nous ont témoignée.

Webster AND SONS LIMITED
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
TELEPHONE 5-8178
218 de la COURONNE
QUEBEC, P. Q.

MONTREAL — OTTAWA — QUEBEC — TORONTO — TRURO

un monument de 550,000 briques

Notre brique a servi à décorer l'extérieur magnifique de la nouvelle construction Pollack . . .

LA BRIQUE de SCOTT LTEE
manufacturier de briques, terra-cotta et tuyaux de drainage
SCOTT JONCTION, comté Dorchester, P.Q.

NOS HOMMAGES
ET FELICITATIONS
A
MAURICE POLLACK LIMITÉE
SUR L'ACHEVEMENT
DE LEUR GRAND, NOUVEAU
MAGASIN

TOUS LES TRAVAUX DE TERRAZZO
ET DE TUILE DE CETTE
MAGNIFIQUE CONSTRUCTION
ONT ETE FAITS PAR NOTRE MAISON

RAUL-E-JOBIN, PRÉSIDENT
LA CIE DE MARBRE ET DE TUILE DE QUÉBEC LIMITÉE
QUEBEC MARBLE & TILE COMPANY LIMITED
327, RUE DORCHESTER. QUÉBEC.
Tél. BUREAU 2-6900

TOUS LES ACCESSOIRES
INTÉRIEURS DU NOUVEAU
MAGASIN
POLLACK
COMPTOIRS MURAUX
ET DE PLANCHER
ONT ÉTÉ FOURNIS ET INSTALLÉS
PAR LES ARTISANS DE
KENT-McCLAIN
LIMITED
TORONTO

# Vente Célébration

## Vous économisez autant que 33⅓ et parfois plus que 50% sur ces item

## Tabliers en plastique

**Val. rég. de .49**



**.29**

Les petits tabliers pratiques et jolis qui économisent du travail à la ménagère en épargnant le lavage, le repassage, etc. Motifs et couleurs assortis.

*Pollack — Articles en plastique — Rez-de-chaussée*

## Mitaines

**pour protéger contre les brûlures**



**.44**

Aide indispensable de la cuisinière... En coton ouaté et piqué. Assortiment varié.

*Pollack — Menus articles — Rez-de-chaussée*

## Robes de maison

**val. orig. 2.98**



**Extra Spécial 1.61**

**Economie de $1.37 sur une seule robe !**

Soyez coquettes même en travaillant à la maison . . . Nos fraîches et jolies robes d'intérieur à un prix extraordinairement bas vous avantageront.

Imprimés, manches courtes ou à même, garnies de couleurs contrastantes. Dans le lot, grandeurs 14 à 20 — 38 à 44.

*Pollack — Robes de maison — Deuxième*

## Manteaux

"POODLE CLOTH" - OTTOMAN - FLEECE

DRAPS SUÈDES - ALPALINA - MOLAINE

**Valeur remarquable - chacun 39.95**



*Il faut les voir pour le croire !*

*Extra Spécial*

**24.42**

Superbes manteaux nouveaux, tous style 1952, possédant non seulement la beauté mais la QUALITE . . . Pollack vous présente sa collection d'automne à des prix incroyables! En vente mercredi et jeudi seulement!

Manteaux sans fourrure, doublés satin et entredoublure de chamois. Avec ou sans garniture de velours. Choix de couleurs. 10 à 20.

*Pollack — Manteaux — Deuxième*

## Chapeaux

**en feutre velours**

D'une valeur réelle de 6.95 Tels qu'illustrés **4.44**





Styles variées: cloches, bérets, profils, bonnets et "pillbox". Couleurs: vert jungle, gris, vin, marine, brun, noir. Entrées de tête jusqu'à 23" inclusivement.

*Pollack — Chapeaux — Deuxième*

## Blouses

**ord. 2.98 à 4.98**



*Extra spécial*

**1.91**

Et pour votre tailleur . . . ces ravissantes blouses en nylon, orlon, crêpe alluracel ou célanese incrustées de dentelle; à manches courtes, trois-quarts ou longues, collet Peter Pan, mandarin ou en pointes. 12 à 20 - 38 à 44.

*Pollack — Blouses — Rez-de-chaussée*

## Gants de Chamoisette

**ord. 2.50**

*Extra Spécial*

**1.41**

**N'oubliez pas, en vente mercredi et jeudi seulement !**

Gants de très belle qualité, souples et lavables. Modèles de fantaisie, aux poignets. Couleurs: chamois, blanc, vin, vert, gris, tan, brun et noir.

Pointures : 6 à 7½

*Pollack — Ganterie — Rez-de-chaussée*



*Le NOUVEAU et plus grand*

MAURICE Pollack LIMITÉE

*"Le magasin qui va de l'avant"*

**rue St-Joseph — rue du Pont — boul. Charest**

## Sacs à main

**rég. 5.95**



*Extra Spécial*

**2.22**

Une économie de $3.73 sur un sac de qualité supérieure, en véritable cuir! Styles avec écusson ou incrusté, avec courroie longue ou courte. Modèle très résistant et pratique pour les intempéries de l'automne et de l'hiver.

Couleurs: vert, naturel, brun, rouge tan et rouille.

*Pollack — Sacs à main Rez-de-chaussée*

## 'Panties'

**culottes en tricolette**

Grandeurs:

- Petit
- moyen
- grand
- extra grand



**Val. rég. de .89**

*Extra Spécial* **.50**

Modèles assortis: 'bloomers', courts, semi-longs, en une grande variété de couleurs.

*Pollack —Lingerie — Deuxième et rez-de-chaussée*

## Brassières

**marque "Gothic"**

**Valeur réelle de 1.25**

*Extra Spécial* **.88**

En coton égyptien durable et d'une qualité qui conservera sa forme et sa souplesse. Grandeur 30 à 38 — Profondeur: A et B.

*Pollack — Soutien-gorge — Rez-de-chaussée*

## Ceintures-jarretières

**Val. rég. $3.00**

*Extra Spécial* **1.91**

**NYLON FACONNE**



Très belle qualité et résistera à plusieurs lavages. Grandeurs: 24 à 30 — mercredi et jeudi seulement !

*Pollack — Gaines — Rez-de-chaussée*

# Vente Célébration

## Vous économisez autant que 33⅓ et parfois plus que 50% sur ces item

## Housses

**durables — en plastique**

**pour recouvrir boîte d'oranges**



Housses simples
Couleurs variées

**.79**

Housses doubles
Couleurs variées

**1.39**

*Pollack — Articles en plastique — Rez-de-chaussée*

## Jolies nappes en plastique

Encore une vedette pour économiser du travail à la ménagère! Elles se lavent en un tour de main et sont prêtes pour le repas suivant...

**.88**

**A fond transparent avec dessin floral.**

*Pollack — Articles en plastique — Rez-de-chaussée*

## Laine à tricot

**MONARCH KNITTING MILLS**

Jacana — 1 once — 3 plis, renforcée de nylon.
Mallard — 1 once — 4 plis — renforcée de nylon. Très grande variété de couleurs.
Dove — 4 plis — 100% laine en 18 teintes différentes.

*Extra Spécial*

**Balle d'une once, rég. .35**

**.29**



## Laine angora 100%

**Importée de France**

En 24 couleurs différentes et de la qualité d'avant-guerre!

**La balle d'un quart (¼) d'once, prix régulier .55 pr**

**.45**

*Pollack — Laine et tissus — Deuxième*

## Carpettes

**EN COTON**

**'Seconds' très belle qualité**

Val. rég. 2.98

**2.42**

Grande nouveauté en vente mercredi et jeudi



Val. rég. 5.98

**4.64**

Val. rég. 8.49

**6.36**

*Pollack — Garnitures de maison — Quatrième*

## Bas NYLON parfaits

**45/30 et 51/15 de première qualité valant régulièrement 1.35/1.50**

*Extra Spécial la paire*

**.77**

**En vente mercredi et jeudi seulement !**

Une autre de nos vedettes de septembre qui vous permet de posséder de magnifiques bas à un prix comme on en voit rarement! Faites-en provisions ...

Entièrement façonnés, couture fondées, pointes et talons renforcés. En des teintes automnales qui mettent la finesse de la cheville en valeur!

*Pollack — Bas pour dames — Rez-de-chaussée*



## 'Station-Wagon'



**Collet et revers de fourrure — mouton brun**

Val. rég. $25.00

*Extra Spécial*

**16.62**

Fillettes: 8, 10, 12, 14, 14x. En "Cavalry Twill" de laine ou Gabardine, devant croisé, dos plissé, poches sur les côtés et ceinture circulaire. Doublure en soie piquée.

Manteaux durable et imperméable, très chaud. Garantie de confort et de protection. Beige, taupe, brun, marine, turquoise et autres.

*Pollack — Centre du Jeune Québec — Troisième*

## Pantalons longs Gabardine 100% laine



**Val. rég. la paire 4.95**

**1.61**

Marchandise parfaite et confection impeccable. Beau choix de couleurs. Garçons 6 à 12 ans — 24 à 30.

Peuvent se porter avec ceinture ou bretelles. 4 poches, fermeture-éclair et plis.

*Pollack — Centre du Jeune Québec — Troisième*

## Satin-Faille Bengaline -cretonne

**10,000 verges de superbes tissus ord. 3.95 à 4.95**

*Très spécial*

**1.91**

Opportunité sans pareille de renouveller et de rafraichir vos appartements! Imprimés à l'écran, couleurs inaltérables. Fond blanc et de couleurs. Largeur 48".

*Pollack — Décoration d'intérieur — Quatrième*





## Verrerie de luxe

**Tels qu'illustrés**

**Bock pour la bière,** blanc, avec anse en couleur.....

**.49**

**'Pilsner' sur pied,** verre blanc et base de couleur.....

**.59**

**Sallières et poivrières** en cristal

**.29**

**Vases à fleurs** en verre à craquelures

**1.00**

*Pollack — Verrerie — Quatrième*

*Le NOUVEAU et plus grand*

MAGASIN Pollack LIMITÉE

*"Le magasin qui va de l'avant"*

**rue St-Joseph — rue du Pont — boul. Charest**

## 12 couches

**en finette moelleuse pour seulement**

**2.92**

**grandeur 18 x 30**

Finette de très belle qualité, douce, souple, absorbante, durable. Marchandise exclusive à Pollack en Québec.

*Pollack — Coin des Bébés — Troisième*

## Barboteuses

**'Rompers'**

**rég. 3.99**



*Extra Spécial*

100% laine de qualité supérieure. Confection parfaite. Grandeurs: 1 et 2 ans. Blanc seulement.

**1.92**

*Pollack — Coin des Bébés — Troisième*

## Chandails

**de laine pour enfants**

**Rég. 2.99 — pour bébés 1 à 2 ans**

Boutonnés, manches longues, tricot de fantaisie, 100% laine. Bleu, blanc, rose.....

**1.42**



**100% laine**

Chandails à dessins de fantaisie. Manches longues, boutonnés en avant ou sur l'épaule. En vente mercredi et jeudi seulement.

**Très belle valeur de 3.99 pour**

**Fillettes: 2-4-6 ans**

**2.92**

*Pollack — Centre du Jeune Québec — Troisième*

## Sacs à linge

**Dimensions: 19" x 32"**

En coton naturel, très résistant et épais. Subira plusieurs lavages.....

**.88**

*Pollack — Menus articles — Rez-de-chaussée*

# CHEZ POLLACK: TOUT POUR LE CONFORT DU CLIENT DANS LE MAGASIN LE PLUS MODERNE DE QUEBEC

Les vingt-six portes d'entrée qui donnent accès aux acheteurs de Québec au nouveau, grand magasin Pollack s'ouvrent bien réellement sur un véritable pays des merveilles.

Ce n'est pas seulement parce que le magasin regorge d'une variété infinie de marchandises éclatantes, telles qu'un pareil choix ne se trouve nulle part en ville . . . C'est aussi que le magasin lui-même est un chef-d'oeuvre de la science et de l'architecte modernes, digne de l'examen attentif du visiteur.

Cette somptueuse construction, qui coûte au delà de deux millions de dollars, a été dessinée dans un seul but: rendre facile et agréable le "magasinage" des familles de la capitale.

### PLANS DETAILLES

Il fut un temps où les magasins n'étaient qu'un dépôt pour tous les produits de fabriques et c'était alors une tâche fatigante et pénible que de se procurer ce dont on avait besoin.

Mais les magasins d'aujourd'hui sont adroitement conçus jusque dans leurs moindres détails — la lumière, les couleurs, les meubles, l'espace, tout y est mesuré et placé avec soin pour en faire des décors où il est agréable de faire ses achats. Faciliter les comparaisons, le choix, la liberté de mouvement, la rapidité du service, voilà à quoi vise l'arrangement moderne d'un magasin d'avant-garde.

C'est ce qu'ont merveilleusement réussi les architectes Eliasoph et Berkowitz qui apportèrent à leur tâche une vaste expérience dans le domaine du dessin pour magasins.

Les plans du nouveau magasin coûtèrent quatorze mois d'efforts patients avant de pouvoir appeler les contracteurs à l'oeuvre. On fit une enquête spéciale pour déterminer les pratiques et habitudes des acheteurs et acheteuses du Québec, et c'est d'après cette enquête que l'on détermina l'emplacement et l'importance de chaque département dans le magasin.

Tous ces soins minutieux ont donné le nouveau magasin, avec ses départements spacieux, ces vastes allées qui permettent une pleine liberté de mouvement, ses ascenseurs rapides et ingénieusement disposés, ses pratiques escaliers-mobiles donnant accès à chaque partie de l'édifice.

L'emplacement de la propriété Pollack, qui a ses façades sur trois rues — du Pont, Boul. Charest et St-Joseph, offrait un dispositif particulièrement séduisant pour les architectes qui en ont tiré pleinement profit. Ils ont réussi à placer vingt-trois grandes vitrines, qui sont pareilles à des joyaux enchassés dans ces immenses façades de briques et de granit qui retiennent l'attention des milliers de passants dans ce quartier des affaires.

L'envol simple et massif de ces lignes sobres s'élève de cinq étages en une seule grande façade qui brise courageusement et triomphalement avec les vieilles traditions.

### PAS DE FENETRES ?

Au premier coup d'oeil, beaucoup d'observateurs admiratifs n'ont pu cependant s'empêcher de demander: "Mais comment faites-vous sans fenêtres?"

La réponse évidemment c'est que les fenêtres, dans les magasins, sont de toutes façons, généralement murées ou cachées par des étalages. Elles laissent rarement entrer air ou lumière.

Dans le nouveau magasin Pollack, ces problèmes d'aération et d'éclairage n'ont pas été laissés au hasard du temps. D'énormes moteurs de 165 chevaux-vapeur fournissent 340,600 pieds cubes d'air à la minute — un air lavé, humidifié, climatisé — soufflé dans le vaste magasin par d'énormes ventilateurs. Plus de 2,500 luminaires électriques ont été spécialement dessinés pour fournir un éclairage parfaitement adapté au besoin du magasin.

Contrôlant ainsi la lumière et la température il devint facile d'éliminer les fenêtres pour donner plus d'espace aux étalages et faciliter la décoration intérieure, le chauffage et l'entretien — pas de poussière.

Il est intéressant de noter, cependant, que les départements où la lumière du jour est indispensable, comme dans le rayon des tissus ou le salon de fourrures, il y a de spacieuses fenêtres, ainsi qu'aux étages supérieurs où se trouvent les bureaux.

Les accessoires du magasin, dessinés spécialement pour chaque département représentent un grand déboursé pour la satisfaction du client. Admirablement finis, avec de vastes espaces vitrés spécialement éclairés pour une vision parfaite, chaque meuble d'étalage, chaque comptoir, a été fait sur mesures par Kent McClain Limited qui mirent tout en oeuvre pour compléter une telle commande dans un minimum de temps pour un si grand nombre de morceaux, qui représen-

(Suite à la page 28, 1ère col.)

## *Le parc de stationnement Pollack*

**UNE BENEDICTION POUR LES CHAUFFEURS !**

**Depuis déjà longtemps le grand problème à résoudre dans le quartier des affaires de Québec, c'est: "Où vais-je donc laisser ma voiture ?". Il y a de plus en plus de voitures à Québec mais les rues ne s'élargissent pas pour cela; et le problème va s'aggravant.**

**Cependant, avec l'ouverture du nouveau magasin Pollack, le problème a été partiellement résolu, car Pollack est le premier magasin à rayons de la ville qui offre un terrain de stationnement aux acheteurs de la Basse Ville.**

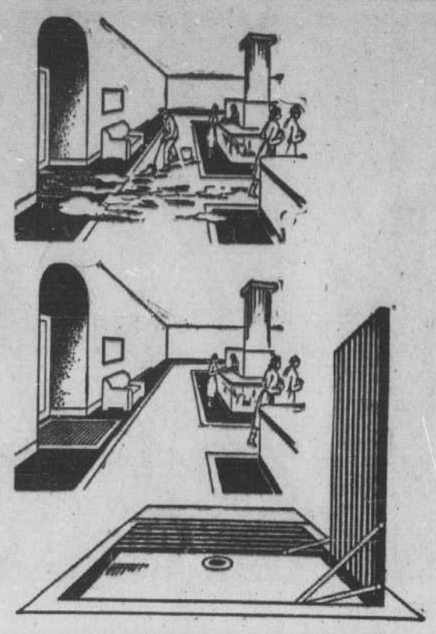
**Le parc de stationnement Pollack peut loger non moins de 150 voitures.**

**On accède au parc de stationnement Pollack par une ruelle privée débouchant sur le Boul. Charest, juste devant le magasin.**


## *Nos compliments à* MAURICE POLLACK LIMITEE

*pour votre bel et nouvel édifice ...*

VOUS AVEZ BIEN CHOISI CE QU'IL Y A DE MIEUX



● Les Grilles Bolar sont d'une utilité incomparable pour absorber la boue, la neige, le sable et autres saletés dans les entrées intérieures des édifices publiques, magasins, etc. De nombreux témoignages assurent que c'est la seule solution à ce problème. Les "Bolar Foot Grill" sont une nécessité au Canada où les longs hivers amènent un flot continuel de boue, de neige et de fange dans les demeures et les édifices. Aident à garder la maison propre en été aussi. Les "Bolar Foot Grill" sont d'un prix raisonnable et rendent d'immenses services.

Un docteur: "Très pratique et hygiénique".

Une modiste: "C'est d'un effet magique".

Une ménagère: "C'est la fin des paillassons sales."

**THE BOLAR FOOT GRILL CO. LTD.**

1379 rue DEMONTIGNY EST, MONTREAL. AM. 1532



TOUT L'ECLAIRAGE
du magasin
**MAURICE POLLACK LTÉE**
provient de
**SYLVANIA ELECTRIC**
(CANADA) LTD.

*fabricants de*
**lampes fluorescentes, incandescentes et photoflash**

**Bureau de ventes : Montréal**
**Bureau-chef et fabrique : Drummondville, Qué.**



# FENETRES d'élite pour le nouveau magasin POLLACK



TOUS LES MATERIAUX SUIVANTS POUR LES MERVEILLEUSES VITRINES DE CE GRAND, NOUVEAU MAGASIN ONT ETE FOURNIS PAR LA

**VITRERIE CITADEL**

- ENCADREMENTS METALLIQUES — IMPORTES DES E.U.
- GLACES-POLIES & VERRE ONDULE — IMPORTATION ANGLAISE
- VITRINES A PORTES MOBILES — MANUFACTUREES A MONTREAL
- VERRE A VITRES POUR FENETRES — IMPORTATION BELGE
- VERRE BROCHE CLAIR – TREILLI CARRE — IMPORTATION ANGLAISE
- MIROIRS EN GLACE POLIE — MANUFACTURES DANS NOS ATELIERS

**VITRERIE CITADEL GLASS Inc.**

**121 RUE ST-ANDRÉ, QUÉBEC**



# LES PORTES

du nouveau grand magasin Pollack
et les encadrements en
**ALUMINIUM ALUMILITE**
de ce magnifique édifice
ont été fournis et installés
par

## MONTREAL FORGED PRODUCTS
LIMITED

*Bronze d'architecture, aluminium, acier inoxydable, fer forgé ornemental*

DISTRIBUTEURS DES CONTROLES STANLEY MAGIC DOOR

6900 AVE. PAPINEAU
MONTREAL, QUE



# MONTREAL TERRA-COTTA
LIMITEE

LA TUILE A L'EPREUVE DU FEU

*par excellence*

BUREAU CHEF :
901 EDIFICE DOMINION SQUARE
1010 RUE STE-CATHERINE O., MONTREAL
TELEPHONE : UN. 6-9467

USINE No 1 — LAKESIDE (PTE CLAIRE) P.Q.
TELEPHONE : PTE CLAIRE 2236

USINE No 2 — DESCHAILLONS P.Q.
TELEPHONE : 12

Pruneau
LIMITÉE

sont heureux et fiers d'avoir fourni les matériaux de construction et contribué à l'agrandissement de ce magnifique magasin moderne — Maurice Pollack Ltée

**PRUNEAU LIMITEE**
70 RUE MARIE-INCARNATION, QUEBEC



# 6,500
## VERGES CUBES DE CIMENT

POUR LE GRAND
NOUVEAU MAGASIN

## POLLACK

– ENTIEREMENT FOURNIES PAR

Quebec READY-MIX INC.

*Nos meilleurs voeux pour le succès de*

**MAURICE POLLACK LTÉE**



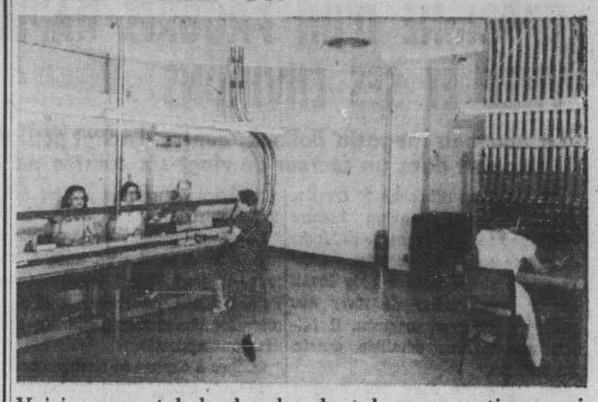
*les FORMULES qui vous assurent un service rapide chez POLLACK*

T. J. Moore est fier d'avoir fourni une grande quantité de nouvelles formules au magasin Maurice Pollack. Ces précieuses feuilles servent à assurer l'efficacité du service du nouveau magasin.

**T. J. MOORE & CO.**
LIMITED
● *papeterie et imprimerie*
122 COTE de la MONTAGNE
QUEBEC, P. Q.

TELEPHONE: 2-2754 ★


## POUR UN SERVICE RAPIDE CHEZ POLLACK



**Voici un aspect de la chambre des tubes pneumatiques qui transporteront la monnaie dans le nouveau magasin Pollack. L'argent y est reçu, la monnaie comptée et chaque vente y est enregistrée par un système complexe qui relie tous les rayons du magasin avec ce centre où des caissières d'expérience accomplissent chaque transaction dans un temps minimum. Le client attend le moins possible, le service est rapide, et les serveuses, n'étant pas obligées de porter attention à faire de la monnaie, donnent tous leurs soins à mieux servir chaque client.**

## *LA NOUVELLE RÉPARTITION DES DÉPARTEMENTS FACILITE LES ACHATS CHEZ POLLACK*

Fidèle à sa politique d'offrir toujours les meilleures valeurs sur le marché, le nouveau magasin Pollack a éliminé le traditionnel "sous-sol à aubaines".

A sa place, les marchandises meilleur marché se trouvent réparties dans tout le magasin, à côté des marchandises plus chères de la même catégorie.

"On peut ainsi", déclare I. C. Pollack, gérant-directeur du nouveau grand centre d'achat, "faciliter à l'acheteur la tâche de faire son choix et de

(Suite à la page 28, 6e col.)


SYSTEME DE HAUT-PARLEUR
ET DE DIFFUSION
RADIOPHONIQUE
ET MUSICALE
DANS LE MAGASIN
POLLACK

*installé par*

**REDIFFUSION INC.**
MONTREAL



## *l'éclairage le plus moderne à Québec...*

Au nouveau magasin Pollack, vous verrez plus de 2,200 luminaires de plusieurs dessins différents, nouveaux, et produisant d'agréables décors :

- Encastration profonde et encastration à effleurement. Installation spéciale carrée de lampes fluorescentes et incandescentes, protégées par des nouvelles lucarnes en plastique "Luve-Tile".
- "Spot-O-Lite" spécial circulaire, fixé au plafond pour s'adapter au genre de fixtures montées à la surface.
- Globe Continental, opale et incandescent avec modèle de sécurité ou support "Lever-Lok".

Tous ces éclairages nouveaux contribuent à la beauté du magasin – et à votre confort.

**TERREAU & RACINE, LTEE**
*Fondeurs et marchands (Fonderie de la Canoterie)*
MEUBLES, TAPIS, PRELARTS, POELES, RADIOS ET REFRIGERATEURS

194 à 228 rue ST-PAUL
QUEBEC

Quincaillerie, ustensiles de cuisine, plomberie, électricité, tuyaux pour aqueducs, en fonte, acier, grès et bois, matériaux de construction, systèmes de chauffage, fournitures de chantiers.

# LE VASTE MARCHE DESSERVI PAR QUEBEC TEMOIGNE D'UN PROGRES RAPIDE DANS LA VILLE ET SES ENVIRONS

**Le nouveau magasin Pollack, centre d'achat pour une population d'un million et quart dans un secteur de vingt-six comtés de la Province de Québec.**

"Y a-t-il un débouché ?" C'est la première question qu'un homme d'affaires se pose avant de se lancer dans une nouvelle entreprise. C'est ce que Maurice Pollack Ltée devait savoir avant même de rêver aux plans du nouveau magasin. Il fallait une réponse détaillée, exacte, minutieuse.

On entreprit donc une analyse statistique précise du marché québécois. Les résultats étonnèrent même les plus optimistes propagandistes du progrès de Québec.

Les chiffres ont la juste réputation d'être ennuyeux. Mais ils sont parfois si révélateurs de vérités insoupçonnées qu'on ne peut s'empêcher d'y porter intérêt. Et ce fut le cas pour les résultats de l'enquête Pollack.

"On pourrait croire que nous serions bien placés pour juger du marché par notre propre expérience commerciale depuis une cinquantaine d'années", dit M. I. C. Pollack, "mais ce n'est pas entièrement juste. Chaque fois que j'entends quelqu'un s'exclamer devant le nouveau magasin Pollack, je pense à ma propre surprise et à ma joie en découvrant l'histoire des succès du Québec irréfutablement prouvée par les faits et les chiffres".

Le développement de la province ressemble à celui d'un enfant. De jour en jour, il est imperceptible. Puis, soudain, on réalise avec surprise les changements que les années ont apportés.

Québec a changé et change encore avec une rapidité quasi-foudroyante.

Quand Maurice Pollack débarqua dans la ville en 1902, Québec comptait moins de 70,000 âmes — et le comté moins de 90,000. Plus de 200 manufactures employaient un total de 10,000 ouvriers. Une ville prospère, centre d'un vaste district agricole, Québec était déjà en voie d'acquérir la grande importance industrielle qu'elle a aujourd'hui.

Dans les cinquante années qui suivirent deux facteurs surtout contribuèrent à tripler l'importance de la ville. Les comtés de Québec et Lévis donnaient du travail à 21,589 ouvriers industriels dès 1947. La valeur des produits manufacturés s'était multipliée par 13.

Une autre grande source de richesses était l'industrie touristique qui attire des millions de visiteurs de tous les points de l'Amérique du Nord et du monde. Québec, la ville la plus pittoresque du continent, comptant l'un des plus fameux hôtels au monde, est un véritable paradis du touriste, en été comme en hiver où les joies de la neige attendent le voyageur dans les Laurentides avoisinantes.

Toutefois le développement de la ville de Québec elle-même n'est qu'une fraction de l'histoire. Le fait le plus important qui ressort de l'enquête Pollack, selon les registres de ventes, les plus récentes statistiques gouvernementales et les recherches des principales autorités canadiennes et américaines sur l'étude des marchés — est le suivant: un vaste magasin comme le nouveau magasin Pollack a pour débouché quatre fois plus de clients que n'en contiennent les villes de Québec, Lévis leurs faubourgs et leur fermes environnantes, réunies.

D'après le relèvement de 1951, la ville de Québec a une population de près de 200,000. Mais les 26 comtés qui l'entourent n'ont pas d'autres grandes villes avec centres d'achats. Donc, le million et quart qui peuple ces comtés se tourne vers Québec pour s'y approvisionner.

Il y a 60,000 familles dans les environs immédiats de la ville de Québec. Mais dans les vastes 26 comtés attenants, qui forment le "marché" de Québec, il n'y a pas moins de 240,000 familles.

Un expert américain a estimé que le pouvoir d'achat d'une famille moyenne de ces comtés est de $3,900 par an. Ceci nous donne le total fantastique de plus d'un billion de dollars de pouvoir d'achat en 1951! Le même estimé, pour la ville même, est de $4,900 par famille, par an — soit un total de $250 millions.

Cet immense pouvoir d'achat dans l'est du Québec est une véritable révolution économique. Il reflète des salaires toujours croissants, une hausse constante du revenu agricole, une industrie touristique prospère et les gains accrus des commerçants et professionnels qui servent cette population.

Les statistiques gouvernementales révèlent les progrès des derniers dix ans:

Revenu agricole net

| | |
|---|---|
| 1939 | $203 millions |
| 1951 | $559 millions |
| % d'augmentation | 175% |

Gages et salaires
Ouvriers industriels

| | |
|---|---|
| 1939 | $234 millions |
| 1949 | $810 millions |
| % d'augmentation | 246% |

L'analyse des ventes de la Maison Pollack elle-même témoigne jusqu'à quel point la population de l'est du Québec s'est tournée vers notre ville dans sa nouvelle prospérité. Même dans l'ancien magasin qui était plus petit et avait un choix plus restreint de marchandises, il y avait un débit constant de ventes aux cultivateurs, et habitants des petites villes jusqu'à 100 milles à la ronde.

Cependant, il est bien possible que les statistiques sur l'expansion économique du Québec ne disent pas toute l'histoire en ce qui concerne Pollack. Car, comme partout ailleurs, il y a le facteur humain. Dans le cas de la Maison Pollack, les affaires commencèrent il y a 50 ans, alors que son fondateur, Maurice Pollack, vendait du linge aux cultivateurs, allant de ferme en ferme avec son cheval et sa voiture. Les relations amicales qui s'établirent alors avec les cultivateurs du Québec jouent encore leur rôle dans les affaires de la Maison.

Les faits et les chiffres justifient la construction du nouveau magasin Pollack, comme le prouve l'enquête. Mais derrière ces chiffres il y a l'esprit d'entreprise et l'énergie, les espoirs et les succès d'une nation vigoureuse de travailleurs, de ménagères et de cultivateurs. C'est par la loyauté de ces gens-là que grandit la nouvelle entreprise. C'est envers eux que que s'engage le nouveau magasin Pollack, par la bouche de M. I. C. Pollack — "acheter sagement, vendre au juste prix, servir fidèlement".

## Chez Pollack : Tout pour le confort

(Suite de la page 26)

tent, disent-ils, la plus grande commande du genre jamais faite au Canada.

En plus de tous les beaux départements qui réjouissent l'oeil du visiteur au cours de sa promenade dans le spacieux magasin Pollack, il y a une foule de détails qui assurent le confort et la sécurité du client, mais que celui-ci ne voit même pas.

Il en est ainsi pour le système de haut-parleur et de radiodiffusion avec studio central de contrôle, qui donne une musique agréable à certaines heures, et les 200 haut-parleurs judicieusement placés pour diffuser la parole ou la musique dans tout le magasin.

Une puissante centrale-diesel auxiliaire assure l'électricité en cas d'urgence si le courant régulier venait à manquer. Et dans les profondeurs des caves de l'édifice se trouve tout un système de contrôles compliqués qui assurent, jour et nuit, le fonctionnement des appareils qui donnent une température des plus froides pour les entrepôts de fourrures ou des plus tièdes pour la parade des modes.

Dans les plans et dans la construction de ce centre d'achat digne de Québec, la Maison Pollack a bénéficié de la collabiration des principales firmes de professionnels et d'artisans.

Québec saura leur exprimer son appréciation, ainsi qu'au fondateur, Maurice Pollack, en faisant de ce grand magasin un centre d'achat chaque jour plus populaire.

Le magasin Pollack est un témoignage de confiance dans l'avenir de Québec, de son peuple, de ses industries. Et la Maison Pollack sait que les travailleurs, ménagères et cultivateurs du Québec lui rendent bien cette confiance, et conserveront à ce nouveau géant commercial la même loyauté qui a été mutuellement façonnée au cours des années depuis 1902.

## LES COULEURS ÉGAYENT SAVAMMENT LE NOUVEAU MAGASIN POLLACK

Encore un premier prix d'élégance et de style ! Cette fois, pour le choix et l'harmonie des couleurs qui font de chaque département du nouveau Pollack une joie des yeux et une satisfaction artistique.

Le sous-sol est bien loin de ces tristes "sous-bassements" d'autrefois. Ici le jaune éclatant des murs donne l'illusion d'une journée de soleil. Au rez-de-chaussée, le plafond d'un colori pêche soutenu s'étend, vaste et imposant, appuyé sur des colonnes d'un vert marin limpide ou d'un chamois délicat qui contrastent heureusement avec les couleurs changeantes des murs, depuis le bleu fumée du rayon de l'argenterie jusqu'au rose thé de la section lingerie.

Au deuxième, dans le domaine de l'élégance féminine, les tapis gris pâle offrent un agréable contraste au plafond rose ivoire et les meuble de chêne gris ressortent bien dans les tons pastels.

Et ainsi de suite, dans tout le magasin... une symphonie de couleurs qui s'harmonisent avec la marchandise, — il faut le voir pour en apprécier toute la beauté !

Les idées qui dominent les coloris chez Pollack viennent de Mme Mary MacMillan qui est bien connue comme spécialiste des couleurs dans l'art de décoration intérieure. Mme MacMillan croit que les couleurs influencent grandement nos états d'âme.

En choisissant les harmonies de coloris pour le magasin Pollack et en surveillant elle-même le mélange exact de chaque gallon de peinture Mme MacMillan désirait faire du magasin Pollack un lieu où il sera reposant et agréable de faire des emplettes.

Les milliers de Québécois qui envahissent le magasin tous les jours vous diront combien elle a réussi dans ses dessins.

## La nouvelle répartition

(Suite de la page 27)

comparer entre les marchandises de même genre mais de prix différents en chaque catégorie."

"La réputation de Pollack d'offrir toujours les meilleures valeurs sera maintenue par nos experts-acheteurs", continue M. Pollack "Ils sont constamment à la recherche des meilleures marchandises aux prix qui nous permettent de vendre au meilleur compte."


GIROUX & FILS

sont fiers de la part qu'ils ont prise dans la construction du grand, nouveau magasin Pollack . . . en fournissant 50,000 blocs de ciment et 100,000 blocs de terra-cotta (faits par Montreal Terra-Cotta Ltd.)

GIROUX & FILS ENRG.
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
*UNIQUE REPRESENTANT DE*
BELDEN BRICK CO.
EAST ANGUS BRICK & TILE REG'D
MONTREAL TERRA - COTTA LTD.
STARK CERAMICS INC.

311
RUE DORCHESTER
QUEBEC

Nous sommes heureux d'avoir contribué à la réalisation du vaste projet de construction du nouveau magasin Pollack. Nous en profitons pour inviter les entrepreneurs généraux, plombiers et le public en général à nous confier leurs problèmes d'isolation, pour système de chauffage, tuyauterie d'eau froide, réfrigération, soufflage de laine minérale, etc.

Un personnel courtois assure votre entière satisfaction.

BOUCHARD & ROBITAILLE
ENR.
149, rue d'Argenson,
Québec
Téléphone : 5-8798

Nous fournissons
la quincaillerie
chez Pollack depuis plus de
15 ans

Nous sommes heureux
d'avoir coopéré à bâtir
le grand et nouveau
magasin
POLLACK

*Félicitations et voeux de prospérité pour l'avenir*

A. VILLENEUVE Enr.
W. A. LEGARE, prop.
101-103 RUE DU PONT, QUEBEC
*Quincaillerie générale*
*Gros et détail*

NOS MEILLEURS
VOEUX
A LA MAISON
POLLACK
POUR
L'ACHEVEMENT
DE LEUR
NOUVEL ET
SPACIEUX
ETABLISSEMENT

THE CROWN DIAMOND PAINT CO. LIMITED
MONTREAL • TORONTO • HALIFAX

LA BRIQUE,
LES BLOCS DE CIMENT et
LE TERRA-COTTA
*du nouveau magasin*
POLLACK
*ont été posés par*

PAUL-ARTHUR
RAINVILLE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
*spécialités:*
BRIQUE et PIERRE
126 AVE ROYALE
BEAUPORT EST, QUEBEC
TEL. : MOntcalm 3-5851

Nous félicitons la Maison Maurice Pollack Limitée pour l'achèvement de son nouveau magasin qui fait l'orgueil de toute la population de Québec. En exécutant ces travaux, nous sommes heureux d'avoir participé à doter la Ville de Québec du splendide magasin Pollack.

**FÉLICITATIONS**

A

**MAURICE POLLACK LTEE**

POUR L'ACHEVEMENT
DE LEUR NOUVEAU MAGASIN



**J. LORNE DAVIDSON LIMITED**

*fabricants de chaises de qualité*

TORONTO, ONT.



AVEC LES COMPLIMENTS DE

# VALERE BROCHU

**INCORPORE**

ENTREPRENEURS — PLATRIERS

**889 AVENUE ROYALE, BEAUPORT**

**Les travaux de latte métallique et de plâtre de ce magnifique édifice, le plus spacieux du genre à être construit à Québec depuis plusieurs années, ont été exécutés par les experts latteurs et plâtriers de la maison Valère Brochu Inc.**

**L'habileté, l'expérience et la sécurité sociale dont jouit son personnel, autant que l'organisation complète et perfectionnée qui l'appuie, font de notre entreprise, la plus recherchée pour toute exécution de tâches responsables.**

LA LIMITE DE NOTRE SERVICE...

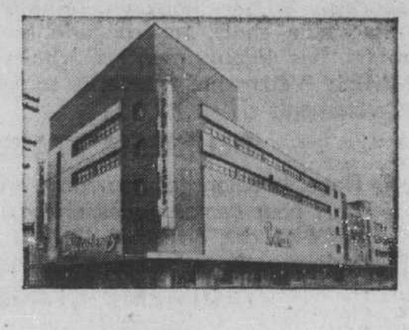
SERVICE ILLIMITÉ...



**on est**

# TOUJOURS CONFORTABLE

**chez Pollack**



**grâce au contrôle**

## JOHNSON

Le vaste système de chauffage, de ventilation et de climatisation chez Pollack — Il y circule 340,-000 pieds cubes d'air par minute — est entièrement réglé par les Contrôles Johnson. Environ 30 thermostats, 21 thermomètres, 15 soupapes automatiques, 1,000 pieds cubes de tubes à air, une quantité de commutateurs d'air, de filtres, de relais assurent le confort des employés et du public.

*Nos hommages aux Pollack!*

**JOHNSON**
**TEMPERATURE REGULATING CO. OF CANADA LTD.**
**940 AVE OGILVY, MONTREAL**



Employez les peintures qui embellissent et protègent

**LE NOUVEAU MAGASIN POLLACK**

Les peintures SICO protègent le bel édifice nouveau de Maurice Pollack Limitée. Vous pouvez protéger votre maison avec les mêmes peintures et hydrofuges.

**SICOLUX** L'émail par excellence — prêt et facile à poser sans couche d'apprêt — sèche dans 3 ou 4 heures — résiste à l'eau et au soleil — s'emploie sur TOUT et PARTOUT, à l'intérieur et à l'extérieur — qualité contrôlée aux laboratoires SICO

**REPOUSS-O** Nouveau liquide imperméabilisant développé dans les laboratoires SICO — protège la brique, la pierre, la maçonnerie, contre les ennuis causés par l'eau et la gelée — sans couleur — s'applique facilement — empêche l'eau de mouiller et de pénétrer la brique et la pierre — une seule couche assure au moins 5 ans de protection.

**PEINTURE**
**SICO**
**LIMITÉE**
QUEBEC

# GUIDE DES DIVERS RAYONS POLLACK

### SOUS-SOL

Articles ménagers, petits objets de cuisine, coutellerie, radios, appareils électriques, outils de jardinage, tondeuses à gazon, tuyaux et appareils d'arrosage, quincaillerie, menus outils, articles d'électricité, ustensiles d'aluminium, accessoires ménagers, peintures, accessoires de salle de bain, accessoires de bricolage, accessoires d'automobile, Grocetaria Steinberg.

### REZ-DE-CHAUSSEE

Argenterie, horloges, appareils photographiques et accessoires, papeterie, salon des cadeaux, articles religieux, comptoir de tabacs, cosmétiques, articles de pharmacie, gants, sacs, lingerie, blouses, collets, dentelles, rubans, mouchoirs, bas, bijoux, montres, articles de nouveautés. RAYONS POUR HOMMES: Vêtements, mercerie, souliers, chapeaux, pantalons, coupes-vent, vêtements de sport.

### DEUXIEME ETAGE

Le Salon de la Robe, le Salon des Fourrures, manteaux, costumes, robes, vêtements de sport pour dames, jupes, chandails, tissus à la verge, laines, patrons, machines à coudre, artisanat, lingerie, chapeaux, robes de maison, robes d'intérieur, uniformes, Salon de Beauté "Antoine de Paris".

### TROISIEME ETAGE

POUR FILLETTES : Robes, manteaux, costumes, uniformes de couvent, vêtements de sport, sous-vêtements, souliers, bas, accessoires.
POUR GARÇONS : Vêtements, mercerie, souliers.
POUR ENFANTS : Vêtements et sous-vêtements, costumes, robes, souliers, ameublement de nursery, layettes, mercerie pour nouveau-né.

### QUATRIEME ETAGE

Articles de sport, fusils, engins de pêche, bagage, tapis, carpettes, linoléum, articles domestiques, linge de maison, lampes, abat-jour, tables, petits meubles, draperies, tissus d'ameublement, matelas, literie, dessus-de lits, doullettes, jouets, jeux, porcelaine anglaise, poterie, cristal.

## UN ASPECT ÉCLATANT DU MAGASIN POLLACK:



**Ce coup d'oeil sur une partie du rez-de-chaussée du nouveau magasin Pollack montre quelques-unes des installations d'accessoires de Kent McClain Limited, de Toronto. Cette firme assure que l'installation des accessoires du nouveau magasin est la plus vaste du genre au Canada.**

**La photo ci-dessus montre un autre aspect intéressant. L'éclairage du rez-de- chaussée est unique dans les magasins à rayons, et a été dessiné spécialement pour Pollack. Les longues rangées de luminaires carrés ont l'avantage de l'éclairage fluorescent et incandescent et donnent une lumière brillante et soutenue, idéale pour mettre la marchandise en valeur. Cet éclat est adouci par un système de treillis blancs qui recouvrent les tubes.**

**Un bon éclairage est l'une des principales qualités des magasins modernes et dans l'élégant édifice de Maurice Pollack Limitée les lampes incandescentes et fluorescentes Sylvania apportent ce qu'il y a de mieux comme éclairage dans tous les départements.**

**Fournies par L'Equipement Moderne Inc., ces lampes Sylvania servent non seulement à l'éclairage du magasin mais aussi à celui des vitrines de montre, et à la mise en valeur des marchandises. Parce qu'un éclairage judicieux est si essentiel au commerce moderne, on peut dire que Sylvania joue un rôle de tout premier ordre dans le succès croissant de ce magasin d'avant-garde.**

**Le progrès soutenu de Sylvania est dû à ses efforts constants dans le domaine des recherches scientifiques, à ses standards scrupuleusement contrôlés et à la qualité d'intégrité absolue de ses ingénieurs. L'usine de cette compagnie, à Drummondville, Qué., jouit de l'équipement le plus moderne que l'on puisse trouver dans cette industrie.**

## La maison Pollack

(Suite de la page 22)

En 1914 le magasin s'élargissait encore pour y vendre des vêtements de dames et d'enfants. Maurice Pollack avait toujours rêvé d'un magasin qui servirait toute la famille. Ce rêve était en voie de se réaliser.

C'est à cette époque que Mme Pollack rejoignit son mari dans les affaires. Bien qu'active ménagère et mère de quatre enfants, elle trouva le temps de se tailler une carrière d'experte commerçante qui lui valut une avantageuse réputation dans ce domaine.

### ET L'ON CONTINUE A GRANDIR

L'entreprise Pollack continua de grandir. En 1929 on ajoutait deux nouveaux étages, à 91 et 97 rue St-Joseph et peu après s'élevait une aile moderne de cinq étages, sur le Boul. Charest.

Bien que tous ces locaux fussent réunis entre eux par de nombreux passages et corridors, il parut bientôt à M. Pollack que l'entreprise avait besoin d'un magasin entièrement nouveau pour remplacer ces locaux disséminés qu'on avait dû garder dans l'expansion des affaires.

### LE NOUVEAU MAGASIN POLLACK

Et c'est ainsi qu'en 1948 on commença les plans d'un nouveau domicile pour cette entreprise qui avait commencé avec une voiture et un cheval à peine cinquante ans auparavant.

En 1950 les plans étaient terminés. De vieux édifices furent évacués et démolis. Une haute palissade s'élevait autour du secteur allant de 75 St-Joseph jusqu'à du Pont et au boul. Charest.

De grandes pelles mécaniques allaient et venaient. Des centaines d'ouvriers posaient les fondations, élevaient les murs, et, deux ans après, mettaient la dernière main à ce magasin magnifique dont tout Québec l'enorgueillit aujourd'hui.

### FONDE SUR LA QUALITE

Aujourd'hui, bien qu'il ait confié la gérance actuelle des affaires à son fils, Isidore C. Pollack, le fondateur de la Maison Pollack s'intéresse encore intimement aux affaires. Il est justement fier du magasin à rayons le plus moderne au Canada.


## Une porte battante vous vole de l'espace



## Une porte "MODERNFOLD" vous en donne !

Mettez-vous à sa place ! Où seriez-vous si un battant de porte s'ouvrait dans la cuisine ? Heureusement, la porte "Modernfold" répond à votre question car elle se replie sur elle-même.

### S'EMPLOIENT N'IMPORTE OU.

Vous pouvez employer les portes "Modernfold" à encadrement d'acier dans les dormants réguliers ou pour diviser une pièce. Elles sont jolies dans l'un ou l'autre emploi. Leur fini à l'épreuve du feu, durable et beau — fait par C-I-L — ne s'écaille ni ne pâlit — se lave au savon et à l'eau. Modernisez aujourd'hui avec "Modernfold".

la porte-accordéon

modernfold doors

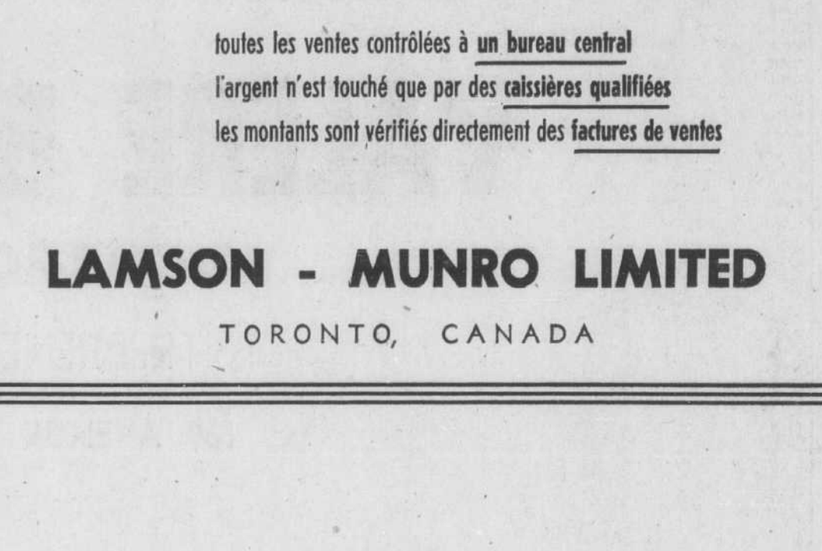
**Pour plus amples renseignements, envoyez ce coupon ou téléphonez**

Veuillez m'envoyer votre nouveau dépliant en couleur 'PLUS D'ESPACE POUR VIVRE'

LES PRODUITS D'ARCHITECTURE DE QUEBEC LIMITEE
92½ rue des Prairies
Québec

NOM .....
ADRESSE ..... COMTE .....
VILLE .....
J'indique ici d'autres renseignements sur Modernfold — portes et murs pliants dans les Eglises ( ) Ecoles( ) Magasins ( ) Restaurants ( ) Hôtels ( ) Hôpitaux ( )





Le nouveau magasin **POLLACK** est entièrement muni d'un SYSTÈME PNEUMATIQUE DE TRANSMISSION MONÉTAIRE

qui assure un moyen simple et direct pour toutes ventes :
COMPTANT • CREDIT • C.O.D.
REMBOURSEMENT
ECHANGE ou TRANSACTION SPECIALE

toutes les ventes contrôlées à un bureau central
l'argent n'est touché que par des caissières qualifiées
les montants sont vérifiés directement des factures de ventes

**LAMSON - MUNRO LIMITED**
TORONTO, CANADA





**ADÉLARD MARCHAND**
ESCALIERS INTÉRIEURS
GRILLES EN ALUMINIUM
ET ACIER INOXYDABLE
68, RUE ST-VALLIER, QUÉBEC





*nous souhaitons à*
**POLLACK**
*tous les succès*

**JOHN DAVIDSON & SONS LIMITED**
PEINTRES ET DÉCORATEURS
5977 MONKLAND
MONTRÉAL, QUÉ

# Le compte maintenant égal 3 à 3 en finale Molini

## Ceux dont on parle...



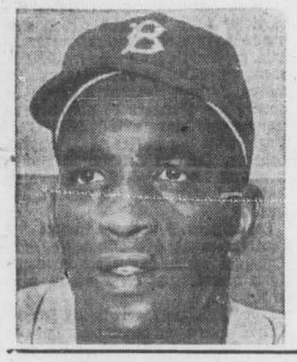
Frank Boucher le gérant général des Rangers de New-York qui nous arrivera aujourd'hui pour surveiller attentivement le travail d'une soixantaine de jeunes accourus de toutes les parties de la province prendre part à la première école de hockey des Rangers en notre ville. Jamais équipe professionnelle pouvait déléguer plus compétent que Boucher pour apprécier au mérite le rendement d'un jeune prospect de chez-nous. Boucher est ce même inoubliable athlète qui s'aligna pour les Rangers dès le début en 1926 pour ne les laisser que douze ans plus tard et il détient encore quatre records à vie de ce club.



Rocky Marciano, cette fougueuse jeunesse de 28 ans qui s'attaque ce soir à Jersey Joe Walcott pour le titre mondial de ce dernier. On a tout dit de ce batailleur qui n'est jamais allé au plancher et qui possède un record de 47 combats sans aucune défaite dont 42 victoires consécutives et 37 par mises hors de combat. Les parieurs semblent le favoriser dans son match de ce soir au stade municipal de Philadelphie et les experts le reconnaissent comme l'un des plus durs frappeurs de l'heure.

Pendant que les experts placent Marciano favori et font grand état de la force de ses coups, le bon vieux Jersey Joe Walcott prend les choses aisément et parle calmement. On le dit âgé de 38 ans, mais d'aucuns vous parieront qu'il dépasse de beaucoup les 43 et même 44 ans. Jersey a maintes fois déjoué les calculs de tous ces soi-disant experts et à chaque round il devenait de plus en plus fort. Il défend son titre ce soir et "perd ou gagne, sa nombreuse marmaille est assurée d'avoir du pain sur la planche pour fort longtemps car Jersey Joe aura 40 p. c. des recettes.





Joe Black la sensationnelle recrue des Dodgers et la meilleure dans toute la Nationale édition 1952 devait gagner pour les siens l'importante joute disputée aux Braves de Boston lors de sa première partie complète pour la saison. A date il a une faible moyenne de 1.91 point mérité. Il a lancé en relève dans 54 joutes en plus de celle de dimanche et il a donc à date 137 manches. Il lui en manque 17 pour parvenir au total de 154 soit le nombre minimum de manches pour être éligible au titre de meilleur lanceur de la Nationale.

### Le match de ce soir

Philadelphie, 23. (PA). Voici les faits et chiffres de la bataille de ce soir à Philadelphie quand le champion mondial Jersey Walcott défendra son titre des poids-lourds contre l'aspirant Rocky Marciano.

Date: Mardi le 23 septembre.
En cas de pluie: les 24 ou 25 septembre.
Endroit: Stade Municipal.
Heure: 10 heures p.m. (heure avancée de l'est).
Titre en jeu: championnat mondial poids-lourd.
Adversaires: Jersey Joe Walcott, de Camden, New-Jersey, le champion et Rocky Marciano de Brockton, Mass., l'aspirant.
Durée: quinze rondes ou moins.
Bourses: 40 pour cent à Walcott, 20 pour cent à Marciano.
Promoteurs: Jim Morris, International Boxing et Herman Taylor, Philadelphie.
Assistance prévue: 50,000.
Recettes prévues: $550,000 à $600,000.
Télévision: aucun poste.
Radio: aucun poste.
Télévision théâtre: Theatre Television Network Inc., dans 50 cinémas des Etats-Unis, répartis dans 31 villes (aucun cinéma de Philadelphie ou de la Nouvelle-Angleterre.
Pesée officielle: Midi à l'aréna de Philadelphie.
Billets: $40 loges; $25, $15 et $10 sièges réservés; admission générale, $5.
Officiels: Un arbitre et deux juges nommés avant le combat par la commission athlétique de la Pennsylvanie.
Préliminaires: Six batailles cédulées pour six rondes débutant à 8.30 heures.

### Walcott et Marciano

| Walcott | | Marciano |
|---|---|---|
| 38 ans | âge | 28 ans |
| 6 pieds | grandeur | 5 pieds 11 pouces |
| 195 | poids | 185 |
| 74 pouces | portée | 67 pouces |
| 40 pouces | poitrine (norm.) | 39 pces |
| 43 pouces | poitrine (gon.) | 42 pces |
| 17 pouces | cou | 16¾ pouces |
| 35 pouces | taille | 32 pouces |
| 13 pouces | avant-bras | 12 pouces |
| 16 pouces | biceps | 14 pouces |
| 7¾ pouces | poignet | 7½ pouces |
| 12 pouces | poing | 11½ pouces |
| 21 pouces | cuisse | 22 pouces |
| 14 pouces | mollet | 14¾ pouces |
| 9¾ pouces | cheville | 10 pouces |

### Rochester gagne

| | | | |
|---|---|---|---|
| Montréal | 000 | 001 | 010—2 10 3 |
| Rochester | 015 | 000 | 00x—6 8 2 |

Roebuck, Fabbro (3), Romano (6), Alexander (7), et C. Thompson ; Faszholz et Bucha.

Rochester mène 2-1 dans la série finale.

**Les Athlétiques rabroués 15-7 hier soir au stade local devant 5,099 spectateurs payants — Le colosse Pinkston vient en collision avec John Olsen et ce dernier demeure étendu sur le carreau avec une jambe fracturée — Buchanan vient en relève au monticule et lance brillamment — Multiples incidents au cours de cette sixième joute de la finale provinciale — Les Braves à St-Hyacinthe ce soir dans la joute décisive—Robinson dans la boîte et probablement McQuinn au premier sac.**

Par ROLAND SABOURIN

Peu importe une victoire ou une défaite des Braves, la joute de baseball présentée hier soir, au stade municipal, était définitivement la dernière de la ligue Provinciale dans notre ville, cette saison. Les 5,099 amateurs présents ne sont pas prêts d'oublier cette soirée de sitôt, après avoir vu les hommes de George McQuinn l'emporter 15-7, contre les Athlétiques dans une joute fertile en incidents de toutes sortes. Comme résultat, les Braves remportaient une troisième victoire consécutive et obligeaient une septième et dernière partie dans la finale de 4 dans 7 ce soir, à St-Hyacinthe.

Toutefois, la victoire fut fort coûteuse aux locaux quand le premier-but John Olsen se fractura une jambe en étant renversé par le géant Al Pinkston, des Athlétiques, dans un jeu survenu au sac initial au début de la septième manche. Furieux de ce qu'ils crurent être un coup intentionnel par le voltigeur mascoutain, les amateurs se mirent dès lors à faire un mauvais parti à Pinkston. Seule l'intervention d'un fort contingent de la radio-police permit à Pinkston et ses coéquipiers de quitter le stade après la rencontre.

Cette perte était la plus dure que pouvait encaisser les Braves à la veille de l'importante joute de ce soir. En effet, Olsen a réussi 15 coups sûrs en 24 apparitions au bâton pour la formidable moyenne au bâton de .625. Encore hier soir, il y alla d'un double et d'un simple en trois essais pour contribuer largement à l'attaque de 13 coups sûrs des siens contre Georges Carpentier, Bill Shannon et Bill Riale.

#### Un autre incident

A la cinquième manche, les arbitres avaient expulsé le joueur d'arrêt-court Hector Lopez des visiteurs pour avoir bousculé trop durement l'arbitre Mallabon. Lopez ne prisa pas du tout une décision de cet officiel à l'effet que Jack Brenner était sauf au deuxième. Il en fallut bien peu pour que Lopez échange des coups avec l'arbitre. Le deuxième-but Alonzo Brathwaite fit aussi des scènes, mais s'en tira indemne. Le pilote Sosh eut beaucoup de difficulté à contenir le bouillant Lopez, au risque de recevoir lui-même des coups.

#### Partie dans le sac

Les Braves gagnèrent avec un ralliement de six points à la sixième manche, alors que tous les "breaks" semblèrent tourner en leur faveur. St-Hyacinthe venait à peine de chasser Ray Lague du monticule pour prendre une avance de 7-6 dans la partie. A tour de rôle, les deux clubs s'échangèrent les devants deux fois avant la manche décisive. Trois points à la septième rendirent les choses plus certaines.

#### Buchanan se signale

Don Buchanan, qui n'avait pas été très chanceux contre St-Hyacinthe depuis quelque temps, vint remplacer Lague à la sixième et ceci devait lui fournir l'occasion de prendre une douce revanche contre les A'S. Il ne leur accorda aucun coup sûr en 3 1-3 manches pour devenir le lanceur gagnant. Le mieux que les visiteurs firent contre Don fut d'obtenir deux buts sur balles. Son solide coup de deux-buts déclencha le bal du ralliement de trois points à la septième.

John Werner fut le meilleur cogneur des Braves avec 3 en 5, mais le diminutif Jack Brenner fit produire quatre points avec un simple et un double, ce dernier coup survenant avec les buts remplis dans la poussée décisive de la sixième manche. Bob Smith se signala avec deux simples, tandis que Creighton fit le meilleur des perdants avec un simple, un double et un triple.

#### Robinson lancera

Pour la partie décisive de ce soir, à St-Hyacinthe, le pilote McQuinn a annoncé qu'il allait employer Humberto Robinson comme lanceur. McQuinn lui-même ou Stanley Glenn joueront au sac initial, en l'absence d'Olsen. L'artilleur du St-Hyacinthe pour la circonstance sera Stan Wotychowicz, qui a été le vainqueur de la deuxième rencontre de la série.

#### Premier point à Québec

Les Braves prirent l'avance 1-0 dans cette partie quand Smith obtint un but sur balles, vola le deuxième et passa au marbre sur un simple à l'intérieur de John Werner. Bobby fila au marbre pendant que le troisième-but Mohn tentait vainement de retirer Werner au premier.

St-Hyacinthe prit l'avance 3-1 à son deuxième tour au bâton. Mohn commença avec un simple et se rendit directement au marbre sur le double du pilote Sosh. Quand Werner jugea mal un long coup de Rohan, la balle fut bon pour un triple et un autre point. Un autre coup sûr du lanceur Carpentier fut bon pour le troisième point. Lague réussit ensuite à retrouver son aplomb pour terminer la manche.

#### Courageux Braves

Nos Braves refusèrent de se laisser intimider par ce déficit de 3-1 et comptèrent une fois dans la deuxième quand ils remplirent les sacs sur un simple et deux buts sur balles, suivis d'une longue chandelle de Fandozzi. Québec égala le pointage à la troisième sur des simples successifs de Werner et Olsen, combinés à un mauvais lancer de Mohn qui tentait de retirer Olsen qui s'amenait au deuxième sac.

#### Une bonne cinquième

Les Athlétiques profitèrent d'une erreur de Charles, un simple de Creighton et un coup retenu parfait de Lopez pour prendre l'avance 4-3 au début de la cinquième. Là encore, les Braves ne tardèrent pas à se reprendre dans la même manche pour compter trois points et prendre les devants 6-4. Avec un homme de retiré, Smith y alla d'un simple parfait et Charles obtint un but sur balles. Werner fut retiré sur un coup au champ gauche, mais "Reliable" Olsen suivit avec un double qui fit compter les deux hommes. John avança au marbre à son tour sur le simple de Brenner.

#### Lague aux douches

Forts de cette avance de 6-4, les amateurs croyaient bien la partie déjà dans le sac pour leurs porte-couleurs. Les circonstances semblaient bien vouloir leur donner raison quand Lague fit mordre la poussière à Sosh et Rohan, après avoir donné quatre balles à Mohn. L'enthousiasme devint encore plus grand quand Ray servit deux "strikes" au frappeur de relève Rush, qui remplaçait Carpentier. Ce fut ensuite trois balles consécutives avant un dur coup au champ centre, bon pour un double et une erreur. Un simple de Brathwaite fit compter Rush, puis quand Creighton martela un triple dans le centre, ce fut la fin de Lague. Buchanan fit alors son apparition et fit mordre la poussière à Trice.

Trice était dans la partie depuis la cinquième manche, à la suite de l'expulsion de Lopez.

#### Véritable débandade

Shannon vint lancer à la place de Carpentier quand Québec vint au bâton dans la seconde moitié de la même sixième manche. Tout était rose pour l'artilleur mascoutain quand il fit mordre la poussière à McCardell et Buchanan. La manche semblait bien terminer quand Fandozzi cogna un "pop-fly" près du marbre. Lorsque le receveur Sosh ne fit aucun mouvement pour aller chercher la balle, le lanceur Shannon et le premier-but Creighton s'amenèrent à toute vitesse. Finalement, la balle tomba au sol. C'était le commencement de la débandade.

Fandozzi obtint ensuite un but sur balles. Nerveux, Shannon fit aussi cadeau de quatre balles à Smith. La nervosité de l'artilleur adverse devint plus grande quand il échappa le haut ballon de Charles pour permettre à Fandozzi de venir égaler le compte. Après, ce fut un deux-buts de Werner, un but sur balles intentionnel à Olsen et un double de Brenner pour vider les sacs et porter le compte à 11-7. Un simple de McLaughlin et une erreur de Lopez donnèrent un sixième point dans la manche.

#### Olsen, hors de combat

C'est après cette poussée que le premier-but Olsen fut blessé. Pinkston venait de frapper un faible roulant à Fandozzi quand il renversa Olsen à son passage au premier sac. Se rendant compte que le populaire Olsen venait de subir une blessure grave, la foule voulut prendre à parti le géant des Athlétiques. Seule la rapide intervention des arbitres empêcha plus de difficultés. La rage de la foule devint encore plus grande quand on entendit la sirène de l'ambulance qui s'approchait du stade pour venir transporter à l'hôpital le joueur local.

Furieux et bien décidés à ne donner aucune chance de ne jamais les rejoindre, les Braves ajoutèrent trois points à leur tour suivant au bâton. Ce fut un simple de Buchanan, un sacrifice de Fandozzi, un simple de Smith, deux "fielder's choices" et un double de Glenn, qui jouait à la place d'Olsen.

Riale était venu remplacer Shannon, après le coup sûr accordé à Smith.

Pendant ce temps, Buchanan continua à lancer avec solidité. Il fit grandement plaisir à la foule quand il vint près de frapper Pinkston a la tête avec un lancer. Finalement, il força le gros voltigeur à lui frapper un roulant. Des coussins furent lancés vers Al Pinkston après ce dernier retrait de la rencontre, mais les arbitres lui accordèrent une bonne protection jusqu'à la chambre de son club.

ST-HYACINTHE

| | AB | P | CS | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Brathwaite, 2 b., | 3 | 2 | 1 | 1 | 0 |
| Creighton, 1 b., | 5 | 0 | 3 | 1 | 0 |
| Lopez, s. c., | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Taylor, c. c., | 3 | 0 | 0 | 2 | 0 |
| Pinkston, c. d., | 5 | 0 | 0 | 4 | 1 |
| Mohn, 3 b., | 2 | 2 | 1 | 3 | 2 |
| Sosh, rec., | 4 | 1 | 1 | 5 | 1 |
| Rohan, c. g., | 4 | 1 | 1 | 3 | 0 |
| Carpentier, lanc., | 2 | 0 | 1 | 1 | 2 |
| Trice, s. c., | 2 | 0 | 0 | 0 | 2 |
| x-Rush | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |
| Shannon, lanc., | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Riale, lanc., | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| Totaux | 34 | 7 | 9 | 24 | 10 |

QUEBEC

| | AB | P | CS | R | A |
|---|---|---|---|---|---|
| Fandozzi, 2 b., | 4 | 1 | 0 | 2 | 3 |
| Smith, c. d., | 3 | 3 | 2 | 1 | 0 |
| Charles, s. c., | 4 | 3 | 0 | 2 | 1 |
| Werner, c. g., | 5 | 3 | 3 | 1 | 0 |
| Olsen, 1 b., | 3 | 2 | 2 | 6 | 3 |
| Brenner, 3 b., | 4 | 2 | 2 | 0 | 4 |
| McLaughlin, c. c., | 5 | 0 | 1 | 4 | 0 |
| McCardell, rec., | 5 | 0 | 1 | 8 | 0 |
| Lague, lanc., | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| Buchanan, lanc., | 3 | 1 | 1 | 0 | 1 |
| Glenn, 1 b., | 1 | 0 | 1 | 2 | 0 |
| Totaux | 38 | 15 | 13 | 27 | 12 |

x-Frappe pour Carpentier à la 6e manche.

| | | | |
|---|---|---|---|
| St-Hyacinthe | 030 | 013 | 000— 7 |
| Québec | 111 | 036 | 30x—15 |

13 2

Erreurs : Sosh, Charles, Mohn, Lopez 2, Smith, Shannon 2, Pinkston; Points produits : Werner 2, Sosh, Rohan, Carpentier, Brenner 4, Olsen 2, Fandozzi, Rush, Lopez, Brathwaite, Creighton, Charles, Glenn 2; Coups de deux-buts : Creighton, Sosh, Rush, Olsen, Werner, Brenner, Glenn; Coups de trois-buts : Rohan, Creighton; Buts volés : Smith, Brathwaite, Fandozzi; Sacrifices : Brathwaite, Lopez, Fandozzi; Double-jeu : Fandozzi à Charles à Olsen; Laissés sur les buts : St-Hyacinthe 7, Québec 6; Buts sur balles : Carpentier 4, Lague 3, Shannon 3, Buchanan 2, Riale 0; Retraits au bâton : Carpenter 2, Lague 5, Shannon 2, Buchanan 3, Riale 1; Coups sûrs par : Carpentier 7 dans 5 manches; Shannon 5 dans 1 manche; Lague 9 dans 5 2-3 manches; Buchanan 0 dans 3 1-3 manches; Riale 1 dans 1 1-3 manche; Lanceur gagnant : Buchanan; Lanceur perdant : Shannon; Arbitres : Williamson, au marbre, Burns, Mallabon, D'Ambrosio, sur les buts; Assistance : 5,099 personnes; Durée de la joute : 2 heures et 46 minutes.

### BASEBALL

HIER

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
St-Hyacinthe 7, Québec 15
(Chances égales 3-3)
Ligue Américaine
Détroit 3, Cleveland 6
Ligue Nationale
Aucune partie
Ligue Internationale
(Finale 4 de 7)
Montréal 2, Rochester 6
(Rochester en avant 3-1)

AUJOURD'HUI

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Québec à St-Hyacinthe
Ligue Américaine
New-York à Boston
Chicago à Cleveland
Washington à Philadelphie (soir)
St-Louis à Détroit (soir)
Ligue Nationale
Boston à New-York (2)
Philadelphie à Brooklyn (2)
Cincinnati à St-Louis
Ligue Internationale
(Finale 4 de 7)
Montréal à Rochester
(Quatrième partie)

LIGUE NATIONALE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| Brooklyn | 94 | 54 | .635 | |
| New-York | 88 | 60 | .595 | 6 |
| St-Louis | 85 | 63 | .574 | 9 |
| Philadelphie | 83 | 65 | .561 | 11 |
| Chicago | 75 | 76 | .497 | 20½ |
| Cincinnati | 66 | 82 | .557 | 28 |
| Boston | 63 | 85 | .426 | 31 |
| Pittsburgh | 41 | 110 | .272 | 54½ |

LIGUE AMERICAINE

| | G. | P. | Moy. | Diff. |
|---|---|---|---|---|
| New-York | 90 | 58 | .608 | |
| Cleveland | 90 | 60 | .600 | 1 |
| Chicago | 78 | 71 | .523 | 12½ |
| Philadelphie | 77 | 73 | .513 | 14 |
| Boston | 75 | 73 | .507 | 15 |
| Washington | 75 | 74 | .507 | 15 |
| St-Louis | 61 | 87 | .412 | 29 |
| Détroit | 49 | 100 | .329 | 41½ |

### Lanceurs probables

LIGUE NATIONALE

Boston à New-York (2) — Johnson (6-2) et Jester (2-5) ou Burdette (6-10) vs Koslo (9-7) et Maglie (17-8).

Philadelphie à Brooklyn (2) — Drews (13-14) et Simmons (13-8) vs Loes (13-8) ou Roe (11-2) et Rutherford (6-7).

Cincinnati à St-Louis — Perkowski (12-9) vs Miller (6-2).

LIGUE AMERICAINE

New-York à Boston — Sain (9-6) vs Kinder (5-5).

Chicago à Cleveland — Dobson (13-10) vs Garcia (22-10).

Washington à Philadelphie — Masterson (10-7) vs Shantz (24-7).

St-Louis à Détroit — Pillette (10-13) vs Wight (7-11).

### Les durs cogneurs

LIGUE AMERICAINE

| | PJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Fain, Philadelphie | 141 | 522 | 81 | 171 | .328 |
| Mitchell, Cleveland | 130 | 582 | 58 | 158 | .321 |
| Wodling, N.-York | 121 | 404 | 58 | 127 | .314 |
| Kell, Boston | 114 | 428 | 53 | 133 | .311 |
| Goodman, Boston | 135 | 503 | 78 | 155 | .308 |

LIGUE NATIONALE

| | PJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Musial, St-Louis | 148 | 554 | 101 | 185 | .334 |
| Baumholtz, Chic. | 100 | 397 | 59 | 131 | .330 |
| Kluszewski, Cinc., | 130 | 478 | 58 | 152 | .318 |
| Schoendienst, St-L. | 146 | 598 | 87 | 194 | .306 |
| Robinson, Brooklyn | 145 | 502 | 103 | 155 | .308 |

Circuits : Ligue Américaine, Doby et Easter, Cleveland 31; Ligue Nationale, Sauer, Chicago 37.

Points produits : Ligue Américaine, Rosen, Cleveland 102; Ligue Nationale, Sauer, Chicago 121.



PREMIER EPISODE DE L'INCIDENT OLSEN-PINKSTON : Ce ne fut certes pas le "lucky seven" que cette septième manche pour JOHN OLSEN, des Braves, alors que ce dernier est glissé avec infiniment de précautions sur une civière par les ambulanciers aidés de ses copains d'équipe. SMITH, CHARLES, McQUINN, etc., ainsi que le gérant SOSH assistent en témoins muets et impressionnés à ce départ impromptu du jeu du meilleur cogneur dans cette série finale. (Photo du "Soleil")



SECOND EPISODE DE L'INCIDENT : A tort ou a raison, des partisans des Braves croient à un geste délibéré de Pinkston dans la fracture à la jambe d'Olsen au début de la septième, et les quolibets fusent des sections attenantes à la ligne du troisième but au-dessus du banc des visiteurs. Contrairement aux incidents Braves-Canadiens de St-Jean au cours de la saison, cette fois les officiels veillent au grain et font tout en leur possible pour éviter les incidents désagréables dans ce moment de tension. (Photo du "Soleil")

### Toweel est malade

Johannesburg, Afrique du Sud, 23. (PA) Vic Toweel, champion mondial de la catégorie des poids-coqs, sera peut-être forcé de se retirer après avoir livré un ou deux autres combats. C'est l'opinion exprimée ici par plusieurs experts de la boxe. Toweel souffre d'une double vision après avoir encaissé un dur coup à la tête.

### As du monticule

Glace Bay, N.-E., 23 — (PC) — Jim (Lefty) MacVicar, lanceur de 6 pieds 2 pouces âgé de 19 ans et pesant 195 livres qui s'est joint aux Antonians cette saison parce qu'ils étaient à court d'artilleurs, a été invité à se rendre au camp d'entraînement des Phillies de Philadelphie, le printemps prochain. Son record est de 18 victoires, deux défaites.

## Le grand derby amble sera présenté ce soir

Le programme de courses qui devait être présenté hier soir sur la piste du Club de Courses sous Harnais de Québec a été contremandé à cause du mauvais état de la piste. Cependant, le tout sera de nouveau à l'affiche ce soir, à compter de 8 heures alors que le même programme sera offert aux amateurs.

On sait que ce programme devait d'abord être présenté dimanche après-midi, mais la mauvaise température avait forcé les directeurs du club à le remettre, une première fois, à hier soir. On pourra se reprendre ce soir.

Les directeurs du club ont pris les dispositions nécessaires pour communiquer aux amateurs les résultats de la joute Braves-St-Hyacinthe. On donnera le résultat après chaque manche.

C'est donc dire que le grand derby amble Canada sera donné ce soir à partir de 8 heures.

Comme tout le monde le sait déjà cette course réunissant les meilleurs ambleurs du pays, sera disputée pour une bourse de $3,000.00 et un magnifique trophée, don de P.-E. Jobin, président de la Cie de Marbre et Tuile de Québec. Les Indian Land Seattle-Hanover, L. E. M., Junior Counsel, Peach Butter et autres sont présentement dans la plus parfaite des conditions et on s'attend à une lutte épique entre ces marchands de vitesse. Tous ont encore frais à la mémoire, les fameuses rencontres entre les 3 premiers, alors qu'on assistait aux meilleures courses jamais présentées dans notre ville.

Pas moins de $5,000.00 seront distribués en bourses au cours de la soirée, ce qui indique que la direction du club local ne néglige rien pour satisfaire propriétaires et amateurs.

Voici maintenant la liste des partants pour ce soir:

CLASSIFIEE AMBLE "B", $500.00 : — 1—Jackie Vonian; 2—Indiana Dillard; 3—Chamberlain; 4—Volo McKillop; 5—Laddie G.; 6—Tony Brooke Jr; 7—Esquire Lee; 8—Bradford Peter Jr.

CLASSIFIEE TROT "B", $500.00 : — 1—Knight Key; 2—Major Abbe; 3—Davey Rowntree; 4—Miss Tep; 5—Max Binger; 6—Bifty Sue; 7—Highland Princess;; 8—Daniel. Eligible : Jimmy Brainard.

"DERBY AMBLE CANADA", $3,000.00:— 1—Junior Counsel; 2—Seattle Hanover; 3—Clever Volo; 4—L. E. M.; 5—Indian Land; 6—Peach Butter; 7—Texas Hanover.

CLASSIFIEE TROT "A", $500.00 : — 1—Fred Hanover; 2—Hillcrest Carolyn; 3—Josedale Priscowyn; 4—Mac Riggs ; 5—Jean Harvester N.; 6—Ritz McElwyn; 7—Frolic Haover; 8—Bifty Lu.

CLASSIFIEE AMBLE "A", $500.00 : — 1—Ritzwin; 2—Senator Pointer; 3—Cadet Hanover; 4—Kim Worthy; 5—Cindy's Majesty; 6—Scott Spencer; 7—Champion Pingo.

### Vedettes d'hier

Au bâton : Larry Doby, des Indiens de Cleveland, a fait compter deux points pour aider son club à battre Détroit 6-3.

Au monticule : Early Wynn, des Indiens, a limité les Tigers à cinq coups sûrs pour remporter sa 23ème victoire.

### Série indépendante

L'Hôtel Montcalm a pris l'avance 1-0 dans la semi-finale "A" de la Série indépendante de balle-molle, en triomphant du A Marcotte par 12-4 hier soir, au stade St-Patrick, dans la première joute d'un programme double. Dans la seconde partie le J.-P. Dorion a eu raison du Montmagny par 7-6, en comptant tous ses points dans un grand ralliement à la cinquième reprise, pour prendre également les devants 1 à 0 dans la série "B".

Ces séries semi-finales se poursuivront ce soir, au même endroit, alors qu'à 7.30 heures, l'Hôtel Montcalm visitera le A Marcotte, et à 8.45 heures le J.-P. Dorion s'attaquera au Montmagny. Les gagnants se rencontreront dans une finale 3 de 5, pour l'obtention du trophée offert par la maison J.-R. Thomassin & Fils.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A. Marcotte | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 7 | 4 |
| Hôtel Montcalm | 2 | 3 | 0 | 0 | 2 | 5 | x—12 | 8 0 |

Gérard Denis et O. Laperrière; Walter Costello et Geo. Roh.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montmagny | 0 | 0 | 0 | 3 | 0 | 1 | 2—7 | 8 0 |
| J.-P. Dorion | 0 | 0 | 0 | 0 | 7 | 0 | x—7 | 9 1 |

Robert Plante et M. Coulombe; Jean-Paul Bidéradé et Paul Brochu.

### Convocations

Tous les membres du club des raquetteurs Frontenac et leurs amis apprendront avec plaisir que les soirées organisées à leur intention reprendront dimanche soir prochain le 28 septembre au chalet du parc Victoria. Dimanche matin, première grande assemblée générale pour tous les membres à 10 h. 30 précises.

Pour Qualité
Douceur
Valeur

ZIG-ZAG

Le tabac à cigarettes qui se vend le plus au Canada

### BOXE

(Par la P. A.)

Chicago — Toxie Hall, 191, Chicago, par décision contre Larry Watson, 177, Omaha (8).

Holyoke, Mass. — Joe Cam, 126, Biston, par knockout technique contre Willie Orsini, 127 1-2, New-York (5).

Brooklyn — Rocky Castellani, 158 1-4, Luzerne, Penn., par knockout technique contre Jimmy Herring, 158, New-York (8).

Brooklyn — Ralph (Tiger) Jones, 153 1-2, Yonkers, N.-Y., par décision contre Sal Di Martino, 153, Hartford, Conn. (8).

### Avis aux promoteurs de sports et d'amusements

"Le Soleil" rappelle aux promoteurs d'événements sportifs, d'amusements et de spectacles ainsi qu'à leurs agents de publicité qu'ils n'ont rien à payer à qui que ce soit pour obtenir la publication de nouvelles dans ce journal.

Les pages sportives sont ouvertes gratuitement à tous lorsqu'il s'agit de nouvelles et le personnel du journal n'a pas le droit d'exiger ou d'accepter de l'argent ou quoi que ce soit pour la publication de ces nouvelles, pas plus que les promoteurs ou les sportifs n'ont le droit ou l'obligation de payer, dans ce cas. S'il s'agit d'annonces ou de réclames, le Service de Publicité est à la disposition de tous.

Ce règlement s'applique d'ailleurs à tous les autres domaines du journal. S'il y a infraction, les coupables chez nous s'exposent à être éconduits et les responsables de l'extérieur se verront refuser toute publicité dans ce journal pour eux ou pour leurs entreprises.

## Marciano ou Walcott...?

(Par Jack HAND)

Philadelphie, 23. (PA) Le jeune Rocky Marciano est favorisé à 3 contre 2 pour enlever au vétéran Jersey Joe Walcotot son championnat mondial des pugilistes poids lourd ce soir au stade Municipal de Philadelphie où Gene Tunney enleva son titre au célèbre Jack Dempsey il y a 26 ans exactement.

Les co-promoteurs Jim Norris et Herman Taylor s'attendent à ce qu'une foule de 50,000 spectateurs assistent à ce grand combat, lequel soulève le plus l'intérêt et l'enthousiasme des amateurs depuis le match-revanche entre Joe Louis et Walcott. Le duo Taylor-Norris croit aussi que les recettes brutes atteindront entre $550,000 et $600,000.

Les prévisions atmosphériques indiquent un temps nuageux et frais, la température se maintenant dans les 60 degrés.

Le match, qui doit commencer à 9 heures p.m. (HNE), ne sera pas décrit à la radio ou télévisé à domicile. Par contre, un nombre-record de théâtres, quelque 50, le téléviseront sur leurs écrans dans 31 villes réparties d'une côte à l'autre des Etats-Unis.

A l'instar du grand combat entre Dempsey et Tunney il s'agit encore une fois d'un match au cours duquel la jeunesse luttera contre l'expérience. Mais cette fois, c'est l'aspirant de 28 ans, courbé "à la Dempsey" lorsqu'il attaque, qui rivalisera avec un champion qui est un spécialiste de la riposte et qui est à la fois un solide frappeur et un savant pugiliste.

Peu d'amateurs croient que le match durera 15 rounds car les deux adversaires frappent avec puissance. De fait, on parle environ 2½ contre 1 que le combat ne durera pas 15 rounds.

Marciano peut-il encaisser les contre-attaques de Walcott ?

Les jambes de Walcott fléchiront-elles avant la fin et résisteront-elles à l'effort qu'elles auront à soutenir.

Voilà les questions que l'on se pose à la veille du combat, le deuxième au cours duquel Walcott défend le titre obtenu en 1951 aux dépens d'Ezzard Charles.

Les partisans de Walcott insistent pour mettre en évidence le fait que la mâchoire, dite en béton, de Marciano n'a jamais vraiment été éprouvée. Ils ridiculisent le dossier de 42 victoires consécutives, dont 37 par mise hors de combat, de Rocky en signalant les adversaires de deuxième ordre qu'il a rencontrés Jos Louis, prétendent-ils, n'était qu'un nom lorsque Marciano l'obligea à prendre définitivement sa retraite en lui passant le K. O. Quant à Harry Matthews, il n'était en vérité qu'un demi-lourd gonflé lorsque Marciano le coucha en deux rounds en juillet dernier.

Les mêmes amateurs déclarent, convaincus, que personne n'a jamais frappé Marciano avec la force qu'emploiera Walcott ce soir. Ils rappellent le fait que trois fois Walcott a projeté Louis au matelas et mentionnent le K. O., qu'il a servi à Charles pour lui enlever le championnat.

Il est néanmoins vrai que Marciano n'est jamais allé au plancher. Il en est venu près une seule fois. Ce fut au cours d'une terrible bagarre contre Carmine Vingo, un jeune et fougueux boxeur qui, après le combat, alla séjourner à l'hôpital.

Les observateurs sont d'avis que l'habileté de Marciano à encaisser les coups sera mise à l'épreuve dès le début, peut-être dès le premier round, car il est facile à atteindre. Si Walcott lui assène son "coup du dimanche" — une longue droite qu'il décoche alors qu'il fait un caractéristique "pas de deux" — le combat connaîtra peut-être une abrupte fin. Si Marciano résiste, comme il le fit contre Matthews, nous aurons probablement un nouveau champion. Personnellement, nous croyons que Marciano gagnera en moins de neuf rounds.

Marciano se portera probablement à l'attaque recourbé sur lui-même pour frapper Walcott au corps. De foudroyants coups à l'estomac sont la meilleure offensive de Rocky. Si Walcott ralentit le moindrement son allure, Marciano portera peut-être son attaque à la tête du champion.

Le point d'interrogation que posent les jambes de Walcott devrait trouver réponse vers le 10e round — si le combat dure aussi longtemps. A moins qu'il ne soit coupé ou étourdi par les crochets de Walcott, on peut croire que Marciano essaiera de bousculer le champion, de le dominer, de l'obliger à reculer et de marteler son corps de rapides coups des deux mains.

DEMANDEZ le Fils Favori de l'Écosse...

JOHNNIE WALKER

BORN 1820— STILL GOING STRONG

UN VRAI BON "SCOTCH"

Distillé
Mélangé et
Embouteillé en
Écosse



Bouteilles de 40 on. et de 26⅔ on.

1-2F

JOHN WALKER & SONS LTD., DISTILLATEURS DE WHISKY ÉCOSSAIS, KILMARNOCK, ÉCOSSE

À L'ÉCOUTE
AVEC PAUL PORTATIF




Les merveilleux divertissements que procure la radio sont vôtres—n'importe quand, n'importe où, avec un radio portatif. Et, chargé de Batteries "Eveready" pour Radios, votre portatif vous donne *plus* de divertissements, plus L-O-N-G-T-E-M-P-S à moins de frais.

"Eveready","Mini-Max", "Nine Lives" et le Symbole du Chat sont des marques déposées de la

RN-197-2F

EVEREADY

NATIONAL CARBON LIMITED
MONTRÉAL TORONTO WINNIPEG

LA BATTERIE "NINE LIVES" À LA VIE DURE



**BIEN VISER POUR TUER RAIDE : Le gibier blessé est souvent du gibier perdu et pour tuer raide, il faut savoir tirer. Pour coïncider avec l'ouverture de la chasse au chevreuil dans certaines zones, le Département de la Chasse, que dirige l'hon. Dr Camille-E. Pouliot, vient de mettre en circulation le dessin d'un chevreuil profilé, reproduit ci-haut, sur lequel est indiqué en rayures le point vital derrière l'épaule de la bête qu'il faut viser et atteindre pour tuer raide. Dans le Résumé des Lois de Chasse que distribuent tous les gardes-chasse, on trouvera la carte où figurent les différentes zones ainsi que les dates d'ouverture de la chasse au chevreuil.**

*PICHENETTES*

*Formidables, nos Braves!*

*Colette D. T. rêve de pêche miraculeuse.*

*Trois gains d'affilée en appellent un quatrième.*

*Le baseball fait définitivement place au hockey.*

*Les mascoutains ne peuvent monopoliser tous les titres.*

*Le prochain congrès des raquetteurs sera tout québécois.*

*Au Colisée, on songe à satisfaire le patineur impatient.*

*On y trouve suffisamment de hockeyistes pour former toute une ligue.*

*Aussi palpitant d'intérêt qu'une série mondiale, le match Québec vs St-Hyacinthe.*

## Opinion de Lipton sur la ligue Senior

Sydney, 22. (PC) — "Le hockey majeur représente un placement de capital ridicule et absolument incertain", a déclaré Art Lipton, président des Millionnaires de Sydney, hier.

Les Millionnaires se sont retirés de la ligue de hockey majeur des Maritimes dimanche. Lipton a dit que la ligue ne pouvait pas rivaliser avec la ligue Senior du Québec qui offre d'alléchants salaires à ses joueurs.

"La seule série éliminatoire à laquelle nous pouvons aspirer est contre le champion de la ligue du Québec et elle est inégale et ne représente rien", a ajouté Lipton.

"Nous voulons prétendre moins et participer aux éliminatoires, plus nombreuses, de la coupe Allan. L'élimination du hockey majeur placera sur le marché libre tous les joueurs de la ligue des Maritimes et ceux-ci seront obligés de jouer pour la coupe Allan et pour des clubs dont la limite de salaire est déterminée, non pas par la riche ligue du Québec mais par les salaires moins élevés payés par les autres équipes qui, de par le pays, participent aux séries de la coupe Allan".

# — QUILLES —

Gaston Goulet a joué un simple de 266 hier soir sur les allées du Centre Durocher pour établir un record de saison pour le plus haut simple dans la ligue de l'Oeuvre de Jeunesse de St-Sauveur.

Goulet a permis à l'équipe Imprimerie Royale d'établir un simple record d'équipe de 853. L'Imprimerie Royale a joué un triple d'équipe de 2,291.

Tous les quilleurs qui font partie de la ligue de quilles du club Raquetteurs Frontenac sont priés de se rapporter à une pratique, ce soir, à 8.15 heures, sur les allées de la salle des Syndicats Catholiques.

**LOISIRS LIMOILOU**

Ce soir, à 8 heures, aura lieu en la salle paroissiale de Limoilou, local 309, une importante assemblée de tous les quilleurs et quilleuses qui feront partie de la ligue mixte des Loisirs-Limoilou, cette saison.

De plus la direction annonce qu'elle prendra les inscriptions de tous ceux qui aimeraient jouer et qui, n'ont pas encore donné leurs noms.

**GEORGES CARRIER**

Dans la ligue de petites quilles de la boucherie Georges Carrier, l'équipe des As a disposé des Canadiens 4-0 pendant que Citadelles totalisait 1830 en triple pour gagner sur le Royal par 4-0. Ildège Doiron a joué 201 et 504 pour les gagnants, tandis que Mlle F. Fitzback joua 180 et 451.

Les Sénateurs et Braves ont annulé 2-2 et le club des Castors faisait subir la défaite au National, 3-1.

**MOYENNES DES HOMMES**

| | |
|---|---|
| Ildège Doiron, Citadelles | 154.4 |
| Ray. Robert, Sénateurs | 141.5 |
| G. Plante, Castors | 136.5 |
| R. Bédard, National | 133.1 |
| G. Desmarais, National | 124.1 |
| J. Lang, Braves | 121.1 |

**MOYENNES DES DAMES**

| | |
|---|---|
| F. Fitzback, Citadelles | 125.2 |
| A. Doiron, Canadiens | 107.2 |
| L. Vézina, As | 99.3 |
| D. Portier, As | 99.0 |
| H. Coulombe, Citadelles | 98.4 |

**CEDULE POUR LA SEMAINE PROCHAINE**

Allées 1 et 2 : Citadelles vs Sénateurs; 3 et 4 : Royal vs Braves; 5 et 6 : Castors vs As; 7 et 8 : National vs Canadiens.



**MAISON GREENBERG'S : DEBUT PROMETTEUR...**



**EMPLOYES CIVIQUES : SAISON QUI PROMET...**



**LA CIE PAQUET : OUVERTURE OFFICIELLE...**




**CHAMPIONS DE ST-PASCAL DE MAIZERETS : L'équipe du garage L.-P. Beaulieu a remporté le championnat de la ligue de balle-molle de St-Pascal de Maizerets en battant les Loisirs St-Pascal 10-7, dimanche dernier, après avoir subi un revers de 14-9 dans ce programme double, pour gagner la série finale par 3-1. G. Dorval, M. Cooper et P. Lepage ainsi que le lanceur de la seconde joute, Robert Côté, furent les vedettes des champions. Durant la saison régulière, le L.-P. Beaulieu avait établi un record de dix parties sans un seul échec. Les joueurs sont, première rangée, de gauche à droite, ROMEO LAROCQUE, champ gauche; ANDRE POULIOT, 2e but; ROBERT COTE, lanceur; ALBERT FRECHETTE, substitut; MARCEL COOPER, champ droit et gérant; PAUL LEPAGE, 3e but. Deuxième rangée : ROLAND CAOUETTE, 1er but; LAURENT JACQUES, lanceur substitut; GEORGES DORVAL, arrêt-court; ANDRE PICHETTE, champ centre, et M. l'abbé HENRI LABERGE, aumônier des Loisirs St-Pascal de Maizerets. A l'arrière-plan apparait GASTON BEAULIEU, directeur du club.**

# Dressen attend...

Brooklyn, 23. (PA) Les Dodgers de Brooklyn ont une bonne chance de s'assurer définitivement et irrévocablement le championnat de la ligue Nationale de baseball cet après-midi bien qu'inactifs et confortablement assis soit dans un foyer d'hôte, devant un appareil de télévision ou au cinéma.

Les joueurs de Charlies Dressen n'ont besoin que d'une victoire ou d'une défaite des Giants de New-York pour être couronnés champions. Ils attendront donc, cet après-midi, les résultats d'un programme double que se disputeront les Giants et les Braves de Boston avant d'eux-mêmes, dans la soirée, affronter les Phillies de Philadelphie.

Si les Giants perdent une de leurs deux joutes contre les Braves, les Dodgers n'auront plus besoin de gagner d'ici la fin de la saison et le gérant Dressen pourra immédiatement s'occuper de donner un repos à ses lanceurs réguliers qui sont tous, plus ou moins, fatigués. La grande Série Mondiale automnale doit commencer le 1er octobre et le Brooklyn aura alors à vaincre soit les Yankees de New-York, soit les Indiens de Cleveland.

Si les Giants persistent à lutter jusqu'au bout et gagnent leurs six dernières parties, alors les Dodgers devront gagner au moins une des six joutes qui sont encore à leur programme.

Cet après-midi, Léo Durocher, le combattif pilote des Giants, enverra au monticule son as Sal Maglie (17-8) et le gaucher Dave Koslo (9-7) contre les droitiers Ernie Johnson (6-2) et Virgil Jester (2-5) des Braves.

Les Giants, qui ne semblent pas destinés à répéter leur "miracle" de la saison dernière, devront peut-être lutter pour conserver la deuxième position car ils sont talonnés par les Cardinaux de St-Louis, seulement trois parties derrière eux.

Pour le programme double de ce soir contre les Phils, le gérant Dressen a désigné son vétéran gaucher Preacher Roe (11-2) et Johnny Rutherford pour lancer. Mais si les Giants perdent cet après-midi, on peut croire que ce choix variera.

Durocher a virtuellement concédé le championnat à ses rivaux hier lorsqu'il a dit : "L'accident à Monte Irvin nous a trop affectés — cette mésaventure nous a mis hors de combat dès le début de la saison.

"Nous aurions pu équilibrer la perte de Willie Mays", a-t-il ajouté, "car nous savions qu'il serait appelé pour son service militaire et nous avions prévu le coup. Mais nous n'avions pas prévu que Monte serait inactif durant presque tout l'été.

"Irvin ne nous aide pas seulement au bâton. Il est aussi une inspiration pour ses coéquipiers".

Entretemps, les trois clubs qui ont de très bonnes chances de participer à la Série Mondiale, soit les Dodgers, Yankees et Indiens, ont annoncé la vente de leurs billets pour cette grande classique annuelle du baseball. Les deux premières, joutes de la série seront disputées sur le terrain du club de la ligue Nationale et les trois suivantes, sur celui du champion de la ligue Américaine.

## Autre performance de Florence Chadwick

San Pedro, Calif., 23. (PA) La robuste Florence Chadwick a atteint la grève de la Pointe Vicente, hier, pour devenir la première femme à franchir le détroit Catalina.

La jolie comptable de 35 ans de San Diego, Calif., est venue à quelques minutes près de briser tous les records pour cet exploit. Son temps officiel, d'après les chronométreurs de l'Union athlétique amateur, a été 13 heures, 47 minutes et 32 secondes.

# Finale de 10 rondes entre Young Junior et Kelly à la Tour lundi

On ne pouvait trouver mieux qu'une finale Kelly-Junior pour couronner dignement le premier spectacle de boxe 1952 organisé par la Tour et qui sera présenté le 29, soit lundi soir prochain. Cette bataille de 10 rounds opposera l'un à l'autre deux solides cogneurs et deux athlètes dont la réputation est solidement établie dans les livres de records de même que dans les fiches des principaux promoteurs tant au Canada qu'aux Etats-Unis.

Bryan Kelly est un pugiliste qui fait l'orgueil de Niagara Falls et qui ne cesse un seul instant de batailler du premier au dernier instant d'une rencontre et contre qui que ce soit. En trente batailles il en gagna 27 et en perdit seulement 3. Le 2 décembre 1951 il battait Armand Savoie qui, il y a à peine trois semaines détenait le titre de champion poids-léger du Canada. Ceux qui le virent à l'oeuvre l'appellent le "mouvement perpétuel" car il n'arrête jamais et donne toute l'action qu'un amateur de boxe puisse désirer.

Et que dire de Junior. Young Junior est ce même solide athlète que les sportifs locaux voyaient à l'oeuvre ici même contre Armand Savoie qu'il battait le 29 janvier 1951. Junior a livré de furieuses batailles dont plusieurs se souviendront alors qu'il était opposé à Jean Richard. C'est avant tout un batailleur dans la force du mot et il est très fort dans ses deux bras. C'est donc un naturel que la Tour présentera lundi soir dans l'une des deux finales à l'affiche car ne l'oublions pas il y aura deux solides finales pour couronner ce spectacle pugilistique à la Tour. Kelly et Junior en seront à leur troisième rencontre. Kelly a gagné les deux premières et la troisième allait à Junior à Montréal lors de la finale Savoie-Greco au Forum. Junior l'emporta par K. O. T. alors que le médecin officiel de la Commission de boxe de la métropole arrêta le match à cause d'une dangereuse coupure au-dessus de l'oeil de Kelly. Ce fut une sauvage bataille dont se souviennent plusieurs amateurs locaux. Voilà donc qui promet pour cette première séance de lutte que le promoteur est à préparer soigneusement et qui verra la boxe reprendre un nouvel essor insoupçonné jusqu'ici. De l'action, de la vitesse, des matches balancés, voilà ce que les amateurs demandent et voilà ce que la Tour veut leur donner. Et les amateurs seront gratifiés par-dessus le marché de prix d'admission à la portée de tous. —

## Joueur de couleur avec les Mohawks

Cincinnati, 23 — (PA) — Le premier nègre à jouer dans le hockey organisé aux Etats-Unis fera probablement partie des Mohawks de Cincinnati, de la ligue Internationale, annonce Alex Sinclair, gérant général du Cincinnati Garden.

Il s'agit de Ray Leacock qui jouait, l'an dernier, avec les Canadiens juniors de Montréal et qui s'entraine actuellement dans cette dernière ville avec des candidats ds Mohawks. Sinclair a déclaré que le pilote temporaire Kenny Reardon et l'entraineur Bert Williams disent beaucoup de bien de Leacock. Il s'avère un solide bloqueur et un excellent scoreur.

Cincinnati s'est joint à la ligue Internationale cette année, après s'être retiré de la ligue Américaine dont il a fait partie durant trois saisons.

## Indiens 6, Tigres 3

| | | | |
|---|---|---|---|
| Détroit | 002 010 000—3 | 5 | 2 |
| Cleveland | 003 001 02x—6 | 11 | 0 |

Trucks et Batts ; Wynn et Hegan.

## Chez nos amateurs

La troisième partie de la série de balle-molle entre les jeunes gens et les hommes mariés de la paroisse St-Jean-Baptiste sera jouée ce soir au parc St-Mathieu. Les jeunes gens ont une avance de 2-0 dans la série 3 de 5.

Lors d'une joute de balle-molle des employés des Liqueurs Fortier Ltée, disputée dimanche dernier, au parc Victoria, l'équipe de l'intérieur a défait celle de l'extérieur 9 à 6. Clément Bouchard dirigeait les vainqueurs et Armand Cimon, les vaincus. Pascal Corriveau fut le lanceur gagnant et Adrien Baribeau le perdant.

## Poulton décroche le titre mi-moyen

Glace Bay, N.-E , 23 — (PC) — Harry Poulton, de Charlottetown, a décroché difficilement le verdict contre Johnny "Kid" Adshade, de Glace Bay, hier soir, dans un combat de dix rounds pour remporter le championnat poids mi-moyen des provinces maritimes à la boxe. L'assistance se chiffrait à quelque 1,900 personnes.

# Tarzan Zorra contre Buddy Rogers et Darnell vs Silverstein vendredi

Quand on voit une foule remplir tout l'espace disponible à la Tour comme ce fut le cas de nouveau vendredi soir dernier au spectacle de lutte de l'endroit on est en droit de se demander logiquement si le moment n'est pas venu de songer sérieusement à l'agrandissement de ce centre sportif devenu depuis plusieurs années le rendez-vous favori de milliers de sportifs non seulement de la vieille capitale mais de toute la région. Et quand on parle de lutte il y a une chose qui est également vraie et c'est que le promoteur Ste-Marie est en train de supplanter tous les promoteurs rivaux, qu'ils soient de Boston, Montréal ou ailleurs, quant à la qualité de ses spectacles et au nombre de vedettes internationales qu'il présente chaque vendredi à la clientèle de la Tour.

Fier du magnifique succès remporté la semaine dernière, le matchmaker local nous déclarait hier soir qu'il entendait de nouveau cette semaine continuer la politique de la Tour de n'offrir que le meilleur pour la meilleure clientèle sportive qui soit sur tout un continent. Et par ce meilleur cette semaine le promoteur Ste-Marie entend deux finales dont l'une entre Tarzan Zorra et Buddy Rogers. Chose étrange ces deux colosses sont de méchante humeur à la suite de la finale de vendredi soir. L'un et l'autre blâment la direction de la Tour d'avoir manqué de constables pour maintenir l'ordre lors du charivari qui eut lieu dans la finale par équipes et tous deux sont en diable du fait d'avoir vu la direction de la Tour s'avérer impuissante à retenir la foule qui envahissait le ring au milieu de tout le brouhaha.

Et comme bien l'on pense Rogers a juré de donner une râclée à Zorra et il n'a pas mâché ses mots à l'adresse du colosse français. Il a dit entre'autres choses: "Ce Zora n'en connait pas plus long dans la lutte que ma petite soeur. C'est un poseur et s'il se croit fort c'est tout simplement parce qu'il n'a pas eu affaire à des athlètes comme moi. Il a fini de poser et de jouer au tarzan à la Tour et je vais lui montrer quelques prises de lutte dont il se souviendra longtemps . . . " Et Rogers continue sur ce ton depuis la fin de semaine. Sur les entrefaites, le promoteur Ste-Marie bâcle une autre finale et celle-ci entre Billy Darnell et le sensationnel Silverstein. A cause des fêtes de la nouvelle année hébraïque en fin de semaine Silverstein n'a pu venir à la Tour mais cette semaine il y sera et Darnell croit qu'il est l'homme pour gagner ce mille dollars que Silverstein offre à quiconque lui rivera les épaules deux fois sur trois. Ce défi a été relevé souvent mais Silverstein a toujours gardé son mille piastres. Darnell sera-t-il plus chanceux . . . ? —

## Sur les links

**CLUBS SOCIAUX**

**Le tournoi annuel de golf des clubs sociaux de Québec aura lieu aujourd'hui, au club Royal Quebec, alors que le Progress Club défendra le trophée "Gérald Martineau" gagné l'an dernier.**

**Cette compétition est de 18 trous "medal play", et les huit meilleurs scores bruts de chaque équipe comptent pour le trophée Martineau". Il y a aussi un autre trophée par équipes pour les cinq meilleurs nets de chaque groupe.**

**En plus du tournoi général, les représentants du Kiwanis et du Rotary en profiteront pour se disputer le trophée "Châteauvert".**

**Les départs se feront de 10 heures a.m. jusqu'à 3 heures p.m. A quatre heures, il y aura concours de "putting" pour ceux qui ne participent pas au grand tournoi. Le tout se terminera par un buffet au chalet du club, à 7 heures.**

**On s'attend à ce que plus d'une centaine de golfeurs participent à cette compétition qui met aux prises les membres des clubs Progress, Richelieu, Rotary, Kiwanis, Lions, Kinsmen, Optimistes et autres.**

**AU LEVIS**

R. W. McGillevray a réussi le meilleur résultat brut de la classe A lors de la compétition medal-play de septembre au club de golf Lévis. Il a réussi une carte de 76. Allan Laurie s'est classé premier dans la classe B avec une carte de 90 tandis que W. Dunkerley a fini bon premier dans la classe C avec une carte de 102.

La fermeture officielle au club de golf Lévis aura lieu samedi prochain avec la présentation du tournoi double-mixte (two balls foursome).

Classe "A"
Meilleur brut : R. W. McGillevray 76
Meilleur net : R. Côté 70.
Classe "B"
Meilleur brut : Allan Laurie 90
Meilleur net : Dr Robert Garneau 72.
CLASSE "C"
Meilleur brut : W. Dunkerley 93
Meilleur net : John Coughlin 70.
Classe "D"
Meilleur brut : T. Gibson 102.
Meilleur net : L. Cassels 78.

**GAIN DE TESSIER**

André Tessier, qui a le meilleur record de tous les golfeurs de la région, a ajouté une autre victoire à son crédit, dimanche, au club Royal Quebec, quand il s'assura les honneurs du tournoi du capitaine. Comme le vainqueur de ce tournoi était le meilleur net et que Tessier ne possède qu'un handicap de trois, André dut jouer du golf de toute beauté pour l'emporter.

Après les 27 trous du tournoi, Tessier avait un brut de 112 pour un net de 107½ avec un handicap de 4½ pour le concours. Il eut des neufs de 37, 39 et 36 pour son total. André l'emporta par un coup sur Bob Perron, un joueur de classe "B", qui joua 131 avec un handicap de 22½ pour 108½.

Les autres joueurs se classerent comme suit: Roger Bédard, 138-28½ 109½; Roger Vézina, 118-7½ — 110½; André Samson, 145-34½ — 110½; Benoit Bédard, 138-26 — 112; Louis Fusk, 153-39 — 114; Josaphat Doyon, 142-22½ — 119½; J.C. Pelletier, 141-15 — 126

Les joueurs éligibles pour ce tournoi étaient ceux qui s'étaient le plus signalés au cours de divers tournois avec handicap à Boischatel, cette saison.

## Tournoi de Giffard

**Voici les rencontres à l'affiche pour ce soir :**

**CLUB "GIFFARD"**
**7 HEURES**
Mme H. Morin et G. Fortin vs Murielle Fortin et Paul Carmichael
**7½ HEURES**
Huguette Poulin et Louis Lortie vs Denise Richard et J.-P. Allard
**8½ HEURES**
Gérard Veuilleux vs Gérard Fortin
**10 HEURES**
Claire Roy et Roland Coulombe vs Denise Drouin et Gérard Feuiltault
**CLUB "CANTIN"**
**8 HEURES**
Yolande Côté et Léo Villeneuve vs gagnant : J. Prud'hommeaux et R. Roy. vs G. Ansell et A. Moisan.
**10 HEURES**
Marthe Coulombe et Yvan Côté vs Raymonde Warren et Gaston Péloquin.

## "Murph" Chamberlain coach des Islanders

Charlottetown, 23 (PC) — Erwin-Groves "Murph" Chamberlain a accepté de piloter les Islanders de Charlottetown dans la ligue Majeure de hockey des provinces maritimes ont annoncé, hier soir, les officiels de ce club.

Chamberlain croit que les Millionnaires de Sydney reviendront sur leur décision de se retirer de la ligue Majeure, ou bien un club du Cap-Breton en demanderait la franchise.

# Le hockey revient...

**DANS LE CAMP DES AS**

Plus d'une vingtaine de joueurs, dont huit du club de l'an dernier, se sont rapportés au coach Punch Imlach hier pour l'ouverture du camp d'entrainement des As de Québec Les autres réguliers de l'équipe de la coupe "Alexander" sont attendus au cours de la semaine.

Les joueurs de l'an dernier qui étaient au poste sont le cerbère Jean Marois, les défenses Phil Renaud, Bill Lebanc, Joe Crozier et Bob Hayes, en plus des joueurs d'attaque Jean Béliveau, Herbie Carnegie et Ludger Tremblay.

Parmi les autres aspirants de l'édition 1952-53, il y avait le gardien de buts Al Millar, acheté des Red Wings de Détroit récemment et qui s'est déjà aligné pour le club senior local. Al s'alignait l'hiver dernier avec les Cataractes de Shawinigan.

Chez les candidats à la défense, il nous a fait plaisir de revoir Ray Olesiuk et Neil Amodio, deux anciens des Citadelles qui jouèrent respectivement pour les Rovers de New-York et les Miners de Glace Bay l'hiver dernier. Il y avait aussi Russell, qui s'est déjà aligné pour le Valleyfield junior et qui commença la saison 1951-52 avec les Rovers de New-York avant de prendre part à quelques parties du Shawinigan.

Pierre Brillant et Harvey Dejordy, deux joueurs qui brillèrent respectivement pour les clubs juniors de Trois-Rivières et Oshawa l'hiver dernier, sont parmi les joueurs d'avant. Signalons que Dejordy a déjà joué pour le Rouge et Or de l'Université Laval avant que ce club fasse partie de la ligue Interuniversitaire. Il nous quitta ensuite pour aller connaitre la gloire dans la ligue Junior "A" de l'Ontario.

Le jeune Gilles Thibault, un robuste joueur d'attaque qui est sous contrat avec les Citadelles et qui s'aligna avec le Mont-Joli l'hiver dernier, était aussi présent. En plus les joueurs locaux Roger Guay, Jean-Marc Pichette, Roland Bilodeau, Roger Hayfield, Marcel "Ti-Nègre" Houde et autres.

Les heures d'entrainement des As sont 8h. 30 à 10 heures le matin et 1h. 30 à 3 heures l'après-midi. La première partie d'exhibition sera jouée dimanche soir, au Colisée, contre les Warriors de Syracuse de la ligue Américaine.

**ECOLE DES RANGERS**

Près d'une cinquantaine de joueurs de hockey se sont rapportés à Phil Watson, hier, au Colisée, pour la première séance de l'Ecole de hockey des Rangers de New-York, la première du genre tenue dans notre ville par une équipe de la ligue Nationale de hockey. On sait que les Rangers prirent cette décision afin de donner la chance aux jeunes prospects de notre province, en particulier, de profiter de ce genre d'école. Les Rangers ont tenu deux écoles semblables à Winnipeg et à Guelph, avant de venir à Québec.

Frank Boucher, gérant-général des Rangers de New-York, doit arriver en notre ville aujourd'hui ou demain, pour surveiller personnellement le travail de ces aspirants vedettes. Alcide Hébert, Al Kouri et Lynn Donan, trois éclaireurs des Rangers, viendront également à Québec, prêter main-forte à Watson, d'ici la fin de la semaine. Frank Byrne, président des Citadelles, est le premier responsable de la tenue de cette école dans notre ville et c'est sur son invitation que Boucher a décidé "d'ouvrir" cette troisième école.

Presque tous les coins de notre province étaient représentés hier et les joueurs ont surpris les nombreux amateurs présents par leur rapidité et leur fougue, dès cette première séance de patinage. Georges Bergeron, le dévoué entraineur des Citadelles, a même été appelé à prodiguer les premiers soins à quelques joueurs, mais il n'y eut aucune blessure grave.

La période d'entrainement des Citadelles débutera seulement lundi prochain, le 29 septembre et c'est pour cette raison que certains amateurs ont vainement cherché des figures connues, lors de cette première séance.

A l'exception de Camille Henry, Michel Labadie et de Jean-Jacques Pichette, qui patinèrent seulement quelques minutes, aucun joueur de l'édition 51-52 des Citadelles n'a participé à la pratique d'hier. Cependant, plusieurs se rapporteront à la pratique cédulée pour 10.30 h. a. m., ce matin et comme tous les autres, ils participeront à l'école de hockey des Rangers et non à l'entrainement des Citadelles. C'est ainsi qu'on verra Henry, Pichette, Labadie, Gérard (Ti-Butch) Houle, Bertrand Lepage, Paul Fournier, Raymond Cyr, Leo Amodio et autres.

Les autres joueurs invités à l'entrainement des Citadelles continueront de se rapporter au cours de la semaine, et cela jusqu'à lundi prochain.

Hier, Jacques Marcotte et Robert Frigon agissaient comme gardiens de buts. Bien que c'était la toute première pratique de la saison, ils ont été appelés à abattre passablement de besogne. Frigon, un athlète de Sherbrooke, a prouvé qu'il avait de l'étoffe.

Gilles Thibeault et Clermont Doyon, qui appartiennent tous deux à une organisation autre que celle des Rangers, ne peuvent prendre part à cette école de hockey et pourront commencer à pratiquer avec les Citadelles seulement lundi prochain.

La saison de hockey est à nos portes et on n'avait qu'à se rendre au Colisée hier après-midi, pour en avoir la plus belle preuve.

## Chicago bat Détroit dans une exhibition

Schumacher, Ont., 23, (PC) Les Black Hawks de Chicago, en tournée dans l'Ontario avec les Red Wings de Détroit, ont défait ces derniers 5-4 ici hier soir, dans une exhibition, pour remporter leur première victoire. Détroit avait gagné antérieurement par 4-2 et 3-1, annulant la troisième partie 3-3.


C'EST CLAIR !




'CLIMATISÉE' est la meilleure

CLIMATISÉE, la bière Dow est protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication . . . elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières.

DCR-2F



LE TABAC À CIGARETTES WINDSOR PLAÎT DAVANTAGE




UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉE



Restez actif en dépit de la hernie

Copr. Advertisers Exchange Inc. 1952

Ne laissez pas une lourde et encombrante bande herniaire arrêter vos activités normales. Vous pouvez demeurer ACTIF — travaillant et jouant avec confort et sûreté — quand vous portez notre moderne et légère bande herniaire qui soulève et soutient l'hernie avec une pression que vous sentez à peine. Venez dès aujourd'hui et permettez à notre spécialiste de vous démontrer les nombreux avantages de notre bande herniaire. Vous serez surpris de sa légèreté . . . de sa douceur . . . de sa flexibilité — de SON CONFORT !

pharmacie BRUNET
139 RUE ST-JOSEPH
TEL. : 5-8141

PISTE de QUÉBEC
COURSES de CHEVAUX
CE SOIR à 8 hres



7 classes — 10 épreuves
Pari-double fermera à 7 h. 50
*Admission :*
Adultes .75 - Enfants .25
plus charge de service municipal de .05 sous
CLUB de COURSES SOUS HARNAIS de QUÉBEC enr.

**UNE FAMILLE ÉCHAPPE à l'esclavage des laxatifs!**

Québec, Canada. "J'ai souffert de la constipation pendant des années. Depuis que je sers du All-Bran, ni moi ni les enfants n'avons besoin d'aucun laxatif. Toute la famille prend du All-Bran Kellogg tous les jours. Nous ne nous sommes jamais mieux portés!" Mme Harvey Beauregard, 334, rue Richelieu. Vous aussi pouvez être soulagé de la constipation due au manque de "volume" dans votre régime. Prenez une demi-tasse de All-Bran Kellogg tous les jours et buvez abondamment. Si, dans 10 jours, vous n'obtenez pas satisfaction, le DOUBLE DU PRIX D'ACHAT VOUS SERA REMIS. Adressez la boîte vide à Kellogg's, London, Ontario.



Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.


## —Au congrès

(Suite de la dernière page)

niversité de London, Ontario, parlera du rôle de l'hypophyse vis-à-vis des surrénales.

Le professeur Henri Herman, doyen de la faculté de Médecine de Lyon, France, étudiera ensuite les effets physiologiques, pharmacologiques et pathologiques de la médullo-surrénale.

Le professeur Hans Salyé, de Montréal, parlera des effets physiologiques, pharmacologiques et pathologiques de la cortico-surrénale.

Le professeur Robert Courrier dirigera la discussion.

Cette séance sera suivie à 5.30 heures par un vin d'honneur offert par l'Association.

La séance solennelle d'ouverture du congrès et du centenaire de la faculté de Médecine de l'université Laval, se tiendra à 8.30 heures, à la Salle des Promotions. Au cours de cette cérémonie, des doctorats d'honneur seront remis aux docteurs Jean-Baptiste Jobin, Emile Blain, Charles Vezina et Marc Trudel.

A 10 heures suivra le vin d'honneur de la faculté de Médecine, au grand réfectoire des prêtres.

## —Une formule

(Suite de la dernière page)

la partie de la journée la moins achalandée, soit de 9 h. du matin à 4 h. de l'après-midi, quatre billets pour 45 cents; les enfants, cinq cents comptant. Transport dans un rayon d'environ six milles.

Windsor, Ont.: quatre billets pour 45 cents; comptant, 12 cents; plus long parcours, environ 10 milles.

London, Ont.: cinq billets pour 50 cents; comptant, 12 cents si l'on a la monnaie, 15 cents si le percepteur doit faire la monnaie d'une pièce quelconque; plus long parcours, environ cinq milles.

Hamilton: 10 cents le passage; plus long parcours, huit milles.

Winnipeg: 10 cents comptant conduisent le voyageur jusqu'aux limites de la banlieue originale: East-Kildonan, St-James. Tarif additionnel pour la nouvelle banlieue: North-Kildonan, Charleswood. Dans les zones, le tarif est de cinq cents comptant ou six billets pour 25 cents. Enfants, cinq cents comptant ou six billets pour 25 cents; les étudiants de 18 ans et moins peuvent utiliser les billets d'enfants, mais les jours de classe et à certaines heures seulement.

Ottawa: 10 cents le passage, comptant ou avec billet; cinq cents pour les enfants; plus long parcours, 10.3 milles.

Québec: trois billets pour 25 cts; 10 cents comptant; 10 cents comptant après minuit; pour les écoliers de moins de 16 ans, huit billets pour 25 cents.

Lévis, Qué.: six billets pour 50 cents; comptant, 10 cents; enfants de moins de 12 ans, six billets pour 25 cents.

## L'exposition du centenaire de Rhodes

Salisbury, Rhodésie du Sud, 23. (Reuters). La reine-mère Elizabeth se rendra en Rhodésie du sud, l'an prochain pour inaugurer l'Exposition du centenaire de Rhodes en Afrique centrale, a-t-on annoncé hier soir.

L'exposition commémorera le centenaire du pionnier Cecil Rhodes, dont le tombeau se trouve dans les monts Matopo, en Rhodésie du sud.

On n'a pas encore fixé la date précise du voyage de la reine-mère. Les célébrations devaient avoir lieu en juin, mais on devra probablement en changer les dates par suite du couronnement de la reine Elizabeth, qui est fixé au 2 juin.

On n'a pas précisé si la princesse Margaret accompagnera sa mère en Rhodésie du sud.

## M. A.-J. Garneau a succombé à ses blessures

Courville, (DNC). M. Albert-Joseph Garneau, 65 ans, domicilié à 2130 avenue Royale, Courville, victime hier matin d'un accident de la circulation, a succombé des suites d'une fracture du crâne, un peu après midi hier, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus.



M. Garneau qui était à l'emploi de la municipalité de Courville, a été frappé par un camion, propriété de la maison J.-Ulysse Ste-Marie, et conduit par M. Bernard Côté. L'accident est survenu, vers 8 heures, à l'intersection de l'Avenue Royale et de la rue Chalifour, au moment où la victime se rendait à son travail.

L'enquête du coroner sur cette tragédie de la rue a été ouverte, hier après-midi, sous la présidence du Dr Gustave Ferland. Après l'identification du cadavre, l'enquête a été ajournée sine die pour permettre à la police de compléter son enquête.

M. Garneau avait épousé en premières noces feu dame Marie Racine; en deuxièmes noces, feu dame Célanire Paquet, et en troisièmes noces, dame Yvonne Marois qui lui survit. Il laisse également trois fils, MM. Omer, Albert et Gérard Garneau; sa belle-fille, Mme Omer Garneau, née Irène Levasseur; ses petits-enfants: Huguette, Denise, Florian, André, Nicole et Réjean Garneau; son frère, M. Alfred Garneau, de Courville; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Omer Patry (Blanche Marois), de Lévis; Mlle Gaudélie Marois, de Cap St-Ignace; M. et Mme Emilien Marois (Augustine Coulombe), aussi de Cap St-Ignace; ses neveux et nièces: M. Joseph Garneau, M. et Mme Omer Garneau; M. Louis Garneau; Mlle Anna Garneau; Mme Henri Mercier (Rachel) de Courville; MM. et Mmes Hector et Henri Garneau; M. et Mme Aimé Parent (Eva); M. et Mme Pascal (Yvette); M. et Mme Gérard Gagnon (Cécile); M. et Mme Louis Bélanger (Georgette); M. et Mme M.-Louis Doyon (Jeannette); M. Omer Bélanger; M. et Mme Gérard Bélanger; M. et Mme Philippe Robert (Juliette); Claude, Gemma, André, Denise, Suzanne Marois; Raymond, Gertrude Patry; Origène, Jean, Roger, Irène, Madeleine, Yolande Desjardins, Mme J.-Louis Jobin (Rita) ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu, jeudi, en l'église de Courville et l'inhumation sera faite au cimetière paroissial. Les restes mortels sont exposés à 2135, avenue Royale.

## Charlie Chaplin pleure de joie

Londres, 23 — (PA) — Devant les foules joyeuses venues l'accueillir, Charlie Chaplin a versé des larmes, aujourd'hui; alors que la comédien de petite taille revenait à son pays natal pour la première fois en 21 ans.

Inquiet de son interdiction possible par les Etats-Unis, Chaplin a pleuré ouvertement alors qu'une foule de plus de 1,000 personnes l'a entouré à la gare de Waterloo en lui criant "Good Old Charlie" et "bienvenu".

A plusieurs reprises, l'acteur de 63 ans s'est tourné vers sa jeune femme, et lui a murmuré: "C'est magnifique, c'est magnifique."

Les policiers réussirent finalement à lui frayer un passage à travers la cohue de ses admirateurs pour conduire le couple jusqu'à leur automobile. Dans l'entre-temps, leurs quatre enfants étaient dissimulés aux yeux des curieux et conduits par un chemin détourné à leur suite de l'hôtel Savoy dans une autre automobile.

Interrogé sur ses plans, durant son séjour en Angleterre, le comédien a répondu: "Nous allons voir tout ce que nous pourrons, lieux historiques et autres. Mais actuellement, vous devez m'excuser, je suis un peu trop surpris par la foule pour pouvoir parler."

Plus tôt, en débarquant du "Queen Elizabeth", à Southampton, l'acteur avait déclaré: "Je ne suis pas venu ici pour créer une crise internationale."

Chaplin au cours de la traversée entre Cherbourg et Southampton a répété aux journalistes: "Je n'ai jamais été membre du parti communiste et je ne suis pas membre du parti communiste."

## Jacques Bouchard représentera Québec

Un jeune Québécois, Jacques Bouchard, de Portneuf-Station, victime de la polio, marchant avec des béquilles et étudiant en génie mécanique à l'Université McGill, se rendra à Toronto vendredi pour participer aux cérémonies du salut au drapeau qui se dérouleront samedi aux nouveaux jardins commémoratifs Alexander Muir, à l'occasion de la journée nationale des enfants. Jacques a été choisi par les Kiwaniens pour représenter la province de Québec et l'est du Canada. Ils l'ont aidé à se procurer des soins médicaux, à poursuivre ses études et à défrayer ses frais de transport par avion jusqu'à Toronto. La cérémonie sera précédée d'une parade dans laquelle figureront, des étudiants, des scouts, des guides, des cadets de l'armée, de l'aviation et de la marine. Il adressera la parole au cours de cette cérémonie.

## 215,926 salariés soumis aux décrets

L'honorable Antonio Barrette, ministre du Travail, a publié aujourd'hui un rapport qui lui a été transmis par M. Gérard Roy, chef de section pour les conventions collectives. Ce document révèle qu'au 31 mars de l'année courante, 215,926 salariés étaient assujettis à 102 décrets.

Le groupe industriel, le plus fort, dans le domaine des salariés, fournit 188,669 hommes et femmes assujettis à ces conventions. Dans ce groupe, l'industrie de la construction vient en tête avec 93,206 employés, suivie par l'industrie du vêtement qui emploie 41,804 personnes. Dans l'industrie de la chaussure il y a 12,008 employés, dans celle de l'imprimerie 6,991 et celle du meuble, 5,182. Dans le commerce, il y avait, au 31 mars, 12,218 personnes soumises aux décrets.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

## Mort de monsieur Henri Fournier

M. Henri Fournier, employé depuis une trentaine d'années à la Taverne Jos. Clarke, est décédé dimanche soir dernier à l'hôpital St-Augustin, à l'âge de 55 ans. M. Fournier était l'époux de dame Marie-Ange Gosselin et il était domicilié à 62 rue Napoléon.



Le défunt laisse dans le deuil: outre son épouse, ses deux fils, Robert et Georges-Henri Fournier; son beau-père, M. Narcisse Gosselin; ses frères, MM. Elzéar Fournier, de Hartfor, Conn., et M. Camille Fournier, e.c.; sa soeur Mlle Marie-Blanche Fournier, de Hartford, Conn.; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Elz. Fournier, Mme Camille Fournier, Mme veuve Georges Fournier, M. et Mme Edmond Gosselin, de Montréal, M. et Mme Alphonse Gosselin, de Montréal, M. et Mme Pierre Rozier, de Montréal, M. et Mme Alexandre Gosselin, de Rapide Danseur, Te., M. et Mme Gérard Gosselin, de Salmon Falls, N. H.

M. Fournier laisse aussi plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

Les restes mortels sont exposés aux salons de la maison J.-Wilfrid Dubois, 2 rue Durocher.

## Mort de monsieur William-J. Lepage

M. William-J. Lepage est décédé hier à l'hôpital des Anciens Combattants, rue Gignac, à l'âge de 54 ans. Vétéran de la première guerre mondiale, il avait servi outre-mer avec le Corps des Forestiers Canadiens. M. Lepage était le fils de M. et Mme C.-J. Lepage, décédés, de cette ville.

Il laisse pour pleurer sa perte ses frères, MM. Archie et Georges Lepage, employés au Canadian Pacifique, à la Gare du Palais; sa belle-soeur, Mme Georges Lepage, née Beatie Malloy; son beau-frère, M. Edward Malloy; ses oncle et tante, M. A.-H. Barbour, d'Essex, Angleterre, Mme Adélard Leclerc, de Roberval; ses cousins, MM. Léandre, Rosaire et Rodolphe Leclerc, M. l'abbé Adalbert Leclerc et M. Armand Leclerc; ses cousines, Mlles Juliette Stella, Laurette Leclerc, de Roberval et Mme L.-W. Leclerc, de St-Félicien.

Il était également le neveu de feu la Rév. Soeur Ste-Marie Joséphine et de feu la Rév. Soeur St-Jérémie, des Soeurs de la Charité.

Les funérailles auront lieu demain en l'église St-Patrick, de la rue McMahon et l'inhumation au cimetière St-Patrick.

## Couple accusé de manslaughter

Montréal, 23. (PC) M. et Mme Camille Noël, 45 et 40 ans respectivement, ont commencé hier à subir leur procès sous une accusation de manslaughter par suite d'une intervention chirurgicale illégale qu'ils auraient pratiquée sur la personne de Margaret Mary Willett, serveuse, décédée à l'hôpital le 17 juin.

Le Dr Jean-Marie Roussel, médecin-légiste, a témoigné que la mort était due à une infection générale, résultant d'une péritonite causée par un avortement naturel ou provoqué.

Une autre serveuse a affirmé que pendant la maladie de la victime, Mme Noël lui rendait visite presque chaque jour pour lui donner des soins médicaux.

## —58 causes sur le rôle

(Suite de la page 17)

Lamontagne; Jos. Rousseau Inc. vs Paul-Emile Boulanger et René Lépine; Raymond Pouliot vs dame A. Couture; Traverse de Lévis Ltée vs Edouard O'Mally; René Thivierge vs Ls-Ph. Langlois et The Quebec Railway Light & Power Co.; Ls-Ph. Langlois vs The Quebec Railway Light & Power Co.; J.-R. Pinard vs J.-R. Coderre.

**DISTRICTS RURAUX**

Ludger Gagnon vs dame Eugénie Hamilton-Gagnon (Rimouski); Price Bros. & Co. Ltd vs Pierre Letarte & Al et Le Syndicat National Travailleurs de la Pulpe de River Bend Inc. & Al (Chicoutimi); Alide Isabelle vs le Procureur général de la province de Québec (Trois-Rivières); Kingsway Transports Ltd. vs Robert Lapointe, dame A. Isabelle-aLopinte en reprise d'instance (Tr.-Rivières); dame Jeanne Garceau-Tremblay vs Carrier & Frère Ltée (Tr.-Rivières); Amédée Otis vs Fernand Lévesque (Chicoutimi); Hermann Nolin vs Emery Nolin (Arthabaska); Paul Lemire vs la Commission des Accidents du Travail de Québec (Trois-Rivières); Julien Gagnon vs Hermias Gilbert (Chicoutimi); J. Diener Lumber Co. Ltd., vs St-Denis c Robitaille Inc. (Roberval) deux causes; Philibert Boucher vs Antonio Bolduc (Chicoutimi) deux causes.

## Pour améliorer la mayonnaise

Atlantic City, N.J., 23. (PA) — La mousse de mer, dite irlandaise, permet de ne plus agiter la mayonnaise dont on arrose les salades. Cette mousse se récolte sur les rivages des provinces Maritimes et de la Nouvelle-Angleterre. Un chimiste du Massachussetts a fait part à la Société américaine de chimie que cette mousse fera bientôt disparaître toute indication de bien brasser. Selon M. Léonard Stoloff, directeur des recherches d'une importante entreprise de New Bedford, Massachusetts, la mousse de mer renferme une gomme qui peut facilement stabiliser les mélanges qui ont tendance à descendre au fond des contenants.

Cette mousse de mer s'associe avec le nom de l'Irlande parce qu'elle est abondante sur les rives de ce pays, depuis des siècles. Son exploitation a commencé aux Etats-Unis afin de remplacer les gommes importées. Des agriculteurs, des pêcheurs et des collégiens en vacances aident à la récolte.

## Campagn e juive

New-York, 23. (PA). Les Juifs ont lancé dans tous les Etats-Unis une campagne de souscription de $35,000,000 afin de rétablir l'équilibre financier de la Palestine. M. Edward M. M. Warburg, président de la campagne, a précisé qu'elle faisait suite "aux rapports selon lesquels la pénurie de numéraire étranger devient critique en Israël."

## Plus chanceuse cette fois-ci

Michigan, Ind., 23, (PA) Mme James Lyons a mis au monde, le 18 septembre, une fille dans le même hôpital d'où son dernier bébé est disparu sans laisser de trace, le 13 octobre 1951. Par mesure de précaution, Mme Lyons garde constamment sa petite fille près d'elle au lieu de l'envoyer dans la salle réservée aux nouveau-nés.

## Le rouleau à pâte change de mains

Winnipeg, 23, (PC) L'emblème de la ménagère, le rouleau à pâte, est maintenant passé entre les mains des hommes, déclare Dorothy Rimmer, économiste de cette ville. Elle affirme qu'un nombre de plus en plus important d'hommes apprennent à faire la cuisine. Il y aurait même quelques nouveaux mariés.

## Faisal se nourrit à bon compte

Hollywood, 23, (PA) Le roi Faisal, de l'Irak, et sa suite ont bien mangé lorsqu'ils sont venus à Hollywood mais le restaurant qui les a servis est aujourd'hui dans l'embarras. Aucun membre du personnel ne se rappelle avoir été payé pour le repas dont la note se chiffrait à $232.88. Les propriétaires du restaurant, Joe et George Hatton, ont déclaré qu'ils feront parvenir la note au secrétariat d'Etat qui décidera du moyen à prendre pour la faire acquitter.

## Il sait où est le trésor de Mussolini

Cologne, Allemagne, 23. (Reuters) Gustaf Nagel, un soldat allemand, vétéran de l'aviation, a affirmé hier qu'il sait à quel endroit se trouve le trésor de $14,000,000 que Mussolini a fait jeter dans le lac Côme, avant sa mort. Nagel dit qu'il fut témoin oculaire de l'opération quand les soldats allemands ont lancé dans le lac 50 boites remplies d'or et d'argent.

## Concentration indue

Washington, 23. (PA). Le comité d'enquête du Congrès sur l'activité des "combines" a recommandé que le gouvernement fédéral mette un frein à la fusion des banques. Le rapport souligne que la tendance actuelle vers la consolidation résulte en "une concentration indue de la puissance financière."

# DÉCÈS

**BEAUPRE** — A Québec, le 21 septembre 1952, à l'âge de 61 ans 4 mois, est décédée dame Eva Pouliot, épouse de feu M. Joseph Beaupré, demeurant chez son gendre, M. Paul-Emile Chamberland, épicier, 4, rue Chenier.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures 30.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Enr., No 800 rue St-Vallier, à 9 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. 22sept-2fs—L98202

**CHAMBERLAND** — A l'Ancienne Lorette, le 23 septembre 1952, à l'âge de 62 ans 9 mois, est décédé subitement M. Napoléon Chamberland, imprimeur de la Royal Paper Box, époux de dame Anna St-Jean, demeurant 123, rue St-Paul.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 30, pour l'église de l'Ancienne Lorette, et de là au cimetière St-Charles. Le trajet se fera en automobile. 23sept-3fs—L98408

**DAVIS** — A Québec, le 23 septembre 1952, à l'âge de 65 ans 7 mois, est décédé M. John-A. Davis, époux de dame Ruth Conway.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence mortuaire No 143 rue Murray, à 8 heures 40, pour l'église St-Patrick, Grande-Allée, et de là au cimetière St-Patrick. 23sept-3fs—L98414


**Services spécialisés**

J.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5298

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué. L.-H. BUREAU prés.-gérant. 2 DUROCHER. rés. 7-5781.

**Jos. Robitaille Enrg.**

Manufacturier et marchand de fourrures. Choix de manteaux et capes manufacturés. Transformation et manteau fait sur mesures.
108 Richelieu Tél.: 2-3288

SALON FLEURI FLEURISTE
345 St-Joseph, Tél. 4-5218


**DUSSAULT** — A l'hôpital St-Sacrement, le 21 septembre 1952, à l'âge de 61 ans 4 mois, est décédée dame Generia Dutil, épouse de M. Narcisse Dusseault, de Laurier-Station.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire chez son neveu, M. Régis Asselin, de St-Gervais, Bellechasse, à 9 heures 45, pour l'église St-Gervais, et de là au cimetière paroissial. 22sept-2fs—L98205

**FOURNIER** — A l'Hôpital St-Augustin, le 21 septembre 1952, à l'âge de 55 ans 11 mois, est décédé M. Henri Fournier, époux de dame Marie-Ange Gosselin, demeurant 62 rue Napoléon.

Les funérailles auront lieu jeudi à 8 hrs 30.

Départ des salons mortuaires J.-W. Dubois, Inc., No 2 rue Durocher, à 8 h. 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. 22sept-3fs—L98201

**GAGNON** — A Giffard, le 22 septembre 1952, à l'âge de 83 ans 8 mois est décédée dame Diana Lortie, épouse de feu Aimé Gagnon. Elle était la mère de M. l'abbé Alexandre Gagnon aumônier de la maison Du Fargy, demeurant à 103 ave Royale.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire à 8 heures 45 pour l'église de Giffard et de là au cimetière de la paroisse. 23sept-3fs—L98397

**GARNEAU** — A St-Louis Courville, le 22 septembre 1952, à l'âge de 65 ans 6 mois, est décédé accidentellement M. Albert-J. Garneau, époux en premières noces de feu dame Marie Racine et en deuxièmes noces de feu dame Celamire Paquet, en troisièmes noces de dame Yvonne Marois. Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 2135 avenue Royale, à 8 heures 45, pour l'église St-Louis Courville et de là au cimetière paroissial. 23sept-2fs—L98412

**LABBE** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Alfred Labbé, époux de dame Eva Boivin, demeurant No 78, rue Christophe Colomb.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison J.-W. Dubois Inc., No 2 rue Durocher, à 8 heures 45, pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier, et de là au cimetière St-Charles. 23sept-2fs—L98334

**LAFRANCE** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 56 ans 3 mois, est décédée Mlle Marguerite Lafrance, fille de feu Ernest Lafrance et de feu dame Sophie L'Heureux, demeurant au No 98 rue de Callière.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Maison Arthur Cloutier & Fils, No 261 rue Marguerite-Bourgeois, à 8 heures 45, pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière Belmont. 23sept-2fs—L98399

**LEMELIN** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 92 ans 5 mois, est décédée dame Malvina Goulet, épouse de feu Joseph Lemelin.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 447, 8e Avenue, à 8 heures 55, pour l'église St-Charles Limoilou, et de là au cimetière St-Charles. 22sept-3fs—L98215

**LEPAGE** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 54 ans est décédé William-Joseph Lepage, fils de feu Charles-Joseph Lepage et de feu dame Jessie Pope Barbour.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 289 rue St-Vallier à 8 heures 45 pour l'église St-Patrick, rue McMahon et de là au cimetière St-Patrick. —L98387

**McCLISH** — A Ste-Foy, le 21 septembre 1952, à l'âge de 79 ans 8 mois, est décédée dame Antoinette Savard, épouse de M. Thomas McClish.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire, No 33 Côte de l'Eglise, Ste-Foy, à 8 heures 30, pour l'église Ste-Foy, et de là au cimetière paroissial. —L98250

**MAILLOUX** — A Beauport, le 20 septembre 1952, à l'âge de 82 ans 9 mois, est décédée dame Amanda Denis, épouse de feu Isidore Mailloux.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison Wilbrod Robert, No 844 avenue Royale, à 8 heures 45, pour l'église de Beauport, et de là au cimetière paroissial. —L98413

**MORISSETTE** — A Québec, le 21 septembre 1952, à l'âge de 64 ans 3 mois, est décédé M. Joseph-Sam. Morissette, époux en premières noces de feu dame Brigitte Leblanc, et en deuxièmes noces de dame Mélina Turcotte, demeurant 59 rue Daniel.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de la maison J.-W. Dubois Inc., No 2 rue Durocher, à 8 heures 40, pour l'église St-Zéphirin de Stadacona, et de là au cimetière St-Charles. Le ralliement se fera au Pont Dorchester à 8 heures 50. 23sept-2fs—L98335

**PARENT** — A Québec, le 20 septembre 1952, à l'âge de 43 ans 4 mois, est décédé accidentellement M. Louis-Philippe Parent, propriétaire de Parent Tire Service sur la 1ère Avenue, époux de dame Suzanne Tessier.

Les funérailles auront lieu mercredi à 10 heures.

Départ de la maison mortuaire No 55 1ère Avenue, St-Rodrigue à 9 heures 45 pour l'église St-Rodrigue et de là au cimetière Charlesbourg.

Le trajet se fera en automobile. 22sept-2fs—L98188

**PLEAU** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 74 ans 1 mois, est décédée dame Marie-Anna Masson, épouse de feu M. Ferdinand Pleau, demeurant No 40 rue Durocher.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 8 heures 30.

Départ des salons mortuaires de la maison Sylvio Marceau Enr., No 800 rue St-Vallier, à 8 heures 15, pour l'église St-Sauveur, et de là au cimetière St-Charles. 22sept-2fs—L98203

**SIMARD** — A Québec, le 20 septembre 1952, à l'âge de 74 ans 10 mois, est décédée dame Georgiana Campagna, épouse de feu Thomas Simard, demeurant 269 rue Morin.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de J.-Wilfrid Dubois, Inc., No 2 rue Durocher, à 8 heures 45, pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

Elle était la mère de M. Donat Simard, de la maison Michaud et Simard. 22sept-2fs—L98191

**SMITH** — A Québec, le 22 septembre 1952, à l'âge de 47 ans, est décédé M. Erin Smith, époux de dame Bassy Farmer, demeurant 176, Raymond-Casgrain.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 9 heures 15.

Départ de la résidence funéraire Art. Cloutier, No 146 Boul. St-Cyrille, à 9 heures, pour l'église St-Patrick, Grande-Allée, et de là au cimetière St-Patrick. —L98416

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## Services anniversaires

**PARENT** — Jeudi, le 25 septembre, à 7 heures 15, en l'église de Jacques-Cartier, sera chanté le service anniversaire de M. Gaudias Parent. 22sept-2fs—L98163

**VANDRY** — Jeudi, le 25 septembre, à 8 heures, en l'église de St-Charles Garnier, sera chanté le service anniversaire de M. Ernest Vandry, époux de Marguerite Roy. —L98270

**Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.**

## REMERCIEMENTS

**BOIVIN** — Monsieur et madame Ulric Boivin et la famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de mademoiselle Boivin, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. —L98233

**LABARRE-BROWN** — Les familles Gérard Labarre et J.-Albert Brown remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de dame Veuve Gaudiose Labarre, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci. —L98300

**REMERCIEMENTS** à Marie Reine des Coeurs pour faveur obtenue. G. D. —L98242


*Les Fleurs*
sont éloquentes là où les mots font parfois défaut.
Mc Kenna
FLEURISTE
11 rue Saint-Jean
Magasin ouvert tous les jours de 8.30 hres a.m. à 5.30 hres p.m.



**LA PROCHAINE FOIS... ESSAYEZ DONC UNE**

**bière DE riz**

DOW BREWERY LIMITED
Kingsbeer
We Guarantee this Lager to be the Purest and Best that can be brewed.

**La meilleure bière de riz jamais brassée**



**INSTITUT LINGUISTIQUE DE QUEBEC**
CASIER POSTAL 334 HAUTE-VILLE, QUEBEC

**ESPAGNOL**
PAR L'INSTITUT ESPAGNOL DE QUEBEC
R. Ouellet, directeur

**ANGLAIS**
PAR L'INSTITUT ANGLAIS DE QUEBEC
F. Lachance, directeur

COURS AU CHOIX DE L'ETUDIANT
soit à 5 h. 15 p.m. ou 7 h. 30 p.m.
LUNDI 29 SEPTEMBRE à
commençant
**L'ACADEMIE DE QUEBEC**
2, RUE COOK
INSCRIPTIONS ET RENSEIGNEMENTS
les 24-25-26 septembre
(de 7:30 — 9:00 hres P.M.)



SERVICE
**AUTOBUS**
Québec
**LAC ST-JEAN**
ALMA
ROBERVAL
DOLBEAU

Départ de Québec 10.30 hrs A.M. tous les jours excepté le dimanche. 6.00 P. M. Dimanche seulement.

Informations: votre agent local ou
**GARE CENTRALE D'AUTOBUS**
505 blvd Charest,
Tél.: 4-4692
AUTOBUS FOURNIER Ltée.



**AVIS IMPORTANT**
**Aux Souffrants d'Eczéma**
Nouveau Traitement Trouvé — Découverte Scientifique

La découverte faite par d'éminents savants qu'une des causes principales des maladies de peau peut être un manque d'acides gras essentiels dans la nutrition humaine, a déjà apporté un soulagement bienvenu à des milliers de souffrants.

Il a fallu dix années de recherches pour extraire, d'huiles végétales pures, les acides gras essentiels d'une haute concentration, contenus dans les préparations F "99"—le traitement suisse est contre Eczéma. F "99" est pris par voie interne (capsules) et appliqué à l'extérieur (onguent).

A des milliers qui ont déjà bénéficiés du traitement combiné F "99", ceci est un rappel important. Pendant cette saison vous devriez rétablir vos réserves du corps en prenant un traitement d'une capsule F "99" par jour, pendant quelques semaines.

Si vous n'avez pas encore suivi le traitement F "99", demandez une copie de la brochure descriptive de 16 pages en écrivant à: Laboratoires Diva, Dept. ....., 1410 rue Stanley, Montreal, P.Q.

F-21F



*VOUS ÉCONOMISEREZ*
**à tous points de vue avec un CAMION FARGO**




LA CAPACITÉ
LA PUISSANCE QU'IL FAUT ➡ Les camions Fargo sont construits à la taille de votre tâche
LE MODÈLE

CONSTRUITS AU CANADA PAR
CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

VOYEZ VOTRE DÉPOSITAIRE FARGO

**A LOUER**

Grand magasin 18 x 75 avec un sous-sol 18 x 50, situé sur la 3ième Avenue, à côté de la Banque du Dominion.

S'adresser à 304 St-Jean, tél.: 3-8977 ou 5-5427.

**BUREAU DE MÉDECIN**
*A LOUER*

Edifice de la Pharmacie L.-P. Demers, coin Belvedère et St-Cyrille, Québec.

S'adresser à : MU-3-3631

**ENTREPOT DEMANDE**

Nous désirons louer ou acheter un entrepôt, environ 10,000 pieds ou plus en bonne condition avec ascenseur de préférence. Pour plus de détails, s'adresser chez

MOZART LTEE
310 St-Joseph - Tél. : 2-6484
DEMANDEZ M. LAX.

**MAGNIFIQUE MAGASIN**
*A LOUER*

Très moderne, situé dans centre des affaires du bon côté de la rue St-Jean. 2,100 pds de plancher plus soubassement 1,000 pds. Ameublement neuf. Bail long terme, chauffé, à louer, cause santé.

S'adresser : 3-8977 — 5-5427

GENERAL ELECTRIC
VENTE • SERVICE
EUGENE ELECTRIQUE
ENR.
333 CANARDIÈRE QUE
TEL 5-6674

**Argent à prêter**
Disponible immédiatement
Sur billet $1,000 ou plus
Aussi 1ère ou 2ième Hypothèque
MOISE WOLOSHEN
251 Boulevard Charest
Tél.: 5-5470 — 2-8431

**CHARBON**
E.J. CHARTIER & CIE, ENR.
22 RUE ST-ROCH. TELEPHONE 2-6895

**THÉ "SALADA"**
*Le plus en demande*

HOMMES FEMMES — VOUS AVEZ 4 CHANCES SUR 1 — Mariés ou Célibataires — d'obtenir un prêt chez *Personal*

Consultez Personal en toute confiance quand vous avez un problème financier. Sachez que votre demande sera agréée promptement et d'une façon amicale. Pas besoin de sécurité bancaire ni de cosignataire. Téléphonez d'avance pour un prêt en une seule visite, écrivez ou venez aujourd'hui.

| EXEMPLES DE PRÊTS | | | |
|---|---|---|---|
| Argent comptant que vous obtenez | 15 Mo. 154.19 | 24 MO. 329.59 | 24 MO. 756.56 |
| Remboursement mensuel | $12 | $28 | $40 |

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Can.)

Prêts de $50 à $1200

Beneficial Loan SYSTEM — "LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI" *Personal* FINANCE CO.

Chambre 21, Deuxième étage, 236 rue St., Jean
Téléphone: Québec 2-5643 • Gérant: J. G. Litalien

Heures de Bureau : 9 à 5 h. — Vendredi, 9 à 8 h. p.m. — Samedi, fermé.

Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

CONVERTISSEZ VOTRE FOURNAISE AVEC
**KEMAC**



Votre demeure est-elle petite ou grande?

- Epargnez jusqu'à $100 pour l'installation
- Epargnez jusqu'à 25% sur la dépense d'huile
- Epargnez sur les frais d'entretien



$131.00 PLUS L'INSTALLATION

**KEMAC**
BRÛLEUR A L'HUILE VAPORISATEUR ECONOMIQUE

*Pourquoi brûler plus d'huile qu'il faut ?*

Le brûleur à l'huile Kemac ne consomme qu'un maximum de 2/3 de gallon à l'heure, en comparaison avec la plupart des brûleurs à l'huile qui consomment 1¼ gal. et plus à l'heure.

- Efficace
- Entièrement éprouvé
- Modes de paiement pratiques
- Bas prix

JOHN MILLEN QUÉBEC LIMITÉE
*37 Place Jean Talon, Québec, tél.: 4-3504*

S. V. P. envoyez-moi tous les détails sur les brûleurs KEMAC.

Nom .....

Adresse .....

.....




## Au congrès des médecins

L'Association des Médecins de Langue Française inaugure aujourd'hui son congrès à Québec, à l'occasion du centenaire de fondation de la faculté de Médecine de l'université Laval. Des délégués de plusieurs pays prendront part à ces importantes assises de quatre jours.

L'inscription s'est faite à partir de 10 heures ce matin, au Winter Club après quoi il y a eu visite des exhibits scientifiques et commerciaux.

Un symposium se tient cet après-midi sur la biologie des glandes surrénales, sous la présidence du Dr Robert Courrier, du Collège de France. Les présidents d'honneur seront le professeur Charles Vézina, doyen de la faculté de Médecine de Laval et le Dr Louis-E. Phaneuf, de Boston.

Le professeur J.-B. Collip, doyen de la faculté de Médecine de l'u-

(Suite à la page 33, 2e col.)


Quand il s'agit de GIN
*Mentionnez*
GORDON'S
IMPORTE DE LONDRES, ANGLETERRE

**COMMIS de BUREAU**
***DEMANDÉ***

On demande commis de bureau avec expérience suivante: écriture de commandes, répondre aux clients, vente au comptoir, contrôle des inventaires sur system KARDEX.? Salaire basé sur expérience préalable du candidat. Position avantageuse pour candidat désirant avancement. Enumérer qualifications en écrivant au

CASIER 7305 "LE SOLEIL"

Vous obtenez toujours de gros escomptes sur

BAGUES DE FIANÇAILLES
MONTRES - CHAPELETS en cristal de roche - BIJOUX - Etc.



OUVERT LE VENDREDI SOIR

LA BIJOUTERIE RENE MARCOUX
37 DE LA COURONNE, 2e étage, Ch. 215
EDIFICE GUILLEMETTE — TEL.: 4-8722




HEUREUX VOYAGE DU "C. D. HOWE" : Le brise-glace "C. D. Howe" est rentré de sa tournée annuelle dans l'Arctique. La photo du centre fait voir le capitaine PAUL FOURNIER, qui terminait hier son premier voyage à titre de commandant du beau navire canadien. Il est en compagnie de M. E.-R. CANTLEY, fonctionnaire fédéral, qui a effectué le long voyage. La photo du bas nous fait assister à une agréable réunion de famille. M. MARCEL FONTAINE, de Québec, l'un des ingénieurs du "C. D. Howe", tient dans ses bras sa petite fille, CLAIRE, que vient de lui tendre sa femme. (Photos W.-B. Edwards)

## Un prisonnier appelé à témoigner refuse de répondre devant la Cour

Paul Simard, 27 ans, de 235½ rue Kirouac, a refusé de parler et même d'être assermenté, hier après-midi, en Cour des Sessions de la Paix, alors qu'il était appelé à rendre témoignage au procès de Raymond Bernatchez, 26 ans, de Sherbrooke, accusé de possession d'outils de cambriolage. La Couronne a fait savoir que des procédures particulières seront prises dans son cas.

Simard, qui fut appréhendé en même temps que Bernatchez, attend actuellement en prison les enquêtes préliminaires sur deux accusations de vol avec effraction et une de parjure. Ces enquêtes ont été reportées à jeudi, comme dans le cas de Wilfrid Baribeau, 29 ans, de 293½ avenue Bernatchez, Québec-Ouest, qui doit également répondre de deux accusations de cambriolage.

Les enquêtes préliminaires dans le cas de Bernatchez avaient déjà été marquées d'un incident, avant même que son présumé complice Simard ne daigne même pas répondre à M. le juge Gérard Simard qui lui demandait s'il voulait être assermenté.

L'accusé, qui a résolu de se défendre seul, s'est opposé avec force lorsque le président du tribunal acquiesça à la demande du procureur de la Couronne qu'il soit gardé au quartier général de la Sûreté provinciale plutôt que d'être envoyé à la prison commune.

— "C'est une vraie dictature", dit le prévenu. "Au quartier général, ce n'est pas une place pour plus qu'une journée.

L'inculpé s'est plaint d'être séparé de ses "complices" à la prison.

Ces protestations ont suivi l'ordre du juge que Bernatchez subisse son procès devant les Assises criminelles, sous une accusation de vol de coffre-fort dans le bureau de R.-L. Belleau, Inc., à Québec, dans la nuit du 11 au 12 juillet, et le vol de marchandises pour une valeur de $700 à l'entrepôt de l'Alliance des Coopératives de Consommation, à Petite-Rivière.

Bernatchez a parlé de "choses étranges" qui se seraient passées quand on lui permit de reprendre sa liberté de façon provisoire, moyennant cautionnement, alors que, dit-il, "on voulait certainement dans le temps me mettre une autre charge".

Pour tenter de prouver cet avancé, Bernatchez a voulu faire témoigner le chef adjoint Aimé Guillemette, de la Sûreté municipale, et le capitaine J.-A. Matte, de la Sûreté provinciale mais ses questions furent déclarées illégales parce que se rapportant à des déclarations qui n'avaient pas été mises en preuve par la Couronne.

L'accusé a encore commencé à subir son procès sous une accusation de possession d'outils de cambriolage, le 15 juillet, et sous cette autre d'avoir occupé une automobile dans laquelle se trouvait un revolver pour lequel aucun des occupants n'avait de permis. Ces procès se continueront jeudi en même temps qu'une enquête préliminaire sous l'accusation de s'être introduit par effraction dans le magasin de Lionel Linteau, à Ste-Catherine de Portneuf, dans la nuit du 22 au 23 juillet, dans l'intention d'y voler un coffre-fort.

## L'enfant qui aide est un employé

Selon la loi de la convention collective, l'enfant qui travaille pour son père est un employé comme tous les autres, et il doit être rendu compte de son salaire et de ses heures de travail.

Un commerçant, qui n'a d'autre employé que ses enfants, s'est ainsi défendu en vain hier en Cour des Sessions de la Paix, contre une plainte d'avoir négligé de faire son rapport des salaires de ses employés et de leurs heures de travail, enfreignant ainsi la Loi de la Convention collective et le décret du Commerce de l'Alimentation au Détail.

Le père plaida que ses enfants qui travaillent pour lui, vivent sous son toit, voyagent avec lui. Il leur fournit tout : logement, vêtements, pension et même argent de poche.

M. le juge en chef Thomas Tremblay, rendant jugement, a dit qu'il ne pouvait qu'appliquer strictement la loi qui oblige à faire rapport même du travail fait en équipe ou en société, assimilant à ce dernier le travail d'une entreprise familiale.

L'inculpé a été condamné à payer une amende de $1 et les frais.

Une formule qui disparaît

## Seules quelques villes font encore le transport du public à 3 billets pour 25 cents

Montréal, 23. (PC) La ville de Montréal sortira du groupe de plus en plus restreint des billets de tramway à trois pour 25 cents, si l'augmentation ordonnée par la Commission du Transport de Montréal est maintenue par la Commission des services publics de la province. Au nombre des villes qui ont le taux de trois billets pour 25 cents on relève les noms de Toronto, Québec, Halifax, St-Jean, Edmonton et Calgary.

Un relevé de la Presse Canadienne démontre que les nouveaux tarifs montréalais seraient à peu près les mêmes que ceux de diverses autres villes, bien que dans celles-ci, les passagers n'ont qu'à débourser 10 cents comptant. Mais les tarifs de la métropole seraient encore meilleur marché que ceux de Vancouver et Windsor, Ont.

Ce que l'on propose, à Montréal, c'est trois billets pour 30 cents, au lieu de 25 cents; 12 cents comptant, au lieu de 10, et six billets pour 25 cents, au lieu de sept, pour les enfants.

En plus de l'immense secteur central du grand Montréal, les changements affecteraient aussi d'autres zones de la banlieue. Fait assez étrange, un voyageur pourrait parcourir environ neuf milles dans une certaine direction, avec un seul billet. Dans une autre direction, pour parcourir une distance égale ou moindre, il lui faudrait débourser, en plus du billet régulier, un billet de zone. C'est-à-dire qu'il lui en coûterait 10 cents pour se diriger vers un certain point, et 15 cents vers un autre peut-être moins éloigné.

Les nouveaux tarifs montréalais devaient entrer en vigueur samedi. Mais, sur réception d'une pétition, la Commission des services publics du Québec a recommandé à la Commission du transport de Montréal d'attendre à vendredi prochain, pour le faire.

La Commission des services publics aura ainsi le temps de décider si elle a le pouvoir d'empêcher la Commission du transport de modifier ses tarifs et d'étudier elle-même ces nouveaux tarifs.

Voici les tarifs des principales villes canadiennes, d'après la Presse Canadienne :

Toronto : trois billets pour 25 cents; comptant, 10 cents; plus long parcours, environ 10 milles; sur les lignes de banlieue, quatre billets pour 25 cents.

Halifax : trois billets pour 25 cts; comptant, 10 cents. On y vend également une carte hebdomadaire pour $1.50. On y remarque surtout des parcours de ceinture, d'une distance moyenne de cinq milles. Billets d'écoliers, huit pour 25 cents; les autres enfants doivent débourser cinq cents comptant.

St-Jean, N.-B. : trois billets pour 25 cents; comptant, 10 cents; carte hebdomadaire, $1.50 pour les adultes, $1. pour les enfants.

Edmonton : trois billets pour 25 cents; enfants, huit pour 25 cents. Avec un billet, le voyageur peut se rendre n'importe où dans la ville ou dans la banlieue.

Calgary : 10 cents le billet, 11 billets pour $1. Tarif supplémentaire pour se faire conduire à Bowness, dans la banlieue.

Vancouver : quatre billets pour 50 cents; comptant, 13 cents; pour

(Suite à la page 33, 3e col.)

## Rien ne vaut le Grand Nord

Vancouver, 23. (PC). Nasook, un Esquimau, a vu la ville de Vancouver hier et il a décidé de retourner immédiatement dans le Grand Nord. "J'aime mieux, a-t-il dit, être entouré de glace que de tout ce monde. Je retourne à Tuktoyaktuk pour faire la chasse au rat musqué. Nasook est marin à bord du "Fort Hearne", de la compagnie de la Baie d'Hudson, arrivé ici après un voyage de 3,500 milles dans la région arctique. Le vaisseau doit demeurer ici durant tout l'hiver. "Je ne veux pas vivre à Vancouver, a dit l'Esquimau, et j'aime mieux aller gagner $700 dans mon pays que de passer l'hiver à rien faire dans le port d'une grande ville."

## Brooke Claxton aux Etats-Unis

Ottawa, 23. (PC) On a annoncé hier soir que le ministre de la Défense du Canada, l'hon. Brooke Claxton, se rendra à Washington, dans une semaine, pour s'entretenir avec les officiers supérieurs de l'armée américaine. Il profitera de son séjour aux Etats-Unis pour visiter des établissements militaires.

A titre d'invité du secrétaire de l'Armée, M. Frank Pace, M. Claxton s'entretiendra avec M. Pace, avec le secrétaire de la Défense, M. Robert Lovett, avec des représentants de l'Aviation et de la Marine et avec M. Hume Wrong, l'ambassadeur du Canada à Washington.

Des porte-parole canadiens ont déclaré, hier à Ottawa qu'aucune affaire d'une importance extrême ne conduit M. Claxton à Washington, que sa visite fait partie d'une série d'échange de visites de hauts personnages des deux pays.

Il se pourrait que le ministre examine quelques-unes des plus récentes armes de l'armée américaine au cours de sa tournée dans trois camps militaires; ceux de Fort Monmouth, N.-J., de Fort Benning, Georgie, et les terrains expérimentaux d'Aberdeen, dans le Maryland.

## Preuve d'aveu

Un aveu a été mis en preuve, hier, à l'enquête préliminaire d'André Brousseau, de 616 rue de la Ronde, accusé d'avoir volé des batteries, propriété de la compagnie John Millen, de Québec. L'enquête a été ajournée à ce matin devant M. le juge Thomas Tremblay, de la Cour des Sessions de la Paix.

Suivant le témoignage du détective Georges Lévesque, de la Sûreté municipale, le prévenu avait avoué que la vente des batteries à un regrattier lui avait rapporté environ $50. Le regrattier, selon le détective, avait pris les numéros de licence d'une automobile et d'une bicyclette qui avait servi à la livraison des batteries à son établissement.



AU CENTENAIRE DE ST-HYACINTHE : Les fêtes du centenaire de fondation du diocèse de St-Hyacinthe se sont terminées par la visite de Son Excellence Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada. On voit ici Mgr le Délégué alors qu'il donnait la bénédiction apostolique aux fidèles du diocèse venus saluer son arrivée. A l'arrière-plan, Son Excellence Mgr ARTHUR DOUVILLE, évêque de St-Hyacinthe, et Son Honneur le maire ERNEST-O. PICARD.

## AVIS DIVERS

Ligue des Citoyens de Limoilou — Réunion à la salle paroissiale, à 8 h. 30 p. m.

Centre Espagnol de Laval — Reprise des activités. Conférence de S. E. Mgr Francisco Barbado Viejo, évêque de Salamanque, à la faculté de Droit, 17 rue Ste-Famille, à 8 h. 30 p. m.


**MAISON NEUVE**
A VENDRE

sur la rue Joffre, 2 logements de 6 pièces plus chambre de bain, très belle finition, chauffage à l'huile. Téléphonez le jour à 7-7280.

**MENUISIER DE FINITION DEMANDE**

S'adresser Communicant Enterprise, rue Légaré, Ste-Foy. Tél.: 7-9458.

*Cordiale bienvenue*

aux Médecins
de Langue Française
d'Amérique
réunis présentement
en nos murs
à l'occasion du congrès
de leur association.

PHARMACIE CENTRALE ENR.
BENOIT NADEAU ET MARCEL COTE
COPROPRIETAIRES
*36 rue de la Fabrique* *Québec*

**MOZART**
LE FAMEUX BRÛLEUR À L'HUILE
• "CHAMPION" •




AUCUN DEPOT
INSTALLATION IMMEDIATE
SOLDE $1. PAR SEMAINE

*Tels qu'illustré :*
- brûleur à 2 mèches
- diamètre 6¾" hauteur 6"
- double contrôle
- s'enflamme rapidement
- économique
- bases individuelles
- GARANTIE DE 5 ANS

COMMANDEZ PAR LA POSTE
Inclure 2% de taxe provinciale.
Livraison gratuite.

310-312, ST-JOSEPH •